Zakład Ubezpieczeń Społecznych
Social Insurance Institution

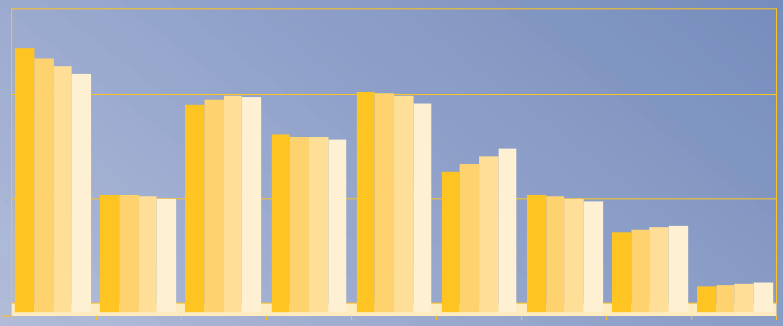
Rocznik statystyczny ubezpieczeń społecznych

system pozarolniczy

Statistical yearbook of social insurance

non-agricultural system

2003-2005



Warszawa 2007 Warsaw

Zakład Ubezpieczeń Społecznych
Social Insurance Institution

Rocznik statystyczny ubezpieczeń społecznych

system pozarolniczy

Statistical yearbook of social insurance

non-agricultural system

2003-2005

Warszawa 2007 Warsaw

Opracowanie tablic i wykresów
zespół pracowników Departamentu
Statystyki
pod kierunkiem

Hanny Markowskiej

Compilation of tables and figures
the team of employees of the Statistics
Department
under the direction of

Hanna Markowska

Tłumaczenie
Joanna Olszewska

Translation
Joanna Olszewska

Redaktor

Bożena Niedziałek

Editor

Bożena Niedziałek

Projekt graficzny

okładki i strony tytułowej

Hanna Klimkowska

Graphic design

of the cover and title page

Hanna Klimkowska

stron tytułowych działów

Hanna Klimkowska

of the title pages of the chapters

Hanna Klimkowska

ISBN 978-83-919310-1-1

Skład i druk: Biuro Poligrafii ZUS Warszawa. Nakład 1000 egz. Zamówienie nr 568/07.

PRZEDMOWA

„Rocznik statystyczny ubezpieczeń społecznych – system pozarolniczy – 2003-2005" jest kolejną publikacją Zakładu Ubezpieczeń Społecznych prezentującą dane charakteryzujące pozarolniczy system ubezpieczeń społecznych.

Stanowi on kontynuację poprzednich wydawnictw o tej tematyce, z których pierwsze dotyczyło lat 1946-1985 i obejmowało w podstawowym zakresie dane statystyczne dotyczące także ubezpieczeń okresu międzywojennego.

Tegoroczna edycja „Rocznika" odpowiada pod względem układu tematycznego wydaniu z 2004 r.; dodatkowo wzbogacono ją o nowe zagadnienia wynikające z regulacji prawnych wprowadzonych w latach 2003-2005. Należy zaliczyć tu m.in. realizację nowych przepisów w zakresie ubezpieczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, rozszerzenie zadań Zakładu Ubezpieczeń Społecznych po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej od 1 maja 2004 r., obsługę zasiłków, świadczeń przedemerytalnych i rent socjalnych jako świadczeń pozaubezpieczeniowych.

Publikację opracowano na podstawie danych pozyskiwanych z systemów informatycznych Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz w oparciu o wyniki badań statystycznych przeprowadzanych przez Departament Statystyki. W niektórych działach wykorzystano również dane Głównego Urzędu Statystycznego. Układ merytoryczny publikacji dostosowano do stanu prawnego obowiązującego w latach 2003-2005.

Wydawnictwo składa się z następujących działów:

— Ludność. Ubezpieczeni. Płatnicy składek
— Finanse
— Emerytury i renty
— Zasiłki
— Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych
— Orzecznictwo lekarskie o niezdolności do pracy
— Rehabilitacja lecznicza w ramach prewencji rentowej i wypadkowej
— Świadczenia i zasiłki przedemerytalne, renty socjalne
— Świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego
— Zakład Ubezpieczeń Społecznych. Organa odwoławcze.

Przekazując kolejną edycję „Rocznika", pragnę zwrócić uwagę na fakt wydania go po raz pierwszy w wersji dwujęzycznej, tj. także w języku angielskim.

Proszę o wnioski i ewentualne uwagi Państwa prowadzące do doskonalenia w przyszłości treści wydawnictwa.

Aleksandra Wiktorow
Prezes
Zakładu Ubezpieczeń Społecznych

Warszawa, marzec 2007 r.

PREFACE

"Statistical Yearbook of Social Insurance – Non-Agricultural System – 2003-2005" is a new publication of the Social Insurance Institution, presenting data that characterize the non-agricultural system of social insurance.

It is a continuation of the previous publications on this subject, the first one of which covered the years 1946-1985 and provided an overview of statistical data on insurance schemes in the period between the two World Wars.

The thematic layout of this year's edition of the "Yearbook" resembles the layout of the 2004 edition, however, it has been enriched to include new issues that arose after the entry into force of new legal acts in the years 2003-2005. These topics relate, among other things, to the application of new regulations on insurance in respect of accidents at work and occupational diseases, the extension of the range of tasks of the Social Insurance Institution after Poland's accession to the European Union on 1 May 2004, services associated with the provision of allowances, pre-retirement benefits and non-insurance benefits, such as social welfare pensions.

The publication has been compiled on the basis of data obtained from the information system of the Social Insurance Institution, as well as the results of statistical surveys carried out by the Statistics Department. In addition, some chapters incorporate data of the Central Statistical Office. The factual content of the book has been adjusted to reflect the legal framework applicable in the years 2003-2005.

The book consists of the following chapters:

- *Population. The insured. Contribution payers*
- *Finances*
- *Retirement and other pensions*
- *Allowances*
- *Benefits in respect of accidents at work and occupational diseases*
- *Medical evaluation and certification of incapacity for work*
- *Medical rehabilitation within the framework of disability pension prevention and accident prevention*
- *Pre-retirement benefits and allowances, social pensions*
- *Benefits from the Alimony Fund*
- *Social Insurance Institution. Appellate bodies.*

Introducing the new edition of the "Yearbook" to the reader, I would like to point out that it is published in a two-language version for the first time, i.e. also in English.

I will be grateful for any conclusions and comments that you would like to convey to us, as they will help us to improve the content of this publication in future.

Aleksandra Wiktorow
President
of the Social Insurance Institution

Warsaw, March 2007.

SPIS RZECZY

		Str.
Przedmowa		III
Objaśnienia znaków umownych		XXIII
DZIAŁ I.	Ludność. Ubezpieczeni. Płatnicy składek	1
DZIAŁ II.	Finanse	13
DZIAŁ III.	Emerytury i renty	25
DZIAŁ IV.	Zasiłki	75
DZIAŁ V.	Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych	97
DZIAŁ VI.	Orzecznictwo lekarskie o niezdolności do pracy	145
DZIAŁ VII.	Rehabilitacja lecznicza w ramach prewencji rentowej i wypadkowej	191
DZIAŁ VIII.	Świadczenia i zasiłki przedemerytalne, renty socjalne	207
DZIAŁ IX.	Świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego	219
DZIAŁ X.	Zakład Ubezpieczeń Społecznych. Organa odwoławcze	223

SPIS TABLIC

	Tabl.	Str.
Dział I. LUDNOŚĆ. UBEZPIECZENI. PŁATNICY SKŁADEK		
Uwagi ogólne	x	1
Ludność	1	3
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym według płci	2	3
Ludność według płci i wieku	3	4
Ruch naturalny ludności	4	5
Prognoza ludności	5	5
Pracujący	6	6
Ubezpieczeni w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych według rodzaju ubezpieczeń	7	7
Ubezpieczeni podlegający ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych według wybranych tytułów ubezpieczeń	8	8
Płatnicy według województw	9	8
Ubezpieczeni według województw	10	9
Dział II. FINANSE		
Uwagi ogólne	x	13
Dochody i wydatki Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	1 (11)	17
Dotacje z budżetu państwa do Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	2 (12)	17
Wpływy składek i należności pochodnych na Fundusz Ubezpieczeń Społecznych	3 (13)	18
Wypłaty świadczeń pieniężnych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według rodzajów świadczeń	4 (14)	18
Wypłaty świadczeń pieniężnych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w relacji do Produktu Krajowego Brutto	5 (15)	19
Wydatki na świadczenia społeczne finansowane z budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwa Sprawiedliwości	6 (16)	20
Świadczenia wypłacone ze środków zakładów pracy	7 (17)	21
Dochody i wydatki Funduszu Alimentacyjnego	8 (18)	21
Koszty działalności Zakładu Ubezpieczeń Społecznych	9 (19)	22
Dział III. EMERYTURY I RENTY		
Uwagi ogólne	x	25
Emerytury i renty według rodzajów świadczeń	1 (20)	29
Zmiany liczby emerytów i rencistów	2 (21)	29

	Tabl.	Str.
Emerytury i renty	3 (22)	30
Emerytury	4 (23)	31
Renty z tytułu niezdolności do pracy	5 (24)	33
Renty rodzinne	6 (25)	34
Emerytury i renty finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według rodzajów świadczeń	7 (26)	36
Zmiany liczby emerytów i rencistów pobierających świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	8 (27)	37
Podwyżki emerytur i rent z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	9 (28)	37
Wskaźniki wzrostu przeciętnej miesięcznej wysokości emerytury i renty z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	10 (29)	38
Emerytury i renty najniższe	11 (30)	38
Najniższe renty wypadkowe	12 (31)	39
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według wysokości świadczeń w marcu 2003 r.	13 (32)	39
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według wysokości świadczeń w marcu 2004 r.	14 (33)	40
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według wysokości świadczeń w kwietniu 2005 r.	15 (34)	41
Emerytury i renty przyznane w latach 2003-2005 według wysokości wskaźników podstawy wymiaru	16 (35)	42
Emerytury i renty wypłacane w latach 2003-2005 według wysokości wskaźników podstawy wymiaru	17 (36)	43
Przeciętne wysokości wskaźników podstawy wymiaru emerytur i rent wypłacanych w latach 2003-2005	18 (37)	44
Osoby, którym przyznano emerytury w latach 2003-2005 według wieku i płci	19 (38)	45
Osoby pobierające emerytury według wieku i płci	20 (39)	45
Osoby pobierające emerytury według wieku i wybranych grup świadczeniobiorców	21 (40)	46
Osoby, którym przyznano renty z tytułu niezdolności do pracy w latach 2003-2005 według wieku i płci	22 (41)	47
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy według wieku i płci	23 (42)	47
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy według wieku i wybranych grup świadczeniobiorców	24 (43)	48
Osoby, którym przyznano emerytury według płci i stażu pracy	25 (44)	49
Osoby pobierające emerytury według płci i stażu pracy	26 (45)	49
Osoby pobierające emerytury według stażu pracy i wybranych grup świadczeniobiorców	27 (46)	50
Osoby, którym przyznano renty z tytułu niezdolności do pracy według płci i stażu pracy	28 (47)	51
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy według płci i stażu pracy	29 (48)	51
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy według stażu pracy i wybranych grup świadczeniobiorców	30 (49)	52
Staż pracy osób, którym przyznano świadczenie w latach 2003-2005	31 (50)	53
Staż pracy osób, które pobierały świadczenie w latach 2003-2005	32 (51)	53
Staż pracy osób pobierających świadczenia według grup świadczeniobiorców	33 (52)	54
Renty rodzinne przyznane w latach 2003-2005 według liczby osób uprawnionych i statusu osoby, po której przyznano rentę	34 (53)	55
Renty rodzinne wypłacane w latach 2003-2005 według liczby osób uprawnionych i statusu osoby, po której przyznano rentę	35 (54)	55
Okres pobierania emerytur i rent (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według przyczyny zaprzestania w 2005 r. wypłaty ostatnio pobieranego świadczenia	36 (55)	56
Okres pobierania rent z tytułu niezdolności do pracy (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według stopnia niezdolności do pracy	37 (56)	57

	Tabl.	Str.
Okres pobierania rent rodzinnych (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według statusu osoby, po której wypłacane było świadczenie	38 (57)	57
Okres pobierania emerytur i rent (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) dla wybranych grup świadczeniobiorców	39 (58)	58
Okres pobierania emerytur (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według wieku świadczeniobiorcy w momencie wyjścia z systemu w 2005 r.	40 (59)	59
Okres pobierania rent z tytułu niezdolności do pracy (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według wieku świadczeniobiorcy w momencie wyjścia z systemu w 2005 r.	41 (60)	60
Okres pobierania rent rodzinnych (łącznie z okresami wcześniej pobieranych świadczeń) według wieku ostatniego uprawnionego w momencie wyjścia z systemu w 2005 r.	42 (61)	61
Średni wiek świadczeniobiorców/uprawnionych w momencie wyjścia z systemu wypłatowego w 2005 r.	43 (62)	63
Okres pobierania ostatniego rodzaju świadczenia według przyczyny zaprzestania jego wypłaty w 2005 r.	44 (63)	63
Okres pobierania rent z tytułu niezdolności do pracy według stopnia niezdolności do pracy	45 (64)	65
Okres pobierania rent rodzinnych według statusu osoby, po której wypłacane było świadczenie	46 (65)	65
Wypłaty polskich emerytur i rent z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych realizowane na mocy umów międzynarodowych	47 (66)	66
Wypłaty polskich emerytur i rent realizowane na mocy umów międzynarodowych w 2005 r. według krajów	48 (67)	66
Emerytury i renty według województw	49 (68)	67
Dział IV. ZASIŁKI		
Uwagi ogólne	x	75
Zasiłki i świadczenia krótkoterminowe według rodzajów	1 (69)	79
Wydatki na zasiłki i świadczenia krótkoterminowe według województw	2 (70)	80
Zasiłki finansowane z budżetu państwa według rodzajów	3 (71)	83
Zasiłki rodzinne według województw	4 (72)	84
Zasiłki pielęgnacyjne według województw	5 (73)	86
Zasiłki wychowawcze według województw	6 (74)	88
Wyniki kontroli prawidłowości wykorzystywania zwolnień lekarskich	7 (75)	89
Wyniki kontroli orzekania o czasowej niezdolności do pracy	8 (76)	89
Zwolnienia lekarskie z tytułu choroby własnej wydane osobom ubezpieczonym w ZUS w 2005 r. według płci i wieku ubezpieczonych	9 (77)	90
Skumulowana absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według liczby zwolnień lekarskich	10 (78)	90
Absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według grup chorobowych	11 (79)	91
Absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według płci i wieku	12 (80)	92
Absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według województw	13 (81)	92
Zwolnienia lekarskie wydane pracownikom według długości zwolnienia	14 (82)	93
Absencja chorobowa pracowników według długości zwolnienia lekarskiego	15 (83)	94
Dział V. ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH		
Uwagi ogólne	x	97
Wypadki przy pracy	1 (84)	100
Wypłaty świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych – jednorazowe i krótkoterminowe	2 (85)	100

	Tabl.	Str.
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – jednorazowe i krótkoterminowe	3 (86)	101
Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych finansowane ze środków zakładów pracy	4 (87)	101
Renty z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych	5 (88)	102
Osoby pobierające renty z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według wysokości rent w marcu 2003 r.	6 (89)	104
Osoby pobierające renty z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według wysokości rent w marcu 2004 r.	7 (90)	105
Osoby pobierające renty z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według wysokości rent w kwietniu 2005 r.	8 (91)	106
Struktura wypłacanych rent wypadkowych według wysokości wskaźników podstawy wymiaru	9 (92)	107
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe według wieku i płci	10 (93)	108
Osoby pobierające renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe według stażu pracy i płci	11 (94)	109
Staż pracy uwzględniany przy obliczaniu wysokości wypłacanych rent wypadkowych	12 (95)	110
Struktura wypłacanych rent rodzinnych wypadkowych według liczby osób uprawnionych	13 (96)	110
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych	14 (97)	111
Renty wypadkowe przyznane w latach 2003-2005 według wysokości wskaźników podstawy wymiaru	15 (98)	111
Osoby, którym przyznano renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe według długości stażu pracy	16 (99)	112
Staż pracy uwzględniony przy obliczaniu wysokości rent wypadkowych przyznanych w latach 2003-2005	17 (100)	113
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według sekcji gospodarki narodowej	18 (101)	114
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według sekcji gospodarki narodowej i płci	19 (102)	115
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według sekcji gospodarki narodowej i stopnia niezdolności do pracy	20 (103)	117
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według wieku	21 (104)	118
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według wieku i stopnia niezdolności do pracy	22 (105)	122
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według okoliczności powstania niezdolności do pracy i jej trwałości	23 (106)	126
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek chorób zawodowych	24 (107)	128
Nowo przyznane renty rodzinne z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych	25 (108)	130
Osoby uprawnione do nowo przyznanych rent rodzinnych z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych	26 (109)	130
Nowo przyznane renty rodzinne z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według sekcji gospodarki narodowej	27 (110)	130
Nowo przyznane renty rodzinne z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według liczby osób w rodzinie	28 (111)	132
Liczba osób pobierających renty z tytułu niezdolności do pracy spowodowanej skutkami wypadków przy pracy i chorób zawodowych według województw	29 (112)	133
Liczba osób pobierających renty rodzinne z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych według województw	30 (113)	135
Nowo przyznane renty z tytułu niezdolności do pracy na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według województw	31 (114)	137
Nowo przyznane renty rodzinne na skutek wypadków przy pracy i chorób zawodowych według województw	32 (115)	139

	Tabl.	Str.
Dział VI. ORZECZNICTWO LEKARSKIE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY		
Uwagi ogólne	x	145
Orzeczenia lekarskie o niezdolności do pracy według stopnia tej niezdolności i rodzaju badań	1 (116)	148
Orzeczenia wydane przez komisje lekarskie w 2005 r.	2 (117)	151
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według stopnia niezdolności do pracy i płci osób badanych	3 (118)	151
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według wieku, stopnia niezdolności do pracy i płci osób badanych	4 (119)	152
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według stopnia niezdolności do pracy, wieku i płci osób badanych	5 (120)	153
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników stwierdzające brak niezdolności do pracy według wieku i płci osób badanych	6 (121)	155
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według grup chorobowych, stopnia niezdolności do pracy i płci osób badanych	7 (122)	155
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według stopnia niezdolności do pracy, grup chorobowych i płci osób badanych	8 (123)	159
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według stopnia niezdolności do pracy i przewidywanego okresu trwania niezdolności do pracy	9 (124)	162
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego według grup chorobowych	10 (125)	162
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników ustalające uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego według wieku osób badanych i grup chorobowych	11 (126)	163
Natężenie powstawania niezdolności do pracy według wieku i płci niezdolnych do pracy	12 (127)	164
Natężenie powstawania niezdolności do pracy według wieku i stopnia niezdolności do pracy	13 (128)	165
Orzeczenia lekarskie wydane dla celów rentowych na podstawie badań pierwszorazowych według województw	14 (129)	165
Natężenie powstawania niezdolności do pracy według stopnia niezdolności do pracy i województw	15 (130)	168
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według stopnia niezdolności do pracy	16 (131)	170
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według wieku osób badanych i stopnia niezdolności do pracy	17 (132)	170
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników stwierdzające brak niezdolności do pracy według wieku osób badanych	18 (133)	172
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych według zmian stopnia niezdolności do pracy	19 (134)	172
Zmiany stopnia niezdolności do pracy w orzeczeniach ponownych lekarzy orzeczników według grup chorobowych	20 (135)	173
Orzeczenia lekarzy orzeczników ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu według okoliczności jego powstania	21 (136)	175
Orzeczenia lekarzy orzeczników ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu według jego wysokości	22 (137)	175
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu powstały wskutek wypadków przy pracy według rodzaju urazów	23 (138)	177
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu powstały wskutek chorób zawodowych według rodzaju chorób	24 (139)	177
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu w przeliczeniu na 100 tys. pracujących według województw	25 (140)	178
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną	26 (141)	180
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną według wybranych grup chorobowych i stopnia niezdolności do pracy	27 (142)	180

	Tabl.	Str.
Orzeczenia pierwszorazowe lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną według przewidywanego okresu trwania niezdolności do pracy i jej stopnia	28 (143)	182
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną	29 (144)	183
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną według wybranych grup chorobowych i stopnia niezdolności do pracy	30 (145)	183
Orzeczenia ponowne lekarzy orzeczników wydane osobom ubiegającym się o rentę socjalną według przewidywanego okresu trwania niezdolności do pracy i jej stopnia	31 (146)	185
Orzeczenia wydane w wyniku kontroli prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy oraz w wyniku rozpatrywania wniosków o przedłużenie okresu zasiłkowego	32 (147)	186
Dział VII. REHABILITACJA LECZNICZA W RAMACH PREWENCJI RENTOWEJ I WYPADKOWEJ		
Uwagi ogólne	x	191
Rehabilitacja lecznicza w ramach prewencji rentowej i wypadkowej	1 (148)	193
Koszty poniesione na działalność prewencyjną rentową i wypadkową	2 (149)	193
Ośrodki rehabilitacyjne współpracujące z Zakładem Ubezpieczeń Społecznych	3 (150)	193
Rehabilitowani według miejsca zamieszkania	4 (151)	194
Rehabilitowani według grup chorobowych, w następstwie których zostali poddani rehabilitacji	5 (152)	194
Rehabilitowani według okoliczności powstania niezdolności do pracy oraz grup chorobowych, w następstwie których zostali poddani rehabilitacji	6 (153)	195
Rehabilitowani według sektorów własności	7 (154)	196
Rehabilitowani według wieku i płci	8 (155)	197
Rehabilitowani według wieku oraz rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację	9 (156)	197
Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację i wieku	10 (157)	198
Rehabilitowani pobierający w momencie skierowania na rehabilitację rentę z tytułu niezdolności do pracy według stopnia tej niezdolności i wieku	11 (158)	198
Rehabilitowani według grup chorobowych oraz rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację	12 (159)	199
Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację oraz grup chorobowych	13 (160)	199
Rehabilitowani pobierający w momencie skierowania na rehabilitację rentę z tytułu niezdolności do pracy według grup chorobowych	14 (161)	200
Rehabilitowani na skutek chorób narządu ruchu według formy rehabilitacji i rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację	15 (162)	200
Rehabilitowani na skutek chorób narządu ruchu według rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację oraz formy rehabilitacji	16 (163)	201
Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych po rehabilitacji oraz w momencie skierowania ich na rehabilitację	17 (164)	201
Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych w momencie skierowania na rehabilitację oraz po jej zakończeniu	18 (165)	202
Rehabilitowani według rodzaju ostatniego świadczenia pobieranego po zakończeniu rehabilitacji	19 (166)	202
Rehabilitowani według rodzaju ostatniego świadczenia pobieranego po zakończeniu rehabilitacji oraz oceny zdolności do pracy	20 (167)	203
Rehabilitowani według oceny zdolności do pracy po zakończeniu rehabilitacji oraz rodzaju ostatniego pobieranego świadczenia	21 (168)	203
Rehabilitowani według oceny zdolności do pracy po zakończeniu rehabilitacji oraz grup chorobowych	22 (169)	204

	Tabl.	Str.
Dział VIII. ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE, RENTY SOCJALNE		
Uwagi ogólne	x	207
Świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne	1 (170)	209
Osoby pobierające świadczenia przedemerytalne według wieku i płci	2 (171)	209
Osoby pobierające zasiłki przedemerytalne według wieku i płci	3 (172)	210
Osoby pobierające renty socjalne według wieku i płci	4 (173)	210
Świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne według województw	5 (174)	211
Dział IX. ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO		
Uwagi ogólne	x	219
Fundusz Alimentacyjny	1 (175)	221
Świadczenia wypłacone z Funduszu Alimentacyjnego według województw	2 (176)	221
Dział X. ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH. ORGANA ODWOŁAWCZE		
Uwagi ogólne	x	223
Jednostki organizacyjne Zakładu Ubezpieczeń Społecznych	1 (177)	225
Przeciętne zatrudnienie w oddziałach Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w latach 2003-2004	2 (178)	225
Przeciętne zatrudnienie w oddziałach Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r.	3 (179)	227
Załatwione odwołania od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych	4 (180)	229
Orzeczenia sądów pierwszej instancji	5 (181)	230
Orzeczenia sądów drugiej instancji	6 (182)	231
Kasacje od orzeczeń sądów drugiej instancji	7 (183)	232

SPIS WYKRESÓW

Ludność według wieku w latach 2003-2005 . . . 11
Ludność według wieku i płci w 2005 r. . . . 11
Płatnicy składek oraz ubezpieczeni podlegający ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym według województw w 2005 r. . . . 12
Dochody Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r. . . . 23
Wydatki Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r. . . . 23
Wydatki na świadczenia pieniężne z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w podziale na fundusze w 2005 r. . . . 24
Wydatki na świadczenia społeczne finansowane z budżetu MON, MSWiA, MS w 2005 r. . . . 24
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w latach 2003-2005 . . . 71
Emeryci i renciści według województw w 2005 r. . . . 71
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według płci i wieku w 2005 r. . . . 72
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według wysokości świadczeń w kwietniu 2005 r. . . . 73
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według województw 2005 r. . . . 73
Okres pobierania emerytur i rent w 2005 r. . . . 74
Emerytury i renty według przyczyny zaprzestania wypłaty w 2005 r. . . . 74
Wypłaty zasiłków i świadczeń krótkoterminowych z FUS według rodzajów w 2005 r. . . . 95
Wypłaty zasiłków finansowanych z budżetu państwa według rodzajów w 2005 r. . . . 95
Absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według wybranych grup chorobowych . . . 96

Osoby poszkodowane w wypadkach przy pracy w 2005 r. 141
Renty z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w latach 2003-2005 141
Renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe przyznane w 2005 r. według płci i stopnia niezdolności do pracy 142
Renty z tytułu niezdolności do pracy spowodowanej chorobą zawodową przyznane w 2005 r. według wybranych rodzajów chorób zawodowych i płci 142
Renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe przyznane w latach 2003-2005 według płci i wieku . . . 143
Wypłaty świadczeń jednorazowych i krótkoterminowych z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w latach 2003-2005 według rodzajów świadczeń 143
Renty z tytułu niezdolności do pracy spowodowanej wypadkiem przy pracy lub chorobą zawodową przyznane w 2005 r. na 100 tys. pracujących według województw 144
Struktura orzeczeń pierwszorazowych i ponownych wydanych dla celów rentowych w latach 2003-2005 . . . 187
Orzeczenia pierwszorazowe wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wybranych grup chorobowych i stopnia niezdolności do pracy 187
Orzeczenia pierwszorazowe i ponowne wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wieku i płci osób badanych 188
Orzeczenia pierwszorazowe wydane w 2005 r. stwierdzające niezdolność do pracy według okresu ważności orzeczenia 189
Orzeczenia ponowne wydane w latach 2003-2005 według ustalonych zmian w stopniu niezdolności do pracy 189
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu wydane w 2005 r. według wysokości uszczerbku . . 190
Natężenie powstawania niezdolności do pracy w 2005 r. według województw 190
Ubezpieczeni, którzy ukończyli rehabilitację w latach 2003-2005 205
Rehabilitowani w latach 2003 i 2004 według wieku i płci 205
Rehabilitowani według grup chorobowych oraz rodzaju świadczenia pobieranego w momencie skierowania na rehabilitację w 2004 r. 206
Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych po rehabilitacji w latach 2003 i 2004 206
Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne w 2005 r. 217
Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne w 2005 r. według wieku 217
Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne w 2005 r. według województw 218
Organizacja Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r. (według stanu na dzień 31 grudnia 2005 r.) . . . 233
Oddziały Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r. 234

CONTENTS

		Page
Preface		*V*
Explanation of symbols		*XXIII*
CHAPTER I.	*Population. The insured. Contribution payers*	*1*
CHAPTER II.	*Finances*	*13*
CHAPTER III.	*Retirement and other pensions*	*25*
CHAPTER IV.	*Allowances*	*75*
CHAPTER V.	*Benefits in respect of accidents at work and occupational diseases*	*97*
CHAPTER VI.	*Medical evaluation and certification of incapacity for work*	*145*
CHAPTER VII.	*Medical rehabilitation within the framework of disability pension prevention and accident prevention*	*191*
CHAPTER VIII.	*Pre-retirement benefits and allowances, social pensions*	*207*
CHAPTER IX.	*Benefits from the Alimony Fund*	*219*
CHAPTER X.	*Social Insurance Institution. Appellate bodies*	*223*

LIST OF TABLES

	Table	Page
Chapter I. POPULATION. THE INSURED. CONTRIBUTION PAYERS		
General notes	*x*	*1*
Population	*1*	*3*
Working age and non-working age population, by gender	*2*	*3*
Population, by gender and age	*3*	*4*
Natural population movement	*4*	*5*
Population prognosis	*5*	*5*
Working persons	*6*	*6*
Persons insured with the Social Insurance Institution, by type of insurance	*7*	*7*
Insured persons subject to retirement and disability pension insurance with the Social Insurance Institution, in a break down by selected insurance titles	*8*	*8*
Payers, by voivodeship	*9*	*8*
Insured persons, by voivodeship	*10*	*9*
Chapter II. FINANCES		
General notes	*x*	*13*
Revenue and expenditure of the Social Insurance Fund	*1 (11)*	*17*
State budget subsidies for the Social Insurance Fund	*2 (12)*	*17*
Receipts of contributions and derivative receivables to the Social Insurance Fund	*3 (13)*	*18*
Payments of cash benefits from the Social Insurance Fund, by type of benefit	*4 (14)*	*18*
Payments of cash benefits from the Social Insurance Fund in relation to Gross Domestic Product	*5 (15)*	*19*
Expenditure for social benefits financed from the budget of the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice	*6 (16)*	*20*
Benefits paid from the funds of employing institutions	*7 (17)*	*21*
Revenue and expenditure of the Alimony Fund	*8 (18)*	*21*
Costs of activities of the Social Insurance Institution	*9 (19)*	*22*
Chapter III. RETIREMENT AND OTHER PENSIONS		
General notes	*x*	*25*
Retirement and other pensions, by type of pension	*1 (20)*	*29*
Changes in the number of retirees and pensioners	*2 (21)*	*29*

	Table	Page
Retirement and other pensions	3 (22)	30
Retirement pensions	4 (23)	31
Disability pensions	5 (24)	33
Survivors' pensions	6 (25)	34
Retirement and other pensions financed from the Social Insurance Fund, by type of pension	7 (26)	36
Changes in the number of retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund	8 (27)	37
Increases in retirement and other pensions from the Social Insurance Fund	9 (28)	37
Increase ratios for average monthly retirement and other pension from the Social Insurance Fund	10 (29)	38
The lowest retirement and other pensions	11 (30)	38
The lowest accident pensions	12 (31)	39
Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund, by amount of pension in March 2003	13 (32)	39
Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund, by amount of pension in March 2004	14 (33)	40
Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund, by amount of pension in April 2005	15 (34)	41
Retirement and other pensions granted in the years 2003-2005, by index of the calculation basis	16 (35)	42
Retirement and other pensions paid in the years 2003-2005, by index of the calculation basis	17 (36)	43
Average indices of the calculation basis for retirement and other pensions paid in the years 2003-2005	18 (37)	44
Persons who were granted retirement pensions in the years 2003-2005, by age and gender	19 (38)	45
Recipients of retirement pensions, by age and gender	20 (39)	45
Recipients of retirement pensions, by age and selected groups of beneficiaries	21 (40)	46
Persons who were granted disability pensions in the years 2003-2005, by age and gender	22 (41)	47
Recipients of disability pensions, by age and gender	23 (42)	47
Recipients of disability pensions, by age and selected groups of beneficiaries	24 (43)	48
Persons who were granted retirement pensions, by gender and length of employment	25 (44)	49
Recipients of retirement pensions, by gender and length of employment	26 (45)	49
Recipients of retirement pensions, by length of employment and selected groups of beneficiaries	27 (46)	50
Persons who were granted disability pensions, by gender and length of employment	28 (47)	51
Recipients of disability pensions, by gender and length of employment	29 (48)	51
Recipients of disability pensions, by length of employment and selected groups of beneficiaries	30 (49)	52
The length of employment of persons who were granted pensions in the years 2003-2005	31 (50)	53
The length of employment of persons who received pensions in the years 2003-2005	32 (51)	53
The length of employment of persons receiving pensions, in a break down by groups of beneficiaries	33 (52)	54
Survivors' pensions granted in the years 2003-2005, by number of eligible persons and status of person after whose death the pension was awarded	34 (53)	55
Survivors' pensions paid in the years 2003-2005, by number of eligible persons and status of person after whose death the pension was awarded	35 (54)	55
The period of receiving retirement and other pensions (including previous periods of pension receipt), by reason for cessation in 2005 of payment of the last received pension	36 (55)	56
The period of receiving disability pensions (including previous periods of pension receipt), by degree of incapacity for work	37 (56)	57
The period of receiving survivors' pensions (including previous periods of pension receipt), by status of person after whose death the pension was paid	38 (57)	57
The period of receiving retirement and other pensions (including previous periods of pension receipt), by selected groups of beneficiaries	39 (58)	58

	Table	Page
The period of receiving retirement pensions (including previous periods of pension receipt), by age of beneficiary upon the exit from the system in 2005	40 (59)	59
The period of receiving disability pensions (including previous periods of pension receipt), by age of beneficiary upon the exit from the system in 2005	41 (60)	60
The period of receiving survivors' pensions (including previous periods of pension receipt), by age of the last eligible person upon the exit from the system in 2005	42 (61)	61
The average age of beneficiaries/eligible persons upon the exit from the payment system in 2005	43 (62)	63
The period of receiving the last type of pension, by reason for cessation of its payment in 2005	44 (63)	63
The period of receiving disability pensions, by degree of incapacity for work	45 (64)	65
The period of receiving survivors' pensions, by status of person after whose death the pension was paid	46 (65)	65
Polish retirement and other pensions paid from the Social Insurance Fund under international agreements	47 (66)	66
Polish retirement and other pensions paid in 2005 under international agreements, by country	48 (67)	66
Retirement and other pensions, by voivodeship	49 (68)	67

Chapter IV. ALLOWANCES

General notes	x	75
Short-term allowances and benefits, by type	1 (69)	79
Expenditure for short-term allowances and benefits, by voivodeship	2 (70)	80
Allowances financed from the State budget, by type	3 (71)	83
Family allowances, by voivodeship	4 (72)	84
Nursing allowances, by voivodeship	5 (73)	86
Child-care allowances, by voivodeship	6 (74)	88
The results of the inspection examining the correctness of medical leave use	7 (75)	89
The results of the inspection of medical evaluation and certification of temporary incapacity for work	8 (76)	89
Medical leaves for own illness granted to persons insured with ZUS in 2005, by gender and age of the insured	9 (77)	90
Total sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, by number of medical leaves	10 (78)	90
Sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, by disease group	11 (79)	91
Sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, by gender and age	12 (80)	92
Sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, by voivodeship	13 (81)	92
Medical leaves granted to employees, by duration of medical leave	14 (82)	93
Sickness absence of employees, by duration of medical leave	15 (83)	94

Chapter V. BENEFITS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

General notes	x	97
Accidents at work	1 (84)	100
Payments of one-time and short-term benefits in respect of accidents at work and occupational diseases	2 (85)	100
One-time and short-term benefits in respect of accidents at work and occupational diseases financed from the Social Insurance Fund	3 (86)	101
Benefits in respect of accidents at work and occupational diseases financed from the funds of employing institutions	4 (87)	101
Pensions in respect of accidents at work and occupational diseases financed from the Social Insurance Fund	5 (88)	102
Recipients of pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by amount of pension in March 2003	6 (89)	104

	Table	Page
Recipients of pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by amount of pension in March 2004	7 (90)	105
Recipients of pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by amount of pension in April 2005	8 (91)	106
The structure of pensions paid for work-related accidents, by index of the calculation basis	9 (92)	107
Recipients of disability pensions for work-related accidents, by age and gender	10 (93)	108
Recipients of disability pensions for work-related accidents, by length of employment and gender	11 (94)	109
The length of employment taken into account to calculate the amount of pensions paid for work--related accidents	12 (95)	110
The structure of survivors' pensions paid for work-related accidents, by number of entitled persons	13 (96)	110
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases	14 (97)	111
Accident pensions granted in the years 2003-2005, by index of the calculation basis	15 (98)	111
Persons who were granted disability pensions for work-related accidents, by length of employment	16 (99)	112
The length of employment taken into account to calculate the amount of accident pensions granted in the years 2003-2005	17 (100)	113
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by sections of national economy	18 (101)	114
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by sections of national economy and gender	19 (102)	115
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by sections of national economy and degree of incapacity for work	20 (103)	117
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by age	21 (104)	118
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by age and degree of incapacity for work	22 (105)	122
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, according to circumstances in which incapacity for work commenced and its duration	23 (106)	126
Newly awarded disability pensions in respect of occupational diseases	24 (107)	128
Newly awarded survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases	25 (108)	130
Persons entitled to newly awarded survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases	26 (109)	130
Newly awarded survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by sections of national economy	27 (110)	130
Newly awarded survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by number of persons in the family	28 (111)	132
The number of recipients of disability pensions for incapacity to work caused by the consequences of accidents at work and occupational diseases, by voivodeship	29 (112)	133
The number of recipients of survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by voivodeship	30 (113)	135
Newly awarded disability pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by voivodeship	31 (114)	137
Newly awarded survivors' pensions in respect of accidents at work and occupational diseases, by voivodeship	32 (115)	139

Chapter VI. MEDICAL EVALUATION AND CERTIFICATION OF INCAPACITY FOR WORK

General notes	x	145
Medical certificates of incapacity for work, by degree of this incapacity and type of examination	1 (116)	148
Decisions issued by medical commissions in 2005	2 (117)	151
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by degree of incapacity and gender of examined persons	3 (118)	151

	Table	Page
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by age, degree of incapacity for work and gender of examined persons	4 (119)	152
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by degree of incapacity for work, age and gender of examined persons	5 (120)	153
First-time medical certificates issued by evaluating doctors stating the lack of incapacity for work, by age and gender of examined persons	6 (121)	155
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by disease group, degree of incapacity for work and gender of examined persons	7 (122)	155
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by degree of incapacity for work, disease group and gender of examined persons	8 (123)	159
First-time medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by degree of incapacity for work and its anticipated duration	9 (124)	162
First-time medical certificates issued by evaluating doctors to confirm entitlement to a rehabilitation benefit, by disease group	10 (125)	162
First-time medical certificates issued by evaluating doctors to confirm entitlement to a rehabilitation benefit, by age of examined persons and disease group	11 (126)	163
Incidence of incapacity for work, by age and gender of persons unable to work	12 (127)	164
Incidence of incapacity for work, by age and degree of incapacity for work	13 (128)	165
Medical certificates issued for disability pension purposes on the basis of first-time examinations, by voivodeship	14 (129)	165
Incidence of incapacity for work, by degree of incapacity for work and voivodeship	15 (130)	168
Renewed medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by degree of incapacity	16 (131)	170
Renewed medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by age of examined persons and degree of incapacity for work	17 (132)	170
Renewed medical certificates issued by evaluating doctors stating the lack of incapacity for work, by age of examined persons	18 (133)	172
Renewed medical certificates of incapacity for work issued by evaluating doctors for disability pension purposes, by change in the degree of incapacity for work	19 (134)	172
Changes in the degree of incapacity for work in renewed certificates issued by evaluating doctors, by disease group	20 (135)	173
Medical certificates issued by evaluating doctors stating the percentage of physical impairment, by circumstances of its commencement	21 (136)	175
Medical certificates issued by evaluating doctors stating the percentage of physical impairment, by its numerical rating	22 (137)	175
Medical certificates stating the percentage of physical impairment caused by accidents at work, by type of injury	23 (138)	177
Medical certificates stating the percentage of physical impairment caused by occupational diseases, by type of diseases	24 (139)	177
The number of medical certificates stating the percentage of physical impairment for every 100 thousand working persons, by voivodeship	25 (140)	178
First-time medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension	26 (141)	180
First-time medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension, by selected groups of diseases and degree of incapacity for work	27 (142)	180
First-time medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension, according to anticipated duration of incapacity for work and its degree	28 (143)	182
Renewed medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension	29 (144)	183
Renewed medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension, by selected groups of diseases and degree of incapacity for work	30 (145)	183

	Table	Page
Renewed medical certificates issued by evaluating doctors to persons applying for a social pension, according to anticipated duration of incapacity for work and its degree	31 (146)	185
Medical certificates issued following the inspection of the correctness of decisions on temporary incapacity for work and in response to applications for an extension of the allowance period	32 (147)	186
Chapter VII. MEDICAL REHABILITATION WITHIN THE FRAMEWORK OF DISABILITY PENSION PREVENTION AND ACCIDENT PREVENTION		
General notes	x	191
Medical rehabilitation within the framework of disability pension prevention and accident prevention	1 (148)	193
Costs incurred for disability pension prevention and accident prevention measures	2 (149)	193
Rehabilitation centers cooperating with the Social Insurance Institution	3 (150)	193
Rehabilitated persons, by place of residence	4 (151)	194
Rehabilitated persons, by group of diseases due to which they were subjected to rehabilitation	5 (152)	194
Rehabilitated persons, according to circumstances of commencement of incapacity for work and groups of diseases due to which they were subjected to rehabilitation	6 (153)	195
Rehabilitated persons, by ownership sectors	7 (154)	196
Rehabilitated persons, by age and gender	8 (155)	197
Rehabilitated persons, by age and type of benefit received at the time of referral to rehabilitation	9 (156)	197
Rehabilitated persons, by type of benefit received at the time of referral to rehabilitation and age	10 (157)	198
Rehabilitated persons who at the time of referral to rehabilitation were receiving a disability pension, by degree of incapacity for work and age	11 (158)	198
Rehabilitated persons, by disease group and type of benefits received at the time of referral to rehabilitation	12 (159)	199
Rehabilitated persons, by type of benefits received at the time of referral to rehabilitation and disease group	13 (160)	199
Rehabilitated persons who at the time of referral to rehabilitation were receiving a disability pension, by disease group	14 (161)	200
Persons rehabilitated due to motor system diseases, by form of rehabilitation and type of benefits received at the time of referral to rehabilitation	15 (162)	200
Persons rehabilitated due to motor system diseases, by type of benefits received at the time of referral to rehabilitation and form of rehabilitation	16 (163)	201
Rehabilitated persons, by type of benefits received after the end of rehabilitation and at the time of referral to rehabilitation	17 (164)	201
Rehabilitated persons, by type of benefits received at the time of referral to rehabilitation and after its completion	18 (165)	202
Rehabilitated persons, by type of the last benefit received after the end of rehabilitation	19 (166)	202
Rehabilitated persons, by type of the last benefit received after the end of rehabilitation and according to the assessment of their capacity for work	20 (167)	203
Rehabilitated persons, according to the assessment of their capacity for work after the end of rehabilitation and by type of the last received benefit	21 (168)	203
Rehabilitated persons according to the assessment of their capacity for work after the end of rehabilitation, by disease group	22 (169)	204
Chapter VIII. PRE-RETIREMENT BENEFITS AND ALLOWANCES, SOCIAL PENSIONS		
General notes	x	207
Pre-retirement benefits and allowances, social pensions	1 (170)	209
Recipients of pre-retirement benefits, by age and gender	2 (171)	209
Recipients of pre-retirement allowances, by age and gender	3 (172)	210
Recipients of social pensions, by age and gender	4 (173)	210
Pre-retirement benefits, pre-retirement allowances and social pensions, by voivodeship	5 (174)	211

	Table	Page
Chapter IX. BENEFITS FROM THE ALIMONY FUND		
General notes	*x*	*219*
Alimony Fund	*1 (175)*	*221*
Benefits paid from the Alimony Fund, by voivodeship	*2 (176)*	*221*
Chapter X. SOCIAL INSURANCE INSTITUTION. APPELLATE BODIES		
General notes	*x*	*223*
Organizational units of the Social Insurance Institution	*1 (177)*	*225*
Average employment in branch offices of the Social Insurance Institution in the years 2003-2004	*2 (178)*	*225*
Average employment in branch offices of the Social Insurance Institution in 2005	*3 (179)*	*227*
Examination of appeals against decisions of the Social Insurance Institution	*4 (180)*	*229*
Decisions of courts of first instance	*5 (181)*	*230*
Decisions of courts of second instance	*6 (182)*	*231*
Cassation of decisions of courts of second instance	*7 (183)*	*232*

LIST OF CHARTS

Population in the years 2003-2005, by age *11*

Population in 2005, by age and gender *11*

Contribution payers and insured persons subject to retirement and disability pension insurance in 2005, by voivodeship *12*

Social Insurance Fund revenues in 2005 . . . . . *23*

Social Insurance Fund expenditures in 2005 . . . . . *23*

Social Insurance Fund benefit expenditures in 2005, by fund *24*

Expenditure for social benefits financed from the budget of the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice in 2005 . . . . . *24*

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund in the years 2003-2005 . . . . . *71*

Retirees and pensioners in 2005, by voivodeship *71*

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund in 2005, by gender and age *72*

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund, by amount of pension in April 2005 . . . . . *73*

Monthly average retirement, disability and survivors' pension from the Social Insurance Fund in 2005, by voivodeship *73*

Period of receiving retirement, disability and survivors' pensions in 2005 . . . . . *74*

Retirement, disability and survivors' pensions, by reason for cessation of payment in 2005 . . . . . *74*

Payments of short-term allowances and benefits from the Social Insurance Fund in 2005, by type *95*

Payments of allowances financed from the State budget in 2005, by type *95*

Sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, broken down by selected groups of diseases *96*

Persons injured in accidents at work in 2005 . . . . . *141*

Disability and survivors' pensions in respect of accidents at work and occuppational diseases financed from the Social Insurance Fund in the years 2003-2005 . . . . . *141*

Disability pensions granted in 2005 for work-related acidents, by gender and degree of incapacity for work . . *142*

Disability pensions for work-related diseases granted in 2005, broken down by selected groups of occuppational diseases and gender *142*

Disability pensions granted in the years 2003-2005 for work-related accidents, by gender and age *143*

Payments of one-time and short-term benefits in respect of accidents at work and occuppational diseases financed from the Social Insurance Fund in the years 2003-2005, by type of benefit *143*

The number of disability pensions in respect of accidents at work and occuppational diseases granted in 2005 for 100 thousand working persons, by voivodeship 144
The structure of first-time and renewed medical certificates issued for disability pension purposes in the years 2003-2005 187
First-time medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, broken down by selected groups of diseases and degree of incapacity for work 187
First-time and renewed medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, by age and gender of examined persons 188
First-time medical certificates of incapacity for work issued in 2005, by certificate validity period 189
Renewed certificates issued in the years 2003-2005, by change in the degree of incapacity for work 189
Medical certificates issued in 2005 stating the percentage of physical impairment, by its numerical rating 190
Incidence of incapacity for work in 2005, by voivodeship 190
Insured persons who completed rehabilitation in the years 2003-2005 205
Persons rehabilitated in 2003 and 2004, by age and gender 205
Rehabilitated persons, by disease group and type of benefit received at the time of referral to rehabilitation in 2004 206
Rehabilitated persons, by type of benefits received after the end of rehabilitation in 2003 and 2004 206
Persons receiving pre-retirement benefits, pre-retirement allowances and social pensions in 2005 217
Persons receiving pre-retirement benefits and allowances in 2005, by age 217
Persons receiving pre-retirement benefits, pre-retirement allowances and social pensions in 2005, by voivodeship 218
Organization of the Social Insurance Institution in 2005 (as of 31 December 2005) 233
Branch offices of the Social Insurance Institution in 2005 234

Objaśnienia znaków umownych
Explanation of symbols

Kreska	(-)	–	zjawisko nie wystąpiło. *the phenomenon did not occur (magnitude zero).*
Zero	(0)	–	zjawisko istniało, w wielkości mniejszej od 0,5. *magnitude greater than zero, but less than 0,5 of the unit.*
	(0,0)	–	zjawisko istniało, w wielkości mniejszej od 0,05. *magnitude greater than zero, but less than 0,05 of the unit.*
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. *data not available or too unreliable to be presented.*
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji, ze względu na układ tablicy, jest niemożliwe lub niecelowe. *the layout of the table makes it impossible or inappropriate to fill in the item.*
„W tym" *"Of which"*		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. *indicates than not all the components of the sum are given.*
⌈		–	oznacza „w tym". *means "of which".*
Uwaga		–	liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach. *relative numbers (rates, percentages) were, as a general rule, calculated on the basis of absolute data expressed with more accuracy that it is stated in the tables.*

Dział I
LUDNOŚĆ. UBEZPIECZENI. PŁATNICY SKŁADEK

Uwagi ogólne

1. Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, a dla kobiet 18-59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku przedprodukcyjnym, tj. do 17 lat oraz ludność w wieku poprodukcyjnym, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.
2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Do pracujących zalicza się:
   1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór) lub stosunku służbowego,
   2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
      a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), tj. pracujących: w indywidualnych gospodarstwach rolnych o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, na działkach rolnych o powierzchni do 1 ha użytków rolnych, właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych,
      b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
      c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody,
   3) osoby wykonujące pracę nakładczą,
   4) agentów (łącznie z pracującymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów),

Chapter I
POPULATION. THE INSURED. CONTRIBUTION PAYERS

General notes

1. *The term **working-age population** refers to population of employable age, i.e. males aged between 18 and 64 years and females aged between 18 and 59 years. The **non-working-age population** is understood as the pre-working age population, i.e. up to the age of 17 years and the post-working age population, i.e. men aged 65 years and older and women aged 60 years and older.*
2. *The data on **working persons** relate to individuals performing remunerative or gainful work, including:*
   1) *persons employed under an employment relationship (contract of employment, appointment, nomination or election) or service relation,*
   2) *employers and own-account workers, i.e.:*
      a) *owners, co-owners and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family members), i.e. working on private agricultural farms with an area of over 1 ha of agricultural land, on agricultural plots with an area of up to 1 ha of agricultural land, owners of livestock not possessing agricultural land,*
      b) *owners and co-owners (including contributing family members; with the exclusion of co-partners of companies who do not work in them), entities conducting business activities other than those related to private farms in agriculture,*
      c) *other self-employed persons, e.g. individuals pursuing freelance professions,*
   3) *home-based workers,*
   4) *agents (including working members of their families and persons employed by agents),*
   5) *members of agricultural production co-operatives (agricultural producers' co-operatives, other co-operatives engaged in agri-*

5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną i spółdzielni kółek rolniczych),
6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. **Ubezpieczony** to osoba fizyczna podlegająca chociaż jednemu z ubezpieczeń społecznych, tj.:
— ubezpieczeniu emerytalnemu,
— ubezpieczeniom rentowym,
— ubezpieczeniu w razie choroby i macierzyństwa, tzw. „ubezpieczeniu chorobowemu",
— ubezpieczeniu z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych oraz wypadków w szczególnych okolicznościach, tzw. „ubezpieczeniu wypadkowemu".
4. Ubezpieczony opłacający składki z różnych tytułów ubezpieczenia występuje tyle razy, z ilu tytułów została opłacona składka. Podane liczby ubezpieczonych nie obejmują rolników indywidualnych i członków ich rodzin.
5. **Płatnik składek** na ubezpieczenia społeczne to osoba prawna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej oraz osoba fizyczna, która jest zobowiązana opłacać składki za osoby ubezpieczone, a w przypadku osoby fizycznej również za siebie. Płatnikami są więc podmioty wypłacające wynagrodzenie z tytułu stosunku pracy, służby, członkostwa w rolniczych spółdzielniach produkcyjnych, a także umowy zlecenia, umowy o dzieło, umowy agencyjnej, umowy o pracę nakładczą i innych umów rodzących obowiązek wypłaty wynagrodzenia. Płatnikami składek są także m.in. ośrodki pomocy społecznej – w odniesieniu do osób korzystających z zasiłków z pomocy społecznej, powiatowe urzędy pracy – w odniesieniu do osób pobierających zasiłek dla bezrobotnych, Zakład Ubezpieczeń Społecznych – w odniesieniu do osób, którym wypłaca zasiłki macierzyńskie lub zasiłki w wysokości zasiłku macierzyńskiego.
6. **Konto aktywne** oznacza konto płatnika bądź zarejestrowanego ubezpieczonego, na którym są rejestrowane wpływy i przypisy należności lub, w przypadku ich braku, rejestrowane są przypisy przez okres co najwyżej 12 miesięcy.
7. Dane dotyczące lat 2003-2004 w zakresie liczby płatników i ubezpieczonych w rozbiciu na tytuły ubezpieczenia i województwa (tabl. 8, 9, 10) są danymi szacunkowymi.

cultural production and agricultural farmers' co-operatives),
6) clergy performing ministerial duties.

3. ***An insured person** is a natural person who is subject to at least one of the following types of social insurance, i.e.:*
— retirement pension insurance,
— disability pension insurance,
— sickness and maternity insurance, the so-called "sick-leave insurance",
— insurance in respect of accidents at work, occupational diseases and accidents in special circumstances, the so-called "accident insurance".
4. *An insured person who pays contributions on the grounds of several titles to insurance is taken into account as many times as the number of titles in respect of which the contribution was paid. The presented numbers of insured persons exclude individual farmers and members of their families.*
5. ***A payer of contributions** for social insurance is a legal person, organizational entity not vested with legal personality and natural person who is obliged to pay contributions for the benefit of insured persons and in the case of a natural person also for the benefit of his or her own insurance. Payers are thus entities paying remuneration under an employment relationship, service relationship, membership in agricultural production co-operatives, as well as under a short-term contract, contract to perform a specific task, agency contract, home-based work contract and other contracts giving rise to the obligation to pay remuneration. Contribution payers are also, among others, social assistance centres – with regard to individuals who receive social benefits, poviat employment offices – with regard to individuals receiving unemployment benefits, the Social Insurance Institution – with regard to individuals to whom it pays maternity benefits or their equivalents.*
6. ***An active account** means an account of a contribution payer or a person registered for insurance, in which the amounts of payments made and due are recorded or, in their absence, the amounts due are recorded for a period not exceeding 12 months.*
7. *The data concerning the number of contribution payers and insured individuals in the years 2003-2004, broken down by insurance titles and voivodeships (tables 8, 9, 10), are estimates.*

TABL. 1. **LUDNOŚĆ. Stan w dniu 31 grudnia**
POPULATION. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM w tys.	**38 190,6**	**38 173,8**	**38 157,1**	***TOTAL in thous.***
mężczyźni w tys.	18 486,4	18 470,2	18 453,9	*males in thous.*
kobiety w tys.	19 704,2	19 703,6	19 703,2	*females in thous.*
na 100 mężczyzn	106,6	106,7	106,8	*per 100 males*
Miasta w tys.	23 513,4	23 470,1	23 423,7	*Urban areas in thous.*
w %	61,6	61,5	61,4	*in %*
Wieś w tys.	14 677,2	14 703,7	14 733,4	*Rural areas in thous.*
w %	38,4	38,5	38,6	*in %*

Ź r ó d ł o : Dane szacunkowe Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : Estimates of the Central Statistical Office.

TABL. 2. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM[a] I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG PŁCI. Stan w dniu 31 grudnia**
WORKING AGE[a] AND NON-WORKING AGE POPULATION, BY GENDER. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	W tysiącach	***In thousands***		
OGÓŁEM	**38 190,6**	**38 173,8**	**38 157,1**	***IN TOTAL***
W wieku przedprodukcyjnym	8 349,8	8 087,1	7 863,8	*Of pre-working age*
mężczyźni	4 276,2	4 142,8	4 028,6	*males*
kobiety	4 073,6	3 944,3	3 835,2	*females*
W wieku produkcyjnym	24 038,8	24 239,6	24 405,1	*Of working age*
mężczyźni	12 336,7	12 429,3	12 506,1	*males*
kobiety	11 702,1	11 810,3	11 899,0	*females*
W wieku poprodukcyjnym	5 802,0	5 847,1	5 888,2	*Of post-working age*
mężczyźni	1 873,5	1 898,1	1 919,2	*males*
kobiety	3 928,5	3 949,0	3 969,0	*females*
	W odsetkach	***In percentages***		
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
W wieku przedprodukcyjnym	21,9	21,2	20,6	*Of pre-working age*
mężczyźni	11,2	10,9	10,6	*males*
kobiety	10,7	10,3	10,0	*females*
W wieku produkcyjnym	62,9	63,5	64,0	*Of working age*
mężczyźni	32,3	32,6	32,8	*males*
kobiety	30,6	30,9	31,2	*females*
W wieku poprodukcyjnym	15,2	15,3	15,4	*Of post-working age*
mężczyźni	4,9	5,0	5,0	*males*
kobiety	10,3	10,3	10,4	*females*

[a] W wieku zdolności do pracy, jako granicę wieku zdolności do pracy przyjęto: dla mężczyzn 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat.
[a] *With regard to the age of ability to work, the following age limits have been established: for men 18-64 years, for women 18-59 years.*

TABL. 2. **LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM[a] I NIEPRODUKCYJNYM WEDŁUG PŁCI. Stan w dniu 31 grudnia (dok.)**
WORKING AGE[a] AND NON-WORKING AGE POPULATION, BY GENDER. As of 31 December (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym ***Non-working age population per 100 persons of working age***				
OGÓŁEM	**58,9**	**57,5**	**56,3**	***IN TOTAL***
mężczyźni	49,8	48,6	47,6	*males*
kobiety	68,4	66,8	65,6	*females*

[a] Notka patrz na stronie 3.
[a] *See footnote on page 3.*

Ź r ó d ł o : Dane szacunkowe Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : Estimates of the Central Statistical Office.

TABL. 3. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU. Stan w dniu 31 grudnia**
POPULATION, BY GENDER AND AGE. As of 31 December

WIEK *AGE*	2003	2004	2005
	w tysiącach *in thousands*		
Ogółem *In total*			
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**38 190,6**	**38 173,8**	**38 157,1**
0-14 lat *years*	6 580,2	6 377,2	6 189,2
15-19	3 105,6	2 980,5	2 869,3
20-29	6 271,7	6 368,8	6 424,4
30-39	4 957,8	5 031,3	5 136,2
40-49	5 823,3	5 679,4	5 504,2
50-59	4 951,1	5 206,8	5 474,1
60-64	1 549,6	1 511,5	1 484,0
65-69	1 571,3	1 561,7	1 541,9
70-74	1 421,4	1 412,4	1 394,2
75-79	1 046,6	1 078,0	1 108,8
80 lat i więcej *years and over*	912,0	966,2	1 030,8
Mężczyźni *Males*			
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**18 486,4**	**18 470,2**	**18 453,9**
0-14 lat *years*	3 370,6	3 267,2	3 171,8
15-19	1 587,2	1 524,0	1 467,3
20-29	3 184,8	3 234,1	3 263,3
30-39	2 509,5	2 547,0	2 599,1
40-49	2 892,2	2 824,1	2 739,0
50-59	2 369,7	2 493,0	2 622,5
60-64	698,9	682,6	671,6
65-69	672,3	668,0	659,5
70-74	569,8	566,5	559,8
75-79	364,4	381,6	398,7
80 lat i więcej *years and over*	267,0	282,1	301,3

TABL. 3. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU. Stan w dniu 31 grudnia (dok.)**
POPULATION, BY GENDER AND AGE. As of 31 December (cont.)

WIEK AGE	2003	2004	2005
	w tysiącach *in thousands*		
		Kobiety ***Females***	
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**19 704,2**	**19 703,6**	**19 703,2**
0-14 lat *years*	3 209,6	3 110,0	3 017,4
15-19	1 518,4	1 456,5	1 402,0
20-29	3 086,9	3 134,7	3 161,1
30-39	2 448,3	2 484,3	2 537,1
40-49	2 931,1	2 855,3	2 765,2
50-59	2 581,4	2 713,8	2 851,6
60-64	850,7	828,9	812,4
65-69	899,0	893,7	882,4
70-74	851,6	845,9	834,4
75-79	682,2	696,4	710,1
80 lat i więcej *years and over*	645,0	684,1	729,5

Ź r ó d ł o : Dane Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : *Data of the Central Statistical Office.*

TABL. 4. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**
NATURAL POPULATION MOVEMENT

LATA *YEARS*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	Przyrost naturalny *Natural increase*	Małżeństwa *Marriages*	Urodzenia żywe *Live births*	Zgony *Deaths*	Przyrost naturalny *Birth rate*
	w tysiącach *in thousands*				na 1000 ludności *per 1000 people*			
2003	195,4	351,1	365,2	-14,2	5,1	9,2	9,6	-0,4
2004	191,8	356,1	363,5	-0,7	5,0	9,3	9,5	-0,2
2005	206,9	364,4	368,3	-3,9	5,4	9,6	9,7	-0,1

Ź r ó d ł o : Dane Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : *Data of the Central Statistical Office.*

TABL. 5. **PROGNOZA LUDNOŚCI**
POPULATION PROGNOSIS

WIEK W LATACH *o* – ogółem *m* – mężczyźni *k* – kobiety	2010	2015	2020	2025	2030	*AGE IN YEARS* *o – in total* *m – males* *k – females*
	w tysiącach *in thousands*					
OGÓŁEM *o*	37 899,2	37 625,9	37 228,8	36 598,0	35 693,0	***IN TOTAL***
m	18 329,8	18 217,1	18 058,0	17 777,4	17 344,9	
k	19 569,4	19 408,8	19 170,8	18 820,6	18 348,1	

TABL. 5. **PROGNOZA LUDNOŚCI (dok.)**
POPULATION PROGNOSIS (cont.)

WIEK W LATACH o – ogółem m – mężczyźni k – kobiety		2010	2015	2020	2025	2030	*AGE IN YEARS* *o – in total* *m – males* *k – females*
		w tysiącach *in thousands*					
Przedprodukcyjny:							*Pre-working age:*
0-17	*o*	6 810,9	6 296,3	6 069,6	5 784,2	5 325,1	*0-17*
Produkcyjny:							*Working age:*
18-59/64	*o*	24 657,7	23 861,3	22 619,6	21 559,6	20 770,9	*18-59/64 years old*
18-64	*m*	12 879,8	12 626,0	12 049,5	11 436,4	11 032,3	*18-64*
w tym 60-64	*m*	1 086,8	1 285,0	1 294,9	1 087,2	1 049,2	*of which 60-64*
18-59	*k*	11 777,9	11 235,3	10 570,1	10 123,2	9 738,6	*18-59*
w tym 55-59	*k*	1 507,1	1 466,3	1 186,4	1 115,3	1 281,3	*of which 55-59*
Poprodukcyjny:							*Post-working age:*
60/65 i więcej	*o*	6 430,6	7 468,3	8 539,6	9 254,2	9 597,0	*60/65 years and over*
65 i więcej	*m*	1 956,1	2 354,8	2 886,1	3 365,3	3 572,8	*65 years and over*
60 i więcej	*k*	4 474,5	5 113,5	5 653,5	5 888,9	6 024,2	*60 years and over*
w tym 75 i więcej	*o*	2 433,4	2 592,7	2 568,7	3 202,4	4 046,2	*of which: 75 years and over*
	m	806,1	864,0	862,7	1 142,4	1 504,3	
	k	1 627,3	1 728,7	1 706,0	2 060,0	2 541,9	

Ź r ó d ł o : Dane Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : Data of the Central Statistical Office.

TABL. 6. **PRACUJĄCY. Stan w dniu 31 grudnia**
WORKING PERSONS. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE o – ogółem k – w tym kobiety		2003	2004	2005	*SPECIFICATION* *o – in total* *k – of which women*
		w tysiącach *in thousands*			
OGÓŁEM	*o*	**12 640,7**	**12 720,2**	**12 890,7**	***IN TOTAL***
	k	**5 814,9**	**5 819,0**	**5 912,1**	
W jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego	*o*	308,3	306,9	314,4	*In budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety*
	k	52,3	53,2	55,4	
Poza jednostkami budżetowymi prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego	*o*	12 332,4	12 413,3	12 576,3	*Excluding budgatary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety*
	k	5 762,6	5 765,8	5 856,7	

TABL. 6. **PRACUJĄCY. Stan w dniu 31 grudnia (dok.)**
WORKING PERSONS. As of 31 December (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *o* – ogółem *k* – w tym kobiety		2003	2004	2005	*SPECIFICATION* *o – in total* *k – of which women*
		w tysiącach *in thousands*			
z liczby ogółem:					*Out of the total number:*
Zatrudnieni na podstawie stosunku pracy	*o*	9 236,1	9 347,4	9 543,1	*Employees hired under an employment contract*
	k	4 404,2	4 411,2	4 505,5	
Pracodawcy i pracujący na własny rachunek	*o*	3 347,2	3 313,0	3 289,4	*Employers and own-account workers*
	k	1 400,2	1 394,1	1 393,6	
w tym w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie[a]	*o*	1 967,0	1 967,0	1 967,0	*of which – on private farms in agriculture[a]*
	k	890,5	890,5	890,5	
Osoby wykonujące pracę nakładczą	*o*	3,4	2,4	2,2	*Home-based workers*
	k	1,9	1,4	1,3	
Agenci	*o*	6,8	11,2	9,9	*Agents*
	k	3,7	7,7	7,2	

[a] Dane szacunkowe.
[a] *Estimated data.*

Ź r ó d ł o : Dane Głównego Urzędu Statystycznego.
S o u r c e : Data of the Central Statistical Office.

TABL. 7. **UBEZPIECZENI W ZAKŁADZIE UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WEDŁUG RODZAJU UBEZPIECZEŃ. Stan w dniu 31 grudnia**
PERSONS INSURED WITH THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION, BY TYPE OF INSURANCE. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Liczba ubezpieczonych podlegających ubezpieczeniom *The number of insured persons subject to*		
	emerytalnemu i rentowym *retirement and disability pension insurance*	chorobowemu *sickness insurance*	wypadkowemu *accident insurance*
	w tysiącach *in thousands*		
2003	12 739,3	11 192,2	11 507,7
2004	12 857,4	11 987,5	12 199,9
2005	**13 130,9**	**11 861,4**	**12 442,2**

TABL. 8. **UBEZPIECZENI PODLEGAJĄCY UBEZPIECZENIOM EMERYTALNEMU I RENTOWYM W ZAKŁADZIE UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WEDŁUG WYBRANYCH TYTUŁÓW UBEZPIECZEŃ[a]. Stan w dniu 31 grudnia**

INSURED PERSONS SUBJECT TO RETIREMENT AND DISABILITY PENSION INSURANCE WITH THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION, IN A BREAK DOWN BY SELECTED INSURANCE TITLES[a]. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w tysiącach *in thousands*			
OGÓŁEM[a]	**12 739,3**	**12 857,4**	**13 130,9**	***IN TOTAL[a]***
w tym:				*of which:*
Pracownicy	10 056,5	10 170,8	10 400,2	*Employees*
Bezrobotni	557,7	541,4	501,2	*Unemployed*
Osoby wykonujące pracę nakładczą	3,9	2,8	16,3	*Home-based workers*
Członkowie RSP i SKR	18,8	17,7	17,4	*Members of RSP and SKR*
Osoby wykonujące pracę na podstawie umowy zlecenia lub umowy agencyjnej[b]	332,8	388,7	399,1	*Persons employed under a contract to perform a specific task or agency contract[b]*
Osoby wykonujące pozarolniczą działalność[b]	1 061,1	1 077,8	1 120,7	*Persons engaged in non--agricultural activities[b]*
w tym:				*of which:*
osoby prowadzące pozarolniczą działalność gospodarczą[b]	985,9	1 003,2	1 099,8	*persons conducting non--agricultural business activities[b]*
Duchowni	26,5	26,0	26,1	*Priests*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 3-4 i 7. [b] Łącznie z osobami współpracującymi.

[a] See general notes, items 3-4 and 7. [b] Together with contributing persons.

TABL. 9. **PŁATNICY WEDŁUG WOJEWÓDZTW[ab]. Stan w dniu 31 grudnia**

PAYERS, BY VOIVODESHIP[ab]. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
POLSKA ***POLAND***	**1 919 648**	**1 877 768**	**1 746 164**
Dolnośląskie	148 634	143 945	134 037
Kujawsko-pomorskie	101 056	96 327	88 561
Lubelskie	75 288	73 709	72 115
Lubuskie	47 441	45 787	46 353
Łódzkie	133 904	128 258	117 675
Małopolskie	166 562	168 752	153 234
Mazowieckie	292 426	286 978	281 661
Opolskie	46 833	45 671	38 909

[a] Konta aktywne. [b] Patrz uwagi ogólne, ust. 5-7.

[a] Active accounts. [b] See general notes, items 5-7.

TABL. 9. **PŁATNICY WEDŁUG WOJEWÓDZTW[ab]. Stan w dniu 31 grudnia (dok.)**
PAYERS, BY VOIVODESHIP[ab]. As of 31 December (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Podkarpackie	74 325	72 925	68 766
Podlaskie	43 050	41 789	43 923
Pomorskie	119 617	119 412	112 354
Śląskie	263 162	256 806	217 781
Świętokrzyskie	49 214	47 600	47 526
Warmińsko-mazurskie	61 492	58 580	56 457
Wielkopolskie	194 034	190 644	178 053
Zachodniopomorskie	102 610	100 585	88 759

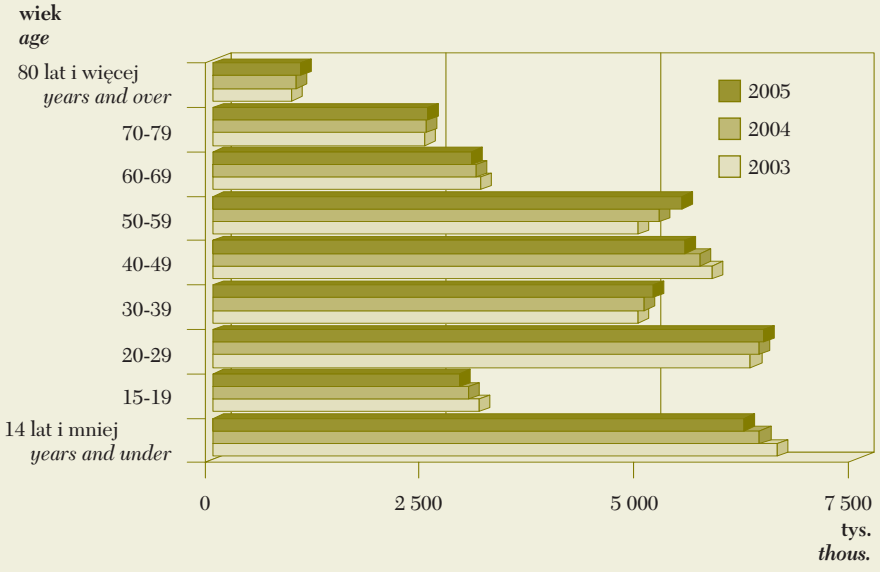
[ab] Notki patrz na stronie 8.
[ab] See footnotes on page 8.

TABL. 10. **UBEZPIECZENI WEDŁUG WOJEWÓDZTW[abc]. Stan w dniu 31 grudnia**
INSURED PERSONS, BY VOIVODESHIP[abc]. As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
POLSKA ***POLAND***	**12 739 300**	**12 857 392**	**13 130 884**
Dolnośląskie	1 014 620	1 025 560	1 066 118
Kujawsko-pomorskie	673 259	676 067	673 188
Lubelskie	527 857	534 156	527 812
Lubuskie	333 376	333 891	340 325
Łódzkie	824 113	821 843	827 914
Małopolskie	1 032 923	1 049 343	1 036 038
Mazowieckie	2 122 538	2 181 546	2 446 498
Opolskie	298 423	300 376	296 798
Podkarpackie	584 118	582 179	572 254
Podlaskie	304 204	303 217	296 847
Pomorskie	753 985	757 180	766 644
Śląskie	1 701 678	1 700 489	1 656 071
Świętokrzyskie	341 134	340 253	345 345
Warmińsko-mazurskie	440 336	440 517	449 544
Wielkopolskie	1 243 809	1 264 292	1 262 068
Zachodniopomorskie	542 927	546 483	567 420

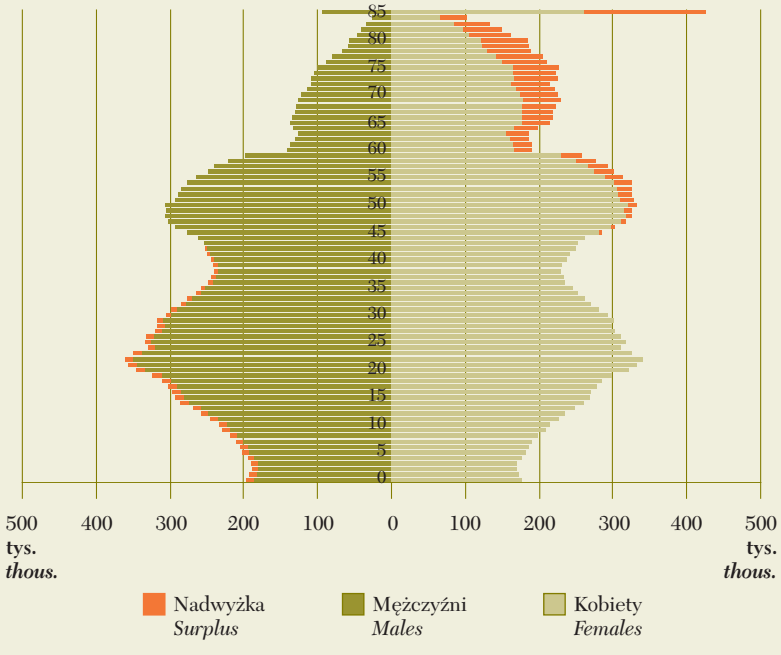
[a] Podlegający ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym. [b] Patrz uwagi ogólne, ust. 3-4, 6-7. [c] Przyporządkowanie do województwa według siedziby płatnika składek.
[a] Persons subject to retirement and disability pension insurance. [b] See general notes, items 3-4, 6-7. [c] Individuals are assigned to a voivodeship on the basis of their place of residence.

Ludność* według wieku w latach 2003-2005
Population in the years 2003-2005, by age*



* Ź r ó d ł o: Główny Urząd Statystyczny. * *S o u r c e: Central Statistical Office.*

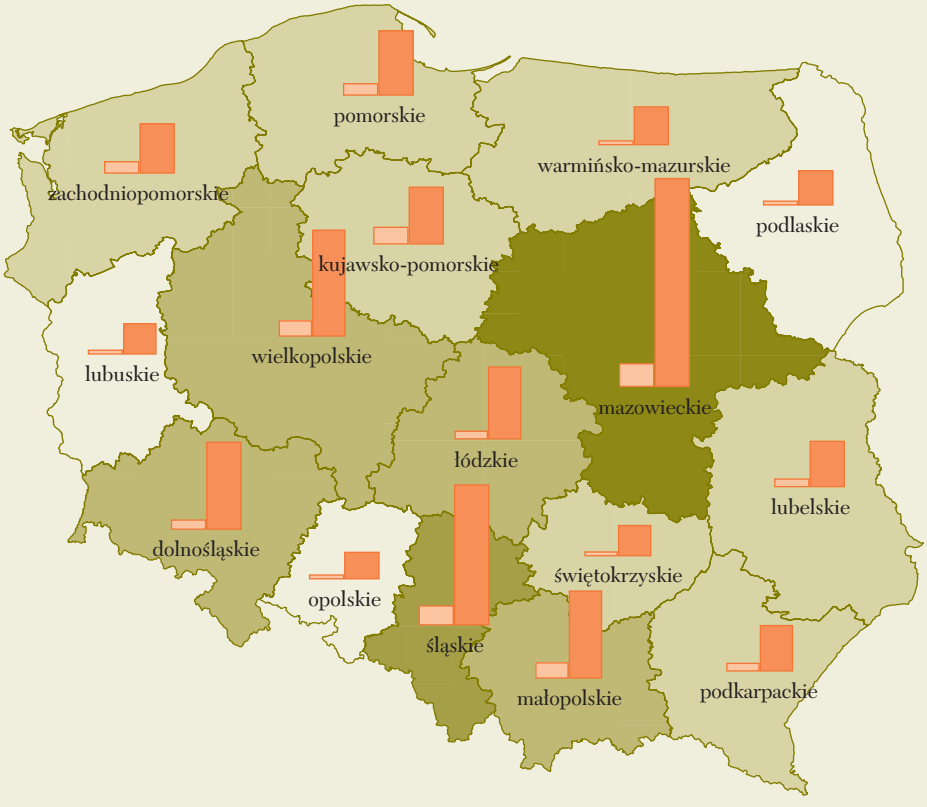
Ludność* według wieku i płci w 2005 r.
Population in 2005, by age and gender*

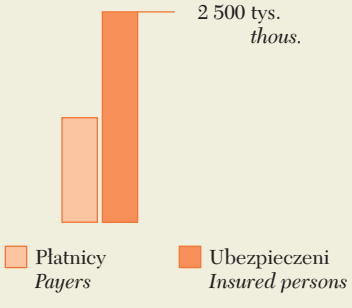


* Ź r ó d ł o: Główny Urząd Statystyczny. * *S o u r c e: Central Statistical Office.*

Płatnicy składek oraz ubezpieczeni podlegający ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym według województw w 2005 r.

Contribution payers and insured persons subject to retirement and disability pension insurance in 2005, by voivodeship





Liczba ludności w tys.
The number of people in thous.

- poniżej 1 250 (3)*
  lees than
- 1 250-2 500 (7)
- 2 500-3 750 (4)
- 3 750-5 000 (1)
- 5 000 i więcej (1)
  and more

* Liczba województw.
* *The number of voivodeship.*

Dział II
FINANSE

Uwagi ogólne

1. Głównym **źródłem finansowania** świadczeń z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych jest Fundusz Ubezpieczeń Społecznych.
2. Od 1 stycznia 1999 r. w ramach **Funduszu Ubezpieczeń Społecznych** wyodrębniono następujące fundusze:
   a) **emerytalny**, z którego finansowane są wypłaty emerytur,
   b) **rentowy**, z którego finansowane są wypłaty rent z tytułu niezdolności do pracy i rent rodzinnych oraz wypłaty dodatków pielęgnacyjnych i dodatków dla sierot zupełnych do tych rent, zasiłków pogrzebowych oraz świadczeń zleconych Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych do wypłaty podlegających finansowaniu z budżetu państwa, a także koszty prewencji rentowej,
   c) **chorobowy**, z którego finansowane są wypłaty świadczeń z tytułu choroby i macierzyństwa, tj. zasiłki chorobowe, zasiłki opiekuńcze, świadczenia rehabilitacyjne, zasiłki macierzyńskie oraz zasiłki wyrównawcze,
   d) **wypadkowy**, z którego finansowane są wypłaty świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych oraz wypadków w szczególnych okolicznościach, tj. renty z tytułu niezdolności do pracy oraz renty rodzinne wypadkowe, dodatki pielęgnacyjne i dla sierot zupełnych do tych rent, jednorazowe odszkodowania, zasiłek chorobowy, świadczenie rehabilitacyjne, zasiłek wyrównawczy, a także koszty prewencji wypadkowej,
   e) **rezerwowy dla ubezpieczeń rentowych i chorobowego**, z których środki mogą być wykorzystane jedynie na uzupełnienie niedoborów funduszu rentowego i chorobowego,

Chapter II
FINANCES

General notes

1. *The main **source of financing** benefits under the non-agricultural social insurance scheme is the Social Insurance Fund.*
2. *From 1 January 1999, the following funds can be distinguished within the **Social Insurance Fund**:*
   *a) **retirement pension** fund for financing payments of retirement pensions,*
   *b) **disability pension** fund for financing payments of disability pensions in respect of incapacity to work and survivors' pensions, together with nursing allowances and additional allowances for full orphans paid as supplements to these pensions, funeral grants, State budget-financed benefits that the Social Insurance Institution was instructed to pay, as well as expenditure for disability pension prevention,*
   *c) **sickness** fund for financing payments of benefits in the event of sickness and maternity, i.e. sickness allowances, care allowances, rehabilitation benefits, maternity allowances and compensatory allowances,*
   *d) **accident** fund for financing payments of benefits in respect of accidents at work and occupational diseases and accidents in special circumstances, i.e. disability pensions for incapacity to work and survivors' accident pensions, nursing allowances and additional allowances for full orphans paid as supplements to these pensions, lump-sum compensations, sickness allowances, rehabilitation benefits and compensatory allowances, as well as expenditure for accident prevention.*
   *e) **reserve fund for disability pension and sick leave insurance**, the resources of which may only be used for the purpose of supplementing any deficit of the disability pension fund and sickness fund,*

f) **rezerwowy dla ubezpieczenia wypadkowego**, z którego środki mogą być wykorzystane jedynie na uzupełnienie niedoborów funduszu wypadkowego.

Od 1 stycznia 2002 r. tworzony jest również **Fundusz Rezerwy Demograficznej**, którego środki będą wykorzystane nie wcześniej niż w 2009 r., na uzupełnienie, wynikającego z przyczyn demograficznych, niedoboru funduszu emerytalnego.

3. **Dochodami** Funduszu Ubezpieczeń Społecznych są:

a) **składki na ubezpieczenia społeczne** niepodlegające przekazaniu na rzecz otwartych funduszy emerytalnych. Jeżeli ubezpieczony jest członkiem otwartego funduszu emerytalnego, część składki na ubezpieczenie emerytalne, wynosząca 7,3% podstawy wymiaru, odprowadzana jest przez Zakład do wybranego przez ubezpieczonego otwartego funduszu emerytalnego.

Stopy procentowe składek wynoszą:

— 19,52% podstawy wymiaru na ubezpieczenie emerytalne,
— 13% podstawy wymiaru na ubezpieczenia rentowe,
— 2,45% podstawy wymiaru na ubezpieczenie chorobowe,
— od 0,40% do 8,12% podstawy wymiaru na ubezpieczenie wypadkowe.

Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe finansują w równych częściach pracownik i pracodawca. Składkę na ubezpieczenie chorobowe płaci wyłącznie pracownik, a na ubezpieczenie wypadkowe wyłącznie pracodawca.

b) **dotacje z budżetu państwa**, tj.:

— dotacja **celowa** – przeznaczona na:
- pokrycie wydatków na świadczenia pieniężne inne niż z ubezpieczenia społecznego zlecone Zakładowi do wypłaty na mocy odrębnych przepisów, tj. wypłaty świadczeń dla inwalidów wojennych i wojskowych oraz kombatantów, wypłaty pozostałych świadczeń niemających charakteru ubezpieczeniowego, m.in. ryczałtów energetycznych, dodatków kombatanckich,

*f) **reserve fund for work-related accident insurance**, the resources of which may only be used for the purpose of supplementing any deficit of the accident fund.*

*Since 1 January 2002, resources have also been accumulated in the **Demographic Reserve Fund**. These resources will be used to finance future deficits of the Retirement Pension Fund resulting from demographic reasons, however, not earlier than in 2009.*

*3. **The income** of the Social Insurance Fund is derived from:*

*a) **social insurance contributions** not subject to transfer to open pension funds. If an insured person belongs to an open pension fund, the Institution transfers a part of the retirement pension contribution, constituting 7,3% of the calculation basis, to the open pension fund selected by the insured person.*

The rates for social insurance contributions are as follows:

— 19,52% of the calculation basis for retirement pension insurance,
— 13% of the calculation basis for disability pension insurance,
— 2,45% of the calculation basis for sick leave insurance,
— between 0,40% and 8,12% of the calculation basis for work-related accident insurance.

Contributions for retirement and disability pension insurance are paid in equal parts by the employee and the employer. The contribution for sickness insurance is financed entirely by the employee and the contribution for accident insurance is financed entirely by the employer.

*b) **subsidies from the State budget**, i.e.:*

*— **designated** subsidy, allocated to:*
- *cover expenditure for cash benefits, other than benefits from social insurance, that the Institution was instructed to pay pursuant to separate provisions, i.e. benefits for war invalids, disabled soldiers and combatants, other non-insurance benefits, including but not limited to: energy-supply allowances, allowances for combatants, allowances*

dodatków dla żołnierzy-górników, świadczeń pieniężnych dla osób deportowanych do pracy przymusowej oraz osadzonych w obozach pracy przez III Rzeszę i ZSRR,
- uzupełnienie części składek na ubezpieczenia społeczne za zatrudnione osoby niepełnosprawne.

— dotacja **uzupełniająca**. W 2003 r. dotacja uzupełniająca z budżetu państwa przeznaczona była m.in. na uzupełnienie niedoboru składek z tytułu przekazania środków do otwartych funduszy emerytalnych oraz z tytułu przekroczenia 30-krotności podstawy wymiaru osób płacących składki, a także z tytułu niedoboru środków na wypłaty świadczeń.

Od 2004 r. nastąpiła zmiana zasad finansowania zmniejszenia dochodów FUS z tytułu przekazania części składek emerytalnych do OFE. Od 2004 r. środki te pochodzą z rozchodów budżetu i nie są zaliczane do dotacji.

c) **pozostałe dochody**, tj. m.in.: należności pochodne od składek (odsetki za zwłokę, dodatkowe opłaty), dobrowolne wpłaty na Fundusz Ubezpieczeń Społecznych z tytułu osiągania dochodu z pracy przez emeryta lub rencistę, oprocentowanie środków na rachunku bankowym, zwroty nienależnie pobranych świadczeń.

4. Wydatki Funduszu to:

a) **wypłaty świadczeń** pieniężnych z ubezpieczenia społecznego oraz odsetek za opóźnienie w ustaleniu prawa do świadczeń lub ich wypłacie – odpowiednio z poszczególnych funduszy w ramach Funduszu Ubezpieczeń Społecznych,

b) **odpisy** stanowiące przychody Zakładu przeznaczone na pokrycie wydatków związanych z działalnością Zakładu,

c) **pozostałe wydatki**, tj. m.in. wydatki na działalność prewencyjną, koszty obsługi kredytów.

5. Dochody i wydatki prezentowane są następująco:

— dochody według wpływów,

— wydatki według kosztów.

for soldiers-miners, cash benefits for persons deported as forced labourers or imprisoned in labour camps by the third Reich and the Soviet Union,
- *to supplement a portion of social insurance contributions for disabled employees.*

— ***supplementary** subsidy. In 2003, the supplementary subsidy from the State budget was appropriated, among other things, to compensate for the decreased amount of contributions after the transfer of resources to open pension funds and cessation of payments by contribution payers who exceeded the thirtyfold amount of the calculation basis. It was also used to supplement insufficient funds for payments of benefits.*

The rules for the provision of funds to supplement the income of FUS, reduced due to the transfer of a portion of retirement pension contributions to open pension funds, changed in 2004. Since then, these resources have come from budgetary expenditure and have not been included in the subsidy.

*c) **other income**, i.e. among others: contribution-related receivables (penalty interest for late payment, additional payments), voluntary payments to the Social Insurance Fund made by retirees and pensioners engaged in gainful work, interest on bank account funds, reimbursement of unrightfully received benefits.*

***4. Expenditure** from the Fund includes:*

*a) **payment of cash benefits** from social insurance and interest for delays in determining entitlement to pensions or their payment – appropriately from the respective funds within the Social Insurance Fund,*

*b) **appropriations** constituting income of the Institution, allocated to cover its operational costs,*

*c) **other expenditure**, i.e., among other things, expenditure for prevention activities, repayment of loans and interest.*

***5.** The income and expenditure are presented in the following way:*

— income by revenue,

— expenditure by costs.

6. Kwoty wydatków na świadczenia pieniężne podawane są w ujęciu „brutto".
7. W tablicy 4 (14) w pozycji „Pozostałe" wykazano m.in. jednorazowe odszkodowania powypadkowe, odsetki, deputaty węglowe.
8. W tablicy 6 (16) prezentowane są wydatki na świadczenia dla byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin finansowane z budżetu Ministerstwa Obrony Narodowej, byłych funkcjonariuszy Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencji Wywiadu, Biura Ochrony Rządu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i członków ich rodzin finansowane z budżetu Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz świadczenia dla byłych funkcjonariuszy Służby Więziennej i członków ich rodzin finansowane z budżetu Ministerstwa Sprawiedliwości.
9. **Zakłady pracy finansują:**
   — absencję chorobową w wymiarze do 33 dni skumulowanej niezdolności do pracy pracownika w ciągu roku (z wyłączeniem absencji wypadkowej),
   — świadczenia wyrównawcze,
   — dodatki wyrównawcze.
10. **Fundusz Alimentacyjny** funkcjonował od 1975 r. do 30 kwietnia 2004 r. Z dniem 1 maja 2004 r. Fundusz Alimentacyjny przeszedł w stan likwidacji w myśl postanowień ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych. Wypłacane z niego świadczenia miały charakter pozaubezpieczeniowy. Dysponentem Funduszu był Zakład Ubezpieczeń Społecznych.
    Na dochody Funduszu składały się:
    — należności ściągnięte od osób zobowiązanych do alimentacji,
    — dotacje z budżetu państwa,
    — różne dochody, dotyczące m.in. zwrotu bezpodstawnie pobranych świadczeń.
    Wydatki Funduszu stanowiły wypłaty świadczeń alimentacyjnych osobom uprawnionym oraz koszty związane z obsługą Funduszu.

6. *The amounts of expenditure for cash benefits are given in their "gross" values.*
7. *The expenditure presented under the heading "Other" in Table 4 (14) includes, among other things, lump-sum accident compensations, interest, coal allowances.*
8. *Table 6 (16) contains data on expenditure for pensions for former professional soldiers and members of their families financed from the budget of the Ministry of National Defence, former officers of the Police, Internal Security Agency, Foreign Intelligence Agency, Government Protection Bureau, Border Guards, State Fire Brigade and members of their families financed from the budget of the Ministry of Internal Affairs and Administration and benefits for former officers of the Prison Service and members of their families financed from the budget of the Ministry of Justice.*
9. ***Employing institutions finance:***
   — *sickness absence of an employee, i.e. up to 33 days (continuous or otherwise) of incapacity for work in a calendar year (with the exclusion of absence caused by an accident),*
   — *compensatory benefits,*
   — *compensatory supplements.*
10. ***The Alimony Fund** was in operation between 1975 and 30 April 2004. It was dissolved on 1 May 2004, pursuant to the Act of 28 November 2003 on family benefits. Benefits paid from the Fund were of non-insurance type. The Social Insurance Institution was responsible for the allocation of the Fund's resources.*
    The income of the Fund was derived from:
    — *dues collected from individuals obliged to pay alimony,*
    — *subsidies from the State budget,*
    — *miscellaneous income, e.g. from reimbursement of unrightfully received benefits.*
    Expenditure from the Fund included payments of alimony benefits to eligible persons and costs connected with the Fund's administration.

TABL. 1 (11). **DOCHODY I WYDATKI FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE SOCIAL INSURANCE FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
Dochody ***Revenue***				
OGÓŁEM	**98 599,8**	**107 713,3**	**110 980,8**	***IN TOTAL***
Składki ubezpieczeniowe	69 725,8	73 392,6	77 426,2	*Insurance contributions*
Dotacje z budżetu państwa[a]	28 265,3	22 959,2	20 112,1	*State budget subsidies[a]*
w tym refundacja z tytułu przekazanych składek do OFE[a]	9 868,0	x	x	*including the refund of contributions transferred to OFE[a]*
Pozostałe dochody[a]	608,7	11 361,5	13 442,5	*Other revenue[a]*
w tym refundacja z tytułu przekazanych składek do OFE[a]	x	10 613,0	12 575,4	*including the refund of contributions transferred to OFE[a]*
Wydatki ***Expenditure***				
OGÓŁEM	**102 207,4**	**107 567,7**	**111 075,5**	***IN TOTAL***
Świadczenia pieniężne[b]	**100 074,9**	**104 381,0**	**107 397,6**	***Cash benefits[b]***
fundusz emerytalny	52 942,2	58 006,5	61 017,1	*retirement pension fund*
fundusz rentowy	37 970,4	37 416,5	37 265,1	*disability pension fund*
fundusz chorobowy	4 911,9	4 748,9	4 949,8	*sickness fund*
fundusz wypadkowy	4 250,4	4 209,1	4 165,6	*accident fund*
Odpis na działalność Zakładu Ubezpieczeń Społecznych[c]	**1 850,0**	**2 843,9**	**3 326,0**	***Appropriation for activities of the Social Insurance Institution[c]***
Pozostałe wydatki[c]	**282,5**	**342,8**	**351,9**	***Other expenditure[c]***

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 3. [b] Patrz uwagi ogólne, ust. 6. [c] Patrz uwagi ogólne, ust. 4.
[a] See general notes, item 3. [b] See general notes, item 6. [c] See general notes, item 4.

TABL. 2 (12). **DOTACJE Z BUDŻETU PAŃSTWA DO FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH[a]**
STATE BUDGET SUBSIDIES FOR THE SOCIAL INSURANCE FUND[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
OGÓŁEM	**28 265,3**	**22 959,2**	**20 112,1**	***IN TOTAL***
Dotacja celowa razem	3 540,6	3 511,3	3 612,4	*The total amount of designated subsidy*
w tym refundująca wydatki związane z pozaubezpieczeniowymi świadczeniami	3 512,8	3 486,4	3 584,9	*including: subsidy to refund expenditure connected with non-insurance benefits*
Dotacja uzupełniająca	24 724,7	19 447,9	16 499,7	*Supplementary subsidy*
w tym:				*of which:*
z tytułu przekazania środków do OFE	9 868,0	x	x	*on account of contributions transferred to OFE*
z tytułu przekroczenia 30-krotności	3 659,7	3 788,1	4 317,9	*on account of exceeding the 30-fold amount*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 3, dodatkowo tablica 1.
[a] See general notes, item 3 and table 1.

TABL. 3 (13). **WPŁYWY SKŁADEK I NALEŻNOŚCI POCHODNYCH NA FUNDUSZ UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH[a]**

RECEIPTS OF CONTRIBUTIONS AND DERIVATIVE RECEIVABLES TO THE SOCIAL INSURANCE FUND[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
OGÓŁEM	**70 252,9**	**74,032,7**	**78 182,0**	***IN TOTAL***
Składki	**69 725,8**	**73,392,6**	**77 426,2**	***Contributions***
fundusz emerytalny	34 515,1	34,705,4	35 936,7	*retirement pension fund*
fundusz rentowy	28 272,8	30,039,7	32 161,4	*disability pension fund*
fundusz chorobowy	4 613,6	4,968,2	5 211,6	*sickness fund*
fundusz wypadkowy	2 324,3	3,679,3	4 116,5	*accident fund*
Należności pochodne	**527,1**	**640,1**	**755,8**	***Derivative receivables***

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 3.

[a] *See general notes, item 3.*

TABL. 4 (14). **WYPŁATY ŚWIADCZEŃ PIENIĘŻNYCH Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ[a]**

PAYMENTS OF CASH BENEFITS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND, BY TYPE OF BENEFIT[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
OGÓŁEM	**100 074,9**	**104 381,0**	**107 397,6**	***IN TOTAL***
Emerytury i renty	91 773,0	96 262,0	99 000,1	*Retirement and other pensions*
z tego: emerytury	54 328,0	59 504,1	62 629,5	*of which: retirement pensions*
renty z tytułu niezdolności do pracy	21 343,3	20 005,3	19 090,2	*disability pensions*
renty rodzinne	16 101,7	16 752,6	17 280,4	*survivors' pensions*
Zasiłki macierzyńskie	987,3	915,4	1 004,5	*Maternity allowances*
Zasiłki opiekuńcze	161,0	164,3	194,5	*Care allowances*
Zasiłki chorobowe	3 817,4	3 758,3	3 796,3	*Sickness allowances*
Zasiłki pogrzebowe	1 240,2	1 291,2	1 364,4	*Funeral grants*
Zasiłki wyrównawcze	0,7	0,9	0,9	*Compensatory allowances*
Świadczenia rehabilitacyjne	235,6	229,3	295,8	*Rehabilitation benefits*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1, 2, 4 i 5.

[a] *See general notes, item 1, 2, 4 and 5.*

TABL. 4 (14). **WYPŁATY ŚWIADCZEŃ PIENIĘŻNYCH Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ[a] (dok.)**

PAYMENTS OF CASH BENEFITS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND, BY TYPE OF BENEFIT[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
Ryczałty energetyczne dla kombatantów	538,0	537,9	531,4	*Energy-supply allowance for combatants*
Dodatki kombatanckie	378,6	362,8	342,0	*Supplements for combatants*
Świadczenia pieniężne w wysokości dodatku kombatanckiego	1,6	2,0	2,9	*Cash benefits in the amount equal to the supplement for combatants*
Dodatki kombatanckie	378,6	362,8	342,0	*Supplements for combatants*
Świadczenia pieniężne w wysokości dodatku kombatanckiego	1,6	2,0	2,9	*Cash benefits in the amount equal to the supplement for combatants*
Świadczenia pieniężne dla żołnierzy-górników	57,7	57,9	56,3	*Cash benefits for soldiers-miners*
Świadczenia pieniężne dla osób deportowanych	199,3	211,3	223,2	*Cash benefits for deported persons*
Dodatki kompensacyjne	109,7	107,2	103,2	*Compensation supplements*
Pozostałe	574,8	480,5	482,1	*Other*

[a] Notka patrz na stronie 18.

[a] *See footnote on page 18.*

TABL. 5 (15). **WYPŁATY ŚWIADCZEŃ PIENIĘŻNYCH Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W RELACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO[a]**

PAYMENTS OF CASH BENEFITS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND IN RELATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Wypłaty świadczeń pieniężnych[b] w mln zł	**100 074,9**	**104 381,0**	**107 397,6**	***Payments of cash benefits[b] in mln PLN***
w % PKB	**11,9**	**11,3**	**11,0**	***in % of GDP***
w tym emerytury i renty w mln zł	91 773,0	96 262,0	99 000,1	*of which retirement and other pensions in mln PLN*
w % PKB	10,9	10,4	10,1	*in % of GDP*
z funduszu emerytalnego w mln zł	52 942,2	58 006,5	61 017,1	*from retirement pension fund in mln PLN*
w % PKB	6,3	6,3	6,2	*in % of GDP*

[a] Ź r ó d ł o : PKB – Rocznik StatystycznyRzeczypospolitej Polskiej, Główny Urząd Statystyczny, Warszawa 2005 i 2006 r. [b] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *S o u r c e : GDP – Statistical Yearbook of the Republic of Poland, Central Statistical Office, Warsaw 2005 and 2006.* [b] *See general notes, item 6.*

TABL. 5 (15). **WYPŁATY ŚWIADCZEŃ PIENIĘŻNYCH Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W RELACJI DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO[a] (dok.)**

PAYMENTS OF CASH BENEFITS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND IN RELATION TO GROSS DOMESTIC PRODUCT[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
z funduszu rentowego w mln zł	37 970,4	37 416,5	37 265,1	*from disibility pension fund in mln PLN*
w % PKB	4,5	4,1	3,8	*in % of GDP*
z funduszu chorobowego w mln zł	4 911,9	4 748,9	4 949,8	*from sickness fund in mln PLN*
w % PKB	0,6	0,5	0,5	*in % of GDP*
z funduszu wypadkowego w mln zł	4 250,4	4 209,1	4 165,6	*from accident fund in mln PLN*
w % PKB	0,5	0,4	0,5	*in % of GDP*

[a] Notka patrz na stronie 19.

[a] *See footnote on page 19.*

TABL. 6 (16). **WYDATKI NA ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE FINANSOWANE Z BUDŻETU MINISTERSTWA OBRONY NARODOWEJ, MINISTERSTWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI I MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI[a]**

EXPENDITURE FOR SOCIAL BENEFITS FINANCED FROM THE BUDGET OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE, THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS AND ADMINISTRATION AND THE MINISTRY OF JUSTICE[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
Świadczenia dla byłych żołnierzy zawodowych i członków ich rodzin (budżet Ministerstwa Obrony Narodowej)				***Benefits for former professional soldiers and members of their families (budget of the Ministry of National Defence)***
Ogółem	3 960,0	4 244,0	4 275,6	*In total*
w tym emerytury i renty	369,7	3 987,0	4 101,0	*of which retirement and other pensions*
Świadczenia dla byłych funkcjonariuszy Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencji Wywiadu, Biura Ochrony Rządu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i członków ich rodzin (budżet Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji)				***Benefits for former officers of the Police, Internal Security Agency, Foreign Intelligence Agency, Government Protection Bureau, Boarder Guards, State Fire Brigade and members of their families (budget of the Ministry of Internal Affairs and Administration)***
Ogółem	3 717,9	3 879,6	4 047,7	*In total*
w tym emerytury i renty	3 665,4	3 830,1	3 995,7	*of which retirement and other pensions*

[a] Źródło: Ministerstwo Finansów.

[a] *Source: Ministry of Finance.*

TABL. 6 (16). **WYDATKI NA ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE FINANSOWANE Z BUDŻETU MINISTERSTWA OBRONY NARODOWEJ, MINISTERSTWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI I MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI[a] (dok)**

EXPENDITURE FOR SOCIAL BENEFITS FINANCED FROM THE BUDGET OF THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE, THE MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS AND ADMINISTRATION AND THE MINISTRY OF JUSTICE[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
Świadczenia dla byłych funkcjonariuszy Służby Więziennej i członków ich rodzin (budżet Ministerstwa Sprawiedliwości)				***Benefits for former officers of the Prison Service and members of their families (budget of the Ministry of Justice)***
Ogółem	567,7	583,7	622,4	*In total*
w tym emerytury i renty	560,9	578,6	617,4	*of which retirement and other pensions*

[a] Notka patrz na stronie 20.

[a] *See footnote on page 20.*

TABL. 7 (17). **ŚWIADCZENIA WYPŁACONE ZE ŚRODKÓW ZAKŁADÓW PRACY**

BENEFITS PAID FROM THE FUNDS OF EMPLOYING INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w tys. zł *in thous. PLN*			
OGÓŁEM	**2 366 524,2**	**2 353 474,1**	**2 666 494,6**	***IN TOTAL***
Absencja chorobowa	2 350 662,8	2 335 400,6	2 647 519,7	*Sickness absence*
Świadczenia wyrównawcze[a]	15 435,5	17 908,6	18 608,8	*Compensatory benefits[a]*
Dodatki wyrównawcze[a]	425,9	164,9	366,1	*Compensatory supplements[a]*

[a] Źródło: Główny Urząd Statystyczny.

[a] *Source: Central Statistical Office.*

TABL. 8 (18). **DOCHODY I WYDATKI FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO**

REVENUE AND EXPENDITURE OF THE ALIMONY FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004[b]	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*		
	Dochody	***Revenue***	
OGÓŁEM	**3 123,6**	**1,077,3**	***IN TOTAL***
Dochody[a]	1 654,7	575,3	*Revenue[a]*
w tym wpływy ściągnięte od osób zobowiązanych do zwrotu świadczeń	181,5	60,9	*of which: receipts from persons obliged to return unrightfully received benefits*
Dotacje z budżetu państwa	1 468,9	502,0	*State budget subsidies*
	Wydatki	***Expenditure***	
OGÓŁEM	**1 640,1**	**573,6**	***IN TOTAL***
Świadczenia pieniężne	1 596,6	558,3	*Cash benefits*
Pozostałe wydatki	43,5	15,3	*Other expenditure*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10. [b] Dane dotyczące 2004 r. obejmują okres I-IV.

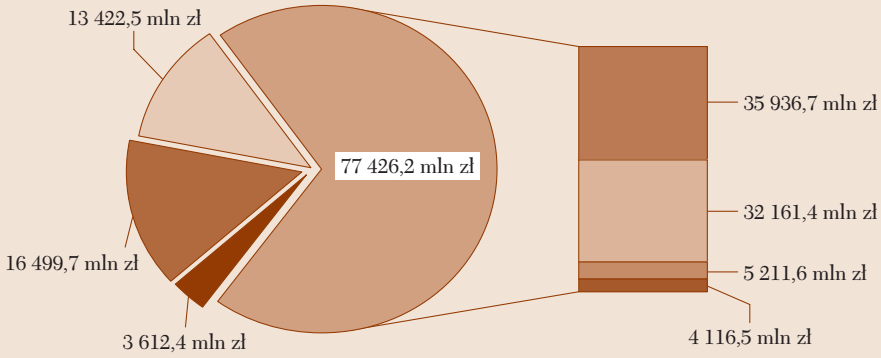
[a] *See general notes, item 10.* [b] *Data relating to the year 2004 cover periods I-IV.*

TABL. 9 (19). **KOSZTY DZIAŁALNOŚCI ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
COSTS OF ACTIVITIES OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w mln zł *in mln PLN*			
Koszty ogółem	**3 617,2**	**3 393,4**	**4 064,3**	***Total costs***
z tego:				*of which:*
Koszty działalności operacyjnej	**3 374,1**	**3 480,9**	**3 520,1**	***Operational costs***
w tym:				*of which:*
zużycie materiałów i energii	106,5	104,9	104,7	*use of materials and energy*
usługi obce	1 221,1	1 261,3	1 261,3	*outsourced services*
wynagrodzenia	1 345,2	1 436,5	1 520,4	*remuneration*
amortyzacja	298,1	251,1	220,3	*amortisation*
Pozostałe koszty operacyjne	**65,4**	**45,9**	**51,7**	***Other operational costs***
w tym:				*of which:*
rezerwy (nagrody, odprawy, urlopy)	31,4	44,5	46,7	*provisions (bonuses, termination and severance pay, holiday pay)*
Koszty finansowe	**177,7**	**466,6**	**492,5**	***Financial costs***
w tym:				*of which:*
rezerwy (odsetki do OFE)	174,6	465,6	490,3	*reserves (interest for Open Pension Funds)*
Wydatki na zakup i budowę środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych	**157,3**	**163,2**	**143,8**	***Expenditure for the purchase and construction of fixed assets, intangible and legal assets***

Dochody Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r.
Social Insurance Fund revenues in 2005

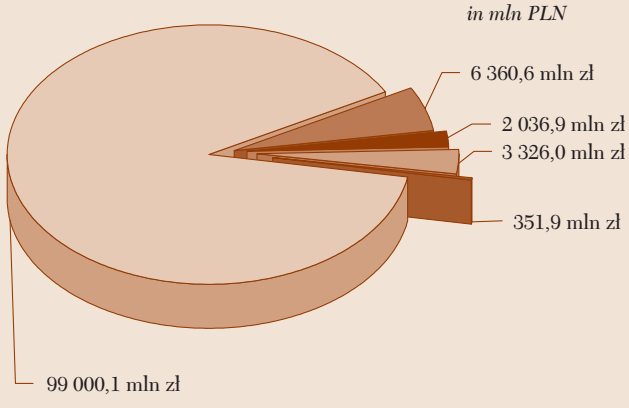
in mln PLN



- Dotacja celowa z budżetu państwa *Designated subsidy from the State budget*
- Dotacja uzupełniająca z budżetu państwa *Supplementary subsidy from the State budget*
- Pozostałe dochody *Other income*
- Składki ubezpieczeniowe: *Social insurance contributions:*
  - fundusz emerytalny *retirement pension fund*
  - fundusz rentowy *disability pension fund*
  - fundusz chorobowy *sickness fund*
  - fundusz wypadkowy *accident fund*

Wydatki Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r.
Social Insurance Fund expenditures in 2005

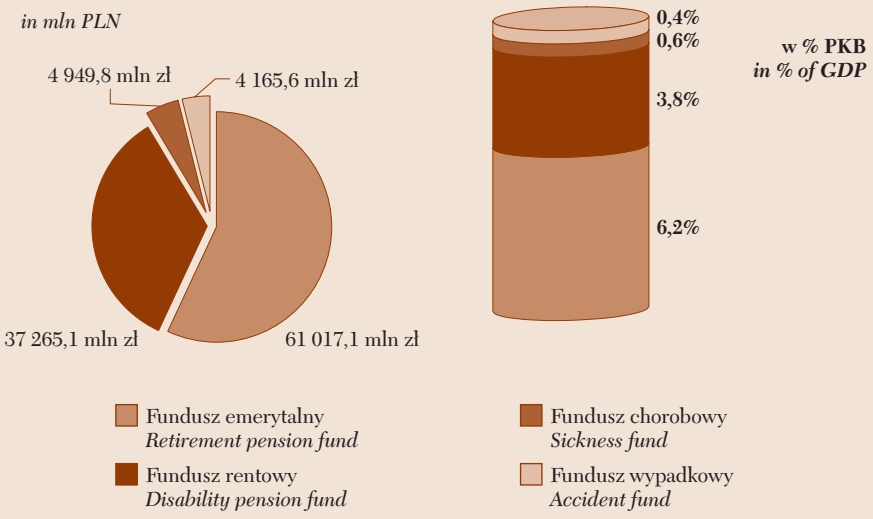
in mln PLN



- Emerytury i renty *Retirement and other pensions*
- Zasiłki *Allowances*
- Inne świadczenia pieniężne *Other cash benefits*
- Odpis na działalność ZUS *Appropriation for activities of ZUS*
- Pozostałe wydatki *Other expenditure*

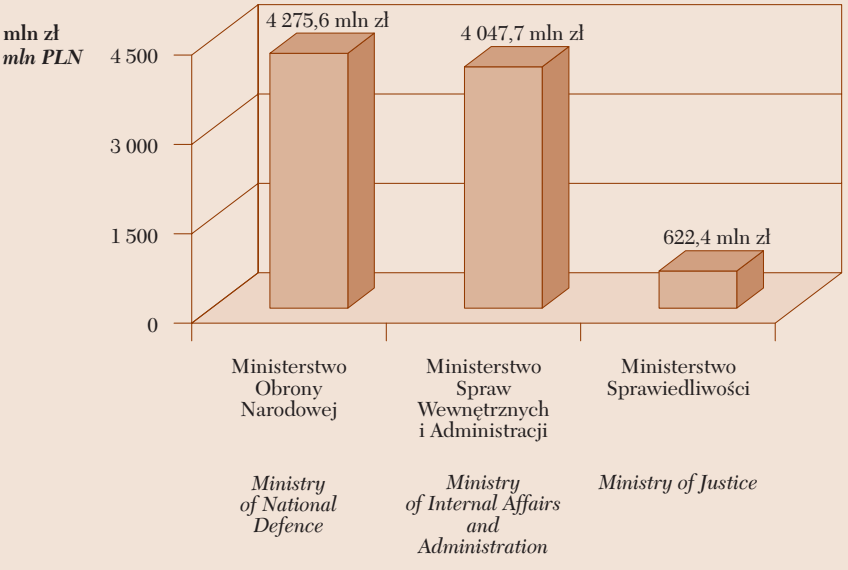
Wydatki na świadczenia pieniężne z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w podziale na fundusze w 2005 r.

Social Insurance Fund benefit expenditures in 2005, by fund



Wydatki na świadczenia społeczne finansowane z budżetu MON, MSWiA, MS w 2005 r.

Expenditure for social benefits financed from the budget of the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice in 2005



Dział III
EMERYTURY I RENTY

Uwagi ogólne

1. Prezentowane w tabl. od 1 (20) do 6 (25) oraz 49 (68) emerytury i renty dotyczą **pozarolniczego systemu ubezpieczeń** (bez wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych), tzn. wypłacanych z funkcjonujących systemów ubezpieczenia i zaopatrzenia emerytalnego poza systemem ubezpieczenia społecznego rolników indywidualnych. Obejmują więc świadczenia finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych oraz świadczenia wypłacane tzw. służbom mundurowym, tj. byłym żołnierzom zawodowym, funkcjonariuszom Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Biura Ochrony Rządu, Agencji Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej oraz ich rodzinom. Tablice 7 (26) do 46 (65) zawierają dane na temat emerytur i rent finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych. Wypłaty polskich emerytur i rent realizowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych na mocy umów międzynarodowych zaprezentowano odrębnie w tabl. 47 (66) i 48 (67).
2. Do **emerytur, rent z tytułu niezdolności do pracy i rent rodzinnych** zaliczono odpowiednie świadczenia z ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z FUS oraz z ustaw: o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, o zaopatrzeniu z tytułu wypadków lub chorób zawodowych powstałych w szczególnych okolicznościach, o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin, o kombatantach oraz niektórych osobach będących ofiarami represji wojennych i okresu powojennego, o zaopatrzeniu emerytalnym funkcjonariuszy Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Biura Ochrony Rządu, Agencji

Chapter III
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS

General notes

1. *Data presented in tables from 1 (20) to 6 (25) and 49 (68) relate to retirement and other pensions payable under* ***the non-agricultural insurance scheme*** *(with the exclusion of retirement and other pensions paid under international agreements), i.e. paid from retirement pension insurance and provision schemes operating outside the system of social insurance for individual farmers. They thus include pensions financed from the Social Insurance Fund and pensions paid to the so-called uniformed services, i.e. former professional soldiers, officers of the Police, Internal Security Agency, Government Protection Bureau, Foreign Intelligence Agency, Border Guards, State Fire Brigade, Prison Service and their families. Tables from 7 (26) to 46 (65) contain data on retirement and other pensions financed from the Social Insurance Fund. Polish retirement and other pensions paid from the Social Insurance Fund under international agreements are presented separately in tables 47 (66) and 48 (67).*
2. ***Retirement pensions, disability pensions for incapacity to work and survivors' pensions*** *are the relevant pensions referred to in the Act of 17 December 1998 on retirement and other pensions financed from the Social Insurance Fund (FUS) and the Acts on: social insurance in respect of accidents at work and occupational diseases, pension provision in the event of accidents or occupational diseases originating in extraordinary circumstances, pension provision for war invalids, disabled soldiers and their families, combatants and certain persons who were subject to repression in the war and post-war periods, retirement pension provision for officers of the Police, Internal Security Agency, Government Protection Bureau, For-*

Wywiadu, Straży Granicznej, Państwowej Straży Pożarnej i Służby Więziennej oraz ich rodzin, o zaopatrzeniu emerytalnym żołnierzy zawodowych oraz ich rodzin.

3. **Symbole świadczeń** emerytalno-rentowych nadawane są według ostatniego tytułu ubezpieczenia. Przykładowo symbol emerytury lub renty dla osoby prowadzącej działalność gospodarczą nadawany jest w sytuacji, gdy ostatnim ubezpieczeniem jest ubezpieczenie z tytułu prowadzenia działalności gospodarczej. Osoba taka w poprzednim okresie mogła legitymować się okresem ubezpieczenia z innego tytułu.
4. Dane kwotowe dotyczące świadczeń prezentowane są w ujęciu „brutto".
5. **Kwota świadczeń** emerytalno-rentowych obejmuje świadczenia bieżące oraz wypłaty wyrównawcze za okresy wsteczne, przed potrąceniami, a także zmniejszeniami w razie osiągania przychodu z tytułu działalności podlegającej obowiązkowi ubezpieczeń społecznych.
6. Dane dotyczące kwot świadczeń emerytalno-rentowych prezentowane są łącznie z wypłacanymi przy emeryturach i rentach dodatkami pielęgnacyjnymi świadczeniobiorcy oraz z dodatkami dla sierot zupełnych.
7. W przypadku **zbiegu uprawnień** do emerytury i renty z tytułu niezdolności do pracy oraz wypłacania 1,5 świadczenia, np. pełnej renty wypadkowej z tytułu niezdolności do pracy i połowy emerytury, świadczeniobiorca uwzględniany jest tylko raz – jako rencista, z łączną kwotą pobieranych świadczeń.
8. Pod pojęciem **„przeciętne wynagrodzenie"** rozumie się ogłaszane przez Główny Urząd Statystyczny przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w gospodarce narodowej dla celów emerytalno-rentowych.
9. **Okres pobierania** emerytur i rent to, wyrażony w latach i miesiącach, łączny okres pobierania świadczeń od momentu przyznania pierwszego świadczenia, poprzez okresy pobierania kolejnych świadczeń, do momentu „wyjścia" świadczeniobiorcy z systemu wypłatowego Funduszu Ubezpieczeń Społecznych na skutek zgonu, wygaśnięcia uprawnień do renty z tytułu niezdolności do

eign Intelligence Agency, Border Guards, State Fire Brigade, Prison Service and their families, retirement pension provision for professional soldiers and their families.

3. ***The symbols of** retirement and other pensions are assigned according to the last insurance title. For example, the symbol of retirement or other pension for an individual engaged in business activities is assigned to a pensioner who was last insured as an individual engaged in business activities. In previous periods the person concerned could have been insured under a different title.*
4. *The amounts of benefits are presented in their "gross" values.*
5. ***The amount of** retirement and other pensions consists of currently paid pensions and of compensation payments for preceding periods, before deductions and before subtracting the amounts payable by a retiree or a pensioner pursuing an activity that is subject to social insurance.*
6. *Data concerning the amounts of retirement and other pensions are presented together with the amounts of nursing allowances, paid to beneficiaries in addition to their retirement and other pensions, and with supplements for full orphans.*
7. *In the case of a person who **is concurrently eligible** for a retirement and disability pension and who is paid 1.5 pensions, e.g. the full amount of the disability pension for incapacity to work due to an accident and a half of the retirement pension, the beneficiary is taken into account only once – as a disability pensioner, with information on the total amount of received pensions.*
8. *The term **"average salary"** refers to the average monthly gross salary in sectors of national economy published by the Main Statistical Office for retirement and disability pension purposes.*
9. ***The period of receipt** of retirement and other pensions, expressed in years and months, is the entire period of pension receipt, from the award of the first pension, through subsequent periods of pension receipt until the "exit" of a beneficiary from the payment system of the Social Security Fund due to his or her death, expiry of entitlement to disability pension, expiry of entitlement*

pracy, ekspiracji uprawnień ostatniej osoby uprawnionej do renty rodzinnej.

Okres pobierania świadczenia to okres pobierania jednego rodzaju świadczenia, które było wypłacane jako ostatnie w momencie „wyjścia" świadczeniobiorcy z systemu wypłatowego Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Wiek podano w momencie „wyjścia" świadczeniobiorcy z systemu.

10. W tablicach od 19 (38) do 24 (43) wiek świadczeniobiorcy podano: dla świadczeń nowo przyznanych – w momencie przyznania świadczenia, dla świadczeń wypłacanych – według stanu w grudniu danego roku.

11. W dziale prezentowane są dane uzyskane w wyniku przeprowadzonych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych następujących badań:

a) badania struktury emerytów i rencistów według wysokości świadczeń wypłacanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – tabl. 13 (32) do 15 (34);

b) badania nowo przyznanych i wypłacanych emerytur i rent z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – tabl. 16 (35) do 35 (54);

c) badania okresów pobierania emerytur i rent przez świadczeniobiorców, którzy „wyszli" z systemu wypłat w wybranych czterech miesiącach 2005 r. – tabl. 36 (55) do 46 (65). Przeciętny okres pobierania świadczenia podano w latach i miesiącach.

of the last person eligible for survivors' pension.

The period of pension receipt is the period of receiving one type of pension that was paid as the last pension at the time of "exit" of a beneficiary from the payment system of the Social Insurance Fund.

The age of a beneficiary is his or her age upon the "exit" from the system.

10. *In tables from 19 (38) to 24 (43), the age of the beneficiary is given: for newly granted pensions – at the time of awarding the pension, for pensions already paid – as of December of a given year.*

11. *Data presented in this chapter were obtained in the following studies conducted by the Social Insurance Institution:*

a) a study on the structure of retirees and pensioners according to the amount of pensions received from the Social Insurance Fund – tables from 13 (32) to 15 (34);

b) a study on newly granted and disbursed retirement and other pensions from the Social Insurance Fund – tables from 16 (35) to 35 (54);

c) a study on periods of receipt of retirement, disability and survivors' pensions by beneficiaries who "left" the payment system in four chosen months in 2005 – tables from 36 (55) to 46 (65). The average period of pension receipt is expressed in years and months.

TABL. 1 (20). **EMERYTURY I RENTY[a] WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS[a], BY TYPE OF PENSION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ogółem *In total*				
Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów	7 450 814	7 503 617	7 524 019	*The average monthly number of retirees and pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	97 674 281,2	102 733 946,5	105 703 754,3	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty w zł	1 092,43	1 140,94	1 170,74	*The average monthly retirement and other pension in PLN*
Emerytury *Retirement pensions*				
Przeciętna miesięczna liczba emerytów	3 803 704	4 011 541	4 168 203	*The average monthly number of retirees*
Kwota świadczeń w tys. zł	56 486 165,5	62 030 915,8	65 311 365,1	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury w zł	1 237,53	1 288,59	1 305,75	*The average monthly retirement pension in PLN*
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*				
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	2 323 158	2 158 189	2 013 836	*The average monthly number of pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	24 465 384,3	23 258 834,0	22 365 772,7	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	877,59	898,08	925,50	*The average monthly pension in PLN*
Renty rodzinne *Survivors' pensions*				
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	1 323 952	1 333 887	1 341 980	*The average monthly number of pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	16 722 731,4	17 444 196,7	18 026 616,5	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	1 052,58	1 089,81	1 119,40	*The average monthly pension in PLN*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 2 (21). **ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW**
CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba emerytów i rencistów na początku roku	7 449 079	7 471 210	7 532 554	*The number of retirees and pensioners at the beginning of the year*
Przyrost – w związku z przyznaniem po raz pierwszy (nowo przyznane):	268 750	293 251	243 836	*Increase – associated with granting for the first time of (newly awarded):*
emerytury	130 458	156 103	116 784	*retirement pension*
renty z tytułu niezdolności do pracy	68 819	60 586	53 496	*disability pension*
renty rodzinnej	69 473	76 562	73 556	*survivors' pension*
Ubytek z powodu zgonu pobierającego:	231 648	228 113	230 881	*Decrease – caused by the death of persons receiving:*
emeryturę	115 057	117 211	120 284	*retirement pension*
rentę z tytułu niezdolności do pracy	68 552	64 179	61 795	*disability pension*
rentę rodzinną	48 039	46 723	48 802	*survivors' pension*

TABL. 2 (21). **ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW (dok.)**
CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Saldo pozostałych zmian[a]	- 14 971	- 3 794	- 2 929	*Balance of other changes[a]*
Przyrost netto liczby emerytów i rencistów	22 131	61 344	10 026	*Net increase in the number of retirees and pensioners*
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku	7 471 210	7 532 554	7 542 580	*The number of retirees and pensioners at the end of the year*

[a] Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych.
[a] *The difference between the number of renewed, withheld and suspended retirement and other pensions.*

TABL. 3 (22). **EMERYTURY I RENTY[a]**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów				***The average monthly number of retirees and pensioners***
OGÓŁEM	**7 450 814**	**7 503 617**	**7 524 019**	***IN TOTAL***
w tym:				*of which:*
pracowników	6 678 341	6 736 318	6 759 603	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	276 950	271 684	266 760	*railway employees*
górników	295 839	302 380	307 788	*miners*
nauczycieli	265 912	279 587	289 361	*teachers*
żołnierzy zawodowych	141 917	146 361	153 375	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	156 871	159 359	162 584	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	22 765	23 273	23 987	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	19 517	18 327	17 298	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	227 085	224 218	219 583	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	123 698	118 234	112 997	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*
Kwota świadczeń w tysiącach złotych				***The amount of pensions in thousands of PLN***
OGÓŁEM	**97 674 281,2**	**102 733 946,5**	**105 703 754,3**	***IN TOTAL***
w tym:				*of which:*
pracowników	84 386 048,7	88 889 066,2	91 539 113,6	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	3 475 638,7	3 536 513,3	3 547 793,1	*railway employees*
górników	7 869 255,5	8 299 103,9	8 561 057,3	*miners*
nauczycieli	4 226 796,1	4 617 437,1	4 856 051,2	*teachers*
żołnierzy zawodowych	3 582 733,6	3 927 923,2	4 006 863,9	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	3 618 088,9	3 785 230,9	3 919 680,3	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	550 748,5	575 960,7	598 699,5	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	180 950,4	174 934,0	169 098,9	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	2 106 169,7	2 166 524,4	2 196 914,4	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	2 379 218,3	2 348 371,5	2 332 915,9	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.
[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 3 (22). **EMERYTURY I RENTY[a] (dok.)**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty w złotych				
The average monthly amount of retirement and other pension in PLN				
OGÓŁEM	**1 092,43**	**1 140,94**	**1 170,74**	***IN TOTAL***
w tym:				*of which:*
pracowników	1 052,98	1 099,62	1 128,51	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	1 045,81	1 084,75	1 108,30	*railway employees*
górników	2 216,65	2 287,16	2 317,90	*miners*
nauczycieli	1 324,62	1 376,27	1 398,50	*teachers*
żołnierzy zawodowych	2 103,78	2 236,44	2 177,05	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	1 922,01	1 979,41	2 009,06	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	2 016,06	2 062,31	2 079,93	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	772,64	795,44	814,62	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	772,90	805,21	833,74	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	1 602,84	1 655,17	1 720,48	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Notka patrz na stronie 30.

[a] *See footnote on page 30.*

TABL. 4 (23). **EMERYTURY[a]**
RETIREMENT PENSIONS[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna liczba emerytów				
The average monthly number of retirees				
EMERYTURY RAZEM	**3 803 704**	**4 011 541**	**4 168 203**	***TOTAL AMOUNT OF RETIREMENT PENSIONS***
w tym:				*of which:*
pracowników	3 505 293	3 702 512	3 846 247	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	142 017	142 007	141 993	*railway employees*
górników	163 543	171 245	178 009	*miners*
nauczycieli	225 741	239 723	249 929	*teachers*
żołnierzy zawodowych	89 448	92 798	98 758	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	109 087	110 744	113 221	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	15 537	15 855	16 432	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	6 824	6 806	6 649	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	49 156	54 224	58 371	*persons conducting business activities*
kombatantów	1 594	1 348	1 137	*combatants*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 4 (23). **EMERYTURY[a] (dok.)**
RETIREMENT PENSIONS[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Kwota świadczeń w tysiącach złotych *The amount of pensions in thousands of PLN*				
EMERYTURY RAZEM	**56 486 165,5**	**62 030 915,8**	**65 311 365,1**	***TOTAL AMOUNT OF RETIREMENT PENSIONS***
w tym: pracowników	50 141 935,3	55 135 966,0	58 136 915,2	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	1 964 808,4	2 037 847,8	2 064 515,8	*of which: railway employees*
górników	4 748 965,3	5 126 267,1	5 373 916,9	*miners*
nauczycieli	3 512 525,5	3 873 034,7	4 099 550,5	*teachers*
żołnierzy zawodowych	2 290 384,7	2 572 214,5	2 625 812,5	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	2 620 927,9	2 745 796,9	2 856 328,0	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	386 474,7	404 809,8	423 435,0	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	74 091,8	76 967,7	76 216,1	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	575 091,4	677 618,2	749 215,8	*persons conducting business activities*
kombatantów	12 960,4	11 186,0	9 480,7	*combatants*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury w złotych *Average monthly retirement pension in PLN*				
EMERYTURY RAZEM	**1 237,53**	**1 288,59**	**1 305,75**	***TOTAL AMOUNT OF RETIREMENT PENSIONS***
w tym: pracowników	1 192,05	1 240,96	1 259,60	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	1 152,92	1 195,86	1 211,63	*of which: railway employees*
górników	2 419,84	2 494,61	2 515,75	*miners*
nauczycieli	1 296,67	1 346,36	1 366,90	*teachers*
żołnierzy zawodowych	2 133,81	2 309,86	2 215,69	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	2 002,17	2 066,17	2 102,33	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	2 072,91	2 127,72	2 147,48	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	904,78	942,35	955,24	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	974,93	1 041,38	1 069,62	*persons conducting business activities*
kombatantów	677,77	691,43	695,07	*combatants*

[a] Notka patrz na stronie 31.
[a] *See footnote on page 31.*

TABL. 5 (24). **RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**[a]
DISABILITY PENSIONS[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna liczba rencistów				
The average monthly number of pensioners				
RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY RAZEM	**2 323 158**	**2 158 189**	**2 013 836**	***TOTAL AMOUNT OF DISABILITY PENSIONS***
w tym: pracowników	2 020 311	1 871 937	1 744 084	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	48 091	43 992	40 506	*of which: railway employees*
górników	52 860	50 556	48 049	*miners*
nauczycieli	40 171	39 864	39 432	*teachers*
żołnierzy zawodowych	21 011	21 026	21 077	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	15 878	15 783	15 646	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	2 228	2 252	2 253	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	10 325	9 208	8 388	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	137 072	128 911	119 970	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	84 714	80 325	75 933	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*
Kwota świadczeń w tysiącach złotych				
The amount of pensions in thousands of PLN				
RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY RAZEM	**24 465 384,3**	**23 258 834,0**	**22 365 772,7**	***TOTAL AMOUNT OF DISABILITY PENSIONS***
w tym: pracowników	20 084 689,5	18 987 845,2	18 162 762,8	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	486 026,6	454 632,9	430 346,5	*of which: railway employees*
górników	1 392 474,9	1 370 951,6	1 325 296,5	*miners*
nauczycieli	714 270,6	744 402,4	756 500,7	*teachers*
żołnierzy zawodowych	583 227,5	604 898,8	601 232,0	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	333 651,6	339 256,6	337 656,2	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	51 740,0	52 396,4	52 333,2	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	86 162,0	77 066,2	72 030,3	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	1 162 115,0	1 104 459,2	1 053 642,5	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	1 905 524,3	1 861 808,1	1 824 885,6	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, item 1-7.*

TABL. 5 (24). **RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY[a] (dok.)**
DISABILITY PENSIONS[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w złotych				
Average monthly disability pension in PLN				
RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY RAZEM	**877,59**	**898,08**	**925,50**	***TOTAL AMOUNT OF DISABILITY PENSIONS***
w tym:				*of which:*
pracowników	828,45	845,28	867,83	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	842,20	861,20	885,36	*railway employees*
górników	2 195,24	2 259,81	2 298,50	*miners*
nauczycieli	1 481,71	1 556,15	1 598,75	*teachers*
żołnierzy zawodowych	2 313,16	2 397,43	2 377,14	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	1 751,17	1 791,25	1 798,44	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	1 935,29	1 938,67	1 935,68	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	695,42	697,49	715,64	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	706,51	713,97	731,88	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	1 874,48	1 931,54	2 002,75	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Notka patrz na stronie 33.

[a] *See footnote on page 33.*

TABL. 6 (25). **RENTY RODZINNE[a]**
SURVIVORS' PENSIONS[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna liczba rencistów				
The average monthly number of pensioners				
RENTY RODZINNE RAZEM	**1 323 952**	**1 333 887**	**1 341 980**	***TOTAL AMOUNT OF SURVIVORS' PENSIONS***
w tym:				*of which:*
pracowników	1 152 737	1 161 869	1 169 272	*employees*
w tym:				*of which:*
pracowników kolejowych	86 842	85 685	84 261	*railway employees*
górników	79 436	80 579	81 730	*miners*
żołnierzy zawodowych	31 458	32 537	33 540	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	31 906	32 832	33 717	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	5 000	5 166	5 302	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	2 368	2 313	2 261	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	40 857	41 083	41 242	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	37 390	36 561	35 927	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 6 (25). **RENTY RODZINNE[a] (dok.)**
SURVIVORS' PENSIONS[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Kwota świadczeń w tysiącach złotych				
The amount of pensions in thousands of PLN				
RENTY RODZINNE RAZEM	**16 722 731,4**	**17 444 196,7**	**18 026 616,5**	***TOTAL AMOUNT OF SURVIVORS' PENSIONS***
w tym: pracowników	14 159 423,9	14 765 255,0	15 239 435,6	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	1 024 803,7	1 044 032,6	1 052 930,8	*of which: railway employees*
górników	1 727 815,3	1 801 885,2	1 861 843,9	*miners*
żołnierzy zawodowych	709 121,4	750 809,9	779 819,4	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	663 509,4	700 177,4	725 696,1	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	112 533,8	118 754,5	122 931,3	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	20 696,6	20 900,1	20 852,5	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	368 963,3	384 447,0	394 056,1	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	460 733,6	475 377,4	498 549,6	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w złotych				
Average monthly survivors' pension in PLN				
RENTY RODZINNE RAZEM	**1 052,58**	**1 089,81**	**1 119,40**	***TOTAL AMOUNT OF SURVIVORS' PENSIONS***
w tym: pracowników	1 023,61	1 059,02	1 086,11	*of which: employees*
w tym: pracowników kolejowych	983,40	1 015,38	1 041,33	*of which: railway employees*
górników	1 812,56	1 863,47	1 898,38	*miners*
żołnierzy zawodowych	1 878,54	1 922,98	1 937,53	*professional soldiers*
funkcjonariuszy Policji	1 732,97	1 777,18	1 793,60	*officers of the Police*
funkcjonariuszy Służby Więziennej	1 875,44	1 915,46	1 931,91	*officers of the Prison Service*
osób wykonujących pracę na podstawie umowy agencyjnej lub umowy zlecenia	728,50	753,05	768,30	*persons performing work under an agency contract or short--term contract*
osób prowadzących działalność gospodarczą	752,56	779,80	796,21	*persons conducting business activities*
inwalidów wojennych, wojskowych, osób represjonowanych oraz kombatantów	1 026,83	1 083,52	1 156,36	*war invalids, disabled soldiers, victims of repression and combatants*

[a] Notka patrz na stronie 34.

[a] *See footnote on page 34.*

TABL. 7 (26). **EMERYTURY I RENTY[a] FINANSOWANE Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH WEDŁUG RODZAJÓW ŚWIADCZEŃ**

RETIREMENT AND OTHER PENSIONS[a] FINANCED FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND, BY TYPE OF PENSION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ogółem				***In total***
Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów	7 129 438	7 174 797	7 184 242	*The average monthly number of retirees and pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	89 924 134,3	94 446 237,4	97 179 927,8	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty w zł	1 051,09	1 096,97	1 127,23	*The average monthly retirement and other pension in PLN*
w tym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych				*of which: for accidents at work and occupational diseases*
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	283 251	279 392	273 315	*The average monthly number of disability pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	5 544 256,5	5 651 001,3	5 613 721,9	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	1 631,14	1 685,51	1 711,61	*The average monthly pension in PLN*
Emerytury				***Retirement pensions***
Przeciętna miesięczna liczba emerytów	3 589 632	3 792 144	3 939 793	*The average monthly number of retirees*
Kwota świadczeń w tys. zł	51 188 378,2	56 308 094,6	59 405 775,8	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość emerytury w zł	1 188,34	1 237,38	1 256,53	*The average monthly retirement pension in PLN*
Renty z tytułu niezdolności do pracy				***Disability pensions***
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	2 284 217	2 119 300	1 975 030	*The average monthly number of disability pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	23 498 189,4	22 263 688,0	21 375 986,6	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	857,27	875,43	901,93	*The average monthly pension in PLN*
w tym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych				*of which: for accidents at work and occupational diseases*
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	251 232	247 816	242 230	*The average monthly number of disability pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	5 013 538,8	5 111 214,4	5 075 874,8	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	1 662,98	1 718,75	1 746,23	*The average monthly pension in PLN*
Renty rodzinne				***Survivors' pensions***
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	1 255 589	1 263 353	1 269 419	*The average monthly number of pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	15 237 566,7	15 874 454,8	16 398 165,4	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	1 011,32	1 047,11	1 076,49	*The average monthly pension in PLN*
w tym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych				*of which: for accidents at work and occupational diseases*
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	32 019	31 576	31 085	*The average monthly number of pensioners*
Kwota świadczeń w tys. zł	530 717,7	539 786,9	537 847,1	*The amount of pensions in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł	1 381,27	1 424,57	1 441,83	*The average monthly pension in PLN*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] See general notes, items 1-7.

TABL. 8 (27). **ZMIANY LICZBY EMERYTÓW I RENCISTÓW POBIERAJĄCYCH ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
CHANGES IN THE NUMBER OF RETIREES AND PENSIONERS RECEIVING PENSIONS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba emerytów i rencistów na początku roku	7 130 505	7 146 639	7 197 795	*The number of retirees and pensioners at the beginning of the year*
Przyrost – w związku z przyznaniem po raz pierwszy (nowo przyznane):	254 428	274 981	223 988	*Increase – associated with granting for the first time of (newly awarded):*
emerytury	121 968	143 163	103 898	*retirement pension*
renty z tytułu niezdolności do pracy	67 889	59 720	52 408	*disability pension*
renty rodzinnej	64 571	72 098	67 682	*survivors' pension*
Ubytek z powodu zgonu pobierającego:	224 390	221 476	223 167	*Decrease – caused by the death of persons receiving:*
emeryturę	111 188	113 613	116 129	*retirement pension*
rentę z tytułu niezdolności do pracy	66 970	62 765	60 175	*disability pension*
rentę rodzinną	46 232	45 098	46 863	*survivors' pension*
Saldo pozostałych zmian[a]	-13 904	-2 349	999	*Balance of other changes[a]*
Przyrost netto liczby emerytów i rencistów	16 134	51 156	1 820	*Net increase in the number of retirees and pensioners*
Liczba emerytów i rencistów w końcu roku	7 146 639	7 197 795	7 199 615	*The number of retirees and pensioners at the end of the year*

[a] Różnica pomiędzy liczbą emerytur i rent przywracanych, wstrzymanych i zawieszanych.

[a] The difference between the number of renewed, withheld and suspended retirement and other pensions.

TABL. 9 (28). **PODWYŻKI EMERYTUR I RENT Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
INCREASES IN RETIREMENT AND OTHER PENSIONS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Kwota bazowa[a] *Base amount[a]*	Wskaźnik waloryzacji *Indexation rate*	Przeciętna kwota podwyżki[b] z tytułu *Average increase[b] on account of*		
			waloryzacji[c] *indexation[c]*	podwyżki[d] rent inwalidów wojennych i wojskowych *increase[d] in pensions for war invalids and disabled soldiers*	podwyższenia wymiaru kwoty bazowej[e] *a rise in base amount rates[e]*
	w zł *in PLN*	w % *in percentages*	w zł *in PLN*		
2003 1 marca *March*	1 862,62	103,7	37,71	61,54	x
2004 1 marca *March*	1 829,24	101,8	18,97	60,44	x
2005 1 marca *March*	**1 903,03**	**x**	**x**	**90,46**	**41,83**

[a] 100% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia pomniejszonego o obligatoryjną składkę na ubezpieczenia społeczne płaconą przez ubezpieczonego – w terminie od 1 marca 2003 r. – w kwartale roku poprzedzającym termin waloryzacji, natomiast w terminach od 1 marca 2004 r. i od 1 marca 2005 r. – w roku poprzedzającym termin waloryzacji. Patrz uwagi ogólne, ust. 7. [b] Przeciętna podwyżka świadczenia wyliczona jedynie dla osób, którym to świadczenie zostało podwyższone. [c] Na podstawie przepisów ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z FUS. [d] Na podstawie przepisów art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 29 maja 1974 r. o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin. [e] Na podstawie przepisów art. 194a ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z FUS.

[a] 100% of the average monthly remuneration reduced by obligatory social insurance contributions paid by the insured – from 1 March 2003 – in the quarter of the year preceding the indexation date, whereas between 1 March 2004 and 1 March 2005 – in the year prior to the indexation date. See general notes, item 7. [b] The average pension increase has been calculated only for persons whose pensions were increased. [c] Pursuant to the provisions of the Act of 17 December 1998 on retirement pensions and other pensions from the Social Insurance Fund (FUS). [d] Pursuant to the provisions of Article 11 (4) of the Act of 29 May 1974 on pension provision for war invalids, disabled soldiers and their families. [e] Pursuant to the provisions of Article 194a of the Act of 17 December 1998 on retirement pensions and other pensions from the Social Insurance Fund (FUS).

TABL. 10 (29). **WSKAŹNIKI WZROSTU PRZECIĘTNEJ MIESIĘCZNEJ WYSOKOŚCI EMERYTURY I RENTY Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**

INCREASE RATIOS FOR AVERAGE MONTHLY RETIREMENT AND OTHER PENSION FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND

LATA *YEARS*	Przeciętna wysokość w zł *The average amount in PLN*	W % przeciętnego wynagrodzenia[a] *In % of the average remuneration[a]*	Wskaźnik wzrostu *Increase ratio*	
			nominalnego *nominal*	realnego[b] *real[b]*
			rok poprzedni = 100 *previous year = 100*	
2003	1 051,09	57,5	105,1	104,3
2004	1 096,97	57,6	104,4	100,9
2005	**1 127,23**	**57,0**	**102,8**	**100,6**

[a] W relacji do przeciętnego wynagrodzenia pomniejszonego o obligatoryjną składkę na ubezpieczenia społeczne płaconą przez ubezpieczonego. Patrz uwagi ogólne, ust. 8. [b] Liczony jako stosunek wskaźnika wzrostu nominalnego przeciętnego miesięcznego świadczenia brutto do średniorocznego wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych ogółem.

[a] In relation to average remuneration reduced by obligatory social insurance contributions paid by the insured. See general notes, item 8. [b] Calculated as a relation of the ratio of nominal increase of the average monthly gross pension to the annual average price indices for consumer goods and services.

TABL. 11 (30). **EMERYTURY I RENTY NAJNIŻSZE**

THE LOWEST RETIREMENT AND OTHER PENSIONS

TERMINY ZMIAN *DATES OF CHANGES*	Wysokość emerytury, renty z tytułu całkowitej niezdolności do pracy oraz renty rodzinnej *The amount of retirement pension, disability pension for total incapacity for work and survivors' pension*		Wysokość renty z tytułu częściowej niezdolności do pracy *The amount of pension for partial incapacity for work*	
	w zł *in PLN*	w % przeciętnego wynagrodzenia[a] *in % of average remuneration[a]*	w zł *in PLN*	w % przeciętnego wynagrodzenia[a] *in % of average remuneration[a]*
2003 1 marca *March*	552,63	29,7	425,09	22,8
2004 1 marca *March*	**562,58**	**30,8**	**432,74**	**23,7**

[a] Przeciętne miesięczne wynagrodzenie pomniejszone o obligatoryjną składkę na ubezpieczenia społeczne płaconą przez ubezpieczonego: w terminie od 1 marca 2003 r. – w kwartale poprzedzającym termin waloryzacji, natomiast od 1 marca 2004 r. – w roku poprzedzającym termin waloryzacji. Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] Average monthly remuneration reduced by obligatory social insurance contributions paid by the insured – from 1 March 2003 – in the quarter of the year preceding the indexation date, whereas between 1 March 2004 and 1 March 2005 – in the year prior to the indexation date. See general notes, item 8.

TABL. 12 (31). **NAJNIŻSZE RENTY WYPADKOWE**
THE LOWEST ACCIDENT PENSIONS

TERMINY ZMIAN *DATES OF CHANGES*	Wysokość renty wypadkowej z tytułu całkowitej niezdolności do pracy oraz renty rodzinnej wypadkowej *The amount of accident pension for total incapacity for work and accident-related survivors' pension*		Wysokość renty wypadkowej z tytułu częściowej niezdolności do pracy *The amount of accident pension for partial incapacity for work*	
	w zł *in PLN*	w % przeciętnego wynagrodzenia[a] *in % of average remuneration[a]*	w zł *in PLN*	w % przeciętnego wynagrodzenia[a] *in % of average remuneration[a]*
2003 1 marca ..... *March*	663,16	35,6	510,11	27,4
2004 1 marca ..... *March*	**675,10**	**36,9**	**519,29**	**28,4**

[a] Przeciętne miesięczne wynagrodzenie pomniejszone o obligatoryjną składkę na ubezpieczenia społeczne płaconą przez ubezpieczonego: w terminie od 1 marca 2003 r. – w kwartale poprzedzającym termin waloryzacji, natomiast od 1 marca 2004 r. – w roku poprzedzającym termin waloryzacji. Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *Average monthly remuneration reduced by obligatory social insurance contributions paid by the insured – from 1 March 2003 – in the quarter of the year preceding the indexation date, whereas between 1 March 2004 and 1 March 2005 – in the year prior to the indexation date. See general notes, item 8.*

TABL. 13 (32). **EMERYCI I RENCIŚCI POBIERAJĄCY ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH[a] WEDŁUG WYSOKOŚCI ŚWIADCZEŃ W MARCU 2003 R.**
RETIREES AND PENSIONERS RECEIVING PENSIONS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND[a], BY AMOUNT OF PENSION IN MARCH 2003

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *THE AMOUNT OF PENSION*	Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions in respect of*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
			razem *total*	całkowitej i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej *total incapacity for work*	częściowej *partial incapacity for work*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
500,00 zł i mniej ..... *PLN and less*	6,0	0,3	18,0	-	-	34,4	-
500,01- 600,00	12,3	5,8	20,5	-	32,0	18,1	15,3
600,01- 700,00	11,0	6,2	17,8	37,1	18,7	12,3	11,9
700,01- 800,00	9,5	8,7	10,5	16,3	12,3	7,7	10,2
800,01- 900,00	9,8	10,9	7,4	12,2	8,8	5,2	11,2
900,01-1000,00	9,2	11,3	5,0	8,1	6,3	3,4	10,8
1000,01-1100,00	8,3	10,6	3,8	5,6	4,6	2,8	10,4
1100,01-1200,00	6,6	9,1	2,6	3,9	3,3	1,9	6,8
1200,01-1400,00	9,4	13,4	3,6	4,8	4,3	2,8	9,3
1400,01-1600,00	5,7	7,9	2,6	3,3	2,5	2,5	5,2
1600,01-1800,00	3,6	4,6	1,9	1,5	1,8	2,3	3,3
1800,01-2000,00	2,5	3,0	1,9	2,0	1,8	1,9	2,3
2000,01-2500,00	4,0	5,3	2,3	3,6	2,1	2,1	2,9
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	2,1	2,9	2,1	1,6	1,5	2,6	0,4

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 14 (33). **EMERYCI I RENCIŚCI POBIERAJĄCY ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH[a] WEDŁUG WYSOKOŚCI ŚWIADCZEŃ W MARCU 2004 R.**

RETIREES AND PENSIONERS RECEIVING PENSIONS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND[a], BY AMOUNT OF PENSION IN MARCH 2004

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *THE AMOUNT OF PENSION*	Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions in respect of*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
			razem *total*	całkowitej i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej *total incapacity for work*	częściowej *partial incapacity for work*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
500,00 zł i mniej ..... *PLN and less*	5,4	0,3	17,4	-	-	32,0	-
500,01- 600,00	11,1	4,9	19,9	-	31,3	17,9	13,9
600,01- 700,00	6,8	4,1	11,3	-	14,9	12,0	7,1
700,01- 800,00	12,1	8,9	16,8	52,5	16,2	8,5	13,5
800,01- 900,00	9,5	10,1	7,5	12,5	8,8	5,5	10,9
900,01-1000,00	9,2	10,9	5,1	8,4	6,2	3,7	10,8
1000,01-1100,00	8,3	10,6	3,8	5,6	4,4	3,0	9,0
1100,01-1200,00	7,3	9,4	2,7	4,0	3,4	2,1	9,1
1200,01-1400,00	10,2	14,2	3,6	4,8	4,2	2,9	10,1
1400,01-1600,00	6,4	8,9	2,6	2,6	2,8	2,5	5,7
1600,01-1800,00	4,1	5,3	2,2	2,3	1,7	2,5	3,6
1800,01-2000,00	2,7	3,3	1,8	1,5	1,7	1,8	2,5
2000,01-2500,00	4,3	5,4	2,9	4,2	2,7	2,7	3,4
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	2,6	3,7	2,4	1,6	1,7	2,9	0,4

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 15 (34). **EMERYCI I RENCIŚCI POBIERAJĄCY ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH[a] WEDŁUG WYSOKOŚCI ŚWIADCZEŃ W KWIETNIU 2005 R.**

RETIREES AND PENSIONERS RECEIVING PENSIONS FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND[a], BY AMOUNT OF PENSION IN APRIL 2005

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *THE AMOUNT OF PENSION*	Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions in respect of*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
			razem *total*	całkowitej i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej *total incapacity for work*	częściowej *partial incapacity for work*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
500,00 zł i mniej ..... *PLN and less*	5,0	0,3	17,3	-	-	31,4	-
500,01- 600,00	10,3	4,6	19,9	-	32,0	17,5	13,2
600,01- 700,00	6,3	3,7	11,1	-	14,6	11,7	6,7
700,01- 800,00	11,3	8,1	16,7	52,8	16,1	8,4	12,2
800,01- 900,00	9,2	9,7	7,4	12,7	8,6	5,5	10,4
900,01-1000,00	9,1	10,7	5,1	8,2	6,0	3,9	10,1
1000,01-1100,00	8,5	10,6	3,5	5,6	4,3	2,6	9,6
1100,01-1200,00	7,3	9,5	2,9	3,9	3,1	2,4	7,7
1200,01-1400,00	11,2	14,5	3,6	4,9	4,2	3,0	12,6
1400,01-1600,00	6,8	9,3	2,5	2,4	2,5	2,6	6,3
1600,01-1800,00	4,4	5,6	2,3	2,4	1,8	2,6	4,0
1800,01-2000,00	2,9	3,6	1,7	0,9	1,5	2,0	2,8
2000,01-2500,00	4,6	5,8	3,2	4,2	3,3	3,1	3,7
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	3,1	4,0	2,8	2,0	2,0	3,3	0,7

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 16 (35). **EMERYTURY I RENTY PRZYZNANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS GRANTED IN THE YEARS 2003-2005, BY INDEX OF THE CALCULATION BASIS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wysokość wskaźnika podstawy wymiaru w relacji do przeciętnego wynagrodzenia[a] *Index of the calculation basis in relation to average remuneration[a]*							Przeciętny wskaźnik wysokości podstawy wymiaru *Average index of the calculation basis*
		50,00 i mniej *and less*	50,01- -75,00	75,01- -100,00	100,01- -150,00	150,01- -200,00	200,01- -250,00	250,01[b] i więcej *and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003 . . .	**100,0**	**8,2**	**17,5**	**24,0**	**30,9**	**10,6**	**8,8**	**0,0**	**111,06**
2004 . . .	**100,0**	**8,7**	**17,7**	**22,8**	**29,9**	**11,0**	**9,9**	**0,0**	**112,20**
2005 . . .	**100,0**	**9,6**	**18,3**	**21,4**	**29,2**	**11,4**	**10,1**	**0,0**	**112,07**
Emerytury *Retirement pensions*									
2003 . . .	100,0	4,7	17,7	25,6	31,8	10,8	9,4	x	114,27
2004 . . .	100,0	5,2	18,1	24,4	30,6	11,2	10,5	x	115,35
2005 . . .	**100,0**	**6,5**	**19,4**	**22,0**	**29,3**	**11,8**	**11,0**	**x**	**115,09**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003 . . .	100,0	23,1	23,4	22,3	21,9	5,8	3,5	-	85,44
2004 . . .	100,0	23,5	24,5	22,0	21,4	5,6	3,0	0,0	83,72
2005 . . .	**100,0**	**23,2**	**25,5**	**22,8**	**20,7**	**5,1**	**2,7**	**0,0**	**82,53**
z tego z tytułu: *of which – on account of:* całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*									
2003 . . .	100,0	21,1	22,1	22,1	24,4	6,7	3,6	-	88,40
2004 . . .	100,0	20,3	22,4	23,7	24,5	5,7	3,4	-	87,76
2005 . . .	**100,0**	**20,7**	**23,4**	**23,1**	**23,7**	**5,8**	**3,3**	**-**	**86,77**
całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*									
2003 . . .	100,0	23,4	22,4	22,5	22,1	6,0	3,6	-	85,75
2004 . . .	100,0	23,9	24,1	21,7	21,7	5,6	3,0	-	83,74
2005 . . .	**100,0**	**24,0**	**24,2**	**22,5**	**21,1**	**5,5**	**2,7**	**-**	**82,80**
częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*									
2003 . . .	100,0	23,1	24,1	22,2	21,5	5,6	3,5	-	84,99
2004 . . .	100,0	23,7	25,1	21,9	20,9	5,5	2,9	0,0	83,20
2005 . . .	**100,0**	**23,2**	**26,2**	**23,0**	**20,2**	**4,8**	**2,6**	**0,0**	**81,84**
Renty rodzinne *Survivors' pensions*									
2003 . . .	100,0	6,6	11,1	19,9	36,5	14,6	11,3	0,0	123,01
2004 . . .	100,0	6,5	10,9	19,0	34,9	15,0	13,7	0,0	126,63
2005 . . .	**100,0**	**6,6**	**10,9**	**19,0**	**35,1**	**15,0**	**13,4**	**-**	**126,34**

[a] Jest to relacja procentowa wynagrodzeń świadczeniobiorcy do przeciętnych wynagrodzeń z okresu, jaki brany jest do ustalenia podstawy wymiaru w momencie przyznania lub przeliczania emerytury/renty. Patrz uwagi ogólne, ust. 8. [b] Patrz art. 18 ustawy o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych.

[a] It as a percentage ralation of a beneficiary's remuneration to the average remuneration in the period that is taken into account to establish the calculation basis at the time of awarding or recalculating a retirement/disability pension. See general notes, item. 8.
[b] See Art. 18 of the Act on social insurance in respect of accidents at work and occupational diseases.

TABL. 17 (36). **EMERYTURY I RENTY WYPŁACANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU**

RETIREMENT AND OTHER PENSIONS PAID IN THE YEARS 2003-2005, BY INDEX OF THE CALCULATION BASIS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wysokość wskaźnika podstawy wymiaru w relacji do przeciętnego wynagrodzenia[a] *Index of the calculation basis in relation to average remuneration[a]*							Przeciętny wskaźnik wysokości podstawy wymiaru *Average index of the calculation basis*
		50,00 i mniej *and less*	50,01- -75,00	75,01- -100,00	100,01- -150,00	150,01- -200,00	200,01- -250,00	250,01[b] i więcej *and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003	**100,0**	**7,3**	**15,3**	**23,3**	**33,1**	**11,6**	**9,4**	**0,0**	**115,16**
2004	**100,0**	**7,2**	**15,3**	**23,2**	**33,2**	**11,6**	**9,5**	**0,0**	**115,26**
2005	**100,0**	**7,1**	**15,4**	**23,2**	**33,1**	**11,6**	**9,6**	**0,0**	**115,29**
Emerytury *Retirement pensions*									
2003	100,0	3,7	12,3	23,7	36,6	12,9	10,8	x	122,18
2004	100,0	3,8	12,8	23,8	36,2	12,7	10,7	x	121,44
2005	**100,0**	**4,0**	**13,4**	**23,9**	**35,7**	**12,5**	**10,5**	**x**	**120,66**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003	100,0	15,2	23,8	24,9	25,0	6,5	4,5	0,1	93,75
2004	100,0	15,9	24,0	24,7	24,5	6,4	4,5	0,0	93,05
2005	**100,0**	**16,1**	**24,1**	**24,8**	**24,2**	**6,3**	**4,5**	**0,0**	**92,81**
z tego z tytułu: *of which – on account of:* całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*									
2003	100,0	16,7	27,3	25,4	22,5	5,4	2,7	0,0	87,56
2004	100,0	17,5	27,5	25,4	21,8	5,2	2,6	0,0	86,45
2005	**100,0**	**17,8**	**27,7**	**25,3**	**21,5**	**5,1**	**2,6**	**0,0**	**86,03**
całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*									
2003	100,0	16,4	25,4	24,9	23,6	6,0	3,7	0,0	90,58
2004	100,0	17,5	26,1	24,7	22,5	5,6	3,6	0,0	88,92
2005	**100,0**	**18,0**	**26,2**	**24,6**	**22,1**	**5,5**	**3,6**	**0,0**	**88,28**
częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*									
2003	100,0	14,1	22,1	25,1	26,3	7,0	5,3	0,1	97,03
2004	100,0	14,5	22,1	24,8	26,1	7,0	5,4	0,1	96,76
2005	**100,0**	**14,8**	**22,1**	**24,5**	**25,9**	**7,1**	**5,5**	**0,1**	**96,74**
Renty rodzinne *Survivors' pensions*									
2003	100,0	4,6	9,9	18,9	36,5	16,4	13,7	0,0	129,88
2004	100,0	4,6	9,8	18,7	36,6	16,5	13,8	0,0	130,15
2005	**100,0**	**4,7**	**9,7**	**18,6**	**36,4**	**16,6**	**14,0**	**0,0**	**130,39**

[a] Jest to relacja procentowa wynagrodzeń świadczeniobiorcy do przeciętnych wynagrodzeń z okresu, jaki brany jest do ustalenia podstawy wymiaru w momencie przyznania lub przeliczania emerytury/renty. Patrz uwagi ogólne, ust. 8. [b] Patrz art. 18 ustawy o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych.

[a] *It as a percentage ralation of a beneficiary's remuneration to the average remuneration in the period that is taken into account to establish the calculation basis at the time of awarding or recalculating a retirement/disability pension. See general notes, item. 8.* [b] *See Art. 18 of the Act on social insurance in respect of accidents at work and occupational diseases.*

TABL. 18 (37). **PRZECIĘTNE WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU[a] EMERYTUR I RENT WYPŁACANYCH W LATACH 2003-2005**

AVERAGE INDICES OF THE CALCULATION BASIS[a] FOR RETIREMENT AND OTHER PENSIONS PAID IN THE YEARS 2003-2005

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions in respect of*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
			razem *total*	całkowitej i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej *total incapacity for work*	częściowej *partial incapacity for work*	
Ogółem *In total*							
2003	**115,16**	**122,18**	**93,75**	**87,56**	**90,58**	**97,03**	**129,88**
2004	**115,26**	**121,44**	**93,05**	**86,45**	**88,92**	**96,76**	**130,15**
2005	**115,29**	**120,66**	**92,81**	**86,03**	**88,28**	**96,74**	**130,39**
w tym: górnicy *of which: miners*							
2003	230,21	234,82	220,60	207,11	214,56	223,10	225,54
2004	229,68	233,72	219,79	206,58	214,20	222,06	225,94
2005	**229,15**	**232,49**	**219,93**	**206,57**	**214,42**	**222,16**	**226,24**
nauczyciele *teachers*							
2003	135,77	137,79	122,45	91,74	93,24	129,63	x
2004	135,26	136,97	123,20	90,57	92,70	130,01	x
2005	**134,63**	**136,12**	**123,74**	**89,88**	**92,10**	**130,43**	**x**
kolejarze *railway employess*							
2003	115,88	117,61	96,67	93,47	94,32	99,00	123,15
2004	115,98	117,20	96,63	93,27	93,68	99,28	123,47
2005	**115,79**	**116,51**	**96,57**	**93,17**	**93,44**	**99,37**	**123,50**
osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activities*							
2003	74,68	81,11	71,00	69,29	71,19	71,12	78,41
2004	75,24	82,27	70,79	68,73	70,35	71,39	78,84
2005	**75,70**	**82,90**	**70,69**	**68,36**	**69,89**	**71,57**	**79,16**

[a] Jest to relacja procentowa wynagrodzeń świadczeniobiorcy do przeciętnych wynagrodzeń z okresu, jaki brany jest do ustalenia podstawy wymiaru w momencie przyznania lub przeliczania emerytury/renty. Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *It as a percentage ralation of a beneficiary's remuneration to the average remuneration in the period that is taken into account to establish the calculation basis at the time of awarding or recalculating a retirement/disability pension. See general notes, item. 8.*

TABL. 19 (38). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO EMERYTURY W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WIEKU[a] I PŁCI**

PERSONS WHO WERE GRANTED RETIREMENT PENSIONS IN THE YEARS 2003-2005, BY AGE[a] AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*					Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		49 i mniej *and under*	50-54	55-59	60-64	65 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*							
2003	**100,0**	**3,3**	**5,1**	**54,8**	**24,2**	**12,6**	**57,8**
2004	**100,0**	**5,1**	**6,8**	**58,6**	**20,1**	**9,4**	**56,8**
2005	**100,0**	**5,7**	**7,6**	**57,4**	**18,8**	**10,5**	**56,8**
Mężczyźni *Males*							
2003	100,0	8,3	5,7	5,2	46,8	34,0	60,5
2004	100,0	14,0	8,4	6,8	42,8	28,0	58,7
2005	**100,0**	**15,4**	**10,6**	**8,2**	**34,5**	**31,3**	**58,4**
Kobiety *Females*							
2003	100,0	0,8	4,7	79,2	13,1	2,2	56,4
2004	100,0	1,1	6,1	81,5	10,2	1,1	56,0
2005	**100,0**	**1,4**	**6,2**	**79,3**	**11,8**	**1,3**	**56,0**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.

[a]See general notes, item 10.

TABL. 20 (39). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY WEDŁUG WIEKU[a] I PŁCI**

RECIPIENTS OF RETIREMENT PENSIONS, BY AGE[a] AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*						Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		49 i mniej *and under*	50-54	55-59	60-64	65-69	70 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*								
2003	**100,0**	**1,5**	**2,6**	**14,3**	**20,1**	**24,3**	**37,2**	**67,6**
2004	**100,0**	**1,4**	**2,4**	**15,7**	**19,2**	**23,8**	**37,5**	**67,6**
2005	**100,0**	**1,2**	**2,3**	**16,8**	**18,3**	**23,2**	**38,2**	**67,7**
Mężczyźni *Males*								
2003	100,0	1,8	2,9	3,4	17,7	28,7	45,5	69,4
2004	100,0	1,8	2,8	3,5	16,7	28,8	46,4	69,5
2005	**100,0**	**1,8**	**2,8**	**3,8**	**15,6**	**28,1**	**47,9**	**69,8**
Kobiety *Females*								
2003	100,0	1,3	2,3	22,3	21,9	21,1	31,1	66,3
2004	100,0	1,1	2,2	24,2	20,9	20,4	31,2	66,2
2005	**100,0**	**0,8**	**2,0**	**25,8**	**20,2**	**19,6**	**31,6**	**66,3**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.

[a] See general notes, item 10.

TABL. 21 (40). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY WEDŁUG WIEKU[a] I WYBRANYCH GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW**
RECIPIENTS OF RETIREMENT PENSIONS, BY AGE[a] AND SELECTED GROUPS OF BENEFICIARIES

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*						Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		49 i mniej *and under*	50-54	55-59	60-64	65-69	70 i więcej *and over*	
				Ogółem *In total*				
2003	**100,0**	**1,5**	**2,6**	**14,3**	**20,1**	**24,3**	**37,2**	**67,6**
2004	**100,0**	**1,4**	**2,4**	**15,7**	**19,2**	**23,8**	**37,5**	**67,6**
2005	**100,0**	**1,2**	**2,3**	**16,8**	**18,3**	**23,2**	**38,2**	**67,7**
				w tym: *of which:* górnicy *miners*				
2003	**100,0**	**14,1**	**20,6**	**16,0**	**16,6**	**15,8**	**16,9**	**60,3**
2004	**100,0**	**14,7**	**20,5**	**16,7**	**14,8**	**15,8**	**17,5**	**60,3**
2005	**100,0**	**14,5**	**20,5**	**18,0**	**13,2**	**15,6**	**18,2**	**60,4**
				nauczyciele *teachers*				
2003	100,0	0,5	11,4	24,9	22,1	20,8	20,3	63,8
2004	100,0	0,6	9,8	26,5	20,9	20,6	21,6	64,1
2005	**100,0**	**0,7**	**8,4**	**26,9**	**20,3**	**20,2**	**23,5**	**64,4**
				kolejarze *railway employess*				
2003	100,0	0,0	0,4	11,2	20,9	24,2	43,3	69,5
2004	100,0	-	0,1	11,6	20,0	24,0	44,3	69,6
2005	**100,0**	**-**	**0,0**	**12,1**	**19,0**	**23,3**	**45,6**	**69,8**
				osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activities*				
2003	**100,0**	**-**	**-**	**0,2**	**10,3**	**28,5**	**61,0**	**72,7**
2004	100,0	-	-	0,2	11,9	30,4	57,5	72,3
2005	**100,0**	**-**	**-**	**0,3**	**12,8**	**31,4**	**55,5**	**72,1**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.
[a] *See general notes, item 10.*

TABL. 22 (41). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WIEKU[a] I PŁCI**

PERSONS WHO WERE GRANTED DISABILITY PENSIONS IN THE YEARS 2003-2005, BY AGE[a] AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*									Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		29 i mniej *and under*	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**6,0**	**4,7**	**6,9**	**13,6**	**25,4**	**27,4**	**12,0**	**3,4**	**0,6**	**47,2**
2004	**100,0**	**5,6**	**4,7**	**6,3**	**12,3**	**25,3**	**28,7**	**13,5**	**3,3**	**0,3**	**47,6**
2005	**100,0**	**5,4**	**4,7**	**6,3**	**11,0**	**24,3**	**30,4**	**14,9**	**2,9**	**0,1**	**47,9**
Mężczyźni *Males*											
2003	100,0	6,6	4,5	6,3	11,6	22,3	27,7	15,6	4,8	0,6	47,9
2004	100,0	6,1	4,4	5,6	10,7	21,3	29,2	17,6	4,8	0,3	48,4
2005	**100,0**	**5,8**	**4,4**	**5,6**	**9,5**	**19,7**	**30,3**	**20,2**	**4,4**	**0,1**	**48,7**
Kobiety *Females*											
2003	100,0	5,2	5,3	8,0	17,4	31,2	26,1	5,3	0,8	0,7	46,0
2004	100,0	5,0	5,2	7,5	15,3	32,3	27,7	6,1	0,5	0,4	46,3
2005	**100,0**	**4,7**	**5,2**	**7,6**	**13,9**	**32,6**	**30,3**	**5,4**	**0,1**	**0,2**	**46,3**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.

[a] *See general notes, item 10.*

TABL. 23 (42). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU[a] I PŁCI**

RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS, BY AGE[a] AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*									Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		29 i mniej *and under*	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**1,4**	**1,8**	**3,1**	**6,2**	**13,0**	**21,1**	**19,5**	**11,8**	**22,1**	**56,9**
2004	**100,0**	**1,3**	**1,8**	**3,1**	**5,7**	**12,6**	**21,0**	**21,1**	**11,1**	**22,3**	**57,2**
2005	**100,0**	**1,1**	**1,8**	**2,9**	**5,3**	**11,5**	**20,4**	**22,7**	**11,1**	**23,2**	**57,7**
Mężczyźni *Males*											
2003	100,0	1,6	2,0	3,3	6,2	12,5	19,6	21,2	14,1	19,5	56,4
2004	100,0	1,5	2,0	3,2	5,8	12,1	19,7	23,1	13,5	19,1	56,6
2005	**100,0**	**1,3**	**1,9**	**3,1**	**5,3**	**11,1**	**19,2**	**24,9**	**13,5**	**19,7**	**57,1**
Kobiety *Females*											
2003	100,0	1,2	1,6	2,9	6,1	13,7	22,9	17,3	8,6	25,7	57,6
2004	100,0	1,1	1,6	2,9	5,7	13,2	22,8	18,3	7,8	26,6	57,9
2005	**100,0**	**0,9**	**1,6**	**2,7**	**5,2**	**12,1**	**22,0**	**19,7**	**7,7**	**28,1**	**58,5**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.

[a] *See general notes, item 10.*

TABL. 24 (43). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU[a] I WYBRANYCH GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW**
RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS, BY AGE[a] AND SELECTED GROUPS OF BENEFICIARIES

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*									Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		29 i mniej *and under*	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**1,4**	**1,8**	**3,1**	**6,2**	**13,0**	**21,1**	**19,5**	**11,8**	**22,1**	**56,9**
2004	**100,0**	**1,3**	**1,8**	**3,1**	**5,7**	**12,6**	**21,0**	**21,1**	**11,1**	**22,3**	**57,2**
2005	**100,0**	**1,1**	**1,8**	**2,9**	**5,3**	**11,5**	**20,4**	**22,7**	**11,1**	**23,2**	**57,7**
w tym: *of which:* górnicy *miners*											
2003	100,0	0,1	1,1	3,2	8,4	14,1	18,5	14,8	12,3	27,5	57,5
2004	100,0	0,1	0,9	2,8	7,5	13,6	17,9	16,1	11,8	29,3	58,2
2005	**100,0**	**0,0**	**0,6**	**2,4**	**6,3**	**13,1**	**17,0**	**17,7**	**11,4**	**31,5**	**59,0**
nauczyciele *teachers*											
2003	100,0	0,0	0,3	1,5	3,6	6,0	14,1	25,3	22,0	27,2	59,9
2004	100,0	0,0	0,3	1,2	3,2	5,7	11,6	25,0	21,9	31,1	60,7
2005	**100,0**	**0,0**	**0,2**	**1,0**	**2,9**	**5,2**	**9,3**	**24,2**	**22,1**	**35,1**	**61,6**
kolejarze *railway employees*											
2003	100,0	0,1	0,7	2,4	6,1	12,3	20,9	20,3	10,7	26,5	58,3
2004	100,0	0,1	0,5	2,1	5,5	12,1	20,5	22,0	9,4	27,8	58,8
2005	**100,0**	**0,0**	**0,4**	**1,8**	**4,9**	**11,0**	**19,5**	**23,5**	**9,2**	**29,7**	**59,5**
osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activities*											
2003	100,0	0,4	1,1	2,2	5,5	14,2	24,4	24,2	15,2	12,8	55,9
2004	100,0	0,4	1,1	2,2	4,9	13,2	24,2	26,8	15,4	11,8	56,1
2005	**100,0**	**0,3**	**1,1**	**2,0**	**4,3**	**11,6**	**23,6**	**28,8**	**15,9**	**12,4**	**56,6**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 10.
[a] *See general notes, item 10.*

TABL. 25 (44). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO EMERYTURY WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY**

PERSONS WHO WERE GRANTED RETIREMENT PENSIONS, BY GENDER AND LENGTH OF EMPLOYMENT

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*							Przeciętny staż w latach *Average length of employment*
		24 i mniej *and less*	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*									
2003	**100,0**	**5,8**	**11,5**	**24,3**	**38,6**	**15,1**	**4,3**	**0,4**	**34,3**
2004	**100,0**	**4,5**	**9,7**	**23,2**	**40,0**	**17,0**	**5,2**	**0,4**	**34,9**
2005	**100,0**	**5,3**	**11,6**	**26,2**	**37,5**	**13,8**	**5,2**	**0,4**	**34,3**
Mężczyźni *Males*									
2003	100,0	2,3	15,0	18,7	21,8	29,3	11,9	1,0	36,5
2004	100,0	1,8	15,8	14,5	16,7	34,5	15,7	1,0	37,3
2005	**100,0**	**2,1**	**19,3**	**17,3**	**16,5**	**28,0**	**15,6**	**1,2**	**36,4**
Kobiety *Females*									
2003	100,0	7,5	9,7	27,0	46,9	8,2	0,6	0,1	33,3
2004	100,0	5,6	7,0	27,1	50,4	9,2	0,6	0,1	33,9
2005	**100,0**	**6,7**	**8,1**	**30,2**	**46,9**	**7,4**	**0,6**	**0,1**	**33,4**

TABL. 26 (45). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY**

RECIPIENTS OF RETIREMENT PENSIONS, BY GENDER AND LENGTH OF EMPLOYMENT

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*							Przeciętny staż w latach *Average length of employment*
		24 i mniej *and less*	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*									
2003	**100,0**	**7,2**	**12,5**	**23,9**	**29,6**	**19,5**	**5,8**	**1,5**	**34,7**
2004	**100,0**	**7,2**	**12,6**	**23,9**	**30,0**	**19,1**	**5,7**	**1,5**	**34,6**
2005	**100,0**	**7,2**	**12,6**	**23,9**	**30,3**	**18,8**	**5,7**	**1,5**	**34,6**
Mężczyźni *Males*									
2003	100,0	1,1	11,6	18,0	23,8	32,3	10,5	2,7	37,3
2004	100,0	1,3	12,0	18,2	23,6	31,7	10,5	2,7	37,2
2005	**100,0**	**1,3**	**12,3**	**18,2**	**23,3**	**31,5**	**10,7**	**2,7**	**37,2**
Kobiety *Females*									
2003	100,0	11,6	13,1	28,2	34,1	10,0	2,4	0,6	32,7
2004	100,0	11,5	13,0	28,0	34,6	10,0	2,3	0,6	32,7
2005	**100,0**	**11,2**	**12,8**	**27,9**	**35,2**	**10,0**	**2,3**	**0,6**	**32,8**

TABL. 27 (46). **OSOBY POBIERAJĄCE EMERYTURY WEDŁUG STAŻU PRACY I WYBRANYCH GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW**
RECIPIENTS OF RETIREMENT PENSIONS, BY LENGTH OF EMPLOYMENT AND SELECTED GROUPS OF BENEFICIARIES

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*							Przeciętny staż w latach *Average length of employment*
		24 i mniej *and less*	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*									
2003	**100,0**	**7,2**	**12,5**	**23,9**	**29,6**	**19,5**	**5,8**	**1,5**	**34,7**
2004	**100,0**	**7,2**	**12,6**	**23,9**	**30,0**	**19,1**	**5,7**	**1,5**	**34,6**
2005	**100,0**	**7,2**	**12,6**	**23,9**	**30,3**	**18,8**	**5,7**	**1,5**	**34,6**
w tym: *of which:* górnicy *miners*									
2003	100,0	1,7	34,9	36,8	18,5	6,1	1,6	0,4	31,3
2004	100,0	1,7	35,7	36,7	18,1	5,9	1,6	0,3	31,2
2005	**100,0**	**1,8**	**36,4**	**36,6**	**17,8**	**5,6**	**1,5**	**0,3**	**31,2**
nauczyciele *teachers*									
2003	100,0	0,6	4,1	40,9	33,1	13,8	5,2	2,3	35,6
2004	100,0	0,7	4,1	40,2	33,6	13,8	5,2	2,4	35,6
2005	**100,0**	**0,7**	**4,2**	**40,1**	**33,6**	**13,8**	**5,1**	**2,5**	**35,6**
kolejarze *railway employees*									
2003	100,0	3,9	10,6	18,3	32,0	25,5	7,6	2,1	36,3
2004	100,0	3,8	10,5	18,4	32,3	25,4	7,5	2,1	36,3
2005	**100,0**	**3,7**	**10,4**	**18,4**	**32,7**	**25,4**	**7,4**	**2,0**	**36,3**
osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activities*									
2003	100,0	9,7	15,4	16,4	20,7	22,7	13,3	1,8	35,4
2004	100,0	9,2	15,3	17,0	21,3	22,7	12,9	1,6	35,4
2005	**100,0**	**9,0**	**15,4**	**17,4**	**21,5**	**22,4**	**12,8**	**1,5**	**35,3**

TABL. 28 (47). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY[a]**

PERSONS WHO WERE GRANTED DISABILITY PENSIONS, BY GENDER AND LENGTH OF EMPLOYMENT[a]

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*									Przeciętny staż w latach *Average length of employment*
		4 i mniej *and less*	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**1,5**	**6,1**	**7,4**	**10,5**	**16,0**	**21,8**	**20,9**	**11,6**	**4,2**	**24,8**
2004	**100,0**	**1,4**	**5,8**	**7,1**	**10,1**	**15,2**	**22,2**	**21,5**	**12,2**	**4,5**	**25,1**
2005	**100,0**	**1,3**	**5,6**	**7,1**	**9,5**	**14,6**	**21,7**	**22,9**	**12,8**	**4,5**	**25,4**
Mężczyźni *Males*											
2003	100,0	1,6	5,5	5,8	8,4	13,0	20,3	23,6	15,7	6,1	26,3
2004	100,0	1,5	5,2	5,6	7,9	12,0	20,5	23,8	16,8	6,7	26,7
2005	**100,0**	**1,4**	**5,1**	**5,7**	**7,3**	**11,6**	**19,2**	**24,8**	**18,1**	**6,8**	**27,0**
Kobiety *Females*											
2003	100,0	1,4	7,2	10,4	14,3	21,4	24,5	16,1	4,0	0,7	22,0
2004	100,0	1,2	6,9	9,9	13,9	20,8	25,5	17,3	4,0	0,5	22,2
2005	**100,0**	**1,1**	**6,5**	**9,7**	**13,5**	**19,8**	**26,1**	**19,8**	**3,2**	**0,3**	**22,5**

[a] Bez stażu hipotetycznego.

[a] *Excluding hypothetical employment period.*

TABL. 29 (48). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG PŁCI I STAŻU PRACY[a]**

RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS, BY GENDER AND LENGTH OF EMPLOYMENT[a]

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*									Przeciętny staż w latach *Average length of employment*
		4 i mniej *and less*	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**2,4**	**9,5**	**12,7**	**15,1**	**17,8**	**18,0**	**13,7**	**7,4**	**3,4**	**21,7**
2004	**100,0**	**2,5**	**9,8**	**13,1**	**15,3**	**17,6**	**17,8**	**13,3**	**7,2**	**3,4**	**21,5**
2005	**100,0**	**2,6**	**9,9**	**13,2**	**15,4**	**17,6**	**17,5**	**13,1**	**7,2**	**3,5**	**21,4**
Mężczyźni *Males*											
2003	100,0	2,6	7,1	9,2	12,2	16,3	19,4	17,8	10,6	4,8	23,8
2004	100,0	2,6	7,3	9,4	12,5	16,5	19,6	17,4	10,1	4,6	23,5
2005	**100,0**	**2,7**	**7,4**	**9,5**	**12,5**	**16,5**	**19,4**	**17,1**	**10,1**	**4,8**	**23,5**
Kobiety *Females*											
2003	100,0	2,1	12,6	17,5	19,0	19,9	16,1	8,2	3,1	1,5	19,0
2004	100,0	2,3	13,1	18,1	19,3	19,4	15,4	7,7	3,1	1,6	18,7
2005	**100,0**	**2,4**	**13,2**	**18,3**	**19,4**	**19,5**	**14,8**	**7,5**	**3,2**	**1,7**	**18,6**

[a] Bez stażu hipotetycznego.

[a] *Excluding hypothetical employment period.*

TABL. 30 (49). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STAŻU PRACY[a] I WYBRANYCH GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW**
RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS, BY LENGTH OF EMPLOYMENT[a] AND SELECTED GROUPS OF BENEFICIARIES

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*									Przeciętny staż w latach *Average length of employment in years*
		4 i mniej *and less*	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 i więcej *and more*	
Ogółem *In total*											
2003	**100,0**	**2,4**	**9,5**	**12,7**	**15,1**	**17,8**	**18,0**	**13,7**	**7,4**	**3,4**	**21,7**
2004	**100,0**	**2,5**	**9,8**	**13,1**	**15,3**	**17,6**	**17,8**	**13,3**	**7,2**	**3,4**	**21,5**
2005	**100,0**	**2,6**	**9,9**	**13,2**	**15,4**	**17,6**	**17,5**	**13,1**	**7,2**	**3,5**	**21,4**
w tym: *of which:* górnicy *miners*											
2003	100,0	1,9	4,6	8,9	14,5	18,9	23,1	16,9	7,7	3,5	22,5
2004	100,0	1,8	4,7	8,9	14,4	18,8	23,2	16,9	7,8	3,5	22,5
2005	**100,0**	**1,8**	**4,6**	**8,8**	**14,4**	**18,5**	**23,3**	**17,1**	**8,0**	**3,5**	**22,6**
nauczyciele *teachers*											
2003	100,0	0,3	2,7	5,0	6,6	8,7	9,5	32,3	23,0	11,9	29,9
2004	100,0	0,3	2,6	4,8	6,3	8,1	8,7	32,7	24,1	12,4	30,2
2005	**100,0**	**0,3**	**2,5**	**4,7**	**6,1**	**7,5**	**8,2**	**33,0**	**24,9**	**12,8**	**30,4**
kolejarze *railway employees*											
2003	100,0	1,9	6,7	11,4	15,1	18,4	18,3	14,6	8,6	5,0	23,0
2004	100,0	2,0	6,9	11,7	15,5	18,3	18,0	14,0	8,5	5,1	22,9
2005	**100,0**	**2,1**	**7,0**	**11,8**	**15,6**	**18,4**	**17,6**	**13,7**	**8,4**	**5,4**	**22,8**
osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activites*											
2003	100,0	0,5	6,1	9,5	12,9	18,0	21,0	18,5	9,8	3,7	24,1
2004	100,0	0,5	6,3	9,7	13,1	18,2	21,3	18,3	9,3	3,3	23,8
2005	**100,0**	**0,6**	**6,2**	**9,8**	**13,1**	**18,4**	**21,3**	**18,2**	**9,2**	**3,2**	**23,8**

[a] Bez stażu hipotetycznego.
[a] *Excluding hypothetical employment period.*

TABL. 31 (50). **STAŻ PRACY OSÓB, KTÓRYM PRZYZNANO ŚWIADCZENIE W LATACH 2003-2005**
THE LENGTH OF EMPLOYMENT OF PERSONS WHO WERE GRANTED PENSIONS IN THE YEARS 2003-2005

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Staż pracy w latach *Length of employment in years*								
		ogółem *in total*	składkowy przeliczany za[a] *contribution period calculated for*[a]					uzupełniany okresem rolnym *supplemented with farm work periods*	nieskład-kowy *noncon-tribution*	hipote-tyczny *hypothe-tical*
			1,0	1,2	1,4	1,5	1,8			
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2003**	**33,1**	**29,0**	**0,1**	**0,0**	**0,4**	**0,4**	**0,1**	**2,1**	**1,0**
	2004	**33,4**	**28,6**	**0,1**	**0,0**	**0,6**	**0,5**	**0,1**	**2,5**	**1,0**
	2005	**33,0**	**28,3**	**0,1**	**0,0**	**0,6**	**0,6**	**0,1**	**2,3**	**1,0**
Emerytury ..... *Retirement pensions*	2003	34,3	30,7	0,1	0,0	0,4	0,4	0,1	2,6	-
	2004	34,9	30,1	0,1	0,0	0,7	0,6	0,1	3,3	-
	2005	**34,3**	**29,6**	**0,1**	**0,0**	**0,7**	**0,7**	**0,2**	**3,0**	**-**
Renty z tytułu niezdolności do pracy ... *Disability pensions*	2003	28,5	22,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,9	3,7
	2004	28,6	23,0	0,0	-	0,0	-	0,0	2,1	3,5
	2005	**28,8**	**23,3**	**0,0**	**-**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**2,1**	**3,4**
Renty rodzinne ..... *Survivors' pensions*	2003	32,8	29,0	0,1	0,0	0,5	0,6	0,1	0,7	1,8
	2004	33,1	28,9	0,0	0,1	0,7	0,8	0,1	0,8	1,7
	2005	**33,3**	**29,2**	**0,0**	**0,1**	**0,7**	**0,8**	**0,0**	**0,9**	**1,6**

[a] Za każdy rok pracy.
[a] *For each year of work.*

TABL. 32 (51). **STAŻ PRACY OSÓB, KTÓRE POBIERAŁY ŚWIADCZENIA W LATACH 2003-2005**
THE LENGTH OF EMPLOYMENT OF PERSONS WHO RECEIVED PENSIONS IN THE YEARS 2003-2005

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Staż pracy w latach *Length of employment in years*								
		ogółem *in total*	składkowy przeliczany za[a] *contribution period calculated for*[a]					uzupełniany okresem rolnym *supplemented with farm work periods*	nieskład-kowy *noncon-tribution*	hipote-tyczny *hypothe-tical*
			1,0	1,2	1,4	1,5	1,8			
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2003**	**31,9**	**27,8**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**0,9**	**2,0**
	2004	**32,0**	**27,9**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**1,0**	**1,9**
	2005	**32,0**	**28,2**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**1,1**	**1,5**
Emerytury ..... *Retirement pensions*	2003	34,7	32,1	0,0	0,0	0,6	0,6	0,3	1,1	-
	2004	34,6	31,8	0,0	0,0	0,6	0,6	0,3	1,3	-
	2005	**34,6**	**31,7**	**0,0**	**0,0**	**0,6**	**0,6**	**0,3**	**1,4**	**-**
Renty z tytułu niezdolności do pracy ... *Disability pensions*	2003	27,0	20,6	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,9	5,3
	2004	26,9	20,3	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	1,0	5,4
	2005	**26,0**	**20,2**	**0,0**	**0,0**	**0,1**	**0,1**	**0,0**	**1,0**	**4,6**
Renty rodzinne ..... *Survivors' pensions*	2003	31,4	27,3	0,1	0,0	0,7	0,6	0,0	0,3	2,4
	2004	31,6	27,5	0,1	0,0	0,7	0,7	0,0	0,3	2,3
	2005	**31,8**	**27,8**	**0,0**	**0,0**	**0,7**	**0,7**	**0,0**	**0,3**	**2,3**

[a] Za każdy rok pracy.
[a] *For each year of work.*

TABL. 33 (52). **STAŻ PRACY OSÓB POBIERAJĄCYCH ŚWIADCZENIA WEDŁUG GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW**

THE LENGTH OF EMPLOYMENT OF PERSONS RECEIVING PENSIONS, IN A BREAK DOWN BY GROUPS OF BENEFICIARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*								
	ogółem *in total*	składkowy przeliczany za[a] *contribution period calculated for*[a]					uzupełniany okresem rolnym *supplemented with farm work periods*	nieskładkowy *noncontribution*	hipotetyczny *hypothetical*
		1,0	1,2	1,4	1,5	1,8			
Ogółem *In total*									
2003	**31,9**	**27,8**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**0,9**	**2,0**
2004	**32,0**	**27,9**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**1,0**	**1,9**
2005	**32,0**	**28,2**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,2**	**1,1**	**1,5**
w tym: *of which:* górnicy *miners*									
2003	30,5	7,9	0,5	0,6	9,6	10,3	0,0	0,3	1,3
2004	30,5	7,9	0,5	0,6	9,6	10,3	0,0	0,4	1,2
2005	**30,5**	**7,9**	**0,6**	**0,6**	**9,6**	**10,3**	**0,0**	**0,4**	**1,1**
nauczyciele *teachers*									
2003	35,1	33,8	0,0	-	0,0	0,0	0,0	1,0	0,3
2004	35,1	33,8	0,0	-	0,0	0,0	0,0	1,1	0,2
2005	**35,2**	**33,7**	**0,0**	**-**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**1,3**	**0,2**
kolejarze *railway employees*									
2003	34,0	32,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	1,1
2004	34,1	32,3	0,1	-	0,0	0,0	0,0	0,6	1,1
2005	**34,1**	**32,4**	**0,1**	**-**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,7**	**0,9**
osoby prowadzące działalność gospodarczą *persons conducting business activities*									
2003	29,7	25,8	0,0	-	0,0	0,0	0,1	1,2	2,6
2004	29,8	25,9	0,0	-	0,0	0,0	0,1	1,2	2,6
2005	**29,8**	**26,1**	**0,0**	**-**	**0,0**	**0,0**	**0,1**	**1,3**	**2,3**

[a] Za każdy rok pracy.

[a] *For each year of work.*

TABL. 34 (53). **RENTY RODZINNE PRZYZNANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG LICZBY OSÓB UPRAWNIONYCH I STATUSU OSOBY, PO KTÓREJ PRZYZNANO RENTĘ**

SURVIVORS' PENSIONS GRANTED IN THE YEARS 2003-2005, BY NUMBER OF ELIGIBLE PERSONS AND STATUS OF PERSON AFTER WHOSE DEATH THE PENSION WAS AWARDED

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Renty, do których są uprawnione: *Pensions with the following number of eligible persons:*				Średnia liczba osób na jedno świadczenie *The average number of persons for one pension*
		1 osoba *person*	2	3	4 osoby i więcej *persons and more*	
Ogółem *In total*						
2003	**100,0**	**83,4**	**10,2**	**4,5**	**1,9**	**1,3**
2004	**100,0**	**84,3**	**9,7**	**4,3**	**1,7**	**1,2**
2005	**100,0**	**85,3**	**9,2**	**3,9**	**1,6**	**1,2**
Po ubezpieczonym *For eligible family members of an insured person*						
2003	100,0	81,1	10,9	5,7	2,3	1,3
2004	100,0	73,0	15,7	8,1	3,2	1,4
2005	**100,0**	**59,6**	**23,4**	**12,0**	**5,0**	**1,7**
Po emerycie i renciście *For eligible family members of a retiree or a pensioner*						
2003	100,0	85,3	9,6	3,6	1,5	1,2
2004	100,0	89,1	7,2	2,7	1,0	1,2
2005	**100,0**	**90,9**	**6,1**	**2,1**	**0,9**	**1,1**

TABL. 35 (54). **RENTY RODZINNE WYPŁACANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG LICZBY OSÓB UPRAWNIONYCH I STATUSU OSOBY, PO KTÓREJ PRZYZNANO RENTĘ**

SURVIVORS' PENSIONS PAID IN THE YEARS 2003-2005, BY NUMBER OF ELIGIBLE PERSONS AND STATUS OF PERSON AFTER WHOSE DEATH THE PENSION WAS AWARDED

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Renty, do których są uprawnione: *Pensions with the following number of eligible persons:*				Średnia liczba osób na jedno świadczenie *The average number of persons for one pension*
		1 osoba *person*	2	3	4 osoby i więcej *persons and more*	
Ogółem *In total*						
2003	**100,0**	**90,8**	**6,1**	**2,2**	**0,9**	**1,1**
2004	**100,0**	**91,1**	**6,0**	**2,1**	**0,8**	**1,1**
2005	**100,0**	**91,5**	**5,8**	**2,0**	**0,7**	**1,1**
Po ubezpieczonym *For eligible family members of an insured person*						
2003	100,0	84,6	10,0	3,9	1,5	1,2
2004	100,0	85,1	9,7	3,8	1,4	1,2
2005	**100,0**	**83,0**	**11,1**	**4,3**	**1,6**	**1,3**
Po emerycie i renciście *For eligible family members of a retiree or a pensioner*						
2003	100,0	94,5	3,9	1,2	0,4	1,1
2004	100,0	94,5	3,9	1,2	0,4	1,1
2005	**100,0**	**95,0**	**3,6**	**1,0**	**0,4**	**1,1**

TABL. 36 (55). **OKRES POBIERANIA EMERYTUR I RENT (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG PRZYCZYNY ZAPRZESTANIA W 2005 R. WYPŁATY OSTATNIO POBIERANEGO ŚWIADCZENIA[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING RETIREMENT AND OTHER PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY REASON FOR CESSATION IN 2005 OF PAYMENT OF THE LAST RECEIVED PENSION[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
Ogółem *In total*										
OGÓŁEM *IN TOTAL*	o	**100,0**	**2,6**	**14,9**	**17,4**	**20,8**	**28,2**	**13,3**	**2,8**	**15_11**
	m	**100,0**	**2,9**	**15,7**	**18,8**	**23,5**	**28,3**	**8,9**	**1,9**	**14_09**
	k	**100,0**	**2,2**	**14,0**	**15,8**	**17,8**	**28,1**	**18,2**	**3,9**	**17_03**
w tym: zaprzestanie wypłaty na skutek zgonu *of which: cessation of payment due to death*										
	o	100,0	2,2	7,6	12,4	22,1	34,6	17,4	3,7	18_05
	m	100,0	2,5	7,8	14,5	26,1	35,0	11,7	2,4	17_01
	k	100,0	1,8	7,3	10,2	17,8	34,2	23,6	5,1	20_01
Emerytury *Retirement pensions*										
zaprzestanie wypłaty na skutek *cessation of payment due to:*										
zgonu świadczeniobiorcy *death of beneficiary*	o	**100,0**	**1,2**	**6,0**	**11,4**	**26,0**	**39,2**	**15,1**	**1,1**	**18_01**
	m	**100,0**	**1,2**	**5,6**	**12,8**	**29,6**	**40,0**	**10,2**	**0,6**	**17_02**
	k	**100,0**	**1,2**	**6,6**	**9,2**	**20,2**	**37,9**	**22,9**	**2,0**	**19_07**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*										
OGÓŁEM *IN TOTAL*	o	**100,0**	**4,4**	**24,6**	**24,4**	**16,6**	**16,4**	**10,1**	**3,5**	**13_00**
	m	**100,0**	**4,7**	**24,3**	**24,3**	**17,6**	**17,0**	**8,7**	**3,4**	**12_09**
	k	**100,0**	**4,0**	**25,1**	**24,6**	**15,1**	**15,3**	**12,3**	**3,6**	**13_04**
zaprzestanie wypłaty na skutek *cessation of payment due to:*										
zgonu świadczeniobiorcy *death of beneficiary*	o	100,0	4,7	10,7	15,0	17,8	27,5	18,0	6,3	17_11
	m	100,0	4,8	11,2	17,4	20,1	26,6	14,3	5,6	16_10
	k	100,0	4,7	9,7	10,0	13,0	29,2	25,8	7,6	20_02
wygaśnięcia uprawnień *expiry of entitlement*	o	100,0	4,1	41,8	36,1	15,1	2,5	0,3	0,1	6_11
	m	100,0	4,6	44,4	34,9	13,6	2,3	0,2	0,0	6_06
	k	100,0	3,4	38,7	37,5	17,0	2,8	0,5	0,1	7_04
Renty rodzinne *Survivors' pensions*										
OGÓŁEM *IN TOTAL*	o	**100,0**	**1,9**	**14,1**	**15,9**	**18,3**	**28,8**	**16,1**	**4,9**	**17_02**
	m	**100,0**	**3,5**	**30,0**	**24,6**	**19,3**	**20,7**	**1,2**	**0,7**	**10_05**
	k	**100,0**	**1,6**	**11,1**	**14,2**	**18,1**	**30,4**	**18,9**	**5,7**	**18_06**
zaprzestanie wypłaty na skutek *cessation of payment due to:*										
zgonu uprawnionego *death of entitled person*	o	100,0	1,3	7,6	12,0	17,6	32,1	22,5	6,9	20_01
	m	100,0	5,5	22,0	18,0	18,2	23,6	7,4	5,3	14_03
	k	100,0	1,2	7,1	11,8	17,6	32,4	22,9	7,0	20_03
ekspiracji uprawnień ostatniego uprawnionego *expiry of entitlement of the last eligible person*	o	100,0	3,3	30,1	25,5	20,0	20,6	0,4	0,1	10_01
	m	100,0	3,2	31,1	25,6	19,5	20,3	0,3	0,0	9_11
	k	100,0	3,4	29,2	25,3	20,5	20,9	0,6	0,1	10_11

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 37 (56). **OKRES POBIERANIA RENT Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING DISABILITY PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
Renty z tytułu niezdolności do pracy	**o**	**100,0**	**4,4**	**24,6**	**24,4**	**16,6**	**16,4**	**10,1**	**3,5**	**13_00**
Disability pensions	**m**	**100,0**	**4,7**	**24,3**	**24,3**	**17,6**	**17,0**	**8,7**	**3,4**	**12_09**
	k	**100,0**	**4,0**	**25,1**	**24,6**	**15,1**	**15,3**	**12,3**	**3,6**	**13_04**
z tego z tytułu: *of which – on account of:*										
całkowitej i samodzielnej egzystencji	o	100,0	7,3	11,2	11,6	15,9	27,3	19,9	6,8	18_03
total incapacity for work and independent existence	m	100,0	8,2	10,9	13,7	18,1	26,7	16,3	6,1	17_01
	k	100,0	6,0	11,6	8,3	12,4	28,1	25,5	8,1	20_00
całkowitej niezdolności do pracy	o	100,0	4,3	14,3	16,3	17,6	26,2	16,1	5,2	16_09
total incapacity for work	m	100,0	4,4	14,9	17,8	20,6	25,6	12,3	4,4	15_07
	k	100,0	4,1	13,3	13,4	12,3	27,3	23,1	6,5	18_08
częściowej niezdolności do pracy	o	100,0	3,4	33,8	32,6	16,5	8,2	4,0	1,5	9_06
partial incapacity for work	m	100,0	3,6	33,4	31,0	16,0	9,7	4,4	1,9	9_11
	k	100,0	3,2	34,5	34,9	17,2	6,0	3,4	0,8	8_10

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 38 (57). **OKRES POBIERANIA RENT RODZINNYCH (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG STATUSU OSOBY, PO KTÓREJ WYPŁACANE BYŁO ŚWIADCZENIE[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING SURVIVORS' PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY STATUS OF PERSON AFTER WHOSE DEATH THE PENSION WAS PAID[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
Renty rodzinne	**o**	**100,0**	**1,9**	**14,1**	**15,9**	**18,3**	**28,8**	**16,1**	**4,9**	**17_02**
Survivors' pensions	**m**	**100,0**	**3,5**	**30,0**	**24,6**	**19,3**	**20,7**	**1,2**	**0,7**	**10_05**
	k	**100,0**	**1,6**	**11,1**	**14,2**	**18,1**	**30,4**	**18,9**	**5,7**	**18_06**
po emerytach i rencistach	o	100,0	2,3	16,4	16,0	17,7	29,1	15,6	2,9	16_02
for eligible family members of retirees and pensioners	m	100,0	4,5	40,4	25,7	14,8	12,5	1,5	0,6	8_08
	k	100,0	2,1	13,1	14,7	18,0	31,4	17,5	3,2	17_03
po ubezpieczonych	o	100,0	1,2	10,0	15,7	19,5	28,2	17,0	8,4	19_00
for eligible family members of insured persons	m	100,0	2,6	20,3	23,6	23,5	28,3	0,9	0,8	12_02
	k	100,0	0,8	6,8	13,3	18,3	28,2	21,8	10,8	21_01

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 39 (58). **OKRES POBIERANIA EMERYTUR I RENT (ŁĄCZNIE Z OKRESEM WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) DLA WYBRANYCH GRUP ŚWIADCZENIOBIORCÓW[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING RETIREMENT AND OTHER PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY SELECTED GROUPS OF BENEFICIARIES[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* e – emerytury *retirement pensions* i – renty z tytułu niezdolności do pracy *disability pensions* r – renty rodzinne *survivors' pensions*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	***o***	**100,0**	**2,6**	**14,9**	**17,4**	**20,8**	**28,2**	**13,3**	**2,8**	**15_11**
	e	**100,0**	**1,2**	**6,0**	**11,4**	**26,0**	**39,2**	**15,1**	**1,1**	**18_01**
	i	**100,0**	**4,4**	**24,6**	**24,4**	**16,6**	**16,4**	**10,1**	**3,5**	**13_00**
	r	**100,0**	**1,9**	**14,1**	**15,9**	**18,3**	**28,8**	**16,1**	**4,9**	**17_02**
Pobierający renty wypadkowe *Recipients of accident pensions*	*i*	100,0	1,8	15,3	13,4	13,5	28,3	18,8	8,9	19_00
	r	100,0	0,6	9,3	7,2	14,0	33,4	17,9	17,6	23_06
Pracownicy *Employees*	*e*	100,0	1,2	6,0	11,3	25,9	39,2	15,2	1,2	18_02
	i	100,0	4,9	25,4	25,1	17,7	15,2	8,8	2,9	12_04
	r	100,0	2,0	14,1	15,8	18,5	28,7	16,1	4,8	17_01
w tym: *of which:*										
górnicy *miners*	*e*	100,0	0,9	6,5	9,2	17,7	50,9	13,0	1,8	18_11
	i	100,0	1,5	1,1	23,2	25,0	24,6	16,5	8,1	18_10
	r	100,0	2,7	13,8	13,7	16,3	28,1	18,8	6,6	18_00
nauczyciele *teachers*	*e*	100,0	2,3	11,5	11,5	17,3	35,7	19,2	2,5	17_10
	i	100,0	4,5	23,7	34,6	14,8	10,9	7,7	3,8	11_11
kolejarze *railway employees*	*e*	100,0	0,4	2,6	12,0	17,8	46,0	19,5	1,7	20_04
	i	100,0	3,1	13,3	23,8	26,6	14,8	9,8	8,6	15_08
	r	100,0	1,1	10,0	13,4	13,8	30,4	21,4	9,9	20_06
Osoby prowadzące działalność gospodarczą *Persons conducting business activities*	*e*	100,0	1,0	7,4	16,5	30,1	35,5	8,9	0,6	15_09
	i	100,0	5,2	42,4	35,1	10,6	5,1	1,5	0,1	7_02
	r	100,0	1,9	18,4	21,2	19,3	28,2	10,2	0,8	14_03

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 40 (59). **OKRES POBIERANIA EMERYTUR (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG WIEKU ŚWIADCZENIOBIORCY W MOMENCIE WYJŚCIA Z SYSTEMU W 2005 R.[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING RETIREMENT PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY AGE OF BENEFICIARY UPON THE EXIT FROM THE SYSTEM IN 2005[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
		poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
Ogółem *In total*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**1,2**	**6,0**	**11,4**	**26,0**	**39,2**	**15,1**	**1,1**	**18_01**
50 lat i mniej *years and under*	100,0	12,1	51,6	33,0	3,3	-	-	-	4_09
51-55	100,0	32,6	30,8	26,6	9,4	0,6	-	-	4_08
56-60	100,0	10,3	47,4	23,3	16,2	2,5	0,3	-	6_02
61-65	100,0	4,2	21,9	37,1	26,3	9,7	0,7	0,1	9_06
66-70	100,0	0,2	8,2	23,9	45,3	20,8	1,4	0,2	13_02
71-80	100,0	0,1	0,5	5,4	34,1	54,2	5,3	0,4	18_06
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,1	0,2	1,3	4,2	45,5	45,3	3,4	25_08
Mężczyźni *Males*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**1,2**	**5,6**	**12,8**	**29,6**	**40,0**	**10,2**	**0,6**	**17_02**
50 lat i mniej *years and under*	100,0	20,4	69,4	10,2	-	-	-	-	2_10
51-55	100,0	10,0	39,2	41,5	8,5	0,8	-	-	5_11
56-60	100,0	23,1	20,5	26,4	27,0	2,8	0,2	-	7_03
61-65	100,0	6,3	26,3	33,7	23,0	9,9	0,7	0,1	8_11
66-70	100,0	0,3	11,0	27,6	40,1	19,5	1,3	0,2	12_06
71-80	100,0	0,1	0,5	6,9	40,6	47,3	4,2	0,4	17_09
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,0	0,1	1,8	5,3	58,5	32,7	1,6	24_03
Kobiety *Females*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**1,2**	**6,6**	**9,2**	**20,2**	**37,9**	**22,9**	**2,0**	**19_07**
50 lat i mniej *years and under*	100,0	2,4	31,0	59,5	7,1	-	-	-	6_09
51-55	100,0	47,3	25,4	16,9	9,9	0,5	-	-	3_10
56-60	100,0	5,7	57,3	22,2	12,2	2,3	0,3	-	5_09
61-65	100,0	0,7	14,4	42,8	31,9	9,3	0,8	0,1	10_06
66-70	100,0	0,2	1,5	15,2	57,5	23,8	1,6	0,2	14_10
71-80	100,0	0,0	0,4	2,4	21,1	68,2	7,5	0,4	20_00
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,1	0,4	0,8	2,8	29,6	60,8	5,5	27_07

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 41 (60). **OKRES POBIERANIA RENT Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG WIEKU ŚWIADCZENIOBIORCY W MOMENCIE WYJŚCIA Z SYSTEMU W 2005 R.[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING DISABILITY PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY AGE OF BENEFICIARY UPON THE EXIT FROM THE SYSTEM IN 2005[a]

WIEK *AGE*	Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
		poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
Ogółem *In total*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**4,4**	**24,6**	**24,4**	**16,6**	**16,4**	**10,1**	**3,5**	**13_00**
35 lat i mniej *years and under*	100,0	9,5	56,2	27,7	6,2	0,4	-	-	4_09
36-40	100,0	7,8	46,7	27,9	15,0	2,6	-	-	6_03
41-45	100,0	7,9	44,7	30,3	12,8	4,3	0,0	0,0	6_05
46-50	100,0	7,2	40,4	32,6	14,8	4,5	0,5	-	7_00
51-55	100,0	5,7	31,9	36,6	18,9	5,7	1,2	0,0	8_01
56-60	100,0	4,9	20,3	33,9	24,8	12,0	3,7	0,4	10_06
61-65	100,0	0,8	8,1	21,9	31,6	26,9	8,5	2,2	15_04
66-70	100,0	0,1	1,1	7,2	27,4	41,5	16,9	5,8	20_06
71-80	100,0	0,0	0,3	3,3	13,7	46,4	25,5	10,8	24_04
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,1	0,3	2,3	3,0	30,4	47,5	16,4	28_09
Mężczyźni *Males*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**4,7**	**24,3**	**24,3**	**17,6**	**17,0**	**8,7**	**3,4**	**12_09**
35 lat i mniej *years and under*	100,0	9,8	57,3	25,7	6,7	0,5	-	-	4_08
36-40	100,0	8,1	47,4	26,6	15,1	2,8	-	-	6_02
41-45	100,0	7,7	43,7	31,0	12,4	5,0	0,1	0,1	6_07
46-50	100,0	7,8	39,2	31,6	15,1	5,5	0,8	-	7_02
51-55	100,0	6,5	33,1	34,9	18,0	6,0	1,5	0,0	8_00
56-60	100,0	5,7	22,3	34,5	23,1	10,6	3,3	0,5	9_11
61-65	100,0	0,9	9,5	24,1	31,8	24,1	7,4	2,2	14_08
66-70	100,0	0,1	1,1	8,7	28,8	39,5	15,9	5,9	20_01
71-80	100,0	0,0	0,4	3,6	15,8	46,0	22,2	12,0	24_01
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,1	0,4	2,8	3,6	35,0	42,5	15,6	28_01
Kobiety *Females*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**4,0**	**25,1**	**24,6**	**15,1**	**15,3**	**12,3**	**3,6**	**13_04**
35 lat i mniej *years and under*	100,0	8,9	54,1	31,5	5,2	0,3	-	-	5_00
36-40	100,0	7,3	45,6	30,0	14,8	2,3	-	-	6_04
41-45	100,0	8,2	46,1	29,3	13,1	3,3	-	-	6_03
46-50	100,0	6,5	41,7	33,9	14,5	3,3	0,1	-	6_09
51-55	100,0	4,7	30,5	38,9	20,0	5,2	0,7	-	8_01
56-60	100,0	1,7	13,1	31,9	30,8	17,4	5,0	0,1	12_04
61-65	100,0	0,2	2,1	13,2	30,9	38,6	12,7	2,3	18_01
66-70	100,0	0,0	0,9	3,2	24,0	46,6	19,7	5,6	21_06
71-80	100,0	0,0	0,2	2,7	10,1	47,1	31,2	8,7	24_11
81 lat i więcej *years and over*	100,0	0,1	0,3	1,9	2,4	26,0	52,2	17,1	29_05

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] See general notes, item 9 and 11c.

TABL. 42 (61). **OKRES POBIERANIA RENT RODZINNYCH (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG WIEKU OSTATNIEGO UPRAWNIONEGO W MOMENCIE WYJŚCIA Z SYSTEMU W 2005 R.[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING SURVIVORS' PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY AGE OF THE LAST ELIGIBLE PERSON UPON THE EXIT FROM THE SYSTEM IN 2005[a]

WIEK *AGE*	Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
		poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
Ogółem *In total*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**1,9**	**14,1**	**15,9**	**18,3**	**28,8**	**16,1**	**4,9**	**17_02**
19 lat i mniej *years and under*	100,0	4,9	35,3	24,7	24,4	10,5	0,2	-	8_06
20-25	100,0	2,9	28,9	25,9	19,9	22,3	0,1	-	10_04
26-30	100,0	3,1	24,6	27,7	20,0	18,5	6,1	-	11_03
31-35	100,0	7,4	26,0	18,5	18,5	11,1	18,5	-	12_02
36-40	100,0	4,0	12,0	24,0	24,0	20,0	16,0	-	14_03
41-45	100,0	3,2	55,6	20,6	6,3	9,5	3,2	1,6	7_08
46-50	100,0	12,8	49,7	11,2	10,2	11,2	2,7	2,2	7_01
51-55	100,0	7,4	33,5	18,7	21,7	12,3	5,4	1,0	9_10
56-60	100,0	5,0	23,6	32,0	19,0	13,7	4,7	2,0	11_01
61-65	100,0	2,3	14,1	31,9	25,5	19,1	5,0	2,1	12_09
66-70	100,0	2,4	12,7	16,3	30,9	28,5	6,3	2,9	15_01
71-75	100,0	2,4	8,9	12,3	26,5	36,9	10,9	2,1	16_08
76-80	100,0	1,2	8,5	12,1	17,9	40,0	17,9	2,4	18_06
81-85	100,0	1,1	6,4	11,6	15,0	34,1	26,3	5,5	20_07
86-90	100,0	0,4	5,0	9,7	14,1	27,6	34,4	8,8	22_10
91 lat i więcej *years and over*	100,0	0,4	2,3	6,9	11,4	25,6	32,3	21,1	26_07
Mężczyźni *Males*									
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**100,0**	**3,5**	**30,0**	**24,6**	**19,3**	**20,7**	**1,2**	**0,7**	**10_05**
19 lat i mniej *years and under*	100,0	4,3	38,0	24,3	20,3	12,7	0,4	-	8_05
20-25	100,0	3,2	30,5	25,7	19,2	21,3	0,1	-	10_00
26-30	100,0	3,0	30,3	27,3	21,2	18,2	-	-	9_11
31-35	100,0	7,1	21,4	21,4	28,6	14,3	7,2	-	10_08
36-40	100,0	-	11,1	22,2	22,3	22,2	22,2	-	15_08
41-45	100,0	-	17,6	35,3	11,8	23,5	5,9	5,9	14_10
46-50	100,0	16,6	38,9	8,3	13,9	16,7	2,8	2,8	9_03

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 42 (61). **OKRES POBIERANIA RENT RODZINNYCH (ŁĄCZNIE Z OKRESAMI WCZEŚNIEJ POBIERANYCH ŚWIADCZEŃ) WEDŁUG WIEKU OSTATNIEGO UPRAWNIONEGO W MOMENCIE WYJŚCIA Z SYSTEMU W 2005 R.[a] (dok.)**

THE PERIOD OF RECEIVING SURVIVORS' PENSIONS (INCLUDING PREVIOUS PERIODS OF PENSION RECEIPT), BY AGE OF THE LAST ELIGIBLE PERSON UPON THE EXIT FROM THE SYSTEM IN 2005[a] (cont.)

WIEK *AGE*	Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
		poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
Mężczyźni (dok.) ***Males (cont.)***									
51-55	100,0	10,4	35,4	10,4	16,7	10,4	12,5	4,2	11_11
56-60	100,0	11,3	34,0	24,5	9,4	13,2	1,9	5,7	10_01
61-65	100,0	-	29,8	31,9	10,6	14,9	4,3	8,5	13_01
66-70	100,0	-	15,2	13,0	23,9	34,8	4,4	8,7	17_10
71-75	100,0	4,4	11,6	17,4	29,0	18,8	10,1	8,7	17_01
76-80	100,0	-	13,0	14,8	33,3	31,5	5,6	1,8	15_01
81-85	100,0	4,2	12,5	25,0	8,3	50,0	-	-	14_05
86-90	100,0	6,7	-	6,7	-	40,0	40,0	6,6	24_00
91 lat i więcej *years and over*	100,0	-	23,1	15,4	23,1	7,7	23,0	7,7	15_03
Kobiety ***Females***									
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**100,0**	**1,6**	**11,1**	**14,2**	**18,1**	**30,4**	**18,9**	**5,7**	**18_06**
19 lat i mniej *years and under*	100,0	5,7	31,7	25,1	29,9	7,6	-	-	8_08
20-25	100,0	2,6	27,3	26,2	20,6	23,2	0,1	-	10_08
26-30	100,0	3,1	18,8	28,1	18,8	18,7	12,5	-	12_07
31-35	100,0	7,7	30,8	15,4	7,7	7,7	30,7	-	13_10
36-40	100,0	6,3	12,5	25,0	25,0	18,7	12,5	-	13_05
41-45	100,0	4,4	69,6	15,2	4,3	4,3	2,2	-	5_00
46-50	100,0	11,9	52,3	11,9	9,3	9,9	2,7	2,0	6_07
51-55	100,0	6,5	32,9	21,3	23,2	12,9	3,2	-	9_02
56-60	100,0	3,6	21,5	33,6	21,0	13,8	5,3	1,2	11_03
61-65	100,0	2,6	12,2	31,9	27,3	19,6	5,1	1,3	12_09
66-70	100,0	2,5	12,6	16,5	31,4	28,1	6,4	2,5	14_10
71-75	100,0	2,3	8,8	12,1	26,4	37,6	11,0	1,8	16_08
76-80	100,0	1,3	8,4	12,0	17,6	40,1	18,2	2,4	18_07
81-85	100,0	1,1	6,3	11,5	15,1	34,0	26,5	5,5	20_08
86-90	100,0	0,4	5,0	9,7	14,2	27,5	34,3	8,9	22_10
91 lat i więcej *years and over*	100,0	0,4	2,2	6,8	11,4	25,7	32,3	21,2	26_07

[a] Notka patrz na stronie 61.

[a] See footnote on page 61.

TABL. 43 (62). **ŚREDNI WIEK ŚWIADCZENIOBIORCÓW/UPRAWNIONYCH W MOMENCIE WYJŚCIA Z SYSTEMU WYPŁATOWEGO[a] W 2005 R.**

THE AVERAGE AGE OF BENEFICIARIES/ELIGIBLE PERSONS UPON THE EXIT FROM THE PAYMENT SYSTEM[a] IN 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem *In total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**66,7**	**64,5**	**69,1**	***IN TOTAL***
zaprzestanie wypłaty na skutek: zgonu uprawnionego	74,2	71,5	77,1	*cessation of payment due to: death of entitled person*
wygaśnięcia uprawnień	48,1	47,7	48,5	*expiry of entitlement*
ekspiracji uprawnień ostatniego uprawnionego	25,4	23,6	27,1	*expiry of entitlement of the last eligible person*
Emerytury	**75,6**	**75,4**	**75,9**	***Retirement pensions***
zaprzestanie wypłaty z powodu zgonu	75,6	75,4	75,9	*cessation of payment due to death*
Renty z tytułu niezdolności do pracy	**58,3**	**58,2**	**58,4**	***Disability pensions***
zaprzestanie wypłaty na skutek: zgonu	66,6	65,1	69,7	*cessation of payment due to: death*
wygaśnięcia uprawnień	48,1	47,7	48,5	*expiry of entitlement*
Renty rodzinne	**65,1**	**28,7**	**72,0**	***Survivors' pensions***
zaprzestanie wypłaty na skutek: zgonu uprawnionego	81,2	64,0	81,7	*cessation of payment due to: death of entitled person*
ekspiracji uprawnień ostatniego uprawnionego	25,5	23,6	27,1	*expiry of entitlement of the last eligible person*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 44 (63). **OKRES POBIERANIA OSTATNIEGO RODZAJU ŚWIADCZENIA WEDŁUG PRZYCZYNY ZAPRZESTANIA JEGO WYPŁATY W 2005 R.[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING THE LAST TYPE OF PENSION, BY REASON FOR CESSATION OF PAYMENT IN 2005[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
		Ogółem *In total*								
OGÓŁEM *IN TOTAL*	*o*	**100,0**	**3,4**	**19,5**	**19,4**	**20,2**	**24,4**	**10,7**	**2,4**	**14_05**
	m	**100,0**	**3,8**	**20,5**	**20,5**	**21,9**	**24,2**	**7,4**	**1,7**	**13_05**
	k	**100,0**	**2,9**	**18,3**	**18,1**	**18,5**	**24,5**	**14,5**	**3,2**	**15_06**
w tym: *of which:*	zaprzestanie wypłaty na skutek zgonu *cessation of payment due to death*									
	o	100,0	3,2	13,4	15,2	21,5	29,7	13,9	3,1	16_06
	m	100,0	3,6	14,0	16,9	24,0	29,7	9,6	2,2	15_04
	k	100,0	2,7	12,8	13,3	18,7	29,6	18,7	4,2	17_09

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 44 (63). **OKRES POBIERANIA OSTATNIEGO RODZAJU ŚWIADCZENIA WEDŁUG PRZYCZYNY ZAPRZESTANIA JEGO WYPŁATY W 2005 R.[a] (dok.)**

THE PERIOD OF RECEIVING THE LAST TYPE OF PENSION, BY REASON FOR CESSATION OF PAYMENT IN 2005[a] (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *year and more*	
Emerytury *Retirement pensions*										
zaprzestanie wypłaty na skutek *cessation of payment due to:*										
zgonu świadczeniobiorcy *death of beneficiary*	o	**100,0**	**2,5**	**13,4**	**13,8**	**24,4**	**33,2**	**12,1**	**0,6**	**16_00**
	m	**100,0**	**2,8**	**14,8**	**15,8**	**26,7**	**32,4**	**7,3**	**0,2**	**14_09**
	k	**100,0**	**2,0**	**11,0**	**10,5**	**20,6**	**34,5**	**20,0**	**1,4**	**18_00**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*										
OGÓŁEM ..... *IN TOTAL*	o	**100,0**	**4,5**	**24,8**	**25,3**	**16,5**	**15,8**	**9,7**	**3,4**	**12_09**
	m	**100,0**	**4,8**	**24,6**	**25,1**	**17,5**	**16,4**	**8,3**	**3,3**	**12_06**
	k	**100,0**	**4,0**	**25,2**	**25,5**	**15,1**	**14,9**	**11,8**	**3,5**	**13_02**
zaprzestanie wypłaty na skutek: *cessation of payment due to:*										
zgonu świadczeniobiorcy *death of beneficiary*	o	100,0	4,8	11,2	16,5	17,7	26,5	17,2	6,1	17_06
	m	100,0	4,8	11,7	18,8	20,0	25,6	13,6	5,5	16_05
	k	100,0	4,7	10,0	11,8	13,0	28,3	24,8	7,4	19_09
wygaśnięcia uprawnień *expiry of entitlement*	o	100,0	4,1	41,8	36,1	15,1	2,5	0,3	0,1	6_11
	m	100,0	4,7	44,4	34,9	13,6	2,2	0,2	0,0	6_06
	k	100,0	3,4	38,8	37,5	16,9	2,8	0,5	0,1	7_04
Renty rodzinne *Survivors' pensions*										
OGÓŁEM ..... *IN TOTAL*	o	**100,0**	**3,1**	**21,3**	**19,4**	**19,0**	**23,1**	**10,1**	**4,0**	**14_04**
	m	**100,0**	**4,4**	**34,1**	**24,0**	**17,4**	**18,7**	**0,8**	**0,6**	**9_08**
	k	**100,0**	**2,8**	**18,8**	**18,5**	**19,4**	**23,9**	**11,9**	**4,7**	**15_03**
zaprzestanie wypłaty na skutek: *cessation of payment due to:*										
zgonu uprawnionego *death of entitled person*	o	100,0	2,8	16,9	17,3	19,1	24,3	14,0	5,6	16_03
	m	100,0	10,9	41,8	18,7	9,9	9,9	4,2	4,6	9_08
	k	100,0	2,5	16,2	17,3	19,4	24,7	14,3	5,6	16_05
ekspiracji uprawnień ostatniego uprawnionego *expiry of entitlement of the last eligible person*	o	100,0	3,7	32,1	24,6	19,0	20,1	0,4	0,1	9_10
	m	100,0	3,5	32,9	24,8	18,5	20,0	0,3	0,0	9_09
	k	100,0	3,8	31,4	24,4	19,5	20,3	0,5	0,1	10_00

[a] Notka patrz na stronie 63.

[a] *See footnote on page 63.*

TABL. 45 (64). **OKRES POBIERANIA RENT Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY[a]**

THE PERIOD OF RECEIVING DISABILITY PENSIONS, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *years and more*	
Renty z tytułu niezdolności do pracy	**o**	**100,0**	**4,5**	**24,8**	**25,3**	**16,5**	**15,8**	**9,7**	**3,4**	**12_09**
Disability pensions	**m**	**100,0**	**4,8**	**24,6**	**25,1**	**17,5**	**16,4**	**8,3**	**3,3**	**12_06**
	k	**100,0**	**4,0**	**25,2**	**25,5**	**15,1**	**14,9**	**11,8**	**3,5**	**13_02**
z tego z tytułu: *of which – on account of:*										
całkowitej i samodzielnej egzystencji	o	100,0	7,4	11,3	12,5	16,1	26,8	19,2	6,7	17_11
total incapacity for work and independent existence	m	100,0	8,3	11,1	14,6	18,4	26,1	15,5	6,0	16_09
	k	100,0	6,0	11,7	9,1	12,6	27,8	24,8	8,0	19_09
całkowitej niezdolności do pracy	o	100,0	4,3	14,5	17,2	17,6	25,8	15,5	5,1	16_06
total incapacity for work	m	100,0	4,4	15,1	18,7	20,5	25,2	11,7	4,4	15_05
	k	100,0	4,2	13,5	14,6	12,3	26,7	22,4	6,3	18_05
częściowej niezdolności do pracy	o	100,0	3,5	34,1	33,3	16,3	7,7	3,7	1,4	9_04
partial incapacity for work	m	100,0	3,6	33,7	31,8	15,8	9,0	4,2	1,9	9_08
	k	100,0	3,2	34,7	35,7	17,1	5,6	3,0	0,7	8_08

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 46 (65). **OKRES POBIERANIA RENT RODZINNYCH[a] WEDŁUG STATUSU OSOBY, PO KTÓREJ WYPŁACANE BYŁO ŚWIADCZENIE**

THE PERIOD OF RECEIVING SURVIVORS' PENSIONS[a], BY STATUS OF PERSON AFTER WHOSE DEATH THE PENSION WAS PAID

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		Ogółem *In total*	Okresy pobierania świadczeń w latach *Periods of pension receipt in years*							Przeciętny okres pobierania świadczenia *The average period of pension receipt*
			poniżej 1 roku *less than 1 year*	1-5	6-10	11-15	16-25	26-35	36 lat i więcej *year and more*	
Renty rodzinne	**o**	**100,0**	**3,1**	**21,3**	**19,4**	**19,0**	**23,1**	**10,1**	**4,0**	**14_04**
Survivors' pensions	**m**	**100,0**	**4,4**	**34,1**	**24,0**	**17,4**	**18,7**	**0,8**	**0,6**	**9_08**
	k	**100,0**	**2,8**	**18,8**	**18,5**	**19,4**	**23,9**	**11,9**	**4,7**	**15_03**
po emerytach i rencistach	o	100,0	4,0	26,6	20,5	17,7	21,5	7,9	1,8	12_05
for eligible family members of retirees and pensioners	m	100,0	5,9	47,8	24,7	11,4	9,1	0,7	0,4	7_04
	k	100,0	3,7	23,6	20,0	18,6	23,2	8,9	2,0	13_02
po ubezpieczonych	o	100,0	1,5	12,0	17,4	21,4	25,9	14,0	7,8	17_09
for eligible family members of insured persons	m	100,0	3,1	21,5	23,3	22,9	27,6	0,8	0,8	11_11
	k	100,0	0,9	9,1	15,7	21,0	25,3	18,0	10,0	19_06

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 9 i 11c.

[a] *See general notes, item 9 and 11c.*

TABL. 47 (66). **WYPŁATY POLSKICH EMERYTUR I RENT Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH REALIZOWANE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH[a]**

POLISH RETIREMENT AND OTHER PENSIONS PAID FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND UNDER INTERNATIONAL AGREEMENTS[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Razem *Total*	Wypłaty w kraju *Payments in Poland*	Wypłaty za granicę *Payments abroad*
Wypłaty ogółem w tys. zł ***Total payments in thous. PLN***			
2003	278 867,0	111 890,7	166 976,3
2004	295 961,8	122 946,5	173 015,3
2005	**329 840,4**	**150 181,4**	**179 659,0**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 48 (67). **WYPŁATY POLSKICH EMERYTUR I RENT REALIZOWANE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH W 2005 R. WEDŁUG KRAJÓW[a]**

POLISH RETIREMENT AND OTHER PENSIONS PAID IN 2005 UNDER INTERNATIONAL AGREEMENTS, BY COUNTRY[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przeciętna miesięczna liczba wypłat *The average monthly number of payments*	Kwota wypłat ogółem w tys. zł *The total amount of payments in thous. PLN*	Przeciętna miesięczna wysokość wypłaty w zł *The average monthly payment in PLN*	*SPECIFICATION*
WYPŁATY OGÓŁEM	**35 635**	**329 840,4**	**771,34**	***TOTAL PAYMENTS***
wypłaty w Polsce	15 006	150 181,4	834,02	***payments in Poland***
wypłaty (transfery) za granicę razem	20 629	179 659,0	725,75	***total payments (transfers) abroad***
do państw UE/EOG	15 902	140 238,4	734,91	***to EU/EEA countries***
Austria	550	3 310,6	501,98	*Austria*
Belgia	353	2 520,3	595,68	*Belgium*
Cypr	1	10,8	1083,78	*Cyprus*
Czechy	2 868	11 186,4	324,94	*Czech Republic*
Dania	11	131,1	1032,26	*Denmark*
Estonia	0	1,8	603,07	*Estonia*
Finlandia	4	22,9	509,35	*Finland*
Francja	3 379	20 855,5	514,23	*France*
Grecja	44	1 225,2	2329,37	*Greece*
Hiszpania	19	178,7	790,79	*Spain*
Holandia	30	397,5	1110,33	*The Netherlands*
Litwa	102	646,1	526,58	*Lithuania*
Luksemburg	9	44,5	432,06	*Luxemburg*
Łotwa	21	124,8	507,21	*Latvia*
Niemcy	7 587	93 804,8	1030,20	*Germany*
Portugalia	0	2,1	2069,52	*Portugal*
Słowacja	344	1 127,4	272,71	*Slovakia*
Słowenia	12	50,3	356,80	*Slovenia*
Szwecja	190	1 762,4	773,99	*Sweden*
Węgry	257	1 265,0	410,03	*Hungary*
WielkaBrytania	91	1 214,9	1116,68	*Great Britain*
Włochy	25	291,2	964,36	*Italy*
Norwegia	5	64,1	1034,60	*Norway*
do Szwajcarii	-	-	-	***to Switzerland***
do państw, z którymi Polskę łączą umowy dwustronne o zabezpieczeniu społecznym poza UE/EOG	4 727	39 420,6	694,95	***to countries outside EU/ /EEA with whom Poland has concluded bilateral agreements on social security***

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7.

[a] *See general notes, items 1-7.*

TABL. 49 (68). **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW**[a]
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS, BY VOIVODESHIP[a]

A. Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów
A. Average monthly number of retirees and pensioners

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*	Renty rodzinne *Survivors' pensions*
POLSKA[bc] ***POLAND***[bc]	**2003**	**7 450 814**	**3 803 704**	**2 323 158**	**1 323 952**
	2004	**7 503 617**	**4 011 541**	**2 158 189**	**1 333 887**
	2005	**7 524 019**	**4 168 203**	**2 013 836**	**1 341 980**
Dolnośląskie	2003	597 093	309 212	188 089	99 792
	2004	599 742	324 907	174 353	100 482
	2005	**599 495**	**337 227**	**161 056**	**101 212**
Kujawsko-pomorskie	2003	360 573	174 995	115 925	69 653
	2004	364 328	185 858	108 358	70 112
	2005	**366 051**	**193 556**	**102 028**	**70 467**
Lubelskie	2003	342 862	144 122	145 023	53 717
	2004	345 153	156 109	135 095	53 949
	2005	**344 899**	**164 243**	**126 353**	**54 303**
Lubuskie	2003	196 185	80 386	84 319	31 480
	2004	196 878	87 928	77 224	31 726
	2005	**196 627**	**92 863**	**71 811**	**31 953**
Łódzkie	2003	519 428	300 365	134 600	84 463
	2004	521 026	311 917	124 465	84 644
	2005	**520 352**	**319 652**	**115 968**	**84 732**
Małopolskie	2003	641 842	265 665	268 519	107 658
	2004	640 658	289 700	242 575	108 383
	2005	**637 352**	**306 669**	**221 845**	**108 838**
Mazowieckie	2003	900 331	534 102	221 362	144 867
	2004	910 818	556 581	208 641	145 596
	2005	**915 344**	**572 993**	**196 365**	**145 986**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7. [b] Łącznie z emeryturami i rentami wypłacanymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa [c] Bez osób pobierających także świadczenia rolnicze oraz bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

[a] *See general notes, items 1-7.* [b] *Including retirement and other pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice not taken into account in the break down by voivodeships* [c] *Excluding persons who also receive agricultural benefits and excluding retirement and other pensions paid under international agreements.*

TABL. 49 (68). **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (cd.)**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

A. Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów (dok.)
A. Average monthly number of retirees and pensioners (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*	Renty rodzinne *Survivors' pensions*
Opolskie	2003	173 830	102 473	39 195	32 162
	2004	175 312	106 385	36 528	32 399
	2005	**175 970**	**109 630**	**33 763**	**32 577**
Podkarpackie	2003	371 568	181 316	127 638	62 614
	2004	374 217	190 607	120 620	62 990
	2005	**374 283**	**197 706**	**113 128**	**63 449**
Podlaskie	2003	162 343	89 865	46 852	25 626
	2004	163 698	95 247	42 748	25 703
	2005	**164 324**	**98 800**	**39 686**	**25 838**
Pomorskie	2003	390 039	194 369	121 308	74 362
	2004	395 425	205 880	114 679	74 866
	2005	**397 534**	**213 859**	**108 381**	**75 294**
Śląskie	2003	1 076 063	569 200	291 355	215 508
	2004	1 084 880	596 219	271 843	216 818
	2005	**1 089 734**	**617 535**	**254 392**	**217 807**
Świętokrzyskie	2003	226 512	114 415	69 803	42 294
	2004	227 732	120 582	64 604	42 546
	2005	**227 275**	**125 405**	**59 090**	**42 780**
Warmińsko-mazurskie	2003	235 944	110 974	83 493	41 477
	2004	237 216	117 743	77 570	41 903
	2005	**237 952**	**123 018**	**72 705**	**42 229**
Wielkopolskie	2003	618 389	260 990	240 254	117 145
	2004	617 984	279 473	220 758	117 753
	2005	**615 623**	**292 442**	**205 106**	**118 075**
Zachodniopomorskie	2003	316 260	157 183	106 306	52 771
	2004	319 557	167 008	99 067	53 482
	2005	**321 258**	**174 195**	**93 184**	**53 879**

[a] Notka patrz na stronie 67.
[a] *See footnotes on page 67.*

TABL. 49 (68). **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (cd.)**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

B. Kwota świadczeń
B. The amount of pensions

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*	Renty rodzinne *Survivors' pensions*
		w tysiącach złotych *in thousands of PLN*			
POLSKA[bc]	**2003**	**97 674 281,2**	**56 486 165,5**	**24 465 384,3**	**16 722 731,4**
POLAND[bc]	**2004**	**102 733 946,5**	**62 030 915,8**	**23 258 834,0**	**17 444 196,7**
	2005	**105 703 754,3**	**65 311 365,1**	**22 365 772,7**	**18 026 616,5**
Dolnośląskie	2003	7 696 034,7	4 358 167,3	2 111 034,6	1 226 832,8
	2004	8 058 080,2	4 772 010,0	2 002 083,2	1 283 987,0
	2005	**8 266 421,3**	**5 042 893,1**	**1 895 805,3**	**1 327 722,9**
Kujawsko-pomorskie	2003	4 186 141,2	2 322 554,6	1 084 331,1	779 255,5
	2004	4 413 059,7	2 572 802,9	1 029 132,2	811 124,6
	2005	**4 551 160,7**	**2 717 247,3**	**995 825,4**	**838 088,0**
Lubelskie	2003	3 770 497,0	1 842 209,1	1 371 514,1	556 773,8
	2004	3 984 123,9	2 096 321,9	1 306 533,0	581 269,0
	2005	**4 089 207,6**	**2 232 878,8**	**1 253 077,6**	**603 251,2**
Lubuskie	2003	2 212 813,1	1 051 571,9	821 695,9	339 545,3
	2004	2 319 067,3	1 203 232,5	760 693,2	355 141,6
	2005	**2 381 348,1**	**1 283 862,6**	**729 706,7**	**367 778,8**
Łódzkie	2003	6 107 921,1	3 920 873,4	1 245 897,3	941 150,4
	2004	6 383 764,3	4 230 272,3	1 176 569,3	976 922,7
	2005	**6 552 828,3**	**4 417 833,1**	**1 128 935,6**	**1 006 059,6**
Małopolskie	2003	7 834 341,8	3 827 179,3	2 738 406,5	1 268 756,0
	2004	8 177 108,6	4 353 271,8	2 503 594,4	1 320 242,4
	2005	**8 366 907,6**	**4 639 564,8**	**2 364 759,5**	**1 362 583,3**
Mazowieckie	2003	11 501 685,3	7 617 632,3	2 198 776,6	1 685 276,4
	2004	12 163 566,0	8 287 645,1	2 117 287,2	1 758 633,7
	2005	**12 598 623,6**	**8 720 421,8**	**2 057 888,4**	**1 820 313,4**
Opolskie	2003	2 140 249,5	1 362 526,9	407 633,4	370 089,2
	2004	2 249 597,3	1 472 513,0	390 420,8	386 663,5
	2005	**2 318 397,6**	**1 546 296,8**	**372 174,6**	**399 926,2**
Podkarpackie	2003	3 970 943,4	2 208 738,9	1 121 021,0	641 183,5
	2004	4 171 084,7	2 430 245,2	1 071 354,6	669 484,9
	2005	**4 289 870,2**	**2 558 308,0**	**1 037 336,3**	**694 225,9**
Podlaskie	2003	1 854 915,7	1 127 012,1	460 332,6	267 571,0
	2004	1 956 978,8	1 247 655,6	430 421,0	278 902,2
	2005	**2 017 827,9**	**1 316 588,4**	**412 633,5**	**288 606,0**
Pomorskie	2003	4 914 499,6	2 750 437,1	1 268 770,2	895 292,3
	2004	5 189 170,7	3 028 250,1	1 228 462,2	932 458,4
	2005	**5 359 352,6**	**3 196 682,6**	**1 198 506,2**	**964 163,8**
Śląskie	2003	17 305 278,6	10 133 993,4	3 779 807,6	3 391 477,6
	2004	18 139 996,9	10 986 798,4	3 629 022,6	3 524 175,9
	2005	**18 657 127,9**	**11 532 374,7**	**3 496 182,5**	**3 628 570,7**
Świętokrzyskie	2003	2 554 562,2	1 452 260,9	650 225,2	452 076,1
	2004	2 680 721,9	1 594 171,4	616 447,1	470 103,4
	2005	**2 756 978,6**	**1 686 340,2**	**583 997,1**	**486 641,3**
Warmińsko-mazurskie	2003	2 677 187,7	1 433 390,9	800 427,4	443 369,4
	2004	2 823 302,2	1 592 355,7	766 789,6	464 156,9
	2005	**2 910 120,7**	**1 687 741,6**	**741 514,3**	**480 864,8**
Wielkopolskie	2003	7 340 576,6	3 624 496,5	2 341 683,8	1 374 396,3
	2004	7 668 527,9	4 051 482,8	2 191 238,1	1 425 807,0
	2005	**7 862 053,6**	**4 293 179,3**	**2 099 057,6**	**1 469 816,7**
Zachodniopomorskie	2003	3 855 062,7	2 155 333,6	1 095 207,9	604 521,2
	2004	4 066 681,4	2 389 065,9	1 042 233,8	635 381,7
	2005	**4 200 263,8**	**2 533 562,7**	**1 007 148,3**	**659 552,8**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7. [b] Łącznie z emeryturami i rentami wypłacanymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa [c] Bez osób pobierających także świadczenia rolnicze oraz bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

[a] See general notes, items 1-7. [b] Including retirement and other pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice not taken into account in the break down by voivodeships [c] Excluding persons who also receive agricultural benefits and excluding retirement and other pensions paid under international agreements.

TABL. 49 (68). **EMERYTURY I RENTY WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (dok.)**
RETIREMENT AND OTHER PENSIONS, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

C. Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty
C. Average monthly retirement, disability and survivors' pension

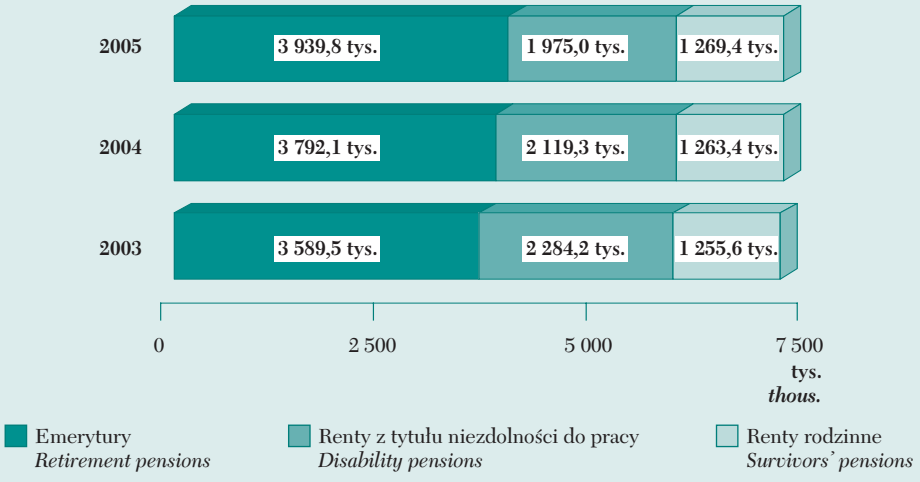
WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Emerytury *Retirement pensions*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*	Renty rodzinne *Survivors' pensions*
		w złotych *in PLN*			
POLSKA[bc]	**2003**	**1092,43**	**1237,53**	**877,59**	**1052,58**
POLAND[bc]	**2004**	**1140,94**	**1288,59**	**898,08**	**1089,81**
	2005	**1170,74**	**1305,75**	**925,50**	**1119,40**
Dolnośląskie	2003	1074,10	1174,53	935,30	1024,50
	2004	1119,66	1223,95	956,91	1064,86
	2005	**1149,08**	**1246,17**	**980,92**	**1093,18**
Kujawsko-pomorskie	2003	967,48	1106,01	779,48	932,31
	2004	1009,41	1153,57	791,46	964,09
	2005	**1036,09**	**1169,88**	**813,36**	**991,12**
Lubelskie	2003	916,43	1065,19	788,10	863,74
	2004	961,92	1119,05	805,93	897,87
	2005	**988,02**	**1132,91**	**826,44**	**925,75**
Lubuskie	2003	939,93	1090,12	812,10	898,83
	2004	981,60	1140,36	820,87	932,83
	2005	**1009,25**	**1152,11**	**846,79**	**959,16**
Łódzkie	2003	979,91	1087,81	771,36	928,56
	2004	1021,02	1130,18	787,75	961,80
	2005	**1049,42**	**1151,73**	**811,24**	**989,45**
Małopolskie	2003	1017,17	1200,50	849,85	982,10
	2004	1063,63	1252,24	860,08	1015,10
	2005	**1093,97**	**1260,74**	**888,29**	**1043,28**
Mazowieckie	2003	1064,58	1188,54	827,75	969,44
	2004	1112,88	1240,86	845,67	1006,57
	2005	**1146,98**	**1268,26**	**873,33**	**1039,09**
Opolskie	2003	1026,03	1108,04	866,69	958,92
	2004	1069,33	1153,44	890,68	994,55
	2005	**1097,91**	**1175,39**	**918,59**	**1023,03**
Podkarpackie	2003	890,58	1015,14	731,90	853,36
	2004	928,85	1062,50	740,18	885,69
	2005	**955,13**	**1078,33**	**764,13**	**911,79**
Podlaskie	2003	952,16	1045,10	818,78	870,10
	2004	996,23	1091,59	839,07	904,24
	2005	**1023,31**	**1110,49**	**866,47**	**930,83**
Pomorskie	2003	1050,00	1179,22	871,59	1003,30
	2004	1093,59	1225,73	892,68	1037,92
	2005	**1123,46**	**1245,63**	**921,52**	**1067,10**
Śląskie	2003	1340,17	1483,66	1081,10	1311,43
	2004	1393,39	1535,62	1112,47	1354,51
	2005	**1426,73**	**1556,24**	**1145,27**	**1388,30**
Świętokrzyskie	2003	939,82	1057,74	776,26	890,76
	2004	980,95	1101,72	795,17	920,77
	2005	**1010,88**	**1120,59**	**823,60**	**947,95**
Warmińsko-mazurskie	2003	945,56	1076,37	798,90	890,79
	2004	991,82	1127,00	823,77	923,07
	2005	**1019,16**	**1143,29**	**849,92**	**948,93**
Wielkopolskie	2003	989,21	1157,29	812,23	977,70
	2004	1034,08	1208,07	827,16	1009,03
	2005	**1064,24**	**1223,37**	**852,84**	**1037,35**
Zachodniopomorskie	2003	1015,79	1142,69	858,53	954,62
	2004	1060,50	1192,10	876,70	990,03
	2005	**1089,53**	**1212,03**	**900,68**	**1020,11**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1-7. [b] Łącznie z emeryturami i rentami wypłacanymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa [c] Bez osób pobierających także świadczenia rolnicze oraz bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

[a] See general notes, items 1-7. [b] Including retirement and other pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice not taken into account in the break down by voivodeships [c] Excluding persons who also receive agricultural benefits and excluding retirement and other pensions paid under international agreements.

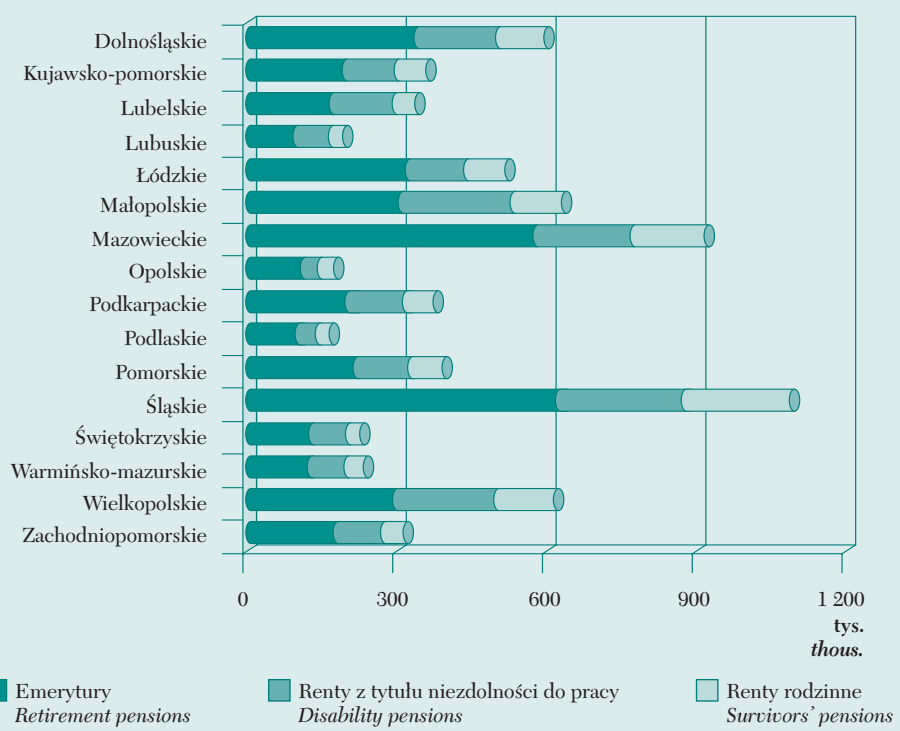
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w latach 2003-2005

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund in the years 2003-2005



Emeryci i renciści według województw w 2005 r.

Retirees and pensioners in 2005, by voivodeship



Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według płci i wieku w 2005 r.

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund in 2005, by gender and age

Emerytury

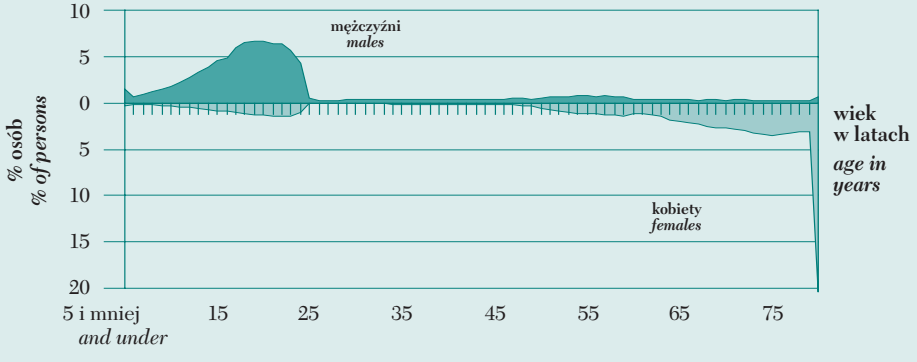
Retirement pensions

Renty z tytułu niezdolności do pracy

Disability pensions

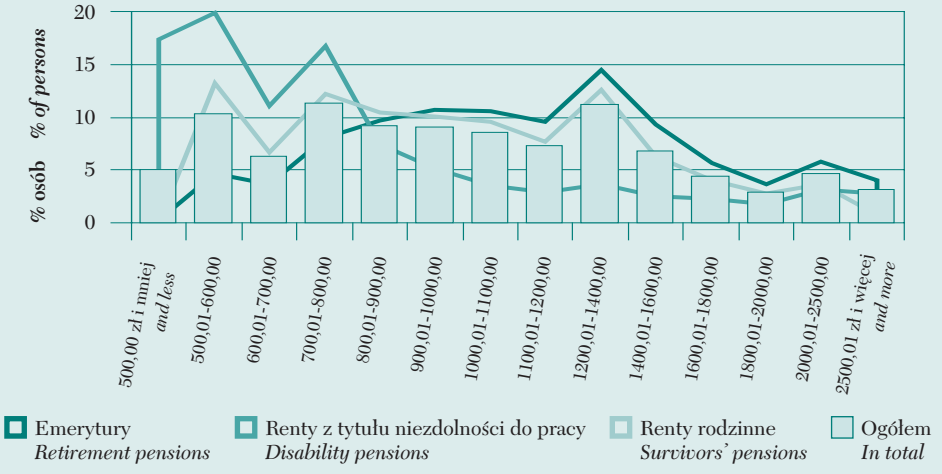
Uprawnieni do renty rodzinnej

Individuals eligible for survivors' pensions



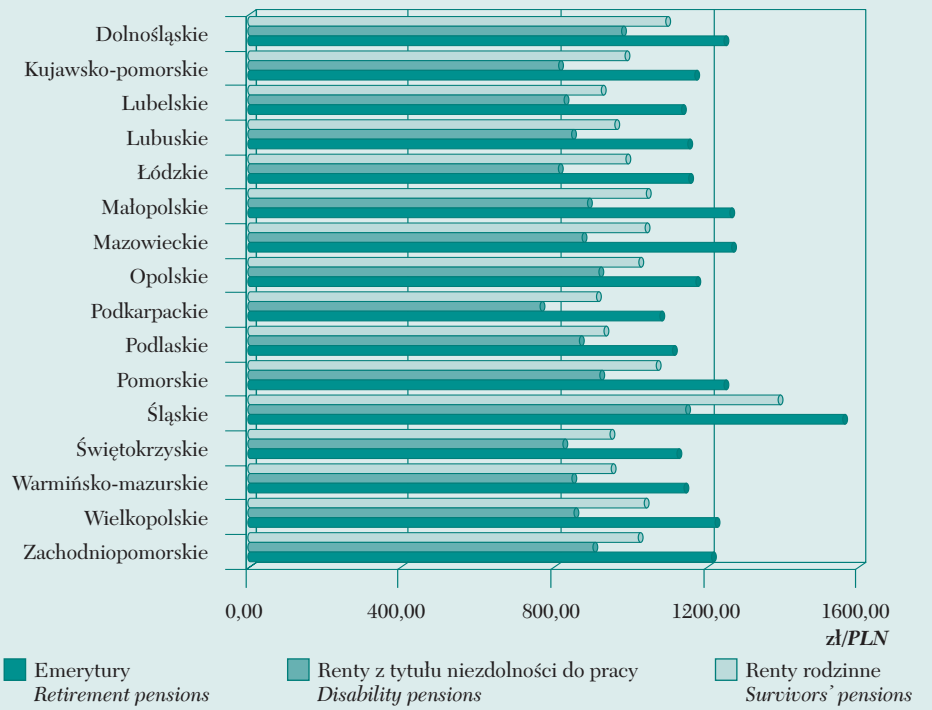
Emeryci i renciści pobierający świadczenia z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według wysokości świadczeń w kwietniu 2005 r.

Retirees and pensioners receiving pensions from the Social Insurance Fund, by amount of pension in April 2005

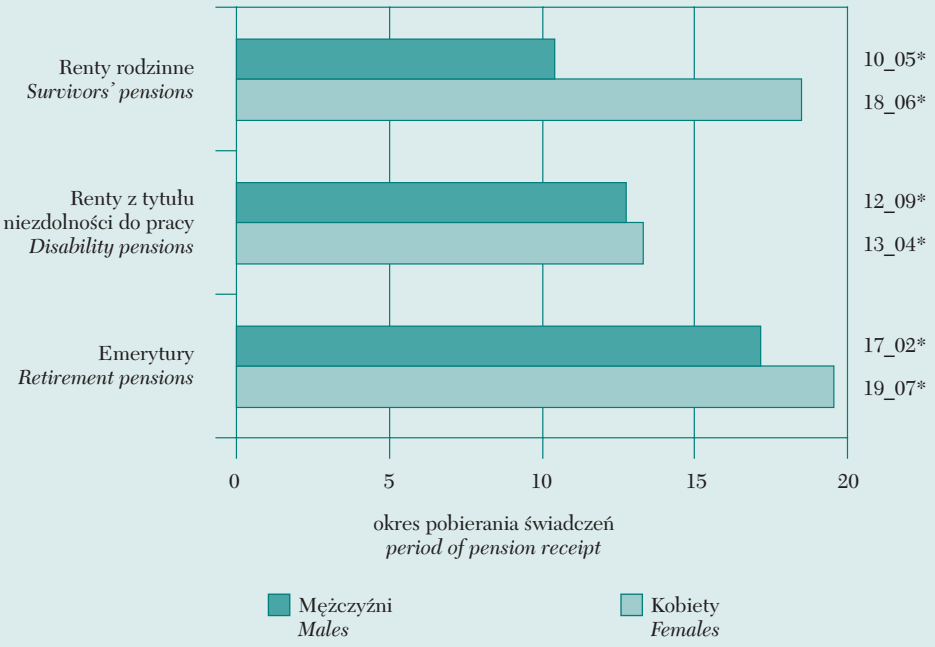


Przeciętna miesięczna wysokość emerytury i renty z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych według województw w 2005 r.

Monthly average retirement, disability and survivors' pension from the Social Insurance Fund in 2005, by voivodeship

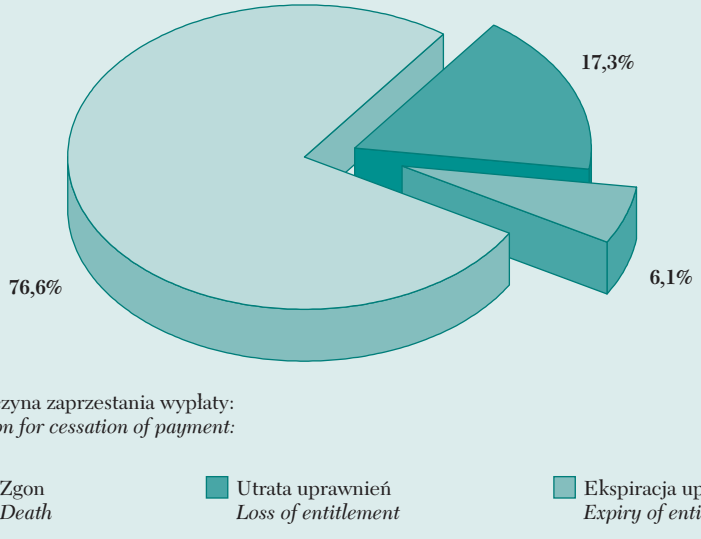


Okres pobierania emerytur i rent w 2005 r.
Period of receiving retirement, disability and survivors' pensions in 2005



* Przeciętny okres pobierania w latach i miesiącach.
* *Average period of pension receipt in years and months.*

Emerytury i renty według przyczyny zaprzestania wypłaty w 2005 r.
Retirement, disability and survivors' pensions, by reason for cessation of payment in 2005



Dział IV
ZASIŁKI

Uwagi ogólne

1. **Zasiłki i świadczenia krótkoterminowe** obejmują: zasiłek chorobowy, świadczenie rehabilitacyjne, zasiłek wyrównawczy, zasiłek macierzyński, zasiłek opiekuńczy i zasiłek pogrzebowy.
   Wydatki na te świadczenia pokrywane są z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ze środków:
   - funduszu chorobowego na:
     — zasiłki chorobowe, świadczenia rehabilitacyjne, zasiłki wyrównawcze, zasiłki macierzyńskie, zasiłki opiekuńcze,
   - funduszu wypadkowego na:
     — zasiłki chorobowe, świadczenia rehabilitacyjne, zasiłki wyrównawcze, wypłacone z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych,
   - funduszu rentowego na:
     — zasiłki pogrzebowe.

   Świadczenia krótkoterminowe przysługują osobom ubezpieczonym, które podlegają ubezpieczeniom chorobowym bądź wypadkowym obowiązkowo lub dobrowolnie.
   Zasiłki chorobowe to świadczenia wypłacane za okresy niezdolności do pracy spowodowanej chorobą lub wypadkiem oraz odosobnieniem z powodu choroby zakaźnej.
   Zasiłki chorobowe przysługują pracownikom począwszy od 34 dnia skumulowanej w roku niezdolności do pracy. Za okres pierwszych 33 dni niezdolności do pracy pracownik zachowuje prawo do wynagrodzenia finansowanego ze środków pracodawcy lub w pewnych okolicznościach z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, przy czym w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2003 r. w pierwszym dniu każdego okresu takiej niezdolności do pracy – trwającej nie dłużej niż 6 dni – pracownik tracił prawo do tego wynagrodzenia.
   Dane w tabl. 1 (69) dotyczące absencji prezentują łącznie zasiłki chorobowe finansowane z FUS oraz wynagrodzenie za czas niezdolności do pracy finansowane ze środków pracodawcy lub z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń

Chapter IV
ALLOWANCES

General notes

1. ***Short-term allowances and benefits*** *include: sickness allowance, rehabilitation benefit, compensatory allowance, maternity allowance, care allowance and funeral grant.*
   The expenditure for these benefits is financed from the following subfunds within the Social Insurance Fund (FUS):
   - *sickness fund for:*
     — *sickness allowances, rehabilitation benefits, compensatory allowances, maternity allowances, care allowances,*
   - *accident fund for:*
     — *sickness allowances, rehabilitation benefits, compensatory allowances paid for accidents at work and occupational diseases,*
   - *disability pension fund for:*
     — *funeral grants.*

   Short-term benefits are available to insured individuals who are subject to mandatory or voluntary sickness or accident insurance.
   Sickness allowances *are payments for periods of incapacity for work caused by an illness, accident or isolation due to an infectious disease.*
   Sickness allowances are payable to employees from the 34th day of incapacity for work (continuous or otherwise) in a calendar year. For the first 33 days of incapacity for work an employee retains the right to remuneration financed from the employer's resources or, in certain circumstances, from the Guaranteed Employee Benefit Fund. It should be taken into consideration that in the period between 1 January and 31 December 2003 an employee was not entitled to such remuneration on the first day of incapacity to work, if it lasted no longer than 6 days.
   Table 1 (69) contains data on sickness absence, presenting the amounts of sickness benefits financed from FUS together with remuneration for the time of incapacity to work financed from employers' funds or the Guaranteed Employee Benefit Fund. Benefits for sickness

Pracowniczych. Wypłaty ze środków pracodawcy i z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych obejmują głównie absencję chorobową dotyczącą pracowników.

Świadczenia rehabilitacyjne przysługują w przypadku rokowanego odzyskania zdolności do pracy, po wyczerpaniu prawa do zasiłku chorobowego. Świadczenia rehabilitacyjne realizowane są w formie wypłat miesięcznych i przysługują na okres nie dłuższy niż 12 miesięcy.

Zasiłki wyrównawcze wypłacane są pracownikom, których wynagrodzenie uległo obniżeniu wskutek poddania się rehabilitacji zawodowej w celu adaptacji lub przyuczenia do określonej pracy.

Zasiłki macierzyńskie wypłacane są za okresy urlopu macierzyńskiego lub okres urlopu na warunkach urlopu macierzyńskiego.

Zasiłki opiekuńcze przysługują za okresy niezdolności do pracy spowodowanej koniecznością sprawowania opieki nad chorym dzieckiem do 14 lat oraz w niektórych przypadkach nad zdrowym dzieckiem do lat 8, a także nad innym chorym członkiem rodziny. Uprawnione do tych zasiłków są wyłącznie osoby podlegające ubezpieczeniu chorobowemu obowiązkowo.

Zasiłki pogrzebowe wypłacane są po zmarłych ubezpieczonych, emerytach i rencistach, osobach pobierających zasiłki i świadczenia przedemerytalne oraz członkach ich rodzin.

2. W okresie do maja 2004 r. w zakresie wypłat świadczeń rodzinnych realizowane były przepisy ustawy o zasiłkach rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych. Z dniem 1 maja 2004 r. wszedł w życie nowy system wypłat świadczeń rodzinnych na podstawie ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. System ten objął dotychczas wypłacane świadczenia, tj. zasiłek rodzinny i zasiłek pielęgnacyjny, wprowadzając nowy katalog świadczeń, tj. świadczenie pielęgnacyjne dla opiekuna dziecka niepełnosprawnego oraz szereg dodatków do zasiłku rodzinnego, np. z tytułu urodzenia dziecka, opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego, samotnego wychowywania dziecka, kształcenia i rehabilitacji dziecka niepełnosprawnego.

Świadczenia rodzinne to świadczenia finansowane z budżetu państwa.

Zasiłki rodzinne przysługują na dzieci i małżonka przy spełnieniu określonych warunków odnoszących się m.in. do wieku, pobierania nauki, niepełnosprawności lub niezdolności do pracy,

absence of employees are taken into account in the data on payments from employers' funds and the Guaranteed Employee Benefit Fund.

***Rehabilitation benefits** are granted to an insured person who has exhausted his or her entitlement to the sickness benefit, but there is a good prognosis as to restoration of his or her earning capacity. Rehabilitation benefits are disbursed in the form of monthly payments for a period not exceeding 12 months.*

***Compensatory allowances** are granted to employees whose remuneration has been reduced as a result of occupational rehabilitation undertaken in order to adapt or retrain for a specific job.*

***Maternity allowances** are paid for periods of maternity leave or other periods of leave ta-ken on the same principles as maternity leave.*

***Care allowances** are payable to persons who are unable to work, because they have to take care of a sick child up to 14 years of age or, in some cases, of a healthy child up to 8 years of age, or another sick member of the family. These allowances are only available to persons who are subject to mandatory sickness insurance.*

***Funeral grants** are paid under disability pension insurance on the death of an insured person, retiree, pensioner, recipient of a pre-retirement allowance or benefit and members of their families.*

***2.** Before May 2004, family benefits were paid in accordance with the provisions of the Act on family, nursing and child-care allowances. On 1 May 2004, a new system of family benefit payments entered into force, pursuant to the Act of 28 November 2003. This system comprises previous benefits, i.e. family allowance and nursing allowance, at the same time introducing a new package of benefits, i.e. nursing benefit for a guardian of a disabled child and a number of supplements to the family allowance e.g. childbirth grant, child-care allowance payable during a child-raising leave, single parent allowance, education and rehabilitation allowance for a disabled child.*

Family benefits are financed from the State budget.

***Family allowances** are granted to children and spouses who satisfy certain conditions relating to, among other things, age, school or college attendance, disability, incapacity for work and*

a także określonego kryterium dochodowego na osobę w rodzinie.

Zasiłki pielęgnacyjne przysługują dzieciom i osobom dorosłym spełniającym określone warunki dotyczące m.in. wieku, niepełnosprawności lub niezdolności do pracy i w przypadku, gdy stan ich zdrowia wymaga stałej opieki polegającej na pielęgnacji lub współdziałania w postępowaniu leczniczym i rehabilitacyjnym, a także osobom, które ukończyły 75 lat. Prawo do zasiłku pielęgnacyjnego nie jest uzależnione od dochodu rodziny.

Od dnia 1 września 2005 r. na mocy ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych ZUS nie wypłaca świadczeń rodzinnych emerytom i rencistom oraz ubezpieczonym. Stąd też liczba i kwota zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych dotyczy tylko tych zasiłków, które zostały wykazane w dokumentach rozliczeniowych przez płatników zatrudniających co najmniej 20 pracowników (bez wypłat realizowanych przez ZUS i resorty za okresy wsteczne).

Zasiłki wychowawcze były wypłacane osobom korzystającym z urlopu wychowawczego z tytułu sprawowania osobistej opieki nad dzieckiem. Wypłata zasiłku była ograniczona wysokością dochodu przypadającego na członka rodziny.

Z dniem 1 maja 2004 r. na mocy ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych nie przysługują zasiłki wychowawcze.

3. Odpowiednio do rodzaju zasiłków informacje dotyczące liczby zasiłków i przeciętnej ich wysokości zostały ujęte następująco:

a) **liczba:**
- — zasiłki wychowawcze – przeciętna miesięczna liczba osób, którym wypłacono zasiłki,
- — zasiłki chorobowe, wyrównawcze, opiekuńcze, macierzyńskie – liczba dni, za które wypłacono zasiłki,
- — zasiłki pogrzebowe – liczba wypłaconych zasiłków,
- — świadczenia rehabilitacyjne – przeciętna miesięczna liczba osób, którym wypłacono świadczenia,
- — zasiłki rodzinne – przeciętna miesięczna liczba zasiłków wypłacona na każdego uprawnionego członka rodziny; przeciętna miesięczna liczba wypłat zasiłków rodzinnych, przez którą należy rozumieć liczbę ubezpieczonych

a certain criterion connected with the income per member of the family.

***Nursing allowances** are granted to children and adults who satisfy specific conditions relating to, among other things, age, disability or incapacity to work. These allowances are also granted to children and adults whose health condition requires permanent care entailing nursing and assistance in medical and rehabilitation procedures, and also to individuals over 75 years of age. Entitlement to a nursing allowance is not means-tested on family income per person.*

From 1 September 2005, ZUS no longer pays family benefits to retirees, pensioners and insured individuals, pursuant to the Act of 28 November 2003 on family benefits. Therefore the number and amount of family and nursing allowances relate only to allowances reported in settlement documents submitted by contribution payers who employ at least 20 persons (with the exception of payments made by ZUS and its departments for preceding periods).

***Child-care allowances** were paid during a child-raising leave, taken to provide personal care for a child. The allowance was means-tested on family income per person.*

Child-care allowances ceased to be available from 1 May 2004, pursuant to the Act of 28 November 2003 on family benefits.

***3.** Information on the number and average amount of allowances, appropriately for the type of allowance, has been presented in the following way:*

a) ***number:***
- — *child-care allowances – the average monthly number of recipients,*
- — *sickness allowances, compensatory allowances, care allowances and maternity allowances – the number of days for which allowances were paid,*
- — *funeral grants – the number of grants paid,*
- — *rehabilitation benefits – the average monthly number of recipients,*
- — *family allowances – the average monthly number of benefits paid for each eligible member of the family; the average monthly number of family allowances paid, which should be understood as the number of insured*

lub emerytów i rencistów, którym zostały wypłacone,
— zasiłki pielęgnacyjne – przeciętna miesięczna liczba wypłaconych zasiłków.

b) **przeciętna wysokość:**
— zasiłki wychowawcze – wysokość miesięcznej wypłaty na 1 osobę,
— zasiłki chorobowe, wyrównawcze, opiekuńcze, macierzyńskie – wysokość zasiłku dziennego,
— zasiłki pogrzebowe – wysokość zasiłku jednorazowego,
— świadczenie rehabilitacyjne – wysokość wypłaty na 1 osobę miesięcznie,
— zasiłki rodzinne – wysokość wypłaty na 1 rodzinę miesięcznie,
— zasiłki pielęgnacyjne – wysokość wypłaty na 1 osobę miesięcznie.

4. Dane o świadczeniach podlegających opodatkowaniu prezentuje się w ujęciu brutto. Dotyczy to: zasiłków chorobowych, absencji chorobowej finansowanej z funduszy zakładów pracy lub Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych, świadczeń rehabilitacyjnych, zasiłków wyrównawczych, zasiłków opiekuńczych i zasiłków macierzyńskich.

5. Tablice 7 (75)-8 (76) obejmują dane na temat wyników kontroli wykorzystania zwolnień lekarskich oraz prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy. Kontrola ta jest przeprowadzana na mocy ustawy z dnia 25 czerwca 1999 r. o świadczeniach pieniężnych w razie choroby i macierzyństwa.

6. Tablice 9 (77)-15 (83) prezentują wyniki badania statystycznego absencji, dla którego materiał do analizy stanowią informacje występujące na drukach zaświadczeń lekarskich ZUS ZLA zarejestrowanych w rejestrze zaświadczeń lekarskich w ZUS. W ww. tablicach określenie ubezpieczony oznacza osobę objętą ubezpieczeniem zdrowotnym.

Pojęcie **liczba dni skumulowanej absencji chorobowej** – tabl. 10 (78) – oznacza łączną liczbę dni absencji chorobowej poszczególnych ubezpieczonych, którzy przebywali na jednym lub kilku zwolnieniach lekarskich od 1 stycznia do 31 grudnia 2005 r.

Pojęcie **liczba dni absencji chorobowej** – tabl. 11 (79)-15 (83) – oznacza liczbę dni absencji chorobowej wynikającą z pojedynczych zwolnień lekarskich, które zostały wystawione i wpłynęły do ZUS w 2005 r.

individuals or retirees and pensioners who received these allowances,
— *nursing allowances – the average monthly number of allowances paid.*

b) ***average amount:***
— *child-care allowances – the amount of monthly payment for 1 person,*
— *sickness allowances, compensatory allowances, care allowances and maternity allowances – the amount of daily allowance,*
— *funeral grants – the amount of a lump-sum grant,*
— *rehabilitation benefit – the amount of monthly payment for 1 person,*
— *family allowances – the amount of monthly payment for 1 family,*
— *nursing allowances – the amount of monthly payment for 1 person.*

4. *The amounts of taxable benefits are presented in their "gross" values. It concerns: sickness allowances, sickness absence financed from the funds of employing institutions or the Guaranteed Employee Benefit Fund, rehabilitation benefits, compensatory allowances, care allowances and maternity allowances.*

5. *Tables 7 (75)-8 (76) contain data on the results of an inspection carried out to check how medical leaves were used and to verify the correctness of medical evaluation of temporary incapacity for work. Such inspections are carried out pursuant to the Act of 25 June 1999 on cash benefits in the event of sickness and maternity.*

6. *Tables 9 (77)-15 (83) present the results of a statistical study on sickness absence, conducted on the basis of information contained in ZUS ZLA medical certificates recorded in the ZUS Register of Medical Reports. In the above-mentioned tables the term "the insured person" refers to an individual covered by health insurance.*

The expression ***the amount of total sickness absence*** *– tables 10 (78) – means the total number of days of sickness absence of particular insured persons who were on one or more medical leaves between 1 January and 31 December 2005.*

The expression ***the number of days of sickness absence*** *– tables 11 (79)-15 (83) – refers to the number of days of sickness calculated on the basis of one-time sick leave certificates, issued and submitted to ZUS in 2005.*

TABL. 1 (69). **ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA KRÓTKOTERMINOWE WEDŁUG RODZAJÓW**
SHORT-TERM ALLOWANCES AND BENEFITS, BY TYPE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM ***IN TOTAL***				
Wypłaty w tys. zł	8 832 967,6	8 740 547,1	9 357 008,1	*Payments in thous. PLN*
Absencja chorobowa – razem[a] ***Sickness absence – in total[a]***				
Liczba dni w tys.	158 384,9	152 795,8	161 131,7	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	6 169 718,6	6 094 758,7	6 444 704,7	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	38,95	39,89	40,00	*Average daily amount in PLN*
z tego: *of which:* zasiłki chorobowe z FUS *sickness allowances from the Social Insurance Fund (FUS)*				
Liczba dni w tys.	99 378,1	96 691,6	99 207,5	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	3 817 367,8	3 758 283,7	3 796 339,5	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	38,41	38,87	38,27	*Average daily amount in PLN*
wynagrodzenia za czas niezdolności do pracy finansowane z funduszu zakładów pracy oraz z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych *remuneration for periods of incapacity for work financed from the funds of employing institutions and the Guaranteed Employee Benefit Fund*				
Liczba dni w tys.	59 006,8	56 104,2	61 924,2	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	2 352 350,8	2 336 475,0	2 648 365,2	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	39,87	41,65	42,77	*Average daily amount in PLN*
Zasiłki wyrównawcze ***Compensatory allowances***				
Liczba dni w tys.	27,9	33,4	30,4	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	742,6	919,7	856,8	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	26,66	27,56	28,21	*Average daily amount in PLN*
Zasiłki opiekuńcze ***Care allowances***				
Liczba dni w tys.	4 444,8	4 308,2	4 905,1	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	161 001,8	164 283,8	194 460,6	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	36,22	38,13	39,64	*Average daily amount in PLN*
Zasiłki macierzyńskie ***Maternity allowances***				
Liczba dni w tys.	24 874,3	22 262,2	23 639,7	*Number of days in thous.*
Wypłaty w tys. zł	987 334,3	915 403,6	1 004 547,4	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna dzienna wysokość w zł	39,69	41,12	42,49	*Average daily amount in PLN*
Zasiłki pogrzebowe – razem ***Funeral grants – in total***				
Liczba zasiłków w tys.	295,0	297,3	300,9	*Number of funeral grants in thous.*
Wypłaty w tys. zł	1 278 522,6	1 335 869,0	1 416 621,9	*Payments in thous. PLN*
Przeciętny zasiłek w zł	4 333,62	4 491,96	4 707,17	*Average funeral grant in PLN*
z tego: *of which:* po ubezpieczonych i członkach ich rodzin finansowane z FUS *upon the death of insured persons and members of their families, financed from the Social Insurance Fund (FUS)*				
Liczba zasiłków w tys.	27,8	28,7	30,5	*Number of funeral grants in thous.*
Wypłaty w tys. zł	120 567,9	129 338,2	143 309,7	*Payments in thous. PLN*
Przeciętny zasiłek w zł	4 341,50	4 500,29	4 699,45	*Average funeral grant in PLN*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 1.
[a] *See general notes, item 1.*

TABL. 1 (69). **ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA KRÓTKOTERMINOWE WEDŁUG RODZAJÓW (dok.)**
SHORT-TERM ALLOWANCES AND BENEFITS, BY TYPE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
po emerytach, rencistach i członkach ich rodzin[b] *upon the death of retirees, pensioners and members of their families*[b]				
Liczba zasiłków w tys.	267,2	267,9	268,7	*Number of funeral grants in thous.*
Wypłaty w tys. zł	1 157 954,7	1 203 173,8	1 265 175,3	*Payments in thous. PLN*
Przeciętny zasiłek w zł	4 332,80	4 490,98	4 708,12	*Average funeral grant in PLN*
po osobach pobierających zasiłki i świadczenia przedemerytalne finansowane z budżetu państwa[c] *upon the death of recipients of pre-retirement allowances and benefits financed from the State budget*[c]				
Liczba zasiłków w tys.	-	0,7	1,7	*Number of funeral grants in thous.*
Wypłaty w tys. zł	-	3 357,0	8 136,9	*Payments in thous. PLN*
Przeciętny zasiłek w zł	-	4 524,32	4 695,3	*Average funeral grant in PLN*
Świadczenia rehabilitacyjne ***Rehabilitation benefits***				
Liczba osób w tys.[d]	18,9	18,6	23,2	*Number of persons in thous.*[d]
Wypłaty w tys. zł	235 582,5	229 281,1	295 811,0	*Payments in thous. PLN*
Przeciętne świadczenie miesięczne w zł	1 040,87	1 028,12	1 062,63	*Average monthly benefit in PLN*

[b] Łącznie z zasiłkami wypłaconymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości oraz z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych przez Jednostki Realizujące Umowy Międzynarodowe oraz po osobach mających prawo także do świadczenia rolniczego. [c] W 2004 r. dotyczy okresu od 1 września do 31 grudnia. [d] Przeciętna miesięczna.

[b] Including allowances paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration, the Ministry of Justice, benefits from the Social Insurance Fund paid by Entities Implementing International Agreements, as well as allowances in respect of deceased persons who were also entitled to agricultural benefits. [c] Data from 2004 relate to the period between 1 September and 31 December. [d] Monthly average.

TABL. 2 (70). **WYDATKI NA ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA KRÓTKOTERMINOWE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**
EXPENDITURE FOR SHORT-TERM ALLOWANCES AND BENEFITS, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Wypłaty ogółem w tys. zł[b] *Total payments in thous. PLN*[b]	zasiłki chorobowe z FUS *sickness allowances – from FUS*	Przeciętna wysokość zasiłku w zł[a] *Average amount in PLN*[a] *of* chorobowego *sickness allowance*	opiekuńczego *care allowance*	macierzyńskiego *maternity allowance*
POLSKA	2003	8 832 967,6	3 817 367,8	38,41	36,22	39,69
POLAND	2004	8 740 547,1	3 758 283,7	38,87	38,13	41,12
	2005	**9 357 008,1**	**3 796 339,6**	**38,27**	**39,64**	**42,49**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 3. [b] Łącznie z zasiłkami pogrzebowymi po emerytach, rencistach i członkach ich rodzin wypłaconymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości, Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego oraz Jednostki Realizujące Umowy Międzynarodowe nieujętymi w podziale na województwa.

[a] See general notes, item 3. [b] Including funeral grants in respect of deceased retirees, pensioners and members of their families paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration, the Ministry of Justice, Agricultural Social Insurance Fund and Entities Implementing International Agreements not included in the break down by voivodeship.

TABL. 2 (70). **WYDATKI NA ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA KRÓTKOTERMINOWE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**
EXPENDITURE FOR SHORT-TERM ALLOWANCES AND BENEFITS, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Wypłaty ogółem w tys. zł[b] *Total payments in thous. PLN*[b]	zasiłki chorobowe z FUS *sickness allowances – from FUS*	Przeciętna wysokość zasiłku w zł[a] *Average amount in PLN of*[a]		
				chorobowego *sickness allowance*	opiekuńczego *care allowance*	macierzyńskiego *maternity allowance*
Dolnośląskie	2003	626 568,5	272 178,3	37,36	34,91	38,03
	2004	663 229,0	282 244,7	36,34	35,01	38,56
	2005	**671 544,3**	**255 038,0**	**37,84**	**37,56**	**40,37**
Kujawsko-pomorskie	2003	421 380,9	183 997,1	35,13	33,75	35,57
	2004	362 865,5	161 456,7	33,61	33,51	35,42
	2005	**419 341,6**	**188 963,0**	**34,89**	**35,78**	**36,42**
Lubelskie	2003	315 325,1	130 172,2	35,40	33,14	35,24
	2004	302 378,1	114 444,7	33,27	32,38	32,50
	2005	**309 904,0**	**111 820,2**	**35,51**	**35,03**	**35,04**
Lubuskie	2003	209 264,7	86 272,5	35,15	32,51	36,51
	2004	148 699,2	57 688,5	33,60	31,80	36,04
	2005	**174 718,8**	**68 585,4**	**34,27**	**33,78**	**35,60**
Łódzkie	2003	624 243,4	275 232,2	34,66	32,41	35,82
	2004	534 912,4	246 201,6	35,89	35,43	34,49
	2005	**700 858,5**	**351 337,4**	**33,86**	**34,29**	**36,65**
Małopolskie	2003	709 926,5	300 808,6	35,91	34,15	36,36
	2004	679 304,0	285 893,1	35,14	34,18	35,82
	2005	**742 043,8**	**307 962,6**	**36,03**	**36,14**	**37,60**
Mazowieckie	2003	1 526 455,9	671 856,7	49,13	45,59	56,58
	2004	1 945 972,1	852 110,8	50,45	51,30	57,95
	2005	**1 911 082,9**	**720 968,9**	**49,83**	**53,68**	**63,73**
Opolskie	2003	190 162,2	81 691,7	35,74	33,03	35,55
	2004	182 542,9	75 590,9	34,84	32,90	36,37
	2005	**187 857,4**	**69 460,0**	**36,49**	**34,95**	**37,02**

[ab] Notki patrz na stronie 80.

[ab] *See footnotes on page 80.*

TABL. 2 (70). **WYDATKI NA ZASIŁKI I ŚWIADCZENIA KRÓTKOTERMINOWE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**
EXPENDITURE FOR SHORT-TERM ALLOWANCES AND BENEFITS, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Wypłaty ogółem w tys. zł[b] *Total payments in thous. PLN*[b]	zasiłki chorobowe z FUS *sickness allowances – from FUS*	Przeciętna wysokość zasiłku w zł[a] *Average amount in PLN of*[a]		
				chorobowego *sickness allowance*	opiekuńczego *care allowance*	macierzyńskiego *maternity allowance*
Podkarpackie	2003	392 020,9	169 109,4	33,83	32,97	34,95
	2004	354 044,1	149 744,9	32,60	31,23	32,36
	2005	**403 382,0**	**177 784,7**	**33,58**	**32,78**	**34,29**
Podlaskie	2003	147 511,3	57 260,5	35,13	32,43	37,43
	2004	150 896,9	54 813,9	33,52	34,33	33,89
	2005	**151 784,7**	**48 605,7**	**35,28**	**36,06**	**36,85**
Pomorskie	2003	477 331,6	206 519,6	37,11	35,56	37,19
	2004	511 574,7	233 060,1	38,91	38,39	38,48
	2005	**541 328,2**	**230 130,3**	**38,57**	**38,73**	**39,70**
Śląskie	2003	1 360 077,2	622 231,0	41,71	37,53	37,63
	2004	1 412 003,9	640 286,7	40,40	37,20	37,58
	2005	**1 383 794,3**	**525 259,1**	**41,26**	**39,21**	**38,56**
Świętokrzyskie	2003	270 995,5	124 064,5	33,92	33,55	34,31
	2004	176 115,8	71 436,2	34,22	33,80	33,18
	2005	**233 628,2**	**113 918,7**	**32,90**	**34,57**	**33,39**
Warmińsko-mazurskie	2003	220 632,6	90 471,6	34,48	33,19	35,77
	2004	167 452,7	65 833,0	32,90	32,52	31,90
	2005	**207 340,7**	**84 866,0**	**31,85**	**32,88**	**32,72**
Wielkopolskie	2003	895 814,6	399 296,7	35,75	35,30	37,39
	2004	739 367,1	338 159,1	36,39	36,75	36,54
	2005	**867 236,5**	**405 639,8**	**35,53**	**37,36**	**38,73**
Zachodniopomorskie	2003	337 504,9	146 205,2	37,63	35,26	38,03
	2004	299 409,5	129 318,8	37,41	35,31	37,10
	2005	**335 884,7**	**135 999,8**	**36,81**	**37,32**	**37,84**

[ab] Notki patrz na stronie 80.

[ab] See footnotes on page 80.

TABL. 3 (71). **ZASIŁKI FINANSOWANE Z BUDŻETU PAŃSTWA WEDŁUG RODZAJÓW** [a b]
ALLOWANCES FINANCED FROM THE STATE BUDGET, BY TYPE [a b]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Zasiłki rodzinne – razem		***Family allowances – in total***		
Liczba wypłat [c]	2 690 169	1 854 810	999 472	*Number of payments* [c]
Liczba zasiłków [c]	5 172 355	3 554 459	1 882 487	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	2 831 027,9	1 968 208,1	965 033,9	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata na 1 rodzinę w zł	87,70	88,43	86,36	*Average payment for 1 family in PLN*
Zasiłki rodzinne wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych				
Family allowances paid for family members of insured and unemployed persons				
Liczba wypłat [c]	2 340 300	1 628 873	836 950	*Number of payments* [c]
Liczba zasiłków [c]	4 613 561	3 181 874	1 606 180	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	2 506 767,3	1 754 962,9	867 521,8	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata na 1 rodzinę w zł	89,26	89,78	87,86	*Average payment for 1 family in PLN*
Zasiłki rodzinne wypłacone na członków rodziny emeryta lub rencisty				
Family allowances paid for family members of a retiree or a pensioner				
Liczba wypłat [c]	349 869	225 937	162 522	*Number of payments* [c]
Liczba zasiłków [c]	558 794	372 585	276 307	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	324 260,6	213 245,2	97 512,1	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata na 1 rodzinę w zł	77,23	78,65	75,00	*Average payment for 1 family in PLN*
Zasiłki pielęgnacyjne – razem		***Nursing allowances – in total***		
Liczba zasiłków [c]	466 650	444 933	375 037	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	833 878,8	784 725,5	491 673,7	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata w zł	152,15	146,97	144,42	*Average payment in PLN*
Zasiłki pielęgnacyjne wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych				
Nursing allowances paid for family members of insured and unemployed persons				
Liczba zasiłków [c]	272 689	187 900	106 365	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	479 735,3	327 242,4	181 411,9	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata w zł	146,61	145,13	144,55	*Average payment in PLN*
Zasiłki pielęgnacyjne wypłacone przy emeryturach i rentach				
Nursing allowances paid together with retirement and other pensions				
Liczba zasiłków [c]	193 961	257 033	268 672	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	354 143,5	457 483,1	310 261,8	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata w zł	152,15	148,32	144,35	*Average payment in PLN*
Zasiłki wychowawcze		***Child-care allowances***		
Liczba zasiłków [c]	163 515	165 154	x	*Number of allowances* [c]
Wypłaty w tys. zł	740 784,1	312 253,7	x	*Payments in thous. PLN*
Przeciętna wypłata w zł	377,53	378,14	x	*Average payment in PLN*

[a] Łącznie z zasiłkami wypłaconymi przez Jednostki Realizujące Umowy Międzynarodowe oraz Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości – dotyczy zasiłków wypłaconych przy emeryturach i rentach. [b] Patrz uwagi ogólne, ust. 2. [c] Przeciętna miesięczna.

[a] *Including allowances paid by Entities Implementing International Agreements and the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice, paid together with retirement and other pensions.* [b] *See general notes, item 2.* [c] *Monthly average.*

TABL. 4 (72). **ZASIŁKI RODZINNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**[a]
FAMILY ALLOWANCES, BY VOIVODESHIP[a]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*		Z tego: *Of which:* wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych *paid for family members of insured and unemployed persons*		wypłacone na członków rodziny emeryta lub rencisty *paid for family members of a retiree or a pensioner*	
		liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*
POLSKA[c]	2003	2 690 169	2 831 027,9	2 340 300	2 506 767,3	349 869	324 260,6
POLAND[c]	2004	1 854 810	1 968 208,1	1 628 873	1 754 962,9	225 937	213 245,2
	2005	**999 472**	**965 033,9**	**836 950**	**867 521,8**	**162 522**	**97 512,1**
Dolnośląskie	2003	209 822	210 175,4	185 868	189 002,7	23 954	21 172,7
	2004	144 412	135 998,0	129 366	122 891,0	15 046	13 107,0
	2005	**64 898**	**57 385,5**	**55 095**	**51 783,1**	**9 803**	**5 602,4**
Kujawsko-pomorskie	2003	160 539	161 289,5	139 004	142 721,6	21 535	18 567,9
	2004	109 711	112 019,0	96 748	100 499,9	12 963	11 519,1
	2005	**58 254**	**52 991,8**	**49 844**	**48 139,3**	**8 410**	**4 852,5**
Lubelskie	2003	148 066	161 717,2	127 866	142 085,7	20 200	19 631,5
	2004	102 099	87 023,2	88 996	73 651,9	13 103	13 371,3
	2005	**39 220**	**37 154,4**	**28 991**	**30 864,9**	**10 229**	**6 289,5**
Lubuskie	2003	82 785	86 938,5	71 772	76 860,0	11 013	10 078,5
	2004	57 190	58 599,1	49 954	52 075,0	7 236	6 524,1
	2005	**26 778**	**24 213,5**	**21 880**	**21 375,7**	**4 898**	**2 837,8**
Łódzkie	2003	174 959	168 180,1	156 369	151 829,3	18 590	16 350,8
	2004	120 474	118 436,7	108 835	108 245,1	11 639	10 191,6
	2005	**59 245**	**51 872,8**	**51 303**	**47 384,7**	**7 942**	**4 488,1**
Małopolskie	2003	223 909	248 538,9	190 452	214 897,1	33 457	33 641,8
	2004	156 007	214 398,4	132 557	191 509,0	23 450	22 889,4
	2005	**115 057**	**124 572,0**	**97 745**	**113 638,6**	**17 312**	**10 933,4**
Mazowieckie	2003	290 446	316 327,6	261 168	289 896,1	29 278	26 431,5
	2004	200 287	194 042,9	181 776	177 036,4	18 511	17 006,5
	2005	**94 160**	**91 880,7**	**81 471**	**84 221,2**	**12 689**	**7 659,5**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 2 [b] Przeciętna miesięczna. [c] Łącznie z zasiłkami wypłacanymi przez Jednostki Realizujące Umowy Międzynarodowe oraz Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości nieujętymi w podziale na województwa – dotyczy zasiłków wypłaconych przy emeryturach i rentach.

[a] *See general notes, item 2.* [b] *Monthly average.* [c] *Including allowances paid by Entities Implementing International Agreements and the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice not taken into account in the break down by voivodeship, paid together with retirement and other pensions.*

TABL. 4 (72). **ZASIŁKI RODZINNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (dok.)**
FAMILY ALLOWANCES, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*		Z tego: *Of which:* wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych *paid for family members of insured and unemployed persons*		wypłacone na członków rodziny emeryta lub rencisty *paid for family members of a retiree or a pensioner*	
		liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*
Opolskie	2003	67 026	69 949,0	60 902	64 527,6	6 124	5 421,4
	2004	45 857	40 694,7	42 388	37 428,3	3 469	3 266,4
	2005	**18 257**	**18 526,6**	**16 086**	**17 217,7**	**2 171**	**1 308,9**
Podkarpackie	2003	183 391	215 023,6	155 573	186 031,8	27 818	28 991,8
	2004	127 431	138 949,4	108 280	118 283,5	19 151	20 665,9
	2005	**66 292**	**66 570,8**	**50 356**	**56 118,3**	**15 936**	**10 452,5**
Podlaskie	2003	81 658	86 749,2	73 765	79 544,2	7 893	7 205,0
	2004	56 255	47 587,0	51 341	42 860,8	4 914	4 726,2
	2005	**29 527**	**29 251,1**	**26 063**	**27 140,3**	**3 464**	**2 110,8**
Pomorskie	2003	159 435	172 265,8	137 258	151 921,8	22 177	20 344,0
	2004	109 357	147 114,1	95 533	133 817,2	13 824	13 296,9
	2005	**66 671**	**70 079,8**	**57 530**	**64 362,1**	**9 141**	**5 717,7**
Śląskie	2003	295 454	300 845,9	258 950	266 887,8	36 504	33 958,1
	2004	203 898	184 852,6	180 231	162 734,4	23 667	22 118,2
	2005	**100 091**	**96 501,0**	**83 528**	**86 269,0**	**16 563**	**10 232,0**
Świętokrzyskie	2003	98 650	102 696,7	86 671	92 230,4	11 979	10 466,3
	2004	68 148	81 913,9	60 323	75 019,2	7 825	6 894,7
	2005	**41 500**	**38 679,1**	**36 162**	**35 523,5**	**5 338**	**3 155,6**
Warmińsko-mazurskie	2003	118 953	127 055,9	102 775	111 629,1	16 178	15 426,8
	2004	81 629	79 548,2	71 533	69 780,0	10 096	9 768,2
	2005	**41 383**	**39 304,2**	**34 658**	**35 153,1**	**6 725**	**4 151,1**
Wielkopolskie	2003	255 228	261 816,2	220 483	230 461,0	34 745	31 355,2
	2004	175 840	221 288,3	153 459	201 064,7	22 381	20 223,6
	2005	**126 522**	**122 179,1**	**110 018**	**113 194,3**	**16 504**	**8 984,8**
Zachodniopomorskie	2003	127 691	130 834,3	111 424	116 241,1	16 267	14 593,2
	2004	87 728	97 389,7	77 553	88 066,5	10 175	9 323,2
	2005	**43 064**	**39 181,9**	**36 220**	**35 136,0**	**6 844**	**4 045,9**

[ab] Notki patrz na stronie 84.
[ab] *See footnotes on page 84.*

TABL. 5 (73). **ZASIŁKI PIELĘGNACYJNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**[a]
NURSING ALLOWANCES, BY VOIVODESHIP[a]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*		Z tego: *Of which:* wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych *paid for family members of insured and unemployed persons*		wypłacone przy emeryturach i rentach *paid together with retirement and other pensions*	
		liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments*[b]	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*
POLSKA[c] *POLAND*[c]	2003	466 650	833 878,8	272 689	479 735,3	193 961	354 143,5
	2004	444 933	784 725,5	187 900	327 242,4	257 033	457 483,1
	2005	**375 037**	**491 673,7**	**106 365**	**181 411,9**	**268 672**	**310 261,8**
Dolnośląskie	2003	35 415	63 907,0	22 492	39 793,5	12 923	24 113,5
	2004	33 201	58 449,2	15 499	27 144,4	17 702	31 304,8
	2005	**26 766**	**35 394,8**	**8 320**	**14 163,1**	**18 446**	**21 231,7**
Kujawsko-pomorskie	2003	26 638	47 622,4	14 802	26 078,0	11 836	21 544,4
	2004	25 024	43 945,0	10 199	17 788,7	14 825	26 156,3
	2005	**23 293**	**31 048,3**	**7 574**	**12 948,3**	**15 719**	**18 100,0**
Lubelskie	2003	25 826	45 704,4	14 990	26 353,2	10 836	19 351,2
	2004	26 125	46 082,4	10 329	17 976,3	15 796	28 106,1
	2005	**22 117**	**23 914,8**	**3 245**	**5 522,2**	**18 872**	**18 392,6**
Lubuskie	2003	12 499	22 744,2	6 779	11 922,3	5 720	10 821,9
	2004	12 915	22 686,3	4 672	8 132,5	8 243	14 553,8
	2005	**12 321**	**16 107,7**	**3 492**	**5 945,0**	**8 829**	**10 162,7**
Łódzkie	2003	24 211	43 851,3	14 422	25 679,8	9 789	18 171,5
	2004	23 954	42 146,8	9 938	17 517,0	14 016	24 629,8
	2005	**20 524**	**26 923,0**	**5 951**	**10 138,4**	**14 573**	**16 784,6**
Małopolskie	2003	38 128	69 415,4	21 962	38 912,0	16 166	30 503,4
	2004	36 595	64 481,1	15 133	26 543,1	21 462	37 938,0
	2005	**31 222**	**41 166,8**	**9 302**	**15 955,7**	**21 920**	**25 211,1**
Mazowieckie	2003	50 487	89 927,2	32 986	58 018,0	17 501	31 909,2
	2004	48 398	85 162,1	22 730	39 575,9	25 668	45 586,2
	2005	**38 936**	**51 412,5**	**11 832**	**20 212,4**	**27 104**	**31 200,1**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 2. [b] Przeciętna miesięczna. [c] Łącznie z zasiłkami wypłacanymi przez Jednostki Realizujące Umowy Międzynarodowe oraz Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości nieujętymi w podziale na województwa – dotyczy zasiłków wypłaconych przy emeryturach i rentach.

[a] *See general notes, item 2.* [b] *Monthly average.* [c] *Including allowances paid by Entities Implementing International Agreements and the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice not taken into account in the break down by voivodeship, paid together with retirement and other pensions.*

TABL. 5 (73). **ZASIŁKI PIELĘGNACYJNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (dok.)**
NURSING ALLOWANCES, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*		Z tego: *Of which:* wypłacone na członków rodziny ubezpieczonych i bezrobotnych *paid for family members of insured and unemployed persons*		wypłacone przy emeryturach i rentach *paid together with retirement and other pensions*	
		liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*	liczba wypłat[b] *number of payments[b]*	wypłaty w tys. zł *payments in thous. PLN*
Opolskie	2003	9 079	16 197,7	4 946	8 720,3	4 133	7 477,4
	2004	8 986	15 954,3	3 408	5 948,4	5 578	10 005,9
	2005	**7 368**	**9 425,0**	**1 635**	**2 790,1**	**5 733**	**6 634,9**
Podkarpackie	2003	53 130	94 681,8	37 580	66 179,1	15 550	28 502,7
	2004	43 952	77 126,1	25 894	45 142,8	18 058	31 983,3
	2005	**24 935**	**32 658,0**	**6 793**	**11 639,6**	**18 142**	**21 018,4**
Podlaskie	2003	9 799	17 479,5	5 419	9 598,6	4 380	7 880,9
	2004	9 887	17 601,5	3 734	6 547,5	6 153	11 054,0
	2005	**8 702**	**11 201,0**	**2 075**	**3 535,2**	**6 627**	**7 665,8**
Pomorskie	2003	30 850	53 335,5	16 502	26 972,3	14 348	26 363,2
	2004	29 312	51 317,1	11 371	18 398,7	17 941	32 918,4
	2005	**27 269**	**36 074,4**	**8 159**	**13 926,6**	**19 110**	**22 147,8**
Śląskie	2003	41 433	73 958,8	19 410	34 389,3	22 023	39 569,5
	2004	41 627	74 039,2	13 375	23 458,0	28 252	50 581,2
	2005	**39 157**	**50 153,3**	**9 338**	**15 824,4**	**29 819**	**34 328,9**
Świętokrzyskie	2003	19 257	33 606,5	11 201	19 971,2	8 056	13 635,3
	2004	19 324	33 626,9	7 718	13 622,9	11 606	20 004,0
	2005	**17 031**	**22 383,3**	**4 985**	**8 505,2**	**12 046**	**13 878,1**
Warmińsko-mazurskie	2003	20 619	37 145,2	12 090	21 345,0	8 529	15 800,2
	2004	20 251	35 732,9	8 331	14 560,1	11 920	21 172,8
	2005	**18 220**	**24 037,5**	**5 416**	**9 227,0**	**12 804**	**14 810,5**
Wielkopolskie	2003	44 311	79 480,6	26 392	46 774,3	17 919	32 706,3
	2004	39 245	69 872,3	18 185	31 906,2	21 060	37 966,1
	2005	**34 095**	**46 137,4**	**12 119**	**20 653,1**	**21 976**	**25 484,3**
Zachodniopomorskie	2003	19 657	35 325,6	10 716	19 028,4	8 941	16 297,2
	2004	20 621	36 296,6	7 384	12 979,9	13 237	23 316,7
	2005	**20 090**	**26 547,5**	**6 129**	**10 425,6**	**13 961**	**16 121,9**

[ab] Notki patrz na stronie 86.
[ab] See footnotes on page 86.

TABL. 6 (74). **ZASIŁKI WYCHOWAWCZE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**[a]
CHILD-CARE ALLOWANCES, BY VOIVODESHIP[a]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Liczba zasiłków[b] *Number of allowances*[b]	Wypłaty w tys. zł *Payments in thous. PLN*	Przeciętna wypłata zasiłku w zł *Average allowance payment in PLN*
POLSKA *POLAND*	2003	163 515	740 784,1	377,53
	2004	**165 154**	**312 253,7**	**378,14**
Dolnośląskie	2003	11 396	53 499,5	391,21
	2004	**11 509**	**22 551,0**	**391,84**
Kujawsko-pomorskie	2003	8 685	39 088,7	375,05
	2004	**8 772**	**16 476,6**	**375,65**
Lubelskie	2003	7 188	32 795,9	380,24
	2004	**7 260**	**13 824,1**	**380,85**
Lubuskie	2003	4 894	23 625,3	402,29
	2004	**4 943**	**9 958,5**	**402,93**
Łódzkie	2003	11 487	50 464,3	366,11
	2004	**11 602**	**21 271,6**	**366,69**
Małopolskie	2003	18 099	81 876,3	376,98
	2004	**18 281**	**34 512,3**	**377,58**
Mazowieckie	2003	19 801	92 119,7	387,68
	2004	**20 000**	**38 830,1**	**388,31**
Opolskie	2003	3 396	15 614,3	383,14
	2004	**3 430**	**6 581,7**	**383,76**
Podkarpackie	2003	12 411	56 187,3	377,28
	2004	**12 535**	**23 683,9**	**377,88**
Podlaskie	2003	3 980	17 920,6	375,23
	2004	**4 020**	**7 553,9**	**375,83**
Pomorskie	2003	11 131	51 573,2	386,12
	2004	**11 242**	**21 739,0**	**386,74**
Śląskie	2003	13 988	63 778,1	379,96
	2004	**14 128**	**26 883,6**	**380,56**
Świętokrzyskie	2003	5 775	25 643,6	370,04
	2004	**5 833**	**10 809,2**	**370,63**
Warmińsko-mazurskie	2003	5 400	24 092,4	371,76
	2004	**5 455**	**10 155,4**	**372,36**
Wielkopolskie	2003	17 739	78 729,4	369,85
	2004	**17 917**	**33 185,8**	**370,45**
Zachodniopomorskie	2003	8 145	33 775,5	345,55
	2004	**8 227**	**14 237,0**	**346,10**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 2. [b] Przeciętna miesięczna.
[a] *See general notes, item 2.* [b] *Monthly average.*

TABL. 7 (75). **WYNIKI KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI WYKORZYSTYWANIA ZWOLNIEŃ LEKARSKICH**[a]

THE RESULTS OF THE INSPECTION EXAMINING THE CORRECTNESS OF MEDICAL LEAVE USE[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba osób poddanych kontroli w tys.	66,1	71,4	68,0	*The number of persons subjected to the inspection in thous.*
Liczba osób pozbawionych prawa do zasiłku w tys.	2,3	2,4	2,5	*The number of persons who lost the right to on allowance in thous.*
Liczba dni, za które pozbawiono zasiłku w tys.	78,4	78,0	78,3	*The number of days for which allowances were withheld in thous.*
Kwota zasiłków cofniętych w wyniku kontroli w tys. zł	3 826,3	3 535,4	3 043,1	*The total amount of allowances withheld due to the inspection in thous. PLN*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 5.

[a] *See general notes, item 5.*

TABL. 8 (76). **WYNIKI KONTROLI ORZEKANIA O CZASOWEJ NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**[a]

THE RESULTS OF THE INSPECTION OF MEDICAL EVALUATION AND CERTIFICATION OF TEMPORARY INCAPACITY FOR WORK[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba wydanych decyzji o braku prawa do zasiłku w tys.	42,6	38,5	30,8	*The number of decisions denying entitlement to on allowance in thous.*
Liczba dni absencji z prawem do wynagrodzenia za okres choroby ograniczona w wyniku kontroli w tys.	7,5	8,6	6,8	*The number of absence days for which entitlement to remuneration was denied as a result of the inspection in thous.*
Liczba dni absencji z prawem do zasiłku chorobowego ograniczona w wyniku kontroli w tys.	202,2	184,3	147,2	*The number of absence days for which entitlement to a sickness allowance was denied as a result of the inspection in thous.*
Kwota cofniętych zasiłków chorobowych w tys. zł	6 896,5	6 335,9	4 619,0	*The total amount of withheld sickness allowances in thous. PLN*

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 5.

[a] *See general notes, item 5.*

TABL. 9 (77). **ZWOLNIENIA LEKARSKIE Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ WYDANE OSOBOM UBEZPIECZONYM W ZUS W 2005 R. WEDŁUG PŁCI I WIEKU UBEZPIECZONYCH**

MEDICAL LEAVES FOR OWN ILLNESS GRANTED TO PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY GENDER AND AGE OF THE INSURED

WIEK *AGE*	Liczba zwolnień *The number of medical leaves*				Przeciętna długość zwolnienia w dniach *Average duration of medical leave in days*
	Ogółem *In total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*	Nieustalona płeć *Sex unknown*	
	w tysiącach *in thousands*				
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**14 657,3**	**7 255,4**	**6 796,2**	**605,7**	**11,90**
19 lat i mniej *years and under*	206,0	97,1	53,4	55,5	6,44
20-29	3 389,9	1 527,0	1 673,9	189,0	11,12
30-39	3 982,6	1 887,3	1 968,3	127,0	11,75
40-49	3 748,4	1 903,0	1 733,2	112,2	11,88
50-59	2 968,0	1 601,3	1 270,7	96,0	13,11
60-64	248,0	173,9	65,1	9,0	14,43
65 lat i więcej *years and over*	81,8	56,2	22,0	3,6	16,12
nieustalony wiek ubezpieczonego *insured person of unknown age*	32,6	9,6	9,6	13,4	12,83

TABL. 10 (78). **SKUMULOWANA ABSENCJA CHOROBOWA Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ OSÓB UBEZPIECZONYCH W ZUS W 2005 R. WEDŁUG LICZBY ZWOLNIEŃ LEKARSKICH**

TOTAL SICKNESS ABSENCE DUE TO OWN ILLNESS OF PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY NUMBER OF MEDICAL LEAVES

Liczba zwolnień lekarskich w roku *The number of medical leaves in the year*	Liczba osób *The number of persons*		Liczba dni skumulowanej absencji chorobowej[a] *The number of days of total sickness absence*[a]		Przeciętna liczba dni absencji chorobowej w roku *The average number of days of sickness absence in the year*
	w tys. *in thous.*	w odsetkach *in percentages*	w tys. *in thous.*	w odsetkach *in percentages*	
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**4 738,7**	**100,0**	**169 350,4**	**100,0**	**35,74**
1-3	3 478,1	73,4	52 861,7	31,2	15,20
4-6	759,6	16,0	46 625,3	27,5	61,38
7-9	288,8	6,1	33 945,2	20,1	117,57
10-12	123,8	2,6	19 204,3	11,3	155,17
13-15	53,0	1,1	9 477,8	5,6	178,77
16 i więcej *and more*	35,4	0,8	7 236,1	4,3	204,25

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 11 (79). **ABSENCJA CHOROBOWA Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ OSÓB UBEZPIECZONYCH W ZUS W 2005 R. WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH**

SICKNESS ABSENCE DUE TO OWN ILLNESS OF PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY DISEASE GROUP

GRUPY CHOROBOWE *GROUPS OF DISEASES*	Liczba dni absencji chorobowej[a] *The number of days of sickness absence*[a]		Liczba zwolnień lekarskich *The number of medical leaves*		Przeciętna długość zwolnienia w dniach *The average duration of medical leave in days*
	w tys. *in thous.*	w odsetkach *in percentages*	w tys. *in thous.*	w odsetkach *in percentages*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**174 384,2**	**100,0**	**14 657,3**	**100,0**	**11,90**
Zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania ..... *Mental and behavioural disorders*	10 036,3	5,8	637,2	4,3	15,75
Choroby układu nerwowego ..... *Diseases of the nervous system*	16 082,3	9,2	1 431,4	9,8	11,24
Choroby układu krążenia ..... *Diseases of the circulatory system*	8 583,9	4,9	607,7	4,2	14,13
Choroby układu oddechowego ..... *Diseases of the respiratory system*	30 741,3	17,6	4 383,8	29,9	7,01
Choroby układu trawiennego ..... *Diseases of the digestive system*	9 058,4	5,2	868,3	5,9	10,43
Choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej ..... *Diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue*	20 478,0	11,7	1 579,0	10,8	12,97
Ciąża, poród, połóg ..... *Pregnancy, childbirth and puerperium*	24 607,0	14,1	1 204,8	8,2	20,42
Urazy, zatrucia i inne określone skutki działania czynników zewnętrznych ..... *Injuries, poisoning and certain other consequences of exposure to external factors*	28 560,6	16,4	1 915,7	13,1	14,91
Pozostałe grupy chorobowe ..... *Other groups of diseases*	22 594,2	13,0	1 774,4	12,1	12,73
Nieustalona grupa chorobowa ..... *Unspecified disease group*	3 642,2	2,1	255,0	1,7	14,28

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 12 (80). **ABSENCJA CHOROBOWA Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ OSÓB UBEZPIECZONYCH W ZUS W 2005 R. WEDŁUG PŁCI I WIEKU**

SICKNESS ABSENCE DUE TO OWN ILLNESS OF PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY GENDER AND AGE

WIEK *AGE*	Liczba dni absencji chorobowej[a] *The number of days of sickness absence[a]*			
	Ogółem *In total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*	Nieustalona płeć *Sex unknown*
	w tysiącach *in thousands*			
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**174 384,2**	**82 425,1**	**84 997,1**	**6 962,0**
19 lat i mniej *years and under*	1 326,0	633,8	360,9	331,3
20-29	37 711,6	14 011,5	21 671,6	2 028,5
30-39	46 577,8	19 855,5	25 187,0	1 535,3
40-49	44 543,2	22 741,7	20 403,6	1 397,9
50-59	38 910,7	21 551,8	16 045,3	1 313,6
60-64	3 578,5	2 587,0	859,0	132,5
65 lat i więcej *years and over*	1 318,8	922,1	339,9	56,8
nieustalony wiek ubezpieczonego *insured person of unknown age*	417,6	121,7	129,8	166,1

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 13 (81). **ABSENCJA CHOROBOWA Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ OSÓB UBEZPIECZONYCH W ZUS W 2005 R. WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

SICKNESS ABSENCE DUE TO OWN ILLNESS OF PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*	Liczba dni absencji chorobowej[a] *The number of days of sickness absence[a]*	Liczba zwolnień lekarskich *The number of medical leaves*	Przeciętna długość zwolnienia w dniach *The average duration of medical leave in days*
POLSKA ***POLAND***	**174 384,2**	**14 657,3**	**11,90**
Dolnośląskie	11 588,3	993,7	11,60
Kujawsko-pomorskie	8 825,6	692,1	12,75
Lubelskie	6 350,6	524,7	12,10
Lubuskie	3 415,5	288,1	11,85
Łódzkie	14 747,4	1 074,3	13,73

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 13 (81). **ABSENCJA CHOROBOWA Z TYTUŁU CHOROBY WŁASNEJ OSÓB UBEZPIECZONYCH W ZUS W 2005 R. WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

SICKNESS ABSENCE DUE TO OWN ILLNESS OF PERSONS INSURED WITH ZUS IN 2005, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*	Liczba dni absencji chorobowej[a] *The number of days of sickness absence[a]*	Liczba zwolnień lekarskich *The number of medical leaves*	Przeciętna długość zwolnienia w dniach *The average duration of medical leave in days*
Małopolskie	13 191,6	1 159,1	11,38
Mazowieckie	19 389,7	1 585,4	12,23
Opolskie	3 712,7	337,7	10,99
Podkarpackie	8 437,6	722,8	11,67
Podlaskie	3 088,3	286,8	10,77
Pomorskie	10 083,3	803,3	12,55
Śląskie	22 646,3	2 130,5	10,63
Świętokrzyskie	5 202,9	435,7	11,94
Warmińsko-mazurskie	4 437,8	360,0	12,33
Wielkopolskie	16 213,8	1 325,3	12,23
Zachodniopomorskie	6 373,9	513,3	12,42
Nieustalone województwo *Voivodeship unknown*	16 678,9	1 424,5	11,71

[a] Notka patrz na stronie 92.

[a] *See footnote on page 92.*

TABL. 14 (82). **ZWOLNIENIA LEKARSKIE WYDANE PRACOWNIKOM WEDŁUG DŁUGOŚCI ZWOLNIENIA**

MEDICAL LEAVES GRANTED TO EMPLOYEES, BY DURATION OF MEDICAL LEAVE

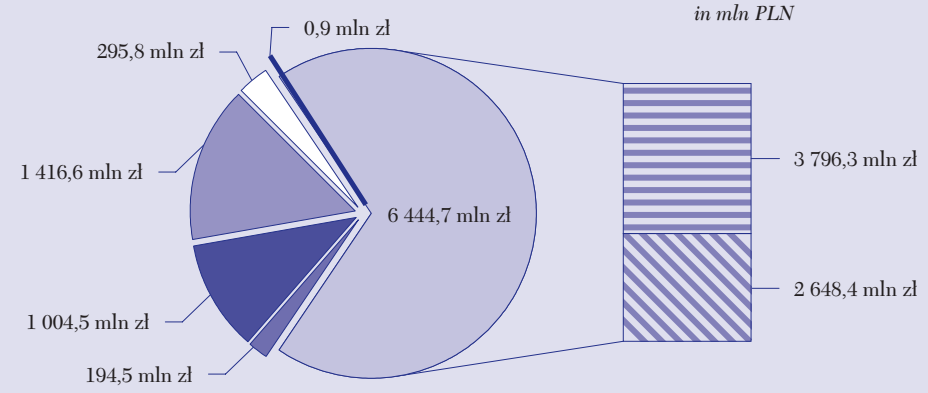
DŁUGOŚĆ ZWOLNIENIA *LEAVE DURATION*	Zwolnienia lekarskie *Medical leaves*					
	w tysiącach *in thousands*			w odsetkach *in percentages*		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**8 591,7**	**8 984,9**	**9 949,1**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
do 6 dni *up to 6 days*	2 026,7	2 801,3	3 364,8	23,6	31,2	33,9
7-10 dni	2 943,6	2 518,5	2 760,5	34,3	28,0	27,7
11-20 dni	2 187,2	2 198,0	2 303,3	25,4	24,5	23,1
21-30 dni	1 122,4	1 157,3	1 214,9	13,1	12,9	12,2
31 dni i więcej *days and more*	311,8	309,8	305,6	3,6	3,4	3,1
Przeciętna długość zwolnienia w dniach *Average leave duration in days*	12,3	11,8	11,4	x	x	x

TABL. 15 (83). **ABSENCJA CHOROBOWA PRACOWNIKÓW WEDŁUG DŁUGOŚCI ZWOLNIENIA LEKARSKIEGO**
SICKNESS ABSENCE OF EMPLOYEES, BY DURATION OF MEDICAL LEAVE

DŁUGOŚĆ ZWOLNIENIA *LEAVE DURATION*	Liczba dni absencji chorobowej *The number of days of sickness absence*					
	w tysiącach *in thousands*			w odsetkach *in percentages*		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**105 805,1**	**106 318,0**	**113 014,1**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
do 6 dni ..... *up to 6 days*	8 680,5	11 799,3	14 130,3	8,2	11,1	12,5
7-10 dni	23 718,7	20 550,6	22 502,0	22,4	19,3	19,9
11-20 dni	31 661,1	31 751,0	33 202,8	29,9	29,9	29,4
21-30 dni	28 855,4	29 697,0	31 070,7	27,3	27,9	27,5
31 dni i więcej ..... *days and more*	12 889,4	12 520,1	12 108,3	12,2	11,8	10,7

Wypłaty zasiłków i świadczeń krótkoterminowych z FUS według rodzajów w 2005 r.

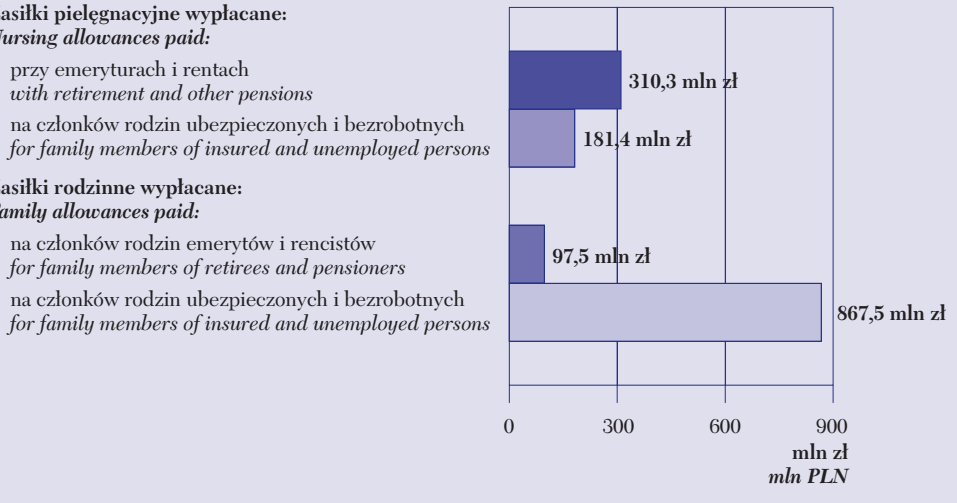
Payments of short-term allowances and benefits from the Social Insurance Fund in 2005, by type



- Zasiłki opiekuńcze *Care allowances*
- Zasiłki macierzyńskie *Maternity allowances*
- Zasiłki pogrzebowe *Funeral grants*
- Świadczenia rehabilitacyjne *Rehabilitation benefits*
- Zasiłki wyrównawcze *Compensatory allowances*
- Absencja chorobowa: *Sickness absence:*
  - zasiłki chorobowe z FUS *sickness allowances from FUS (Social Insurance Fund)*
  - wynagrodzenia za czas niezdolności do pracy *remuneration for periods of incapacity for work*

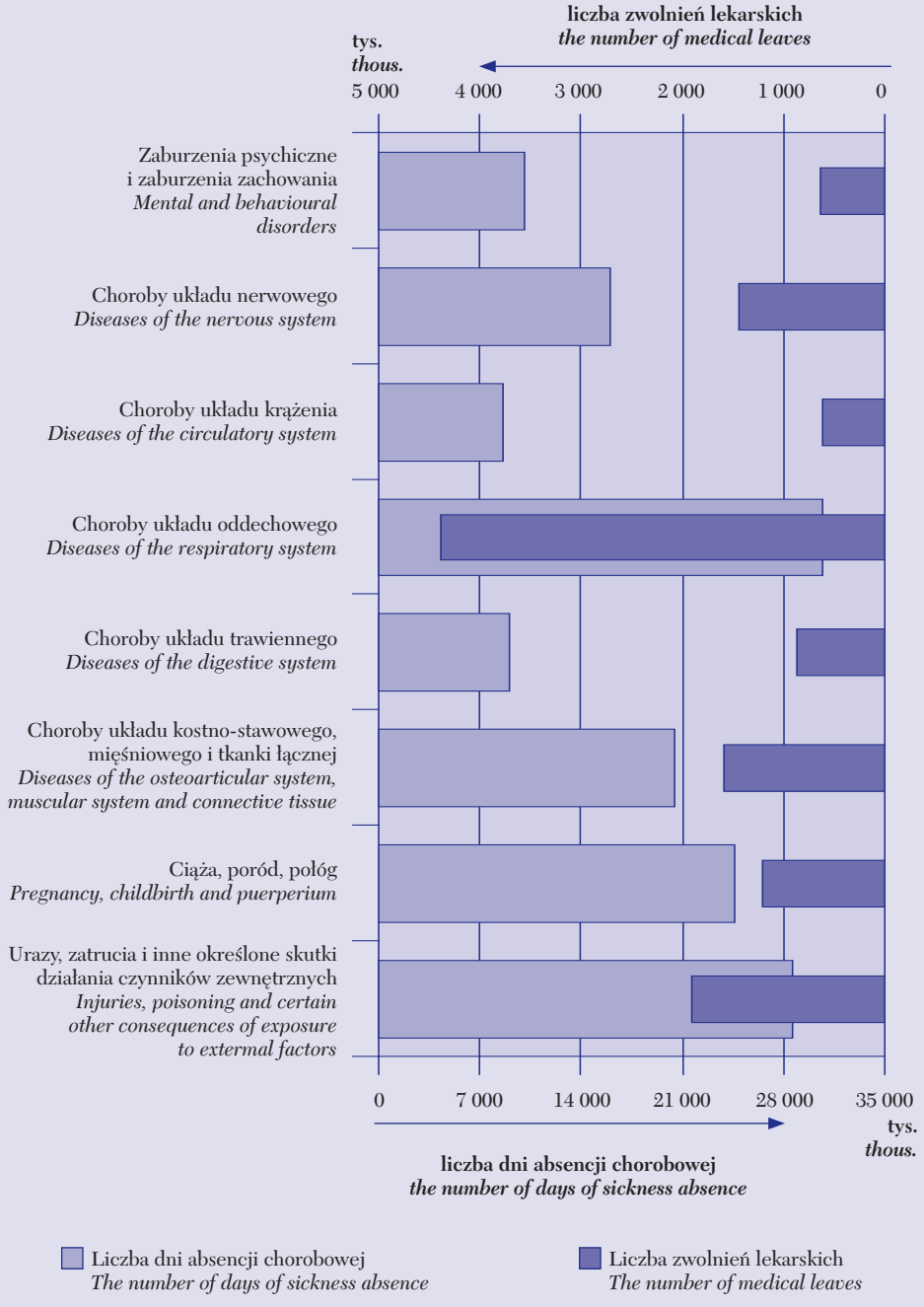
Wypłaty zasiłków finansowanych z budżetu państwa według rodzajów w 2005 r.

Payments of allowances financed from the State budget in 2005, by type



Absencja chorobowa z tytułu choroby własnej osób ubezpieczonych w ZUS w 2005 r. według wybranych grup chorobowych

Sickness absence due to own illness of persons insured with ZUS in 2005, broken down by selected groups of diseases



Dział V
ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH

Uwagi ogólne

1. **Świadczenia z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych** przyznawane są ubezpieczonym, którzy doznali uszczerbku na zdrowiu wskutek wypadku przy pracy, choroby zawodowej lub wypadku w szczególnych okolicznościach oraz członkom ich rodzin w przypadku śmierci ubezpieczonego wskutek takiego wypadku lub choroby. Do dnia 1 stycznia 2003 r., tj. do wejścia w życie nowej ustawy wypadkowej, świadczenia wypadkowe przysługiwały także osobom poszkodowanym w wypadkach w drodze do pracy lub z pracy. Od 2003 r. świadczenia te wypłacane są z funduszu rentowego bądź chorobowego Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.
2. Prezentowane w dziale **świadczenia pieniężne** z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych obejmują:
   a) **świadczenia finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych** wypłacane przez **Zakład Ubezpieczeń Społecznych**:
      — **jednorazowe odszkodowania** dla ubezpieczonych, a w przypadku ich śmierci – dla członków ich rodzin,
      — **zasiłki chorobowe** za czas absencji spowodowanej wypadkiem przy pracy lub chorobą zawodową; od 1 stycznia 2003 r. absencja ta jest finansowana w całości z funduszu wypadkowego FUS, z wyjątkiem absencji ubezpieczonych, którzy za okres niezdolności do pracy spowodowanej wypadkiem przy pracy lub chorobą zawodową zachowują prawo do wynagrodzenia, uposażenia, stypendium lub innego świadczenia,

Chapter V
BENEFITS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

General notes

1. ***Pensions and benefits in respect of accidents at work and occupational diseases*** *are granted to insured persons who have sustained damage to health due to an accident at work, occupational disease or an accident in special circumstances and to surviving family members of an insured person who died as a consequence of such an accident or disease. Before 1 January 2003, i.e. before the entry into force of the new Act on accident insurance, accident benefits were also payable to persons who sustained an injury in accidents on the way to or from work. Since 2003 these benefits have been paid from the disability pension fund or sickness fund - subfunds within the Social Insurance Fund (FUS).*
2. ***Cash benefits*** *in respect of accidents at work and occupational diseases presented in this chapter comprise:*
   a) ***benefits financed from the Social Insurance Fund*** *and disbursed by the* ***Social Insurance Institution****:*
      — ***lump-sum compensations*** *for insured individuals, and in the case of their death – for members of their families,*
      — ***sickness allowances*** *payable for periods of sickness absence caused by an accident at work or an occupational disease; from 1 January 2003 this absence is financed entirely from the accident fund of FUS, with the exception of absence of insured persons who retain the right to remuneration, salary, scholarship or other allowance for periods of incapacity to work due to an accident at work or an occupational disease,*

— **świadczenia rehabilitacyjne** przysługujące w przypadku rokowanego odzyskania zdolności do pracy po wyczerpaniu uprawnień do zasiłku chorobowego,
— **zasiłki wyrównawcze** przysługujące pracownikom, których wynagrodzenie uległo obniżeniu wskutek stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu,
— **renty z tytułu niezdolności do pracy** wypłacane ubezpieczonym,
— **renty rodzinne** wypłacane członkom rodziny w przypadku śmierci ubezpieczonego lub rencisty,

b) **świadczenia finansowane z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych wypłacane przez płatników składek**, którzy zgłaszają do ubezpieczenia chorobowego powyżej 20 ubezpieczonych:
— **zasiłki chorobowe**,
— **zasiłki wyrównawcze**,
— **świadczenia rehabilitacyjne**,

c) **świadczenia finansowane ze środków własnych płatników i wypłacane przez płatników składek**:
— **absencja chorobowa** osób ubezpieczonych, które za okres niezdolności do pracy spowodowanej wypadkiem przy pracy lub chorobą zawodową zachowują prawo do wynagrodzenia, uposażenia, stypendium lub innego świadczenia,
— **świadczenia wyrównawcze**,
— **dodatki wyrównawcze**.

3. Informacje o wypłacanych świadczeniach rentowych z tytułu wypadków przy pracy, wypadków w drodze do pracy i z pracy oraz chorób zawodowych zamieszczone są dodatkowo w dziale „Emerytury i renty".

4. Prezentowane dane w zakresie świadczeń z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych wypłacanych ze środków zakładów pracy – tabl. 4 (87) – opracowano w oparciu o wyniki, przeprowadzanego corocznie przez GUS, badania warunków pracy obejmującego podmioty z liczbą pracujących wynoszącą 10 i więcej osób.

5. W przypadku zbiegu uprawnień do emerytury i renty z tytułu niezdolności do pracy oraz wypłacania 1,5 świadczenia, np. pełnej renty wypadkowej z tytułu niezdolności do

— ***rehabilitation benefits*** *granted to individuals after expiry of their entitlement to a sickness benefit, if there is a good prognosis as to restoration of their earning capacity,*
— ***compensatory allowances*** *granted to employees whose remuneration has been reduced due to permanent or long-term health damage,*
— ***disability pensions*** *paid to insured individuals,*
— ***survivors' pensions*** *paid to family members upon the death of an insured person or a pensioner,*

b) ***benefits financed from the Social Insurance Fund paid by contribution payers*** *who register more than 20 employees for sickness insurance:*
— ***sickness allowances***,
— ***compensatory allowances***,
— ***rehabilitation benefits***,

c) ***benefits financed and paid out from own resources of contribution payers****:*
— ***sickness absence*** *of insured persons who retain the right to remuneration, salary, scholarship or other benefit for periods of incapacity to work due to an accident at work or an occupational disease,*
— ***compensatory allowances***,
— ***compensatory supplements***.

3. *Information on disbursed disability benefits in respect of accidents at work, accidents on the way to and from work and occupational diseases is also presented in the chapter "Retirement, disability and other pensions".*

4. *Data relating to pensions and benefits in respect of accidents at work and occupational diseases paid from the funds of employing institutions – table 4 (87) have been compiled on the basis of the results of the study on work conditions in workplaces with 10 or more employees, conducted every year by the Central Statistical Office (GUS).*

5. *In the case of concurrent entitlements to a retirement pension and a disability pension, resulting in the payment of 1,5 pensions, e.g. full amount of the disability pension in respect of incapacity for work due to a work-related accident and a half of the retirement pension,*

pracy i połowy emerytury, świadczeniobiorca uwzględniany jest tylko raz – jako rencista, z łączną kwotą pobieranych świadczeń.

6. Dane przedstawione w dziale uzyskano w wyniku przeprowadzanych przez Departament Statystyki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w podanych latach badań:

— badania nowo przyznanych rent z tytułu niezdolności do pracy i rent rodzinnych z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych – tabl. 14 (97), 18 (101) do 28 (111), 31 (114) i 32 (115),

— badania struktury emerytów i rencistów według wysokości świadczeń wypłacanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – tabl. 6 (89) do 8 (91),

— badania nowo przyznanych i wypłacanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych rent z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych – tabl. 9 (92) do 13 (96), 15 (98) do 17 (100).

the recipient is taken into account only once – as a disability pensioner, with information on the total amount of received benefits.

6. *Data presented in this chapter were obtained in studies conducted by the Statistics Department of the Social Insurance Institution in the years given:*

— *the study on disability pensions and survivors' pensions granted in respect of accidents at work and occupational diseases – tables 14 (97), 18 (101) to 28 (111), 31 (114) and 32 (115).*

— *the study on the structure of retirees and pensioners according to the amount of pensions and benefits paid from the Social Insurance Fund – tables 6 (89) do 8 (91).*

— *the study of newly awarded and disbursed disability pensions for accidents at work and occupational diseases, paid from the Social Insurance Fund – tables 9 (92) to 13 (96), 15 (98 to 17 (100).*

TABL. 1 (84). **WYPADKI PRZY PRACY[a] (bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie)**
ACCIDENTS AT WORK[a] (excluding accidents on private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ogółem				***In total***
Poszkodowani ogółem	**85 439**	**87 516**	**84 402**	***The total number of persons injured***
w tym w wypadkach:				*of which in:*
śmiertelnych	515	490	468	*fatal accidents*
powodujących niezdolność do pracy:				*accidents resulting in incapacity for work:*
1-3 dni	564	680	595	*1-3 days*
4-20[b] dni	36 181	37 052	26 006	*4-20[b] days*
21[c] dni i więcej	43 562	44 558	52 747	*21[c] days and more*
z liczby poszkodowanych ogółem – w wypadkach ciężkich	1 017	1 040	956	*out of the total number of injured persons – victims of serious accidents*
Na 1000 pracujących				***Per 1000 working persons***
Poszkodowani ogółem	**8,15**	**8,38**	**7,99**	***The total number of persons injured***
w tym w wypadkach:				*of which in:*
śmiertelnych	0,05	0,05	0,04	*fatal accidents*
powodujących niezdolność do pracy:				*accidents resulting in incapacity for work:*
1-3 dni	0,05	0,07	0,06	*1-3 days*
4-20[b] dni	3,45	3,55	2,46	*4-20[b] days*
21[c] dni i więcej	4,16	4,27	4,99	*21[c] days and more*
z liczby poszkodowanych ogółem – w wypadkach ciężkich	0,10	0,10	0,09	*out of the total number of injured persons – victims of serious accidents*

[a] Zgłoszone w danym roku; liczba poszkodowanych w wypadkach zaistniałych wynosiła: w 2003 r. – 85,2 tys., tj. 8,13 na 1000 pracujących i odpowiednio w 2004 r. – 84,4 tys., tj. 8,09. [b, c] W latach 2003 i 2004 powodujących niezdolność do pracy: [b] – 4-28 dni, [c] – 29 dni i więcej.
Ź r ó d ł o : Dane Głównego Urzędu Statystycznego.

[a] Reported in a given year; the number of persons injured in accidents totalled: in 2003 – 85.2 thous., i. e. 8.13 per 1000 working persons; in 2004 – 84.4 thous., i. e. 8.09 per 1000 working persons. [b, c] In 2003 and 2004 – accidents resulting in incapacity for work [b] – 4-28 days, [c] – 29 days and more.
S o u r c e : data of the Central Statistical Office.

TABL. 2 (85). **WYPŁATY ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH – jednorazowe i krótkoterminowe**
PAYMENTS OF ONE-TIME AND SHORT-TERM BENEFITS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	w tysiącach złotych *in thousands of PLN*			
OGÓŁEM	**642 786,6**	**576 436,1**	**594 071,5**	***IN TOTAL***
Jednorazowe odszkodowania	301 573,0	225 851,5	222 325,1	*One-time compensation payments*
Absencja, zasiłki chorobowe	296 839,0	303 158,7	319 508,3	*Absence from work, sickness allowances*
Świadczenia, zasiłki i dodatki wyrównawcze	44 374,6	47 425,9	52 238,1	*Compensatory benefits, allowances and supplements*

TABL. 3 (86). **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH FINANSOWANE Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH – jednorazowe i krótkoterminowe**

ONE-TIME AND SHORT-TERM BENEFITS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES FINANCED FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba świadczeń				***The number of benefits***
Jednorazowe odszkodowania	87 654	73 083	70 620	*One-time compensation payments*
w tym z tytułu: wypadków przy pracy i chorób zawodowych	67 532	70 393	70 026	*of which – on account of: accidents at work and occupational diseases*
Zasiłki chorobowe – dni zasiłkowe	5 466 136	5 848 444	6 018 487	*Sickness allowances – days of allowance receipt*
Świadczenia rehabilitacyjne[a]	1 785	1 792	1 982	*Rehabilitation benefits[a]*
Zasiłki wyrównawcze	594	6 714	5 080	*Compensatory allowances*
Wypłaty w tys. zł				***Payments in thousands of PLN***
OGÓŁEM	**592 824,6**	**545 958,0**	**565 339,8**	***IN TOTAL***
Jednorazowe odszkodowania	301 573,0	225 851,5	222 325,1	*One-time compensation payments*
w tym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych	231 257,5	212 706,1	217 951,9	*of which – on account of accidents at work and occupational diseases*
Zasiłki chorobowe	262 738,4	290 754,1	309 751,5	*Sickness allowances – days of receipt*
Świadczenia rehabilitacyjne	28 502,2	29 203,9	33 131,4	*Rehabilitation benefits*
Zasiłki wyrównawcze	11,0	148,5	131,8	*Compensatory allowances*

[a] Przeciętna miesięczna.

[a] Monthly average.

TABL. 4 (87). **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH FINANSOWANE ZE ŚRODKÓW ZAKŁADÓW PRACY**

BENEFITS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES FINANCED FROM THE FUNDS OF EMPLOYING INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Liczba świadczeń				***The number of benefits***
Absencja chorobowa – liczba dni[a]	824 227	271 493	203 910	*Sickness absence – number of days[a]*
Świadczenia wyrównawcze[b]	3 477	1 990	1 978	*Compensatory benefits[b]*
Dodatki wyrównawcze[b]	171	82	131	*Compensatory supplements[b]*
Wypłaty w tys. zł				***Payments in thousands of PLN***
OGÓŁEM	**49 962,0**	**30 478,1**	**28 731,7**	***IN TOTAL***
Absencja chorobowa[a]	34 100,6	12 404,6	9 756,8	*Sickness absence[a]*
Świadczenia wyrównawcze[b]	15 435,5	17 908,6	18 608,8	*Compensatory benefits[b]*
Dodatki wyrównawcze[b]	425,9	164,9	366,1	*Compensatory supplements[b]*

[a] Łącznie z absencją chorobową finansowaną z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. [b] Dane Głównego Urzędu Statystycznego, patrz uwagi ogólne, ust. 2.

[a] Including sickness absence financed from the Guaranteed Employee Benefit Fund. [b] Data of the Central Statistical Office, see general notes, item 2.

TABL. 5 (88). **RENTY Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH FINANSOWANE Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES FINANCED FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* *l* – liczba osób pobierających świadczenia *the number of persons receiving pensions* *k* – kwota świadczeń w tys. zł *pensions in thous. PLN* *p* – przeciętna miesięczna wysokość renty w zł *average monthly pension in PLN*		2003	2004	2005
OGÓŁEM	***l***	**283 251**	**279 392**	**273 315**
IN TOTAL	***k***	**5 544 256,5**	**5 651 001,3**	**5 613 721,9**
	p	**1 631,14**	**1 685,51**	**1 711,61**
z tytułu: *on account of:*				
wypadków przy pracy	*l*	129 543	127 402	124 389
accidents at work	*k*	2 178 357,2	2 210 341,5	2 190 922,9
	p	1 401,31	1 445,77	1 467,79
chorób zawodowych	*l*	129 758	128 499	126 302
occupational diseases	*k*	3 005 734,3	3 074 468,0	3 063 311,5
	p	1 930,35	1 993,83	2 021,16
wypadków w drodze do pracy i z pracy	*l*	23 950	23 491	22 624
accidents on the way to and from work	*k*	360 165,0	366 191,8	359 487,5
	p	1 253,17	1 299,08	1 324,08
w tym emerytury pobierane przy rencie z tytułu niezdolności do pracy	*l*	139 665	142 333	142 720
of which retirement pensions received together with disability pension	*k*	1 951 664,1	2 050 663,9	2 073 926,2
	p	1 164,49	1 200,63	1 210,95
Renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe[a] ***Disability pensions for work-related accidents[a]***				
Razem	***l***	**251 232**	**247 816**	**242 230**
IN TOTAL	***k***	**5 013 538,8**	**5 111 214,4**	**5 075 874,8**
	p	**1 662,98**	**1 718,75**	**1 746,23**
z tytułu: *on account of:*				
wypadków przy pracy	*l*	107 118	105 309	102 639
accidents at work	*k*	1 812 725,1	1 839 344,4	1 821 655,2
	p	1 410,23	1 455,52	1 479,01
w tym emerytury pobierane przy rencie z tytułu niezdolności do pracy	*l*	37 896	38 497	38 517
of which retirement pensions received together with disability pension	*k*	467 651,0	491 253,1	497 906,7
	p	1 028,37	1 063,40	1 077,25

[a] Łącznie z rentami wypłacanymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości finansowanymi z FUS, ale bez emerytur wypłacanych przy tych rentach.

[a] *Including disability pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice, financed from the Social Insurance Fund, but excluding retirement pensions paid together with these pensions.*

TABL. 5 (88). **RENTY Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH FINANSOWANE Z FUNDUSZU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (dok.)**

PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES FINANCED FROM THE SOCIAL INSURANCE FUND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* *l* – liczba osób pobierających świadczenia *the number of persons receiving pensions* *k* – kwota świadczeń w tys. zł *pensions in thous. PLN* *p* – przeciętna miesięczna wysokość renty w zł *average monthly pension in PLN*		2003	2004	2005
Renty z tytułu niezdolności do pracy wypadkowe[a] (dok.) ***Disability pensions for work-related accidents[a] (cont.)***				
chorób zawodowych	*l*	125 283	123 990	121 753
occupational diseases	*k*	2 912 373,6	2 977 149,1	2 963 913,7
	p	1 937,20	2 000,93	2 028,64
w tym emerytury pobierane przy rencie z tytułu niezdolności do pracy	*l*	95 066	96 832	97 101
of which retirement pensions received together with disability pension	*k*	1 411 902,5	1 481 294,6	1 495 849,4
	p	1 237,66	1 274,79	1 283,76
wypadków w drodze do pracy i z pracy	*l*	18 831	18 517	17 838
accidents on the way to and from work	*k*	288 440,1	294 720,9	290 305,9
	p	1 276,38	1 326,33	1 356,27
w tym emerytury pobierane przy rencie z tytułu niezdolności do pracy	*l*	6 703	7 004	7 102
of which retirement pensions received together with disability pension	*k*	72 110,6	78 116,2	80 170,1
	p	896,39	929,52	940,58
Renty rodzinne wypadkowe ***Survivors' pensions for work-related accidents***				
Razem	***l***	**32 019**	**31 576**	**31 085**
In total	***k***	**530 717,7**	**539 786,9**	**537 847,1**
	p	**1 381,27**	**1 424,57**	**1 441,83**
z tytułu: *on account of:*				
wypadków przy pracy	*l*	22 425	22 093	21 750
accidents at work	*k*	365 632,1	370 997,1	369 267,7
	p	1 358,73	1 399,33	1 414,86
chorób zawodowych	*l*	4 475	4 509	4 549
occupational diseases	*k*	93 360,7	97 318,9	99 397,8
	p	1 738,40	1 798,60	1 820,94
wypadków w drodze do pracy i z pracy	*l*	5 119	4 974	4 786
accidents on the way to and from work	*k*	71 724,9	71 470,9	69 181,6
	p	1 167,76	1 197,59	1 204,18

[a] Notka patrz na stronie 102.

[a] *See footnote on page 102.*

TABL. 6 (89). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WYSOKOŚCI RENT W MARCU 2003 R.**

RECIPIENTS OF PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AMOUNT OF PENSION IN MARCH 2003

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *PENSION AMOUNT*	Ogółem *In total*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
		razem *total*	z tego z tytułu: *of which – on account of:*			
			całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*	częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*	
	w odsetkach *in percentages*					
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
600,00 zł i mniej ..... *PLN and less*	6,4	7,2	-	-	8,7	-
600,01- 700,00	5,3	4,4	-	6,3	4,4	11,1
700,01- 800,00	4,5	4,4	-	3,1	4,8	5,1
800,01-1000,00	11,4	10,6	17,6	8,3	10,7	17,3
1000,01-1200,00	10,2	9,5	10,4	9,6	9,4	15,3
1200,01-1400,00	9,9	9,6	11,2	9,8	9,5	11,8
1400,01-1600,00	9,3	9,4	9,2	8,6	9,5	8,3
1600,01-1800,00	8,6	9,0	9,3	8,4	9,0	6,1
1800,01-2000,00	8,5	9,0	7,6	7,1	9,3	5,1
2000,01-2500,00	11,6	10,7	14,3	13,3	10,2	18,4
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	14,3	16,2	20,4	25,5	14,5	1,5

TABL. 7 (90). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WYSOKOŚCI RENT W MARCU 2004 R.**

RECIPIENTS OF PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AMOUNT OF PENSION IN MARCH 2004

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *PENSION AMOUNT*	Ogółem *In total*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
		razem *total*	z tego z tytułu: *of which – on account of:*			
			całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*	częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*	
	w odsetkach *in percentages*					
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
600,00 zł i mniej *PLN and less*	6,1	6,8	-	-	8,1	-
600,01- 700,00	5,0	4,1	-	5,9	4,0	11,0
700,01- 800,00	4,1	4,1	-	2,7	4,4	4,7
800,01-1000,00	10,7	10,0	17,3	7,8	10,0	16,1
1000,01-1200,00	9,8	9,1	9,8	9,2	9,1	15,2
1200,01-1400,00	9,5	9,2	11,0	9,7	9,1	11,9
1400,01-1600,00	9,2	9,2	9,2	8,5	9,3	8,7
1600,01-1800,00	8,8	9,1	9,0	8,4	9,3	6,3
1800,01-2000,00	7,6	8,0	7,9	7,2	8,0	5,2
2000,01-2500,00	13,7	13,1	14,8	13,6	12,8	19,1
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	15,5	17,3	21,0	27,0	15,9	1,8

TABL. 8 (91). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WYSOKOŚCI RENT W KWIETNIU 2005 R.**

RECIPIENTS OF PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AMOUNT OF PENSION IN APRIL 2005

WYSOKOŚĆ ŚWIADCZENIA *PENSION AMOUNT*	Ogółem *In total*	Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*				Renty rodzinne *Survivors' pensions*
		razem *total*	z tego z tytułu: *of which – on account of:*			
			całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*	częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*	
	w odsetkach *in percentages*					
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
600,00 zł i mniej ..... *PLN and less*	5,9	6,7	-	-	7,9	-
600,01- 700,00	4,8	4,0	-	5,7	3,8	11,5
700,01- 800,00	3,9	3,9	-	2,7	4,2	4,8
800,01-1000,00	10,2	9,6	17,3	7,6	9,5	15,5
1000,01-1200,00	9,5	8,7	9,7	8,8	8,8	14,8
1200,01-1400,00	9,3	9,0	10,7	9,4	8,9	11,8
1400,01-1600,00	9,2	9,2	9,2	8,4	9,3	8,8
1600,01-1800,00	8,9	9,3	8,8	8,5	9,3	6,4
1800,01-2000,00	7,8	8,1	7,8	7,3	8,3	5,1
2000,01-2500,00	13,9	13,6	15,1	13,9	13,5	16,1
2500,01 zł i więcej ..... *PLN and more*	16,6	17,9	21,4	27,7	16,5	5,2

TABL. 9 (92). **STRUKTURA WYPŁACANYCH RENT WYPADKOWYCH WEDŁUG WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU**

THE STRUCTURE OF PENSIONS PAID FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY INDEX OF THE CALCULATION BASIS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wysokość wskaźnika podstawy wymiaru w relacji do przeciętnego wynagrodzenia[a] *Index of the calculation basis in relation to average remuneration[a]*							Przeciętny wskaźnik wysokości podstawy wymiaru *Average index of the calculation basis*
		50,00 i mniej *and less*	50,01-75,00	75,01-100,00	100,01-150,00	150,01-200,00	200,01-250,00	250,01 i więcej *and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003	**100,0**	**4,3**	**8,7**	**16,7**	**35,0**	**16,2**	**18,7**	**0,4**	**138,56**
2004	**100,0**	**4,4**	**8,7**	**16,7**	**35,1**	**16,2**	**18,7**	**0,2**	**138,18**
2005	**100,0**	**4,5**	**8,6**	**16,7**	**35,1**	**16,2**	**18,6**	**0,3**	**138,09**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003	100,0	4,1	8,7	16,7	35,4	16,4	18,2	0,5	138,39
2004	100,0	4,2	8,7	16,7	35,5	16,3	18,3	0,3	138,00
2005	**100,0**	**4,2**	**8,6**	**16,8**	**35,7**	**16,3**	**18,1**	**0,3**	**137,90**
z tego z tytułu: *of which – on account of:*									
całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*									
2003	100,0	6,3	12,2	17,6	33,8	14,6	15,4	0,1	128,55
2004	100,0	6,6	12,2	18,0	33,5	14,6	15,0	0,1	127,63
2005	**100,0**	**6,8**	**12,4**	**18,5**	**33,1**	**14,4**	**14,7**	**0,1**	**126,76**
całkowitej niezdolności do pracy *total incapacity for work*									
2003	100,0	4,5	8,9	16,0	32,5	16,2	21,7	0,2	141,67
2004	100,0	4,5	8,9	16,0	32,6	16,2	21,6	0,2	141,47
2005	**100,0**	**4,5**	**8,8**	**16,2**	**32,9**	**16,0**	**21,3**	**0,3**	**141,27**
częściowej niezdolności do pracy *partial incapacity for work*									
2003	100,0	3,9	8,5	16,8	36,0	16,5	17,8	0,5	138,40
2004	100,0	3,9	8,5	16,8	36,1	16,4	18,0	0,3	138,00
2005	**100,0**	**4,0**	**8,4**	**16,8**	**36,3**	**16,4**	**17,8**	**0,3**	**137,94**
Renty rodzinne *Survivors' pensions*									
2003	100,0	6,2	8,6	16,6	31,1	15,1	22,4	0,0	139,93
2004	100,0	6,4	8,7	16,5	30,8	15,2	22,4	0,0	139,63
2005	**100,0**	**6,8**	**8,8**	**16,3**	**30,4**	**15,3**	**22,4**	**0,0**	**139,59**

[a] Jest to relacja procentowa wynagrodzeń świadczeniobiorcy do przeciętnych wynagrodzeń z okresu, jaki brany jest do ustalenia podstawy wymiaru w momencie przyznania lub przeliczania emerytury/renty.

[a] *It as a percentage ralation of a beneficiary's remuneration to the average remuneration in the period that is taken into account to establish the calculation basis at the time of awarding or recalculating a retirement/disability pension.*

TABL. 10 (93). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WYPADKOWE WEDŁUG WIEKU I PŁCI**

RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY AGE AND GENDER

WIEK *AGE*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
		w odsetkach *in percentages*		
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***m***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	k	**100,0**	**100,0**	**100,0**
29 lat i mniej	*o*	0,8	0,6	0,6
years and under	*m*	0,9	0,9	0,7
	k	0,4	0,3	0,3
30-34	*o*	1,1	1,1	1,0
	m	1,4	1,3	1,2
	k	0,5	0,5	0,4
35-39	*o*	2,1	1,9	1,7
	m	2,5	2,3	2,1
	k	1,1	0,9	0,8
40-44	*o*	4,4	3,8	3,3
	m	5,1	4,5	3,9
	k	2,6	2,2	1,8
45-49	*o*	8,2	7,6	6,9
	m	9,3	8,7	8,0
	k	5,5	4,8	4,1
50-54	*o*	13,1	12,2	11,3
	m	13,6	13,0	12,4
	k	11,8	10,4	8,7
55-59	*o*	15,3	16,1	16,6
	m	13,8	14,7	15,5
	k	19,3	19,4	19,2
60-64	*o*	16,0	15,4	14,8
	m	14,5	13,9	13,1
	k	19,9	19,2	18,9
65 lat i więcej	*o*	39,0	41,3	43,8
years and over	*m*	38,9	40,7	43,1
	k	38,9	42,3	45,8
Przeciętny wiek w latach	***o***	**60,9**	**61,6**	**62,3**
Average age in years	***m***	**60,4**	**61,1**	**61,7**
	k	**62,1**	**62,9**	**63,8**

TABL. 11 (94). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WYPADKOWE WEDŁUG STAŻU PRACY[a] I PŁCI**

RECIPIENTS OF DISABILITY PENSIONS FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY LENGTH OF EMPLOYMENT[a] AND GENDER

STAŻ PRACY *LENGTH OF EMPLOYMENT*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
		w odsetkach *in percentages*		
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***m***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	k	**100,0**	**100,0**	**100,0**
4 lata i mniej	*o*	4,8	4,6	4,4
years and less	*m*	5,2	5,0	4,8
	k	3,7	3,5	3,3
5-9	*o*	6,0	5,8	5,6
	m	6,7	6,5	6,3
	k	4,4	4,1	4,0
10-14	*o*	6,9	6,7	6,4
	m	7,6	7,4	7,2
	k	5,2	4,9	4,7
15-19	*o*	8,1	7,9	7,7
	m	8,8	8,7	8,5
	k	6,2	5,9	5,6
20-24	*o*	10,7	10,5	10,2
	m	10,9	10,7	10,5
	k	10,1	9,8	9,5
25-29	*o*	15,5	15,5	15,4
	m	16,6	16,6	16,6
	k	12,9	12,7	12,5
30-34	*o*	20,2	20,4	20,9
	m	17,4	17,6	18,0
	k	27,4	28,0	28,0
35-39	*o*	15,9	16,4	16,8
	m	14,2	14,6	14,8
	k	19,9	20,6	21,4
40 lat i więcej	*o*	11,9	12,2	12,6
years and more	*m*	12,6	12,9	13,3
	k	10,2	10,5	11,0
Przeciętny staż w latach	***o***	**25,8**	**26,1**	**26,4**
Average length of employment in years	***m***	**25,1**	**25,4**	**25,6**
	k	**27,6**	**27,9**	**28,3**

[a] Bez stażu hipotetycznego.

[a] *Excluding hypothetical employment period.*

TABL. 12 (95). **STAŻ PRACY UWZGLĘDNIANY PRZY OBLICZANIU WYSOKOŚCI WYPŁACANYCH RENT WYPADKOWYCH**

THE LENGTH OF EMPLOYMENT TAKEN INTO ACCOUNT TO CALCULATE THE AMOUNT OF PENSIONS PAID FOR WORK-RELATED ACCIDENTS

LATA *YEARS*	Staż pracy w latach *The length of employment in years*								
	ogółem *in total*	składkowy przeliczany za[a] *contribution periods calculated for*[a]					uzupełniający okresem rolnym *supplemented with farm work periods*	nieskładkowy *noncontribution*	hipotetyczny *hypothetical*
		1,0	1,2	1,4	1,5	1,8			
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003	**29,5**	**23,4**	**0,0**	**0,0**	**0,4**	**0,5**	**0,0**	**0,6**	**4,6**
2004	**29,7**	**23,7**	**0,0**	**0,0**	**0,4**	**0,5**	**0,0**	**0,7**	**4,4**
2005	**29,8**	**23,9**	**0,0**	**0,0**	**0,4**	**0,5**	**0,0**	**0,7**	**4,3**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003	30,0	24,1	0,0	0,0	0,5	0,5	0,0	0,7	4,2
2004	30,2	24,4	0,0	0,0	0,5	0,5	0,0	0,7	4,1
2005	**30,3**	**24,6**	**0,0**	**0,0**	**0,5**	**0,5**	**0,0**	**0,8**	**3,9**
Renty rodzinne *Survivors' pensions*									
2003	25,9	17,5	0,0	0,0	0,3	0,3	0,0	0,2	7,6
2004	26,0	17,7	0,0	0,0	0,3	0,3	0,0	0,2	7,5
2005	**26,1**	**17,9**	**0,0**	**0,0**	**0,3**	**0,3**	**0,0**	**0,3**	**7,3**

[a] Za każdy rok pracy.

[a] *For each year of work.*

TABL. 13 (96). **STRUKTURA WYPŁACANYCH RENT RODZINNYCH WYPADKOWYCH WEDŁUG LICZBY OSÓB UPRAWNIONYCH**

THE STRUCTURE OF SURVIVORS' PENSIONS PAID FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY NUMBER OF ENTITLED PERSONS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Renty, do których są uprawnione: *Pensions with the following number of entitled persons:*				Średnia liczba osób na 1 świadczenie *The average number of persons per 1 pension*
		1 osoba *person*	2	3	4 osoby i więcej *persons and more*	
	w odsetkach *in percentages*					
OGÓŁEM *IN TOTAL*						
2003	**100,0**	**75,8**	**13,7**	**7,8**	**2,7**	**1,4**
2004	**100,0**	**76,7**	**13,5**	**7,3**	**2,5**	**1,4**
2005	**100,0**	**77,7**	**13,2**	**6,7**	**2,4**	**1,4**
Po ubezpieczonym *For eligible family members of an insured person*						
2003	100,0	71,2	16,1	9,5	3,2	1,5
2004	100,0	72,3	16,0	8,8	2,9	1,4
2005	100,0	73,3	15,9	8,1	2,7	1,4
Po emerycie i renciście *For eligible family members of a retiree or a pensioner*						
2003	100,0	87,6	7,4	3,6	1,4	1,2
2004	100,0	88,1	7,1	3,3	1,5	1,2
2005	**100,0**	**89,0**	**6,4**	**3,1**	**1,5**	**1,2**

TABL. 14 (97). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
OGÓŁEM[a]	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
IN TOTAL[a]	***m***	**3060**	**2438**	**2229**
	k	**1304**	**1101**	**822**
w tym z tytułu: *of which – on account of:*				
wypadków przy pracy	*o*	2146	1791	1776
accidents at work	*m*	1877	1568	1543
	k	269	223	233
chorób zawodowych	*o*	1748	1506	1275
occupational diseases	*m*	902	728	686
	k	846	778	589

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 15 (98). **RENTY WYPADKOWE PRZYZNANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU**

ACCIDENT PENSIONS GRANTED IN THE YEARS 2003-2005, BY INDEX OF THE CALCULATION BASIS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wysokość wskaźnika podstawy wymiaru w relacji do przeciętnego wynagrodzenia[a] *Index of the calculation basis in relation to average remuneration*[a]							Przeciętny wskaźnik wysokości podstawy wymiaru *Average index of the calculation basis*
		50,00 i mniej *and less*	50,01-75,00	75,01-100,00	100,01-150,00	150,01-200,00	200,01-250,00	250,01 i więcej *and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003	**100,0**	**18,4**	**14,4**	**18,9**	**28,6**	**10,8**	**8,8**	**0,1**	**105,16**
2004	**100,0**	**19,0**	**17,2**	**19,4**	**27,6**	**10,1**	**6,6**	**0,1**	**99,92**
2005	**100,0**	**22,8**	**16,8**	**19,8**	**25,5**	**8,6**	**6,3**	**0,2**	**95,35**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003	100,0	19,3	14,7	19,5	29,1	10,0	7,4	-	101,53
2004	100,0	19,8	17,5	19,5	28,3	9,9	5,0	0,0	96,76
2005	**100,0**	**24,4**	**18,5**	**20,1**	**25,1**	**7,7**	**4,0**	**0,2**	**89,40**

[a] Jest to relacja procentowa wynagrodzeń świadczeniobiorcy do przeciętnych wynagrodzeń z okresu, jaki brany jest do ustalenia podstawy wymiaru w momencie przyznania lub przeliczania emerytury/renty.

[a] *It as a percentage ralation of a beneficiary's remuneration to the average remuneration in the period that is taken into account to establish the calculation basis at the time of awarding or recalculating a retirement/disability pension.*

TABL. 15 (98). **RENTY WYPADKOWE PRZYZNANE W LATACH 2003-2005 WEDŁUG WYSOKOŚCI WSKAŹNIKÓW PODSTAWY WYMIARU (dok.)**
ACCIDENT PENSIONS GRANTED IN THE YEARS 2003-2005, BY INDEX OF THE CALCULATION BASIS (cont.)

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wysokość wskaźnika podstawy wymiaru w relacji do przeciętnego wynagrodzenia[a] *Index of the calculation basis in relation to average remuneration[a]*							Przeciętny wskaźnik wysokości podstawy wymiaru *Average index of the calculation basis*
		50,00 i mniej *and less*	50,01- -75,00	75,01- -100,00	100,01- -150,00	150,01- -200,00	200,01- -250,00	250,01 i więcej *and more*	
	w odsetkach *in percentages*								
z tego z tytułu: *of which – on account of:* całkowitej niezdolności do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*									
2003	100,0	32,0	13,6	12,6	23,4	9,7	8,7	-	93,18
2004	100,0	33,8	10,4	25,9	11,7	7,8	10,4	-	88,64
2005	**100,0**	**32,0**	**10,7**	**20,0**	**22,6**	**6,7**	**8,0**	**-**	**89,06**
całkowitej niezdolności do pracy *partial work incapacity*									
2003	100,0	21,3	19,7	18,2	23,0	8,8	9,0	-	98,51
2004	100,0	23,7	21,0	19,7	20,7	10,2	4,7	-	91,00
2005	**100,0**	**26,7**	**19,5**	**19,5**	**22,9**	**7,0**	**4,4**	**-**	**86,08**
częściowej niezdolności do pracy *partial work incapacity*									
2003	100,0	18,0	13,7	20,1	30,8	10,3	7,1	–	102,89
2004	100,0	18,2	17,1	19,3	30,6	9,9	4,9	0,0	98,53
2005	**100,0**	**23,2**	**18,7**	**20,3**	**25,9**	**7,9**	**3,7**	**0,3**	**90,28**
Renty rodzinne ***Survivors' pensions***									
2003	100,0	14,2	13,4	16,3	25,6	14,7	15,5	0,3	122,46
2004	100,0	14,9	16,0	18,9	24,4	11,4	14,0	0,4	114,72
2005	**100,0**	**16,0**	**9,9**	**18,3**	**27,6**	**12,2**	**16,0**	**-**	**119,71**

[a] Notka patrz na stronie 111.
[a] *See footnote on page 111.*

TABL. 16 (99). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WYPADKOWE WEDŁUG DŁUGOŚCI STAŻU PRACY[a]**
PERSONS WHO WERE GRANTED DISABILITY PENSIONS FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY LENGTH OF EMPLOYMENT[a]

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Lenght of employment in years*									Przeciętny staż w latach *Average length of employment in years*
		4 lata i mniej *years and less*	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 lat i więcej *years and more*	
Ogółem ***In total***											
2003	**100,0**	**3,3**	**6,7**	**6,9**	**10,0**	**13,3**	**15,3**	**20,5**	**14,8**	**9,2**	**25,5**
2004	**100,0**	**3,7**	**6,5**	**8,4**	**9,8**	**13,0**	**14,2**	**20,6**	**16,7**	**7,1**	**25,1**
2005	**100,0**	**4,7**	**7,2**	**8,2**	**10,5**	**13,6**	**16,5**	**19,7**	**14,3**	**5,3**	**24,1**

[a] Bez stażu hipotetycznego.
[a] *Excluding hypothetical employment period.*

TABL. 16 (99). **OSOBY, KTÓRYM PRZYZNANO RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WYPADKOWE WEDŁUG DŁUGOŚCI STAŻU PRACY[a] (dok.)**

PERSONS WHO WERE GRANTED DISABILITY PENSIONS FOR WORK-RELATED ACCIDENTS, BY LENGTH OF EMPLOYMENT[a] (cont.)

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Staż pracy w latach *Lenght of employment in years*									Przeciętny staż w latach *Average length of employment in years*
		4 lata i mniej *years and less*	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40 lat i więcej *years and more*	
Mężczyźni *Males*											
2003	100,0	3,7	7,8	8,1	10,9	14,0	15,9	18,2	12,3	9,1	24,5
2004	100,0	4,1	7,5	9,5	11,2	13,6	14,8	18,3	13,8	7,2	24,1
2005	**100,0**	**4,9**	**7,8**	**8,9**	**10,9**	**14,3**	**16,4**	**18,4**	**13,0**	**5,4**	**23,6**
Kobiety *Females*											
2003	100,0	2,2	4,0	4,0	7,8	11,6	13,6	26,2	21,0	9,6	28,0
2004	100,0	2,8	4,0	5,8	6,3	11,5	12,5	26,0	24,3	6,8	27,7
2005	**100,0**	**4,0**	**5,3**	**5,8**	**9,1**	**11,1**	**16,8**	**24,5**	**18,8**	**4,6**	**25,8**

[a] Notka patrz na stronie 112.

[a] See footnote on page 112.

TABL. 17 (100). **STAŻ PRACY UWZGLĘDNIONY PRZY OBLICZANIU WYSOKOŚCI RENT WYPADKOWYCH PRZYZNANYCH W LATACH 2003-2005**

THE LENGTH OF EMPLOYMENT TAKEN INTO ACCOUNT TO CALCULATE THE AMOUNT OF ACCIDENT PENSIONS GRANTED IN THE YEARS 2003-2005

LATA *YEARS*	Staż pracy w latach *Length of employment in years*								
	ogółem *in total*	składkowy przeliczany za[a] *contribution periods calculated for[a]*					uzupełniający okresem rolnym *supplemented with farm work periods*	nieskładkowy *non-contribution*	hipotetyczny *hypothetical*
		1,0	1,2	1,4	1,5	1,8			
OGÓŁEM *IN TOTAL*									
2003	**29,4**	**23,2**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,1**	**-**	**1,7**	**4,4**
2004	**29,2**	**22,9**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**1,7**	**4,6**
2005	**28,7**	**21,9**	**-**	**-**	**0,0**	**0,1**	**0,0**	**1,7**	**5,0**
Renty z tytułu niezdolności do pracy *Disability pensions*									
2003	29,7	23,7	-	0,0	-	-	-	1,8	4,2
2004	29,5	23,1	-	-	-	-	0,0	2,0	4,4
2005	**28,9**	**22,1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2,0**	**4,8**
Renty rodzinne *Survivors' pensions*									
2003	27,9	21,4	0,0	-	0,2	0,3	-	0,6	5,4
2004	28,0	21,9	-	-	0,2	0,2	0,0	0,7	5,0
2005	**28,0**	**21,2**	**-**	**-**	**0,3**	**0,3**	**0,0**	**0,6**	**5,6**

[a] Za każdy rok pracy.

[a] For each year of work.

TABL. 18 (101). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	Ogółem[a]	***In total***[a]		
OGÓŁEM	**4364**	**3539**	**3051**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	131	110	101	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	337	279	238	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	1205	994	915	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	34	32	38	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	610	475	405	*Construction*
Handel i naprawy	350	285	239	*Trade and repair*
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	342	240	209	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	195	151	123	*Real estate and business services*
Edukacja	627	604	449	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	294	211	172	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	239	158	162	*Other sections of national economy, including those not specified*
w tym z tytułu:				*of which – on account of:*
Wypadków przy pracy				***Accidents at work***
OGÓŁEM	**2146**	**1791**	**1776**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	67	63	58	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	136	126	109	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	639	548	558	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	23	16	20	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	461	378	354	*Construction*
Handel i naprawy	252	224	221	*Trade and repair*
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	260	194	182	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	88	63	71	*Real estate and business services*
Edukacja	25	20	21	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	63	60	59	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	132	99	123	*Other sections of national economy, including those not specified*

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 18 (101). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Chorób zawodowych				***Occupational diseases***
OGÓŁEM	**1748**	**1506**	**1275**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	54	39	43	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	189	148	129	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	416	373	357	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	7	13	18	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	85	67	51	*Construction*
Handel i naprawy	28	21	18	*Trade and repair*
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	51	32	27	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	75	73	52	*Real estate and business services*
Edukacja	587	573	428	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	195	129	113	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	61	38	39	*Other sections of national economy, including those not specified*

TABL. 19 (102). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ I PŁCI**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY AND GENDER

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	*o* – ogółem *in total* / *m* – mężczyźni *males* / *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
OGÓŁEM	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
IN TOTAL	***m***	**3060**	**2438**	**2229**
	k	**1304**	**1101**	**822**
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	*o*	131	110	101
Agriculture, hunting and forestry	*m*	114	105	90
	k	17	5	11
Górnictwo i kopalnictwo	*o*	337	279	238
Mining and quarrying	*m*	331	274	233
	k	6	5	5
Przetwórstwo przemysłowe	*o*	1205	994	915
Industrial manufacturing	*m*	992	817	780
	k	213	177	135

TABL. 19 (102). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ I PŁCI (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY AND GENDER (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	*o*	34	32	38
Production and supply of electricity, gas and water	*m*	32	29	36
	k	2	3	2
Budownictwo	*o*	610	475	405
Construction	*m*	592	460	402
	k	18	15	3
Handel i naprawy	*o*	350	285	239
Trade and repair	*m*	257	218	185
	k	93	67	54
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	*o*	342	240	209
Transport, storage and communication	*m*	305	224	199
	k	37	16	10
Obsługa nieruchomości i firm	*o*	195	151	123
Real estate and business services	*m*	119	64	73
	k	76	87	50
Edukacja	*o*	627	604	449
Education	*m*	116	101	83
	k	511	503	366
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	*o*	294	211	172
Health protection and social welfare	*m*	64	54	47
	k	230	157	125
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nie ustalonymi	*o*	239	158	162
Other sections of national economy, including those not specified	*m*	138	92	101
	k	101	66	61

TABL. 20 (103). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
OGÓŁEM	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
IN TOTAL	***a***	**135**	**96**	**103**
	b	**631**	**529**	**444**
	c	**3598**	**2914**	**2504**
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	*o*	131	110	101
Agriculture, hunting and forestry	*a*	4	3	3
	b	19	23	17
	c	108	84	81
Górnictwo i kopalnictwo	*o*	337	279	238
Mining and quarrying	*a*	10	5	5
	b	49	37	36
	c	278	237	197
Przetwórstwo przemysłowe	*o*	1205	994	915
Industrial manufacturing	*a*	36	30	36
	b	193	176	143
	c	976	788	736
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	*o*	34	32	38
Production and supply of electricity, gas and water	*a*	2	-	4
	b	7	11	7
	c	25	21	27
Budownictwo	*o*	610	475	405
Construction	*a*	24	20	21
	b	96	88	83
	c	490	367	301
Handel i naprawy	*o*	350	285	239
Trade and repair	*a*	19	16	9
	b	73	59	49
	c	258	210	181
Transport, gospadarka magazynowa i łączność	*o*	342	240	209
Transport, storage and communication	*a*	19	9	13
	b	79	59	48
	c	244	172	148

TABL. 20 (103). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		2003	2004	2005
	o – ogółem *in total*			
	a – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*			
	b – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work*			
	c – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*			
Obsługa nieruchomości i firm	*o*	195	151	123
Real estate and business services	*a*	3	1	5
	b	29	19	12
	c	163	131	106
Edukacja	*o*	627	604	449
Education	*a*	1	3	1
	b	5	10	2
	c	621	591	446
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	*o*	294	211	172
Health protection and social welfare	*a*	7	3	2
	b	31	22	23
	c	256	186	147
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nie ustalonymi	*o*	239	158	162
Other sections of national economy, including those not specified	*a*	10	6	4
	b	50	25	24
	c	179	127	134

TABL. 21 (104). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE

WIEK *AGE*	*o* – ogółem *in total*; *m* – mężczyźni *males*; *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
	Ogółem[a] *In total[a]*			
OGÓŁEM	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
IN TOTAL	***m***	**3060**	**2438**	**2229**
	k	**1304**	**1101**	**822**
18 lat i mniej	*o*	-	1	2
years and under	*m*	-	-	2
	k	-	1	-

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 21 (104). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU (cd.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE (cont.)

WIEK *AGE*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
Ogółem[a] (dok.)	***In total[a] (cont.)***			
19-24	*o*	96	89	66
	m	88	79	60
	k	8	10	6
25-29	*o*	221	185	150
	m	196	164	128
	k	25	21	22
30-34	*o*	227	210	170
	m	191	172	151
	k	36	38	19
35-39	*o*	280	260	198
	m	226	231	164
	k	54	29	34
40-44	*o*	456	326	298
	m	370	239	247
	k	86	87	51
45-49	*o*	645	512	484
	m	512	403	389
	k	133	109	95
50-54	*o*	968	778	629
	m	613	488	429
	k	355	290	200
55-59	*o*	867	706	610
	m	457	351	339
	k	410	355	271
60-64	*o*	348	270	233
	m	211	169	160
	k	137	101	73
65-69	*o*	136	105	115
	m	106	74	87
	k	30	31	28
70 lat i więcej	*o*	120	97	96
years and over	*m*	90	68	73
	k	30	29	23

[a] Notka patrz na stronie 118.

[a] *See footnote on page 118.*

TABL. 21 (104). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU (cd.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE (cont.)

WIEK *AGE*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
w tym z tytułu: **Wypadków przy pracy**	*of which – on account of:* ***Accidents at work***			
OGÓŁEM	*o*	**2146**	**1791**	**1776**
IN TOTAL	*m*	**1877**	**1568**	**1543**
	k	**269**	**223**	**233**
18 lat i mniej	*o*	-	1	2
years and under	*m*	-	-	2
	k	-	1	-
19-24	*o*	79	76	66
	m	76	69	60
	k	3	7	6
25-29	*o*	176	157	139
	m	165	145	120
	k	11	12	19
30-34	*o*	172	167	161
	m	155	145	146
	k	17	22	15
35-39	*o*	208	221	176
	m	178	207	152
	k	30	14	24
40-44	*o*	324	226	251
	m	290	186	216
	k	34	40	35
45-49	*o*	397	342	363
	m	353	303	312
	k	44	39	51
50-54	*o*	433	364	351
	m	359	310	301
	k	74	54	50
55-59	*o*	261	167	192
	m	217	146	170
	k	44	21	22
60-64	*o*	71	54	54
	m	60	46	49
	k	11	8	5
65-69	*o*	19	10	13
	m	18	8	10
	k	1	2	3
70 lat i więcej	*o*	6	6	8
years and over	*m*	6	3	5
	k	-	3	3

TABL. 21 (104). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE (cont.)

WIEK *AGE*	*o* – ogółem *in total* / *m* – mężczyźni *males* / *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
Chorób zawodowych	***Occupational diseases***			
OGÓŁEM	***o***	**1748**	**1506**	**1275**
IN TOTAL	***m***	**902**	**728**	**686**
	k	**846**	**778**	**589**
18 lat i mniej	*o*	-	-	-
years and under	*m*	-	-	-
	k	-	-	-
19-24	*o*	6	3	-
	m	4	2	-
	k	2	1	-
25-29	*o*	10	7	11
	m	6	7	8
	k	4	-	3
30-34	*o*	20	18	9
	m	13	13	5
	k	7	5	4
35-39	*o*	33	18	22
	m	20	7	12
	k	13	11	10
40-44	*o*	67	63	47
	m	39	33	31
	k	28	30	16
45-49	*o*	164	127	121
	m	108	75	77
	k	56	52	44
50-54	*o*	430	372	278
	m	200	156	128
	k	230	216	150
55-59	*o*	538	504	418
	m	206	186	169
	k	332	318	249
60-64	*o*	256	210	179
	m	138	119	111
	k	118	91	68
65-69	*o*	112	94	102
	m	85	65	77
	k	27	29	25
70 lat i więcej	*o*	112	90	88
years and over	*m*	83	65	68
	k	29	25	20

TABL. 22 (105). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

WIEK *AGE*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total*				
a – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*				
b – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work*				
c – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
Ogółem *In total*				
OGÓŁEM *IN TOTAL*	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
	a	**135**	**96**	**103**
	b	**631**	**529**	**444**
	c	**3598**	**2914**	**2504**
18 lat i mniej *years and under*	*o*	-	1	2
	a	-	-	-
	b	-	-	-
	c	-	1	2
19-24	*o*	96	89	66
	a	5	6	4
	b	13	18	16
	c	78	65	46
25-29	*o*	221	185	150
	a	11	6	6
	b	44	34	33
	c	166	145	111
30-34	*o*	227	210	170
	a	13	9	11
	b	37	50	29
	c	177	151	130
35-39	*o*	280	260	198
	a	11	8	12
	b	63	54	37
	c	206	198	149
40-44	*o*	456	326	298
	a	20	15	13
	b	84	61	67
	c	352	250	218
45-49	*o*	645	512	484
	a	24	11	14
	b	103	74	79
	c	518	427	391
50-54	*o*	968	778	629
	a	17	20	17
	b	126	114	88
	c	825	644	524

TABL. 22 (105). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (cd.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WIEK *AGE* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Ogółem (dok.) ***In total (cont.)***				
55-59	*o*	867	706	610
	a	12	7	10
	b	90	64	52
	c	765	635	548
60-64	*o*	348	270	233
	a	10	4	2
	b	31	28	19
	c	307	238	212
65-69	*o*	136	105	115
	a	6	3	5
	b	17	7	11
	c	113	95	99
70 lat i więcej	*o*	120	97	96
years and over	*a*	6	7	9
	b	23	25	13
	c	91	65	74
Mężczyźni ***Males***				
OGÓŁEM	***o***	**3060**	**2438**	**2229**
IN TOTAL	***a***	**113**	**80**	**97**
	b	**528**	**460**	**392**
	c	**2419**	**1898**	**1740**
18 lat i mniej	*o*	-	-	2
years and under	*a*	-	-	-
	b	-	-	-
	c	-	-	2
19-24	*o*	88	79	60
	a	4	5	4
	b	12	18	16
	c	72	56	40
25-29	*o*	196	164	128
	a	11	6	5
	b	38	33	31
	c	147	125	92

TABL. 22 (105). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (cd.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WIEK *AGE*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total*				
a – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*				
b – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work*				
c – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
Mężczyźni (dok.) ***Males (cont.)***				
30-34	*o*	191	172	151
	a	11	8	11
	b	33	43	28
	c	147	121	112
35-39	*o*	226	231	164
	a	9	7	11
	b	57	51	33
	c	160	173	120
40-44	*o*	370	239	247
	a	18	11	13
	b	76	50	58
	c	276	178	176
45-49	*o*	512	403	389
	a	16	9	13
	b	87	67	67
	c	409	327	309
50-54	*o*	613	488	429
	a	15	19	14
	b	92	100	72
	c	506	369	343
55-59	*o*	457	351	339
	a	11	6	10
	b	73	51	48
	c	373	294	281
60-64	*o*	211	169	160
	a	10	3	2
	b	28	23	18
	c	173	143	140
65-69	*o*	106	74	87
	a	4	2	5
	b	14	5	9
	c	88	67	73
70 lat i więcej *years and over*	*o*	90	68	73
	a	4	4	9
	b	18	19	12
	c	68	45	52

TABL. 22 (105). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (cd.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WIEK *AGE*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
Kobiety *Females*				
OGÓŁEM *IN TOTAL*	***o***	**1304**	**1101**	**822**
	a	**22**	**16**	**6**
	b	**103**	**69**	**52**
	c	**1179**	**1016**	**764**
18 lat i mniej *years and under*	*o*	-	1	-
	a	-	-	-
	b	-	-	-
	c	-	1	-
19-24	*o*	8	10	6
	a	1	1	-
	b	1	-	-
	c	6	9	6
25-29	*o*	25	21	22
	a	-	-	1
	b	6	1	2
	c	19	20	19
30-34	*o*	36	38	19
	a	2	1	-
	b	4	7	1
	c	30	30	18
35-39	*o*	54	29	34
	a	2	1	1
	b	6	3	4
	c	46	25	29
40-44	*o*	86	87	51
	a	2	4	-
	b	8	11	9
	c	76	72	42
45-49	*o*	133	109	95
	a	8	2	1
	b	16	7	12
	c	109	100	82
50-54	*o*	355	290	200
	a	2	1	3
	b	34	14	16
	c	319	275	181

TABL. 22 (105). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WIEK *AGE*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
Kobiety (dok.) ***Females (cont.)***				
55-59	*o*	410	355	271
	a	1	1	-
	b	17	13	4
	c	392	341	267
60-64	*o*	137	101	73
	a	-	1	-
	b	3	5	1
	c	134	95	72
65-69	*o*	30	31	28
	a	2	1	-
	b	3	2	2
	c	25	28	26
70 lat i więcej *years and over*	*o*	30	29	23
	a	2	3	-
	b	5	6	1
	c	23	20	22

TABL. 23 (106). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG OKOLICZNOŚCI POWSTANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I JEJ TRWAŁOŚCI**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, ACCORDING TO CIRCUMSTANCES IN WHICH INCAPACITY FOR WORK COMMENCED AND ITS DURATION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECYFICATION*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
OGÓŁEM[a]	***o***	**4364**	**3539**	**3051**
IN TOTAL[a]	***m***	**3060**	**2438**	**2229**
	k	**1304**	**1101**	**822**

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 23 (106). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG OKOLICZNOŚCI POWSTANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I JEJ TRWAŁOŚCI (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, ACCORDING TO CIRCUMSTANCES IN WHICH INCAPACITY FOR WORK COMMENCED AND ITS DURATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECYFICATION*	*o* – ogółem *in total* / *m* – mężczyźni *males* / *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
niezdolność do pracy: *incapacity for work:*				
okresowa *temporary*	*o*	3430	2821	2456
	m	2495	2014	1858
	k	935	807	598
trwała *permanent*	*o*	934	718	595
	m	565	424	371
	k	369	294	224
w tym z tytułu: *of which – on account of:*				
Wypadków przy pracy ***Accidents at work***	***o***	**2146**	**1791**	**1776**
	m	**1877**	**1568**	**1543**
	k	**269**	**223**	**233**
niezdolność do pracy: *incapacity for work:*				
okresowa *temporary*	*o*	1969	1667	1673
	m	1732	1464	1453
	k	237	203	220
trwała *permanent*	*o*	177	124	103
	m	145	104	90
	k	32	20	13
Chorób zawodowych ***Occupational diseases***	***o***	**1748**	**1506**	**1275**
	m	**902**	**728**	**686**
	k	**846**	**778**	**589**
niezdolność do pracy: *incapacity for work:*				
okresowa *temporary*	*o*	1038	935	783
	m	508	421	405
	k	530	514	378
trwała *permanent*	*o*	710	571	492
	m	394	307	281
	k	316	264	211

TABL. 24 (107). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA**
NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF OCCUPATIONAL

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *In total*	Zatrucia *Poisoning/ /intoxication*	Pylice płuc *Pneumoconioses*	Astma oskrzelowa *Bronchial asthma*
	o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*					
						Ogó
						In to
1	2003	*o*	1 748	53	185	51
2		*a*	17	1	1	-
3		*b*	97	7	30	4
4		*c*	1 634	45	154	47
5	2004	*o*	1 506	23	149	38
6		*a*	19	-	-	-
7		*b*	86	8	20	4
8		*c*	1 401	15	129	34
9	**2005**	***o***	**1 275**	**28**	**166**	**39**
10		***a***	**19**	**2**	**5**	**-**
11		***b***	**81**	**6**	**21**	**2**
12		***c***	**1 175**	**20**	**140**	**37**
						Męż
						Ma
13	2003	*o*	902	34	171	39
14		*a*	14	1	1	-
15		*b*	76	5	28	4
16		*c*	812	28	142	35
17	2004	*o*	728	14	138	29
18		*a*	15	-	-	-
19		*b*	66	3	18	3
20		*c*	647	11	120	26
21	**2005**	***o***	**686**	**22**	**146**	**25**
22		***a***	**18**	**2**	**5**	**-**
23		***b***	**62**	**5**	**20**	**2**
24		***c***	**606**	**15**	**121**	**23**
						Ko
						Fema
25	2003	*o*	846	19	14	12
26		*a*	3	-	-	-
27		*b*	21	2	2	-
28		*c*	822	17	12	12
29	2004	*o*	778	9	11	9
30		*a*	4	-	-	-
31		*b*	20	5	2	1
32		*c*	754	4	9	8
33	**2005**	***o***	**589**	**6**	**20**	**14**
34		***a***	**1**	**-**	**-**	**-**
35		***b***	**19**	**1**	**1**	**-**
36		***c***	**569**	**5**	**19**	**14**

SKUTEK CHORÓB ZAWODOWYCH
DISEASES

Choroby narządu głosu *Vocal organ diseases*	Nowotwory złośliwe *Malignant neoplasms*	Choroby skóry *Skin diseases*	Choroby narządu ruchu *Motor system diseases*	Uszkodzenia słuchu *Hearing impairments*	Zespół wibracyjny *Vibration syndrome*	Choroby zakaźne *Infectious diseases*	Pozostałe *Other*	*No.*
łem								
tal								
758	34	117	57	226	40	81	146	1
-	13	-	-	-	-	-	2	2
3	13	2	1	5	2	14	16	3
755	8	115	56	221	38	67	128	4
689	48	84	47	191	39	75	123	5
1	14	-	-	-	-	1	3	6
3	28	1	-	4	-	6	12	7
685	6	83	47	187	39	68	108	8
504	**41**	**73**	**51**	**179**	**30**	**59**	**105**	**9**
-	**10**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2**	**10**
1	**22**	**-**	**1**	**2**	**-**	**9**	**17**	**11**
503	**9**	**73**	**50**	**177**	**30**	**50**	**86**	**12**
czyźni								
les								
150	29	65	28	213	36	40	97	13
-	11	-	-	-	-	-	1	14
2	12	2	-	5	1	6	11	15
148	6	63	28	208	35	34	85	16
122	40	40	28	180	36	26	75	17
-	12	-	-	-	-	-	3	18
-	25	1	-	4	-	2	10	19
122	3	39	28	176	36	24	62	20
96	**35**	**41**	**27**	**174**	**29**	**23**	**68**	**21**
-	**9**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2**	**22**
-	**20**	**-**	**-**	**2**	**-**	**1**	**12**	**23**
96	**6**	**41**	**27**	**172**	**29**	**22**	**54**	**24**
biety								
les								
608	5	52	29	13	4	41	49	25
-	2	-	-	-	-	-	1	26
1	1	-	1	-	1	8	5	27
607	2	52	28	13	3	33	43	28
567	8	44	19	11	3	49	48	29
1	2	-	-	-	-	1	-	30
3	3	-	-	-	-	4	2	31
563	3	44	19	11	3	44	46	32
408	**6**	**32**	**24**	**5**	**1**	**36**	**37**	**33**
-	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**34**
1	**2**	**-**	**1**	**-**	**-**	**8**	**5**	**35**
407	**3**	**32**	**23**	**5**	**1**	**28**	**32**	**36**

TABL. 25 (108). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH**
NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**734**	**653**	**611**	***IN TOTAL***
z tytułu				*on account of:*
wypadków przy pracy	467	444	440	*accidents at work*
chorób zawodowych	172	191	171	*occupational diseases*
wypadków w drodze do pracy lub z pracy[a]	95	18	-	*accidents on the way to or from work[a]*

[a] Dotyczy wypadków zaistniałych do końca 2002 r.
[a] It relates to accidents that occurred before the end of 2002.

TABL. 26 (109). **OSOBY UPRAWNIONE DO NOWO PRZYZNANYCH RENT RODZINNYCH Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH**
PERSONS ENTITLED TO NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
OGÓŁEM	**1282**	**1134**	**1070**	***IN TOTAL***
z tytułu:				*on account of:*
wypadków przy pracy	910	882	869	*accidents at work*
chorób zawodowych	189	222	201	*occupational diseases*
wypadków w drodze do pracy lub z pracy[a]	183	30	-	*accidents on the way to or from work[a]*

[a] Dotyczy wypadków zaistniałych do końca 2002 r.
[a] It relates to accidents that occurred before the end of 2002.

TABL. 27 (110). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ**
NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
	Ogółem[a]	***In total[a]***		
OGÓŁEM	**734**	**653**	**611**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	17	16	29	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	93	92	79	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	214	209	215	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	13	13	18	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	95	95	80	*Construction*
Handel i naprawy	92	54	47	*Trade and repair*

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.
[a] Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.

TABL. 27 (110). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG SEKCJI GOSPODARKI NARODOWEJ (dok.)**

NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY SECTIONS OF NATIONAL ECONOMY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ogółem[a] (dok.)				***In total[a] (cont.)***
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	104	100	78	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	24	19	17	*Real estate and business services*
Edukacja	13	9	6	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	23	21	9	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	46	25	33	*Other sections of national economy, including those not specified*
w tym z tytułu:				*of which – on account of:*
Wypadków przy pracy				***Accidents at work***
OGÓŁEM	**467**	**444**	**440**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	16	13	26	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	37	31	24	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	92	109	119	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	13	12	14	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	73	79	79	*Construction*
Handel i naprawy	67	51	47	*Trade and repair*
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	92	94	74	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	20	16	16	*Real estate and business services*
Edukacja	9	8	6	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	16	9	6	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	32	22	29	*Other sections of national economy, including those not specified*
Chorób zawodowych				***Occupational diseases***
OGÓŁEM	**172**	**191**	**171**	***IN TOTAL***
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	-	2	3	*Agriculture, hunting and forestry*
Górnictwo i kopalnictwo	53	58	55	*Mining and quarrying*
Przetwórstwo przemysłowe	93	97	96	*Industrial manufacturing*
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	-	1	4	*Production and supply of electricity, gas and water*
Budownictwo	9	12	1	*Construction*
Handel i naprawy	8	2	-	*Trade and repair*
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	2	4	4	*Transport, storage and communication*
Obsługa nieruchomości i firm	1	2	1	*Real estate and business services*
Edukacja	1	1	-	*Education*
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	4	10	3	*Health protection and social welfare*
Pozostałe sekcje gospodarki narodowej łącznie z nieustalonymi	1	2	4	*Other sections of national economy, including those not specified*

[a] Notka patrz na stronie 130.

[a] See footnote on page 130.

TABL. 28 (111). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG LICZBY OSÓB W RODZINIE**

NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY NUMBER OF PERSONS IN THE FAMILY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Ogółem[a] ***In total***[a]			
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**734**	**653**	**611**
1 osoba *person*	402	365	346
2	174	156	135
3	121	85	88
4	23	37	28
5 osób i więcej *persons and more*	14	10	14
w tym z tytułu: *of which – on account of:* **Wypadków przy pracy** ***Accidents at work***			
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**467**	**444**	**440**
1 osoba *person*	202	182	192
2	136	140	128
3	99	80	80
4	17	33	27
5 osób i więcej *persons and more*	13	9	13
Chorób zawodowych ***Occupational diseases***			
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**172**	**191**	**171**
1 osoba *person*	159	174	154
2	9	10	7
3	4	2	8
4	-	4	1
5 osób i więcej *persons and more*	-	1	1

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 29 (112). **LICZBA OSÓB[a] POBIERAJĄCYCH RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANEJ SKUTKAMI WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

THE NUMBER OF RECIPIENTS[a] OF DISABILITY PENSIONS FOR INCAPACITY TO WORK CAUSED BY THE CONSEQUENCES OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Z tego pobierający renty z tytułu: *Of which recipients of pensions for:*		
			wypadków przy pracy *accidents at work*	wypadków w drodze do pracy i z pracy *accidents on the way to and from work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
POLSKA[b]	**2003**	**251 056**	**106 963**	**18 826**	**125 267**
POLAND[b]	**2004**	**247 643**	**105 158**	**18 512**	**123 973**
	2005	**242 060**	**102 493**	**17 831**	**121 736**
Dolnośląskie	2003	24 870	10 231	1 343	13 296
	2004	24 287	10 013	1 327	12 947
	2005	**23 407**	**9 665**	**1 292**	**12 450**
Kujawsko-pomorskie	2003	8 115	5 049	985	2 081
	2004	8 107	5 032	963	2 112
	2005	**7 987**	**4 927**	**927**	**2 133**
Lubelskie	2003	11 859	4 808	1 061	5 990
	2004	12 013	4 778	1 047	6 188
	2005	**11 983**	**4 679**	**1 019**	**6 285**
Lubuskie	2003	9 326	4 087	736	4 503
	2004	9 247	4 041	715	4 491
	2005	**9 094**	**3 956**	**691**	**4 447**
Łódzkie	2003	12 289	6 050	1 337	4 902
	2004	12 076	5 926	1 330	4 820
	2005	**11 709**	**5 754**	**1 268**	**4 687**
Małopolskie	2003	28 494	8 439	1 597	18 458
	2004	28 057	8 259	1 564	18 234
	2005	**27 398**	**8 013**	**1 518**	**17 867**
Mazowieckie	2003	19 369	9 494	2 529	7 346
	2004	19 064	9 344	2 476	7 244
	2005	**18 625**	**9 124**	**2 379**	**7 122**

[a] Przeciętna miesięczna. [b] Bez rent wypadkowych wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości finansowanych z FUS.

[a] Monthly average. [b] Excluding disability pensions for work-related accidents paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice, financed from the Social Insurance Fund (FUS).

TABL. 29. (112). **LICZBA OSÓB[a] POBIERAJĄCYCH RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANEJ SKUTKAMI WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

THE NUMBER OF RECIPIENTS[a] OF DISABILITY PENSIONS FOR INCAPACITY TO WORK CAUSED BY THE CONSEQUENCES OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Z tego pobierający renty z tytułu: *Of which recipients of pensions for:*		
			wypadków przy pracy *accidents at work*	wypadków w drodze do pracy i z pracy *accidents on the way to and from work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
Opolskie	2003	5 093	2 234	311	2 548
	2004	4 970	2 165	306	2 499
	2005	**4 810**	**2 084**	**284**	**2 442**
Podkarpackie	2003	10 177	4 101	779	5 297
	2004	10 089	4 058	777	5 254
	2005	**9 918**	**3 994**	**759**	**5 165**
Podlaskie	2003	4 492	1 977	305	2 210
	2004	4 430	1 929	298	2 203
	2005	**4 350**	**1 877**	**291**	**2 182**
Pomorskie	2003	14 273	5 719	1 129	7 425
	2004	14 157	5 665	1 110	7 382
	2005	**13 905**	**5 591**	**1 058**	**7 256**
Śląskie	2003	58 668	23 602	3 074	31 992
	2004	57 419	23 123	3 004	31 292
	2005	**55 845**	**22 476**	**2 874**	**30 495**
Świętokrzyskie	2003	7 057	2 690	459	3 908
	2004	6 951	2 639	446	3 866
	2005	**6 754**	**2 553**	**427**	**3 774**
Warmińsko-mazurskie	2003	7 962	3 900	644	3 418
	2004	7 872	3 861	632	3 379
	2005	**7 756**	**3 799**	**622**	**3 335**
Wielkopolskie	2003	21 649	10 332	1 995	9 322
	2004	21 608	10 153	1 980	9 475
	2005	**21 336**	**9 907**	**1 909**	**9 520**
Zachodniopomorskie	2003	7 363	4 250	542	2 571
	2004	7 296	4 172	537	2 587
	2005	**7 183**	**4 094**	**513**	**2 576**

[a] Notka patrz na stronie 133.

[a] *See footnote on page 133.*

TABL. 30 (113). **LICZBA OSÓB[a] POBIERAJĄCYCH RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

THE NUMBER OF RECIPIENTS[a] OF SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Z tego pobierający renty z tytułu: *Of which – recipients of pensions for:*		
			wypadków przy pracy *accidents at work*	wypadków w drodze do pracy i z pracy *accidents on the way to and from work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
POLSKA	**2003**	**32 019**	**22 425**	**5 119**	**4 475**
POLAND	**2004**	**31 576**	**22 093**	**4 974**	**4 509**
	2005	**31 085**	**21 750**	**4 786**	**4 549**
Dolnośląskie	2003	4 080	1 967	334	1 779
	2004	4 008	1 934	316	1 758
	2005	**3 923**	**1 901**	**293**	**1 729**
Kujawsko-pomorskie	2003	1 401	1 057	272	72
	2004	1 386	1 049	266	71
	2005	**1 383**	**1 051**	**257**	**75**
Lubelskie	2003	1 215	951	213	51
	2004	1 201	938	209	54
	2005	**1 192**	**932**	**199**	**61**
Lubuskie	2003	693	537	121	35
	2004	678	527	114	37
	2005	**662**	**517**	**108**	**37**
Łódzkie	2003	1 843	1 100	381	362
	2004	1 810	1 081	367	362
	2005	**1 779**	**1 064**	**357**	**358**
Małopolskie	2003	2 718	1 667	536	515
	2004	2 702	1 641	521	540
	2005	**2 689**	**1 612**	**499**	**578**
Mazowieckie	2003	3 203	2 215	801	187
	2004	3 143	2 171	781	191
	2005	**3 083**	**2 127**	**752**	**204**
Opolskie	2003	750	545	107	98
	2004	739	534	103	102
	2005	**718**	**521**	**97**	**100**

[a] Przeciętna miesięczna.

[a] *Monthly average.*

TABL. 30 (113). **LICZBA OSÓB[a] POBIERAJĄCYCH RENTY RODZINNE Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

THE NUMBER OF RECIPIENTS[a] OF SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Z tego pobierający renty z tytułu: *Of which – recipients of pensions for:*		
			wypadków przy pracy *accidents at work*	wypadków w drodze do pracy i z pracy *accidents on the way to and from work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
Podkarpackie	2003	1 263	930	271	62
	2004	1 243	916	267	60
	2005	**1 212**	**896**	**259**	**57**
Podlaskie	2003	593	486	86	21
	2004	584	477	85	22
	2005	**581**	**473**	**85**	**23**
Pomorskie	2003	1 822	1 454	294	74
	2004	1 812	1 447	288	77
	2005	**1 806**	**1 445**	**278**	**83**
Śląskie	2003	6 563	5 204	720	639
	2004	6 424	5 082	697	645
	2005	**6 278**	**4 975**	**672**	**631**
Świętokrzyskie	2003	1 086	666	190	230
	2004	1 076	654	185	237
	2005	**1 071**	**643**	**177**	**251**
Warmińsko-mazurskie	2003	1 198	903	195	100
	2004	1 192	896	191	105
	2005	**1 173**	**882**	**185**	**106**
Wielkopolskie	2003	2 330	1 732	437	161
	2004	2 327	1 742	425	160
	2005	**2 302**	**1 724**	**413**	**165**
Zachodniopomorskie	2003	1 261	1 011	161	89
	2004	1 251	1 004	159	88
	2005	**1 233**	**987**	**155**	**91**

[a] Notka patrz na stronie 135.

[a] *See footnote on page 135.*

TABL. 31 (114). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem[a] *In total[a]*	W tym renty przyznane z tytułu: *Of which – pensions granted for:*	
			wypadków przy pracy *accidents at work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
POLSKA *POLAND*	**2003**	**4364**	**2146**	**1748**
	2004	**3539**	**1791**	**1506**
	2005	**3051**	**1776**	**1275**
Dolnośląskie	2003	356	177	144
	2004	282	148	113
	2005	**231**	**140**	**91**
Kujawsko-pomorskie	2003	179	124	31
	2004	160	112	38
	2005	**160**	**115**	**45**
Lubelskie	2003	311	89	199
	2004	340	86	238
	2005	**236**	**78**	**158**
Lubuskie	2003	173	87	69
	2004	147	86	50
	2005	**127**	**89**	**38**
Łódzkie	2003	285	174	74
	2004	254	176	50
	2005	**195**	**130**	**65**
Małopolskie	2003	395	150	222
	2004	340	138	185
	2005	**282**	**103**	**179**
Mazowieckie	2003	394	232	96
	2004	297	189	84
	2005	**289**	**192**	**97**
Opolskie	2003	35	18	11
	2004	45	22	18
	2005	**29**	**18**	**11**

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 31 (114). **NOWO PRZYZNANE RENTY Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

NEWLY AWARDED DISABILITY PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem [a] *In total*[a]	W tym renty przyznane z tytułu: *Of which – pensions granted for:*	
			wypadków przy pracy *accidents at work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
Podkarpackie	2003	179	92	62
	2004	148	83	50
	2005	**163**	**109**	**54**
Podlaskie	2003	61	33	22
	2004	40	21	19
	2005	**44**	**26**	**18**
Pomorskie	2003	366	195	128
	2004	234	150	64
	2005	**201**	**157**	**44**
Śląskie	2003	790	388	325
	2004	601	296	274
	2005	**520**	**299**	**221**
Świętokrzyskie	2003	94	37	45
	2004	51	25	23
	2005	**52**	**23**	**29**
Warmińsko-mazurskie	2003	33	21	6
	2004	31	23	5
	2005	**37**	**29**	**8**
Wielkopolskie	2003	564	255	252
	2004	453	171	258
	2005	**378**	**198**	**180**
Zachodniopomorskie	2003	149	74	62
	2004	116	65	37
	2005	**107**	**70**	**37**

[a] Notka patrz na stronie 137.

[a] *See footnote on page 137.*

TABL. 32 (115). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem [a] *In total*[a]	W tym renty przyznane z tytułu: *Of which – pensions granted for:*	
			wypadków przy pracy *accidents at work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
POLSKA *POLAND*	**2003**	**734**	**468**	**172**
	2004	**653**	**444**	**191**
	2005	**611**	**440**	**171**
Dolnośląskie	2003	87	41	39
	2004	66	31	35
	2005	**73**	**34**	**39**
Kujawsko-pomorskie	2003	30	23	2
	2004	28	24	4
	2005	**21**	**19**	**2**
Lubelskie	2003	26	17	5
	2004	28	25	3
	2005	**26**	**20**	**6**
Lubuskie	2003	22	18	3
	2004	13	12	-
	2005	**13**	**12**	**1**
Łódzkie	2003	75	47	19
	2004	58	35	22
	2005	**51**	**38**	**13**
Małopolskie	2003	76	30	41
	2004	73	28	41
	2005	**64**	**22**	**42**
Mazowieckie	2003	97	63	12
	2004	80	62	14
	2005	**88**	**75**	**13**

[a] Łącznie z wypadkami w drodze do pracy i z pracy zaistniałymi do końca 2002 r.

[a] *Including accidents on the way to and from work that occurred before the end of 2002.*

TABL. 32 (115). **NOWO PRZYZNANE RENTY RODZINNE NA SKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY I CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

NEWLY AWARDED SURVIVORS' PENSIONS IN RESPECT OF ACCIDENTS AT WORK AND OCCUPATIONAL DISEASES, BY VOIVODESHIP (cont.)

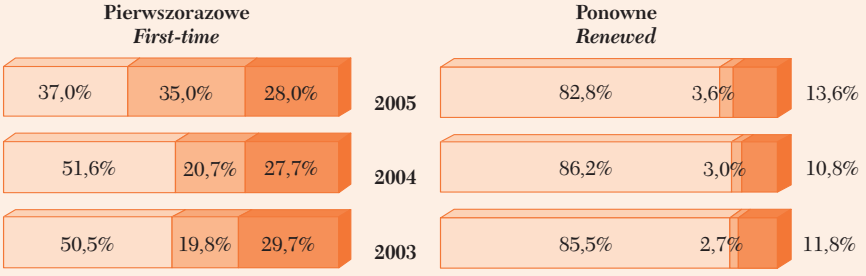
WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem [a] *In total*[a]	W tym renty przyznane z tytułu: *Of which – pensions granted for:*	
			wypadków przy pracy *accidents at work*	chorób zawodowych *occupational diseases*
Opolskie	2003	4	3	-
	2004	11	7	4
	2005	**11**	**9**	**2**
Podkarpackie	2003	29	19	1
	2004	26	20	4
	2005	**20**	**18**	**2**
Podlaskie	2003	10	8	-
	2004	8	7	1
	2005	**10**	**10**	**-**
Pomorskie	2003	58	51	4
	2004	53	45	7
	2005	**44**	**41**	**3**
Śląskie	2003	128	80	31
	2004	120	75	41
	2005	**95**	**65**	**30**
Świętokrzyskie	2003	24	11	10
	2004	15	6	9
	2005	**16**	**7**	**9**
Warmińsko-mazurskie	2003	2	2	-
	2004	4	4	-
	2005	**18**	**17**	**1**
Wielkopolskie	2003	48	39	3
	2004	48	43	5
	2005	**42**	**38**	**4**
Zachodniopomorskie	2003	18	16	2
	2004	22	20	1
	2005	**19**	**15**	**4**

[a] Notka patrz na stronie 139.

[a] *See footnote on page 139.*

Struktura orzeczeń pierwszorazowych i ponownych wydanych dla celów rentowych w latach 2003-2005

The structure of first-time and renewed medical certificates issued for disability pension purposes in the years 2003-2005

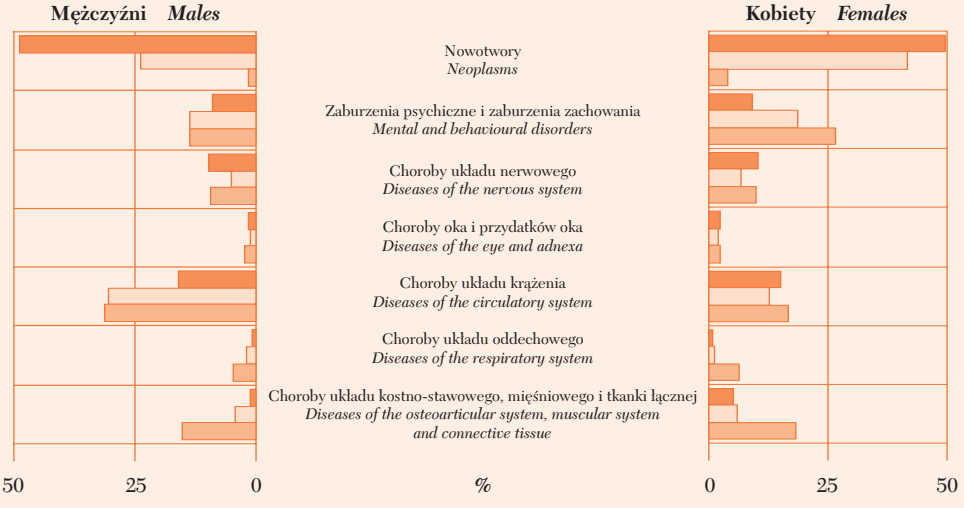


Orzeczenia stwierdzające:
Medical certificates stating:

- niezdolność do pracy
  incapacity for work
- uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego oraz celowość przekwalifikowania zawodowego
  entilement to a rehabilitation benefit and advisability of vocational retraining
- brak niezdolności do pracy
  the lack of incapacity for work

Orzeczenia pierwszorazowe wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wybranych grup chorobowych i stopnia niezdolności do pracy

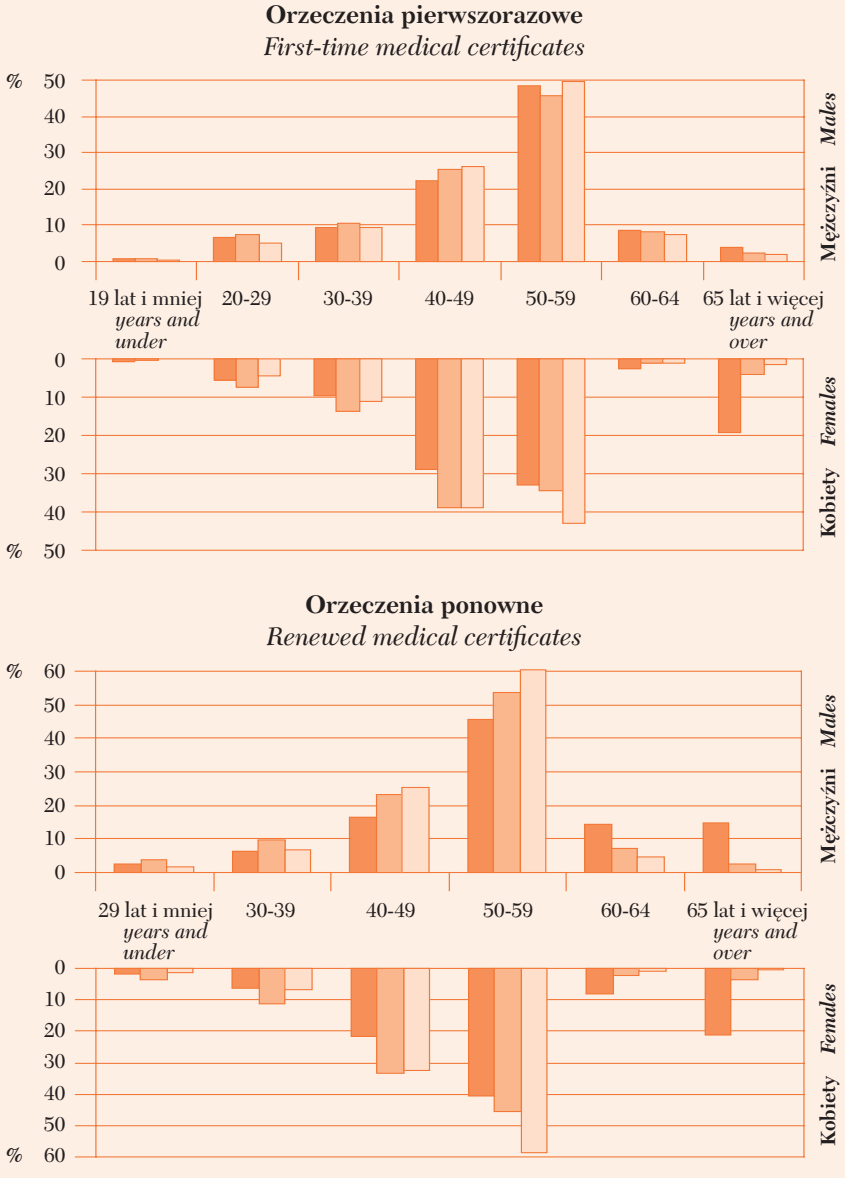
First-time medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, broken down by selected groups of diseases and degree of incapacity for work



- Całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji
  Total incapacity for work and independent existence
- Całkowita niezdolność do pracy
  Total incapacity for work
- Częściowa niezdolność do pracy
  Partial incapacity for work

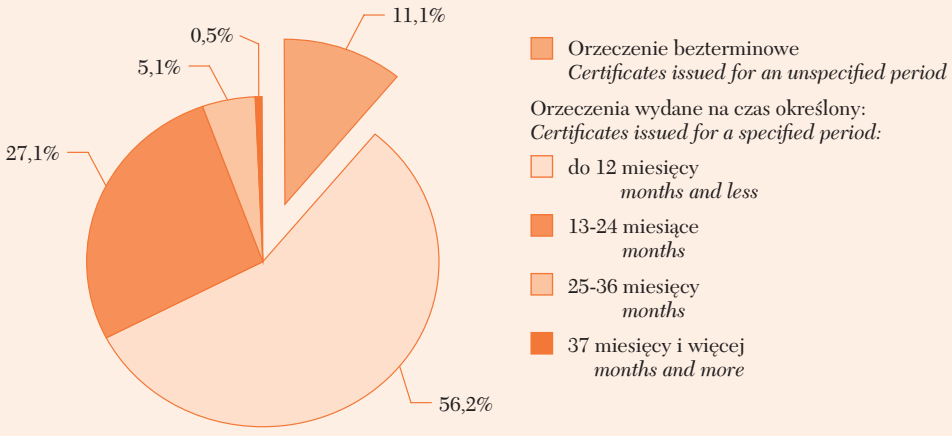
Orzeczenia pierwszorazowe i ponowne wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wieku i płci osób badanych

First-time and renewed medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, by age and gender of examined persons



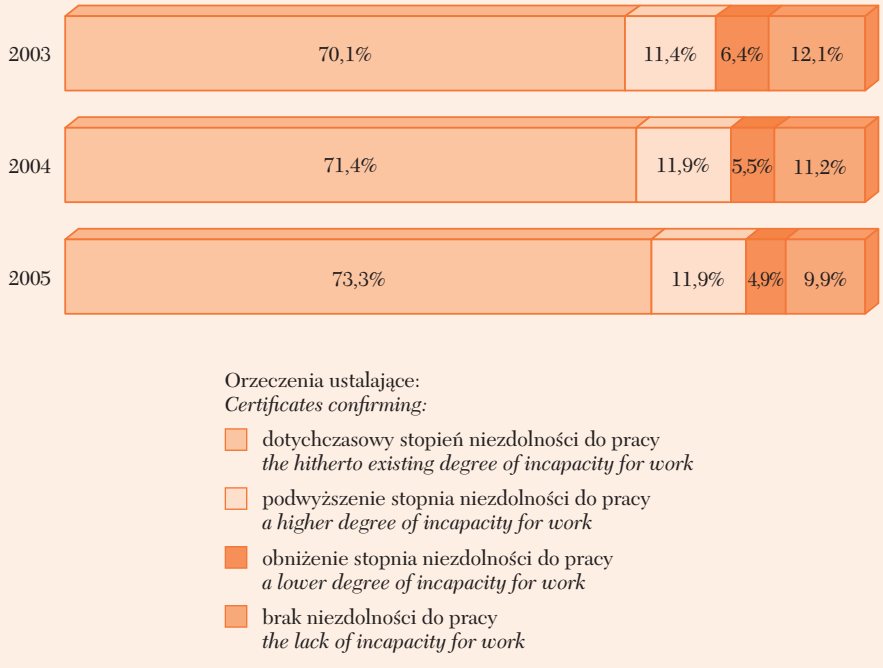
Orzeczenia pierwszorazowe wydane w 2005 r. stwierdzające niezdolność do pracy według okresu ważności orzeczenia

First-time medical certificates of incapacity for work issued in 2005, by certificate validity period



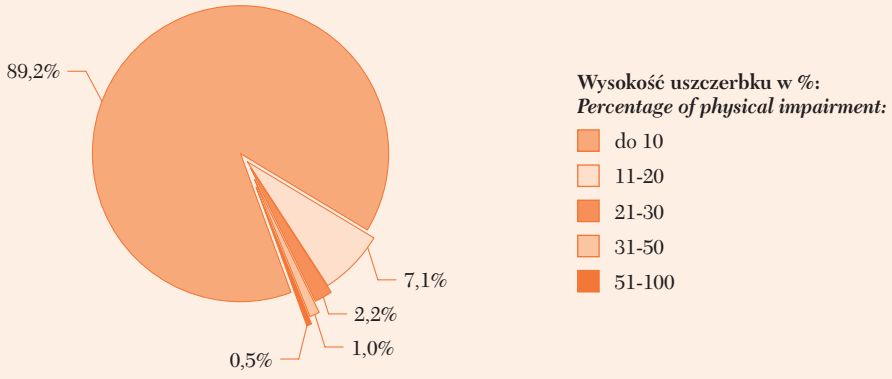
Orzeczenie ponowne wydane w latach 2003-2005 według ustalonych zmian w stopniu niezdolności do pracy

Renewed certificates issued in the years 2003-2005, by change in the degree of incapacity for work



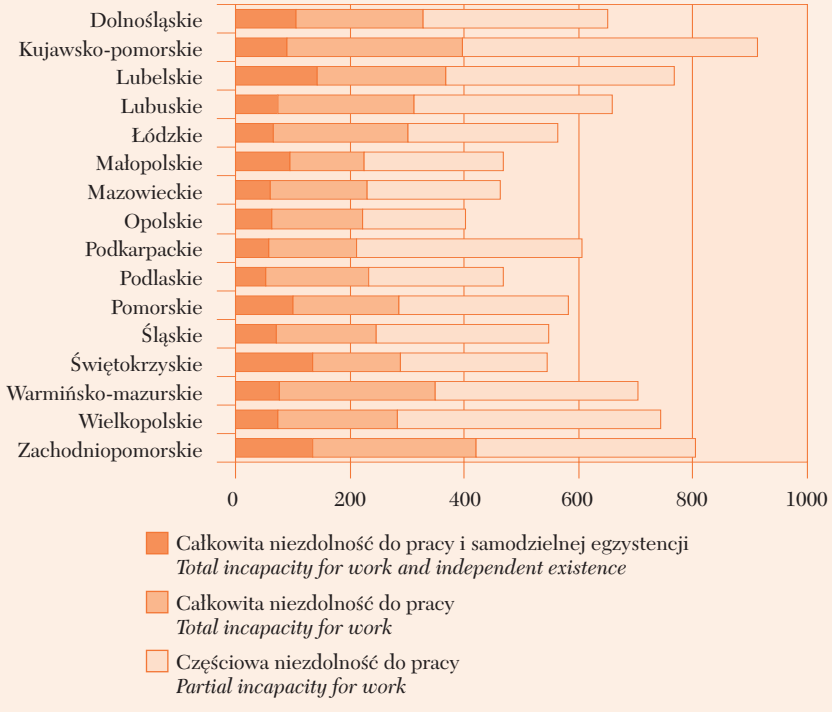
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu wydane w 2005 r. według wysokości uszczerbku

Medical certificates issued in 2005 stating the percentage of physical impairment, by its numerical rating



Natężenie* powstawania niezdolności do pracy w 2005 r. według województw

Incidence of incapacity for work in 2005, by voivodeship



* Liczba orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników ZUS, stwierdzających niezdolność do pracy po raz pierwszy dla celów rentowych w przeliczeniu na 100 tys. pracujących (bez rolników indywidualnych).

* *The number of medical certificates of first-time incapacity for work issued by ZUS evaluating doctors for disability pension purposes for 100 thousand working persons (excluding individual farmers).*

Dział VI
ORZECZNICTWO LEKARSKIE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY

Uwagi ogólne

1. **Do zadań lekarzy orzeczników** Zakładu Ubezpieczeń Społecznych należy od 1 września 1997 r. orzekanie o niezdolności do pracy dla potrzeb ustalania uprawnień do świadczeń z ubezpieczenia społecznego takich, jak: renta z tytułu niezdolności do pracy, renta szkoleniowa, świadczenie rehabilitacyjne.
   Od 1 sierpnia 1999 r. zadania lekarzy orzeczników rozszerzono także o kontrolę orzekania o czasowej niezdolności do pracy, a od 1 października 2003 r. również o orzekanie w sprawach o ustalenie uprawnień do renty socjalnej.
2. **Za niezdolną do pracy** uważa się osobę, która całkowicie lub częściowo utraciła zdolność do pracy zarobkowej z powodu naruszenia sprawności organizmu i nie rokuje jej odzyskania po przekwalifikowaniu:
   a) **niezdolność do samodzielnej egzystencji** orzeka się w przypadku naruszenia sprawności organizmu powodującego konieczność stałej lub długotrwałej opieki i pomocy innej osoby w zaspokajaniu podstawowych potrzeb życiowych,
   b) **za całkowicie niezdolną do pracy** uważa się osobę, która utraciła zdolność do wykonywania jakiejkolwiek pracy,
   c) **częściowo niezdolną do pracy** jest osoba, która w znacznym stopniu utraciła zdolność do pracy zgodnie z posiadanym poziomem kwalifikacji.

   W zależności od charakteru i stopnia naruszenia sprawności organizmu oraz rokowań odzyskania zdolności do pracy, lekarz orzecznik ustala trwałą lub okresową niezdolność do pracy.

Chapter VI
MEDICAL EVALUATION AND CERTIFICATION OF INCAPACITY FOR WORK

General notes

1. *From 1 September 1997, the tasks of evaluating doctors of the Social Insurance Institution include evaluation and certification of incapacity for work to determine eligibility for social insurance benefits, such as: disability pension, training pension or rehabilitation benefit.*
   Since 1 August 1999, evaluating doctors have also been responsible for monitoring the correctness of decisions on temporary incapacity for work. Since 1 October 2003, the range of their tasks has additionally included determination of entitlement to social pensions.
2. *A person **incapable to work** is a person who has totally or partially lost the ability to perform gainful work due to a physical impairment and who is unlikely to regain this ability after retraining:*
   *a) a decision confirming the **inability to lead an independent life** is issued in the case when the physical impairment is such that it requires the individual to have permanent or long-term care and assistance of another person to satisfy his or her basic living needs,*
   *b) a person **totally unable to work is** a person who has lost the ability to perform any kind of work,*
   *c) a person **partly unable to work** is a person who has lost to a significant degree his or her ability to perform work as compared to a healthy person with the same vocational qualifications.*

   Depending on the nature and degree of the physical impairment and prognosis for regaining the ability to work, an evaluating doctor issues a decision certifying permanent or partial incapacity for work.

3. Orzeczenie o przyznaniu **świadczenia rehabilitacyjnego** jest wydawane osobom, które po wyczerpaniu zasiłku chorobowego są nadal niezdolne do pracy, ale dalsze leczenie lub rehabilitacja rokują odzyskanie zdolności do pracy. Świadczenie rehabilitacyjne jest przyznawane na okres nie dłuższy niż 12 miesięcy.
4. Od 1 października 2003 r. weszła w życie ustawa **o rencie socjalnej**. Zadania związane z przyznawaniem i wypłatą renty socjalnej zostały powierzone Zakładowi Ubezpieczeń Społecznych. Ustawa zmieniła charakter renty socjalnej ze świadczenia z pomocy społecznej na świadczenie rentowe dla osób niepełnosprawnych, finansowane z budżetu państwa. Zadaniem renty socjalnej jest kompensacja braku możliwości nabycia uprawnień do świadczeń z systemu ubezpieczenia społecznego ze względu na całkowitą niezdolność do pracy z powodu naruszenia sprawności organizmu, które powstało przed wejściem na rynek pracy, tj. przed ukończeniem 18 roku życia albo w trakcie nauki, np. w szkole wyższej, jednakże przed ukończeniem 25 roku życia lub w trakcie odbywania studiów doktoranckich lub odbywania aspirantury naukowej.
5. Od 1 stycznia 2005 r. weszły w życie przepisy wprowadzające **dwuinstancyjność** w postępowaniu orzeczniczym ZUS. Od orzeczenia lekarza orzecznika osobie zainteresowanej przysługuje prawo wniesienia sprzeciwu do komisji lekarskiej Zakładu. W terminie 14 dni od dnia wydania orzeczenia przez lekarza orzecznika także Prezes ZUS może zgłosić zarzut wadliwości orzeczenia i przekazać sprawę do rozpatrzenia komisji lekarskiej Zakładu. Orzeczenie lekarza orzecznika, od którego nie wniesiono sprzeciwu lub co do którego nie zgłoszono zarzutu wadliwości, albo orzeczenie komisji lekarskiej stanowi dla organu rentowego podstawę do wydania decyzji.
6. Zgodnie z ustawą wypadkową, która weszła w życie od 1 stycznia 2003 r., lekarze orzecznicy ZUS nie orzekają w sprawach **wypadków w drodze do pracy lub z pracy** zaistniałych począwszy od 2003 r. Orzeczenia dotyczą jedynie wypadków w drodze do pracy i z pracy, które miały miejsce przed 1 stycz-

3. *A decision on the award of a **rehabilitation benefit** is issued to persons who after receiving the entire amount of the sickness allowance are still unable to work, but there is a good prognosis as to restoration of their earning capacity if their treatment or rehabilitation is continued. A rehabilitation benefit is granted for a period not exceeding 12 months.*
4. *With the entry into force of the Act on **social pension** on 1 October 2003, the tasks connected with the award and payment of social pensions were assigned to the Social Insurance Institution. The Act changed the nature of the social pension. Previously disbursed as a social assistance benefit, it is now a form of pension for disabled persons, financed from the State budget. The aim of the social pension is to provide compensation to individuals who are unable to acquire rights to social insurance benefits as a result of complete incapacity for work due to an impairment of body functions which occurred before their entry into the labour market, i.e. before attaining the age of 18 years, or before attaining the age of 25 years, if the person concerned is still in education, e.g. at a tertiary institution, or in the course of doctoral studies or post-graduate studies.*
5. *The new regulations that entered into force on 1 January 2005 introduced **two-instance** procedures in medical evaluation and certification at ZUS. A claimant has the right to appeal to the ZUS medical commission against a decision of an evaluating doctor. A decision of an evaluating doctor may also be declared erroneous by the President of ZUS, within 14 days of the decision being issued by the evaluating doctor concerned, and may be submitted to the ZUS medical commission for review. An opinion of an evaluating doctor that has not been appealed or declared erroneous or an opinion of the medical commission constitute the basis for the pension authority to issue a decision on benefits.*
6. *Since the entry into force of the Act on accident insurance on 1 January 2003, ZUS- evaluating doctors have no longer issued decisions on **accidents on the way to and from work** that occurred on or after that date. They only issue decisions relating to accidents on the way to and from work that took place before 1 Janu-*

nia 2003 r., a wniosek o przyznanie świadczenia został złożony po wejściu w życie ustawy.

7. Ustawa z dnia 17 grudnia 2004 r. o zmianie ustawy o świadczeniach pieniężnych z ubezpieczenia społecznego w razie choroby i macierzyństwa oraz niektórych innych ustaw zniosła przepis o możliwości przedłużenia okresu zasiłkowego o dalsze 3 miesiące w przypadku powstania niezdolności do pracy po dacie wejścia w życie przepisów tej ustawy, tj. po 7 lutego 2005 r.
8. **Grupowanie jednostek chorobowych** w tablicach 7 (122), 8 (123), 10 (125), 11 (126), 20 (135), 27 (142) i 30 (145) dostosowano do Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – Rewizja X.
9. Podstawę opracowania danych prezentowanych w tablicach od 4 (119) do 14 (129) oraz od 16 (131) do 32 (147) stanowią wyniki badań statystycznych w zakresie orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników dla celów rentowych, przeprowadzonych przez Departament Statystyki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.

ary 2003, if the claim for a benefit was lodged before the entry into force of this Act.

7. *The Act of 17 December 2004 amending the Act on cash social insurance benefits in the event of sickness and maternity and some other acts repealed the provision on the possibility of extending the benefit period by 3 months in the event of incapacity for work originating after the date of entry into force of this Act, i.e. after 7 February 2005.*
8. ***Disease entities** in tables 7 (122), 8 (123), 10 (125), 11 (126), 20 (135), 27 (142) and 30 (145) have been grouped in accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Health Problems – Revision X.*
9. *Data presented in tables from 4 (119) to 14 (129) and from 16 (131) to 32 (147) have been compiled on the basis of the results of statistical studies concerned with pension-related decisions of evaluating doctors, conducted by the Statistics Department of the Social Insurance Institution.*

TABL. 1 (116). **ORZECZENIA LEKARSKIE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA TEJ NIEZDOLNOŚCI I RODZAJU BADAŃ**
MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK, BY DEGREE OF THIS INCAPACITY AND TYPE OF EXAMINATION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005	Z tego wydane przez: *Of which – issued by:*	
				lekarzy orzeczników *evaluating doctors*	komisje lekarskie Zakładu *medical commissions of the Institution*
OGÓŁEM ... ***IN TOTAL***	**1 503 332**	**1 454 316**	**1 439 052**	**1 330 437**	**108 615**
Orzeczenia pierwszorazowe dla celów rentowych razem ... ***The total number of first-time medical certificates issued for disability pension purposes***	**148 356**	**132 276**	**188 910**	**165 091**	**23 819**
w tym z jednoczesnym ustaleniem potrzeby rehabilitacji leczniczej ... *of which – at the same time containing an opinion on the need for medical rehabilitation*	8 299	6 491	12 138	12 103	35
z tego ustalające: *of which – stating:*					
niezdolność do pracy ... *incapacity for work*	74 907	68 263	69 928	64 438	5 490
niezdolność do samodzielnej egzystencji ... *inability to lead an independent existence*	9 134	9 565	9 455	8 972	483
całkowitą niezdolność do pracy ... *total incapacity for work*	23 616	22 888	22 654	21 230	1 424
częściową niezdolność do pracy ... *partial incapacity for work*	42 157	35 810	37 819	34 236	3 583
uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego ... *entitlement to a rehabilitation benefit*	29 026	27 142	65 944	64 590	1 354
celowość przekwalifikowania zawodowego ... *advisability of vocational retraining*	321	244	241	200	41
brak niezdolności do pracy ... *the lack of incapacity for work*	44 102	36 627	52 797	35 863	16 934
Orzeczenia ponowne dla celów rentowych razem ... ***The total number of renewed medical certificates issued for disability pension purposes***	**642 635**	**594 956**	**593 879**	**541 885**	**51 994**
w tym z jednoczesnym ustaleniem potrzeby rehabilitacji leczniczej ... *of which – at the same time containing an opinion on the need for medical rehabilitation*	28 925	22 211	20 106	20 007	99

TABL. 1 (116). **ORZECZENIA LEKARSKIE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA TEJ NIEZDOLNOŚCI I RODZAJU BADAŃ (cd.)**
MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK, BY DEGREE OF THIS INCAPACITY AND TYPE OF EXAMINATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005	Z tego wydane przez: *Of which – issued by:* lekarzy orzeczników *evaluating doctors*	komisje lekarskie Zakładu *medical commissions of the Institution*
z tego ustalające: *of which – stating:*					
niezdolność do pracy *incapacity for work*	549 404	512 495	491 381	469 425	21 956
niezdolność do samodzielnej egzystencji *inability to lead an independent existence*	50 511	48 198	47 342	46 058	1 284
całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work*	125 019	116 583	113 888	108 639	5 249
częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*	373 874	347 714	330 151	314 728	15 423
uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego *entitlement to a rehabilitation benefit*	16 316	16 929	20 643	20 114	529
celowość przekwalifikowania zawodowego *advisability of vocational retraining*	1 256	1 108	905	695	210
brak niezdolności do pracy *lack of incapacity for work*	75 659	64 424	80 950	51 651	29 299
Orzeczenia pierwszorazowe i ponowne w sprawach o przyznanie dodatku pielęgnacyjnego emerytom razem ***The total number of first-time and renewed decisions issued to retirees applying for a nursing supplement***	**71 817**	**65 613**	**70 467**	**64 976**	**5 491**
w tym ustalające: *of which – stating:*					
niezdolność do samodzielnej egzystencji *inability to lead an independent existence*	48 384	45 229	47 418	46 216	1 202
Orzeczenia powypadkowe razem ***The total number of post-accident decisions***	**123 292**	**96 706**	**102 034**	**91 630**	**10 404**
z tego ustalające: *of which – stating:*					
uszczerbek na zdrowiu *damage to health*	80 214	65 780	74 030	68 384	5 646
brak uszczerbku na zdrowiu *the lack of damage to health*	43 078	30 926	28 004	23 246	4 758

TABL. 1 (116). **ORZECZENIA LEKARSKIE O NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA TEJ NIEZDOLNOŚCI I RODZAJU BADAŃ (dok.)**
MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK, BY DEGREE OF THIS INCAPACITY AND TYPE OF EXAMINATION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005	Z tego wydane przez: *Of which – issued by:*	
				lekarzy orzeczników *evaluating doctors*	komisje lekarskie Zakładu *medical commissions of the Institution*
Orzeczenia, opinie i dodatkowe badania lekarskie w sprawach świadczeń podlegających koordynacji ..... ***Decisions, opinions and additional medical examinations with regard to claims for benefits subject to coordination***	**-**	**1 074**	**3 391**	**3 123**	**268**
Orzeczenia o potrzebie rehabilitacji leczniczej w okresie czasowej niezdolności do pracy[a] ..... ***Decisions assessing the need for medical rehabilitation in the period of temporary incapacity for work***[a]	**7 243**	**6 350**	**8 498**	**8 498**	**x**
w tym stwierdzające potrzebę rehabilitacji ..... *of which – stating the need for rehabilitation*	5 689	5 130	7 102	7 102	x
Orzeczenia w związku z kontrolą prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy[b] ... ***Decisions issued following the inspection of the correctness of medical certification of temporary incapacity for work***[b]	**490 282**	**497 565**	**401 185**	**398 979**	**2 206**
w tym o potrzebie rehabilitacji leczniczej ..... *of which – stating the need for rehabilitation*	28 736	27 271	30 298	30 298	x
Orzeczenia pierwszorazowe i ponowne w sprawie renty socjalnej ..... ***First-time and renewed decisions with regard to claims for social pensions***	**13 511**[c]	**54 783**	**66 552**	**52 677**	**13 875**
Orzeczenia w pozostałych sprawach ..... ***Decisions in other matters***	**6 196**	**4 993**	**4 136**	**3 578**	**558**

[a] Bez orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników w wyniku kontroli czasowej niezdolności do pracy. [b] Łącznie z orzeczeniami dotyczącymi przedłużenia okresu zasiłkowego. [c] Orzeczenia wydane w okresie od października do grudnia 2003 r., patrz uwagi ogólne, ust. 4.

[a] *Excluding decisions issued by evaluating doctors as a result of the inspection of temporary incapacity for work.* [b] *Including decisions on the prolongation of the allowance period.* [c] *Decisions issued in the period October-December 2003, see general notes, item 4.*

TABL. 2 (117). **ORZECZENIA WYDANE PRZEZ KOMISJE LEKARSKIE W 2005 R.**
DECISIONS ISSUED BY MEDICAL COMMISSIONS IN 2005

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	Ogółem *In total*	Z tego wydanych w związku z: *Of which – issued in connection with:*			
		wniesieniem sprzeciwu *filing an objection*	zgłoszeniem zarzutu wadliwości *submitting a complaint against an allegedly faulty decision*	jednoczesnym wniesieniem sprzeciwu i zgłoszeniem zarzutu wadliwości *filing both an objection and a complaint against an allegedly faulty decision*	inne *other*
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**108 615**	**98 592**	**7 960**	**662**	**1 401**
Zmieniające ustalenie lekarza orzecznika ZUS ..... *Changing the decision of a ZUS evaluating doctor*	29 938	22 463	5 872	473	1 130
Podtrzymujące orzeczenie lekarza orzecznika ZUS ..... *Upholding the decision of a ZUS evaluating doctor*	78 677	76 129	2 088	189	271

TABL. 3 (118). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE[a] LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH**
FIRST-TIME[a] MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	*o* – ogółem *in total* *m* – mężczyźni *males* *k* – kobiety *females*	2003	2004	2005
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	***o***	74 907	68 263	**64 438**
	m	47 506	42 940	**40 837**
	k	27 401	25 323	**23 601**
z tego ustalające: *of which – stating:*				
całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji ..... *total incapacity for work and independent existence*	*o*	9 134	9 565	8 972
	m	5 481	5 584	5 224
	k	3 653	3 981	3 748
całkowitą niezdolność do pracy ..... *total incapacity for work*	*o*	23 616	22 888	21 230
	m	15 085	14 564	13 742
	k	8 531	8 324	7 488
częściową niezdolność do pracy ..... *partial incapacity for work*	*o*	42 157	35 810	34 236
	m	26 940	22 792	21 871
	k	15 217	13 018	12 365

[a] Orzeczenia ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych, z wyjątkiem orzeczeń wydanych osobom ubiegającym się o rentę socjalną.

[a] *Medical certificates of incapacity for work required for disability pension purposes with the exception of certificates issued to persons applying for social pensions.*

TABL. 4 (119). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG WIEKU, STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY AGE, DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Wiek *Age*							
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
Ogółem *In total*									
2003	*o*	100,0	0,7	6,9	11,4	34,6	39,1	5,0	2,3
	a	100,0	1,7	8,1	11,1	28,8	37,9	5,4	7,0
	b	100,0	1,1	8,9	12,7	33,8	36,1	5,3	2,1
	c	100,0	0,3	5,5	10,8	36,4	41,0	4,7	1,3
2004	*o*	100,0	0,4	6,3	10,7	32,7	41,4	5,6	2,9
	a	100,0	1,1	6,5	9,6	27,5	40,1	6,4	8,8
	b	100,0	0,6	7,6	12,3	32,6	38,8	5,5	2,6
	c	100,0	0,2	5,4	10,0	34,1	43,3	5,4	1,6
2005	***o***	**100,0**	**0,4**	**5,9**	**10,5**	**29,7**	**44,7**	**5,5**	**3,3**
	a	**100,0**	**0,8**	**6,2**	**9,4**	**25,0**	**42,1**	**6,2**	**10,3**
	b	**100,0**	**0,5**	**7,5**	**11,8**	**30,1**	**41,7**	**5,6**	**2,8**
	c	**100,0**	**0,1**	**4,8**	**10,0**	**30,8**	**47,2**	**5,2**	**1,9**
Mężczyźni *Males*									
2003	*o*	100,0	0,8	7,3	10,6	30,4	42,3	7,1	1,5
	a	100,0	1,8	9,3	11,1	24,9	43,0	7,5	2,4
	b	100,0	1,0	9,3	11,3	29,6	39,9	7,8	1,1
	c	100,0	0,4	5,8	10,2	32,0	43,5	6,6	1,5
2004	*o*	100,0	0,4	6,7	9,9	28,4	45,0	7,9	1,7
	a	100,0	1,0	7,3	9,1	25,3	46,0	8,8	2,5
	b	100,0	0,6	8,1	10,9	27,8	43,2	7,9	1,5
	c	100,0	0,2	5,7	9,6	29,4	45,9	7,6	1,6
2005	***o***	**100,0**	**0,4**	**6,1**	**9,8**	**25,3**	**48,2**	**7,9**	**2,3**
	a	**100,0**	**0,8**	**6,6**	**9,4**	**22,1**	**48,6**	**8,7**	**3,8**
	b	**100,0**	**0,6**	**7,6**	**10,7**	**25,2**	**45,6**	**8,1**	**2,2**
	c	**100,0**	**0,2**	**5,1**	**9,3**	**26,1**	**49,7**	**7,5**	**2,1**

TABL. 4 (119). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG WIEKU, STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY AGE, DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Wiek *Age*							
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
		Kobiety *Females*							
2003	*o*	100,0	0,7	6,1	12,7	42,0	33,5	1,3	3,7
	a	100,0	1,5	6,3	11,1	34,7	30,1	2,3	14,0
	b	100,0	1,1	8,3	15,2	41,1	29,4	1,0	3,9
	c	100,0	0,3	4,8	11,7	44,3	36,5	1,3	1,1
2004	*o*	100,0	0,4	5,5	12,1	39,9	35,4	1,7	5,0
	a	100,0	1,0	5,4	10,3	30,7	31,7	3,2	17,7
	b	100,0	0,5	6,8	14,9	40,8	31,2	1,3	4,5
	c	100,0	0,2	4,8	10,8	42,2	39,1	1,5	1,4
2005	***o***	**100,0**	**0,3**	**5,5**	**11,8**	**37,4**	**38,6**	**1,3**	**5,1**
	a	**100,0**	**0,9**	**5,5**	**9,5**	**29,0**	**33,1**	**2,7**	**19,3**
	b	**100,0**	**0,4**	**7,3**	**13,8**	**39,0**	**34,5**	**1,1**	**3,9**
	c	**100,0**	**0,1**	**4,3**	**11,2**	**39,0**	**42,8**	**1,1**	**1,5**

TABL. 5 (120). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, WIEKU I PŁCI OSÓB BADANYCH**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK, AGE AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Wiek *Age*							
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
		Ogółem *In total*							
2003	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	12,2	28,3	14,4	11,8	10,2	11,8	13,3	37,5
	b	31,5	46,3	40,9	35,1	30,7	29,1	33,7	29,4
	c	56,3	25,4	44,7	53,1	59,1	59,1	53,0	33,1
2004	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	14,0	32,8	14,7	12,6	11,9	13,6	16,2	42,5
	b	33,5	43,9	40,5	38,5	33,4	31,4	33,3	29,4
	c	52,5	23,3	44,8	48,9	54,7	55,0	50,5	28,1

TABL. 5 (120). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, WIEKU I PŁCI OSÓB BADANYCH (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK, AGE AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Wiek *Age*							
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
Ogółem (dok.) *In total (cont.)*									
2005	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	a	**13,9**	**32,6**	**14,5**	**12,5**	**11,7**	**13,1**	**15,7**	**42,9**
	b	**33,0**	**46,1**	**42,0**	**36,9**	**33,3**	**30,8**	**33,8**	**27,5**
	c	**53,1**	**21,3**	**43,5**	**50,6**	**55,0**	**56,1**	**50,5**	**29,6**
Mężczyźni *Males*									
2003	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	11,5	28,1	14,6	12,0	9,5	11,7	12,2	18,6
	b	31,8	44,7	40,2	33,6	30,9	29,9	34,8	24,7
	c	56,7	27,2	45,2	54,4	59,6	58,4	53,0	56,7
2004	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	13,0	29,5	14,3	11,9	11,7	13,3	14,6	19,0
	b	33,9	47,0	40,8	37,0	33,2	32,5	34,2	29,6
	c	53,1	23,5	44,9	51,1	55,1	54,2	51,2	51,4
2005	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	a	**12,8**	**28,1**	**13,9**	**12,3**	**11,2**	**12,9**	**14,1**	**20,9**
	b	**33,6**	**50,3**	**41,6**	**36,7**	**33,6**	**31,9**	**34,7**	**31,4**
	c	**53,6**	**21,6**	**44,5**	**51,0**	**55,2**	**55,2**	**51,2**	**47,7**
Kobiety *Females*									
2003	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	13,3	28,7	13,8	11,6	11,0	12,0	23,1	50,8
	b	31,1	49,5	42,5	37,3	30,5	27,3	23,6	32,7
	c	55,6	21,8	43,7	51,1	58,5	60,7	53,3	16,5
2004	*o*	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
	a	15,8	38,5	15,4	13,5	12,1	14,1	29,5	55,9
	b	32,8	38,5	40,0	40,5	33,6	29,0	25,6	29,4
	c	51,4	23,0	44,6	46,0	54,3	56,9	44,9	14,7
2005	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	a	**15,9**	**41,5**	**15,9**	**12,8**	**12,3**	**13,6**	**32,0**	**60,3**
	b	**31,7**	**37,7**	**42,6**	**37,2**	**33,1**	**28,4**	**25,4**	**24,4**
	c	**52,4**	**20,8**	**41,5**	**50,0**	**54,6**	**58,0**	**42,6**	**15,3**

TABL. 6 (121). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW STWIERDZAJĄCE BRAK NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU I PŁCI OSÓB BADANYCH**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS STATING THE LACK OF INCAPACITY FOR WORK, BY AGE AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek *Age*						
		19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
Ogółem *In total*								
2003	100,0	0,3	6,8	12,0	41,1	34,9	2,5	2,4
2004	100,0	0,1	5,8	11,3	37,5	39,2	2,8	3,3
2005	**100,0**	**0,1**	**6,5**	**11,9**	**34,5**	**40,1**	**2,8**	**4,1**
Mężczyźni *Males*								
2003	100,0	0,3	8,1	12,1	35,9	36,9	4,0	2,7
2004	100,0	0,2	7,0	12,0	31,8	40,8	4,4	3,8
2005	**100,0**	**0,2**	**7,1**	**11,5**	**29,0**	**42,6**	**4,5**	**5,1**
Kobiety *Females*								
2003	100,0	0,3	5,1	11,9	47,3	32,6	0,9	1,9
2004	100,0	0,1	4,4	10,4	44,1	37,3	0,9	2,8
2005	**100,0**	**0,1**	**5,8**	**12,3**	**40,6**	**37,4**	**0,8**	**3,0**

TABL. 7 (122). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a], STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DISEASE GROUP[a], DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS*		2003	2004	2005
o – ogółem *in total*				
a – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*				
b – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work*				
c – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*				
Ogółem *In total*				
OGÓŁEM *IN TOTAL*	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	a	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**	**100,0**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 7 (122). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a], STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH (cd.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DISEASE GROUP[a], DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Ogółem (dok.) ***In total (cont.)***				
nowotwory	*o*	15,9	17,9	18,0
neoplasms	*a*	48,3	49,1	49,1
	b	28,0	29,3	30,2
	c	2,0	2,2	2,4
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	18,0	16,9	16,0
mental and behavioural disorders	*a*	11,2	9,8	9,0
	b	19,0	16,9	15,4
	c	18,9	18,7	18,1
choroby układu nerwowego	*o*	8,2	8,0	8,4
diseases of the nervous system	*a*	10,6	9,7	10,1
	b	5,6	5,4	5,7
	c	9,1	9,2	9,6
choroby oka i przydatków oka	*o*	2,2	2,2	2,1
diseases of the eye and adnexa	*a*	2,1	2,0	1,9
	b	1,7	1,6	1,5
	c	2,6	2,6	2,4
choroby układu krążenia	*o*	23,4	23,8	23,9
diseases of the circulatory system	*a*	13,5	15,1	15,7
	b	23,7	24,5	24,3
	c	25,4	25,7	25,8
choroby układu oddechowego	*o*	3,8	3,7	3,5
diseases of the respiratory system	*a*	0,7	0,6	0,8
	b	1,5	1,5	1,8
	c	5,7	5,9	5,2
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	11,3	10,5	10,7
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	2,2	2,5	2,8
	b	4,9	5,0	5,0
	c	16,8	16,2	16,3
pozostałe	*o*	17,2	17,0	17,4
other	*a*	11,4	11,2	10,6
	b	15,6	15,8	16,1
	c	19,5	19,5	20,2

[a] Notka patrz na stronie 155.

[a] *See footnote on page 155.*

TABL. 7 (122). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a], STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH (cd.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DISEASE GROUP[a], DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Mężczyźni *Males*				
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**	**100,0**
nowotwory	*o*	13,0	14,7	15,1
neoplasms	*a*	46,1	47,8	48,7
	b	21,9	22,7	23,8
	c	1,3	1,4	1,6
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	14,8	13,6	12,9
mental and behavioural disorders	*a*	11,3	9,8	8,8
	b	16,6	14,8	13,5
	c	14,5	13,8	13,5
choroby układu nerwowego	*o*	8,0	7,8	8,0
diseases of the nervous system	*a*	10,9	10,1	9,9
	b	5,3	5,1	5,2
	c	8,9	8,8	9,3
choroby oka i przydatków oka	*o*	2,2	2,2	1,9
diseases of the eye and adnexa	*a*	2,0	1,8	1,6
	b	1,4	1,4	1,3
	c	2,8	2,8	2,4
choroby układu krążenia	*o*	28,1	29,1	29,0
diseases of the circulatory system	*a*	14,1	15,9	16,1
	b	30,5	31,1	30,6
	c	29,7	31,1	31,1
choroby układu oddechowego	*o*	3,4	3,2	3,2
diseases of the respiratory system	*a*	0,6	0,6	0,7
	b	1,7	1,7	2,1
	c	5,0	4,9	4,5
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	10,7	9,8	9,8
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	1,3	1,1	1,2
	b	4,2	4,3	4,4
	c	16,2	15,4	15,2
pozostałe	*o*	19,8	19,6	20,1
other	*a*	13,7	12,9	13,0
	b	18,4	18,9	19,1
	c	21,6	21,8	22,4

[a] Notka patrz na stronie 155.

[a] *See footnote on page 155.*

TABL. 7 (122). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a], STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PŁCI OSÓB BADANYCH (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DISEASE GROUP[a], DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Kobiety ***Females***				
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	a	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**	**100,0**
nowotwory *neoplasms*	*o*	20,8	23,3	23,1
	a	51,5	51,1	49,6
	b	38,8	40,8	41,8
	c	3,3	3,6	3,8
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania *mental and behavioural disorders*	*o*	23,6	22,4	21,3
	a	11,2	9,9	9,2
	b	23,3	20,5	18,8
	c	26,8	27,4	26,4
choroby układu nerwowego *diseases of the nervous system*	*o*	8,5	8,4	9,0
	a	10,3	9,3	10,4
	b	6,1	5,8	6,7
	c	9,5	9,8	10,1
choroby oka i przydatków oka *diseases of the eye and adnexa*	*o*	2,3	2,2	2,3
	a	2,3	2,3	2,2
	b	2,2	1,8	2,0
	c	2,3	2,4	2,4
choroby układu krążenia *diseases of the circulatory system*	*o*	15,2	14,8	15,1
	a	12,7	14,1	15,1
	b	11,7	12,8	12,8
	c	17,8	16,3	16,5
choroby układu oddechowego *diseases of the respiratory system*	*o*	4,3	4,4	3,9
	a	0,9	0,6	0,9
	b	1,2	1,2	1,3
	c	6,9	7,7	6,4
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej *diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue*	*o*	12,2	11,8	12,2
	a	3,5	4,4	5,0
	b	6,2	6,2	6,0
	c	17,7	17,6	18,1
pozostałe *other*	*o*	13,1	12,7	13,1
	a	7,6	8,3	7,6
	b	10,5	10,9	10,6
	c	15,7	15,2	16,3

[a] Notka patrz na stronie 155.

[a] *See footnote on page 155.*

TABL. 8 (123). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, GRUP CHOROBOWYCH[a] I PŁCI OSÓB BADANYCH**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK, DISEASE GROUP[a] AND GENDER OF EXAMINED PERSONS

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Ogółem *In total*				
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**12,2**	**14,0**	**13,9**
	b	**31,5**	**33,5**	**33,0**
	c	**56,3**	**52,5**	**53,1**
nowotwory	*o*	100,0	100,0	100,0
neoplasms	*a*	37,1	38,7	37,9
	b	55,7	54,8	55,1
	c	7,2	6,5	7,0
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	100,0	100,0	100,0
mental and behavioural disorders	*a*	7,6	8,2	7,8
	b	33,2	33,5	31,8
	c	59,2	58,3	60,4
choroby układu nerwowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the nervous system	*a*	15,9	17,1	16,8
	b	21,5	22,6	22,5
	c	62,6	60,3	60,7
choroby oka i przydatków oka	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the eye and adnexa	*a*	11,6	13,1	12,7
	b	23,3	23,7	24,6
	c	65,1	63,2	62,7
choroby układu krążenia	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the circulatory system	*a*	7,0	8,9	9,1
	b	31,9	34,4	33,5
	c	61,1	56,7	57,4
choroby układu oddechowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the respiratory system	*a*	2,3	2,4	3,3
	b	12,9	13,7	16,9
	c	84,8	83,9	79,8
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	2,3	3,3	3,7
	b	13,8	15,9	15,4
	c	83,9	80,8	80,9
pozostałe	*o*	100,0	100,0	100,0
other	*a*	8,0	9,1	8,5
	b	28,5	31,2	30,3
	c	63,5	59,7	61,2

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 8 (123). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, GRUP CHOROBOWYCH[a] I PŁCI OSÓB BADANYCH (cd.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK, DISEASE GROUP[a] AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Mężczyźni *Males*				
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**11,5**	**13,0**	**12,8**
	b	**31,8**	**33,9**	**33,6**
	c	**56,7**	**53,1**	**53,6**
nowotwory	*o*	100,0	100,0	100,0
neoplasms	*a*	40,8	42,5	41,2
	b	53,4	52,3	53,1
	c	5,8	5,2	5,7
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	100,0	100,0	100,0
mental and behavioural disorders	*a*	8,8	9,4	8,7
	b	35,6	36,9	35,3
	c	55,6	53,7	56,0
choroby układu nerwowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the nervous system	*a*	15,7	16,9	15,9
	b	21,0	22,5	21,9
	c	63,3	60,6	62,2
choroby oka i przydatków oka	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the eye and adnexa	*a*	10,5	11,0	10,7
	b	19,2	21,7	22,1
	c	70,3	67,3	67,2
choroby układu krążenia	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the circulatory system	*a*	5,8	7,1	7,1
	b	34,4	36,2	35,4
	c	59,8	56,7	57,5
choroby układu oddechowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the respiratory system	*a*	2,0	2,6	3,0
	b	15,8	17,6	21,6
	c	82,2	79,8	75,4
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	1,4	1,4	1,6
	b	12,5	14,9	15,2
	c	86,1	83,7	83,2
pozostałe	*o*	100,0	100,0	100,0
other	*a*	8,1	8,6	8,2
	b	29,8	32,4	32,1
	c	62,1	59,0	59,7

[a] Notka patrz na stronie 159.

[a] *See footnote on page 159.*

TABL. 8 (123). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY, GRUP CHOROBOWYCH[a] I PŁCI OSÓB BADANYCH (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK, DISEASE GROUP[a] AND GENDER OF EXAMINED PERSONS (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2003	2004	2005
Kobiety ***Females***				
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**13,3**	**15,8**	**15,9**
	b	**31,1**	**32,8**	**31,7**
	c	**55,6**	**51,4**	**52,4**
nowotwory	*o*	100,0	100,0	100,0
neoplasms	*a*	33,1	34,6	34,1
	b	58,2	57,5	57,4
	c	8,7	7,9	8,5
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	100,0	100,0	100,0
mental and behavioural disorders	*a*	6,3	7,0	6,9
	b	30,7	30,1	28,0
	c	63,0	62,9	65,1
choroby układu nerwowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the nervous system	*a*	16,1	17,5	18,2
	b	22,3	22,7	23,4
	c	61,6	59,8	58,4
choroby oka i przydatków oka	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the eye and adnexa	*a*	13,6	16,5	15,6
	b	30,3	27,2	28,4
	c	56,1	56,3	56,0
choroby układu krążenia	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the circulatory system	*a*	11,1	15,1	15,9
	b	23,8	28,4	26,9
	c	65,1	56,5	57,2
choroby układu oddechowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the respiratory system	*a*	2,7	2,2	3,7
	b	8,8	8,9	10,3
	c	88,5	88,9	86,0
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	3,8	5,9	6,5
	b	15,7	17,3	15,7
	c	80,5	76,8	77,8
pozostałe	*o*	100,0	100,0	100,0
other	*a*	7,8	10,3	9,1
	b	25,2	27,9	25,7
	c	67,0	61,8	65,2

[a] Notka patrz na stronie 159.

[a] *See footnote on page 159.*

TABL. 9 (124). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I PRZEWIDYWANEGO OKRESU TRWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND ITS ANTICIPATED DURATION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *In total*	Orzeczenia wydane na czas określony *Certificates issued for a specified period*				Orzeczenia beztermi-nowe *Certificates issued for an indefinite period*
o – ogółem *in total* *a* – niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*			do 12 miesięcy *up to 12 months*	13-24 miesięcy *months*	25-36 miesięcy *months*	37 miesięcy i więcej *months and more*	
2003	*o*	100,0	50,3	27,2	6,6	0,6	15,3
	a	100,0	43,4	20,3	5,4	0,4	30,5
	b	100,0	46,1	28,7	8,7	0,9	15,6
	c	100,0	54,2	27,9	5,7	0,4	11,8
2004	*o*	100,0	54,1	26,7	5,6	0,4	13,2
	a	100,0	47,1	20,6	6,1	0,5	25,7
	b	100,0	49,3	29,9	7,1	0,5	13,2
	c	100,0	59,0	26,3	4,6	0,2	9,9
2005	***o***	**100,0**	**56,2**	**27,1**	**5,1**	**0,5**	**11,1**
	a	**100,0**	**48,8**	**21,5**	**5,6**	**1,0**	**23,1**
	b	**100,0**	**51,9**	**29,7**	**6,3**	**0,7**	**11,4**
	c	**100,0**	**60,7**	**27,0**	**4,2**	**0,3**	**7,8**

TABL. 10 (125). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE UPRAWNIENIA DO ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNEGO WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a]**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO CONFIRM ENTITLEMENT TO A REHABILITATION BENEFIT, BY DISEASE GROUP[a]

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS*	2003	2004	2005
OGÓŁEM[a] ***IN TOTAL[a]***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
nowotwory *neoplasms*	3,0	3,6	3,4
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania *mental and behavioural disorders*	12,1	12,3	7,8

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 10 (125). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE UPRAWNIENIA DO ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNEGO WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a] (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO CONFIRM ENTITLEMENT TO A REHABILITATION BENEFIT, BY DISEASE GROUP[a] (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS*	2003	2004	2005
choroby układu nerwowego *diseases of the nervous system*	8,8	9,3	6,5
choroby układu krążenia *diseases of the circulatory system*	14,4	13,1	8,5
choroby układu oddechowego *diseases of the respiratory system*	2,5	1,9	1,2
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej *diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue*	22,5	21,0	15,0
pozostałe choroby *other diseases*	36,7	38,8	57,6
w tym choroby okresu ciąży, porodu i połogu *of which diseases associated with pregnancy, childbirth and puerperium*	1,8	2,4	31,8

[a] Notka patrz na stronie 162.

[a] *See footnote on page 162.*

TABL. 11 (126). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE UPRAWNIENIA DO ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNEGO WEDŁUG WIEKU OSÓB BADANYCH I GRUP CHOROBOWYCH[a]**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO CONFIRM ENTITLEMENT TO A REHABILITATION BENEFIT, BY AGE OF EXAMINED PERSONS AND DISEASE GROUP[a]

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS*		Ogółem *In total*	Wiek *Age*					
			19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60 lat i więcej *years and over*
OGÓŁEM[a] ***IN TOTAL[a]***	2003	100,0	0,2	11,9	19,5	41,3	26,3	0,8
	2004	100,0	0,3	12,8	19,8	38,9	27,3	0,9
	2005	**100,0**	**0,2**	**28,5**	**25,3**	**25,5**	**19,8**	**0,7**
nowotwory *neoplasms*	2003	100,0	0,3	13,6	20,5	39,1	25,6	0,9
	2004	100,0	0,3	15,3	19,5	37,0	25,6	2,3
	2005	**100,0**	**0,2**	**11,7**	**19,2**	**36,0**	**31,5**	**1,4**
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania *mental and behavioural disorders*	2003	100,0	0,1	8,2	19,3	50,0	21,9	0,5
	2004	100,0	0,0	9,0	20,0	45,8	24,8	0,4
	2005	**100,0**	**0,1**	**9,5**	**21,4**	**42,6**	**25,9**	**0,5**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 11 (126). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE UPRAWNIENIA DO ŚWIADCZENIA REHABILITACYJNEGO WEDŁUG WIEKU OSÓB BADANYCH I GRUP CHOROBOWYCH[a] (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO CONFIRM ENTITLEMENT TO A REHABILITATION BENEFIT, BY AGE OF EXAMINED PERSONS AND DISEASE GROUP[a] (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *DISEASE GROUPS*		Ogółem *In total*	Wiek *Age* 19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60 lat i więcej *years and over*
choroby układu nerwowego *diseases of the nervous system*	2003	100,0	0,1	9,3	22,5	44,9	22,7	0,5
	2004	100,0	0,0	9,5	20,9	43,8	25,0	0,8
	2005	**100,0**	**0,1**	**8,2**	**22,6**	**41,2**	**27,3**	**0,6**
choroby układu krążenia *diseases of the circulatory system*	2003	100,0	-	2,5	7,2	43,1	45,8	1,4
	2004	100,0	-	2,3	8,4	39,7	47,8	1,8
	2005	**100,0**	**0,0**	**3,6**	**9,1**	**36,1**	**48,5**	**2,7**
choroby układu oddechowego *diseases of the respiratory system*	2003	100,0	0,1	6,7	15,8	42,4	33,9	1,1
	2004	100,0	-	6,7	17,5	42,5	32,7	0,6
	2005	**100,0**	**-**	**7,5**	**17,5**	**40,8**	**33,3**	**0,9**
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej *diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue*	2003	100,0	0,1	7,4	18,6	44,7	28,5	0,7
	2004	100,0	0,1	8,6	20,0	41,8	28,7	0,8
	2005	**100,0**	**0,1**	**8,0**	**20,0**	**40,3**	**30,5**	**1,1**
pozostałe choroby *other diseases*	2003	100,0	0,6	20,4	24,3	34,7	19,2	0,8
	2004	100,0	0,6	20,8	23,5	33,7	20,7	0,7
	2005	**100,0**	**0,3**	**43,9**	**30,5**	**14,8**	**10,1**	**0,4**

[a] Notka patrz na stronie 163.

[a] See footnote on page 163.

TABL. 12 (127). **NATĘŻENIE[a] POWSTAWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU I PŁCI NIEZDOLNYCH DO PRACY**

INCIDENCE[a] OF INCAPACITY FOR WORK, BY AGE AND GENDER OF PERSONS UNABLE TO WORK

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek *Age* 19 lat i mniej *years and under*	20-24	25-29	30-34	35-44	45-54	55-59	60 lat i więcej *years and over*
Ogółem *In total*									
2003	726	755	241	201	258	463	1 314	2 329	2 114
2004	651	338	164	170	226	397	1 170	2 237	2 205
2005[b]	**601**	**249**	**141**	**149**	**192**	**357**	**1 060**	**2 254**	**2 125**
Mężczyźni *Males*									
2003	838	866	307	231	269	490	1 524	2 870	2 319
2004	746	376	202	198	232	422	1 328	2 733	2 498
2005[b]	**685**	**258**	**166**	**170**	**199**	**370**	**1 175**	**2 907**	**2 314**
Kobiety *Females*									
2003	590	610	162	160	242	433	1 088	1 399	1 658
2004	538	287	117	134	217	371	1 000	1 379	1 709
2005[b]	**498**	**233**	**109**	**123**	**184**	**341**	**937**	**1 216**	**1 731**

[a] Liczba orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników ZUS stwierdzających niezdolność do pracy po raz pierwszy dla celów rentowych w przeliczeniu na 100 tys. pracujących (bez rolników indywidualnych). [b] Bez orzeczeń wydanych przez komisje lekarskie Zakładu.

[a] The number of first-time certificates issued by evaluating doctors to confirm incapacity to work for disability pension purposes for every 100 thousand working persons (excluding individual farmers). [b] Excluding certificates issued by ZUS medical commissions.

TABL. 13 (128). **NATĘŻENIE[a] POWSTAWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

INCIDENCE [a] OF INCAPACITY FOR WORK, BY AGE AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek *Age*							
		19 lat i mniej *years and under*	20-24	25-29	30-34	35-44	45-54	55-59	60 lat i więcej *years and over*
Ogółem *In total*									
2003	726	755	241	201	258	463	1 314	2 329	2 114
2004	651	338	164	170	226	397	1 170	2 237	2 205
2005[b]	**601**	**249**	**141**	**149**	**192**	**357**	**1 060**	**2 254**	**2 125**
Całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *Total incapacity for work and independent existence*									
2003	89	215	42	26	33	52	138	305	456
2004	91	110	27	24	29	47	146	329	578
2005[b]	**83**	**81**	**26**	**19**	**25**	**44**	**126**	**324**	**580**
Całkowita niezdolność do pracy *Total incapacity for work*									
2003	229	350	101	81	93	149	389	689	703
2004	218	149	73	65	88	144	372	708	717
2005[b]	**198**	**115**	**61**	**62**	**74**	**125**	**332**	**708**	**674**
Częściowa niezdolność do pracy *Partial incapacity for work*									
2003	408	190	98	94	132	262	787	1 335	955
2004	342	79	64	81	109	206	652	1 200	910
2005[b]	**320**	**53**	**54**	**68**	**93**	**188**	**602**	**1 222**	**871**

[a] Liczba orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników ZUS stwierdzających niezdolność do pracy po raz pierwszy dla celów rentowych w przeliczeniu na 100 tys. pracujących (bez rolników indywidualnych). [b] Bez orzeczeń wydanych przez komisje lekarskie Zakładu.

[a] The number of first-time certificates issued by evaluating doctors to confirm incapacity to work for disability pension purposes for every 100 thousand working persons (excluding individual farmers). [b] Excluding certificates issued by ZUS medical commissions.

TABL. 14 (129). **ORZECZENIA LEKARSKIE WYDANE DLA CELÓW RENTOWYCH NA PODSTAWIE BADAŃ PIERWSZORAZOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED FOR DISABILITY PENSION PURPOSES ON THE BASIS OF FIRST-TIME EXAMINATIONS, BY VOIVODESHIP

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS* *a* – orzeczenia lekarza orzecznika *decisions of an evaluating doctor* *b* – orzeczenia komisji lekarskich Zakładu *decisions of medical commissions of the Institution*		Ogółem *In total*	W tym ustalające: *Of which – stating:*				
			niezdolność do pracy *incapacity for work*				uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego *entitlement to a rehabilitation benefit*
			razem *total*	niezdolność do samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitą *total incapacity for work*	częściową *partial incapacity for work*	
POLSKA	2003	148 356	74 907	9 134	23 616	42 157	29 026
POLAND	2004	132 276	68 263	9 565	22 888	35 810	27 142
	2005	**188 910**	**69 928**	**9 455**	**22 654**	**37 819**	**65 944**
	a	**165 091**	**64 438**	**8 972**	**21 230**	**34 236**	**64 590**
	b	**23 819**	**5 490**	**483**	**1 424**	**3 583**	**1 354**

TABL. 14 (129). **ORZECZENIA LEKARSKIE WYDANE DLA CELÓW RENTOWYCH NA PODSTAWIE BADAŃ PIERWSZORAZOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED FOR DISABILITY PENSION PURPOSES ON THE BASIS OF FIRST-TIME EXAMINATIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS* *a* – orzeczenia lekarza orzecznika *decisions of an evaluating doctor* *b* – orzeczenia komisji lekarskich Zakładu *decisions of medical commissions of the Institution*		Ogółem *In total*	W tym ustalające: *Of which – stating:* niezdolność do pracy *incapacity for work* razem *total*	niezdolność do samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitą *total incapacity for work*	częściową *partial incapacity for work*	uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego *entitlement to a rehabilitation benefit*
Dolnośląskie	2003	14 317	6 659	921	2 258	3 480	2 270
	2004	12 853	6 397	1 019	2 288	3 090	2 049
	2005	**17 646**	**6 236**	**968**	**2 106**	**3 162**	**5 008**
	a	**14 804**	**5 725**	**919**	**1 968**	**2 838**	**4 940**
	b	**2 842**	**511**	**49**	**138**	**324**	**68**
Kujawsko-pomorskie	2003	10 239	5 135	540	1 648	2 947	1 615
	2004	9 678	5 212	594	1 767	2 851	1 433
	2005	**13 395**	**5 417**	**530**	**1 794**	**3 093**	**3 831**
	a	**11 483**	**4 957**	**491**	**1 677**	**2 789**	**3 766**
	b	**1 912**	**460**	**39**	**117**	**304**	**65**
Lubelskie	2003	6 776	3 580	491	1 012	2 077	1 100
	2004	6 197	3 448	548	1 014	1 886	1 148
	2005	**9 074**	**3 797**	**651**	**1 088**	**2 058**	**2 884**
	a	**7 915**	**3 506**	**627**	**1 006**	**1 873**	**2 845**
	b	**1 159**	**291**	**24**	**82**	**185**	**39**
Lubuskie	2003	3 942	1 924	242	667	1 015	950
	2004	3 442	1 832	218	698	916	720
	2005	**5 546**	**2 038**	**214**	**713**	**1 111**	**2 026**
	a	**4 735**	**1 796**	**198**	**643**	**955**	**1 962**
	b	**811**	**242**	**16**	**70**	**156**	**64**
Łódzkie	2003	10 919	4 742	524	1 864	2 354	3 249
	2004	10 268	4 375	561	1 884	1 930	3 529
	2005	**15 850**	**4 418**	**509**	**1 807**	**2 102**	**7 548**
	a	**14 230**	**4 086**	**478**	**1 714**	**1 894**	**7 399**
	b	**1 620**	**332**	**31**	**93**	**208**	**149**
Małopolskie	2003	9 196	4 421	817	1 150	2 454	1 829
	2004	8 675	4 331	934	1 257	2 140	1 604
	2005	**12 699**	**4 548**	**911**	**1 254**	**2 383**	**4 151**
	a	**10 918**	**4 163**	**867**	**1 160**	**2 136**	**4 085**
	b	**1 781**	**385**	**44**	**94**	**247**	**66**
Mazowieckie	2003	17 894	10 184	1 128	3 566	5 490	3 307
	2004	15 478	8 959	1 193	3 324	4 442	3 097
	2005	**21 774**	**9 069**	**1 133**	**3 245**	**4 691**	**8 018**
	a	**19 604**	**8 503**	**1 104**	**3 107**	**4 292**	**7 889**
	b	**2 170**	**566**	**29**	**138**	**399**	**129**
Opolskie	2003	2 860	1 337	178	526	633	704
	2004	2 575	1 150	146	479	525	628
	2005	**3 545**	**1 108**	**172**	**423**	**513**	**1 299**
	a	**3 079**	**1 030**	**165**	**404**	**461**	**1 245**
	b	**466**	**78**	**7**	**19**	**52**	**54**

TABL. 14 (129). **ORZECZENIA LEKARSKIE WYDANE DLA CELÓW RENTOWYCH NA PODSTAWIE BADAŃ PIERWSZORAZOWYCH WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED FOR DISABILITY PENSION PURPOSES ON THE BASIS OF FIRST-TIME EXAMINATIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS* *a* – orzeczenia lekarza orzecznika *decisions of an evaluating doctor* *b* – orzeczenia komisji lekarskich Zakładu *decisions of medical commissions of the Institution*		Ogółem *In total*	W tym ustalające: *Of which – stating:* niezdolność do pracy *incapacity for work* razem *total*	niezdolność do samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitą *total incapacity for work*	częściową *partial incapacity for work*	uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego *entitlement to a rehabilitation benefit*
Podkarpackie	2003	6 482	4042	291	1068	2683	647
	2004	5 478	3504	315	906	2283	658
	2005	**7 124**	**3110**	**292**	**796**	**2022**	**2138**
	a	**6 343**	**2965**	**277**	**753**	**1935**	**2121**
	b	**781**	**145**	**15**	**43**	**87**	**17**
Podlaskie	2003	3 064	1 278	167	475	636	229
	2004	2 670	1 175	175	445	555	307
	2005	**4 219**	**1 421**	**165**	**520**	**736**	**1118**
	a	**3 390**	**1 200**	**140**	**461**	**599**	**1049**
	b	**829**	**221**	**25**	**59**	**137**	**69**
Pomorskie	2003	9 341	4 792	683	1 473	2 636	1982
	2004	8 248	4 137	638	1 324	2 175	1962
	2005	**11 030**	**3 697**	**631**	**1 152**	**1 914**	**4368**
	a	**9 850**	**3 428**	**607**	**1 077**	**1 744**	**4297**
	b	**1 180**	**269**	**24**	**75**	**170**	**71**
Śląskie	2003	17 736	8 582	890	2 610	5 082	4359
	2004	16 308	8 145	981	2 561	4 603	3979
	2005	**22 983**	**8 448**	**1 097**	**2 649**	**4 702**	**8176**
	a	**20 187**	**7 938**	**1 047**	**2 519**	**4 372**	**7964**
	b	**2 796**	**510**	**50**	**130**	**330**	**212**
Świętokrzyskie	2003	3 878	2 109	351	554	1 204	620
	2004	3 261	1 784	446	521	817	568
	2005	**4 556**	**1 763**	**429**	**482**	**852**	**1 478**
	a	**3 947**	**1 623**	**408**	**455**	**760**	**1 448**
	b	**609**	**140**	**21**	**27**	**92**	**30**
Warmińsko-mazurskie	2003	5 318	2 916	327	1 080	1 509	805
	2004	4 871	2 662	312	1 049	1 301	793
	2005	**7 447**	**2 893**	**332**	**1 074**	**1 487**	**2 445**
	a	**6 490**	**2 653**	**303**	**1 005**	**1 345**	**2 381**
	b	**957**	**240**	**29**	**69**	**142**	**64**
Wielkopolskie	2003	17 877	8 560	741	2 266	5 553	4 033
	2004	15 200	7 387	760	2 069	4 558	3 293
	2005	**21 830**	**8 056**	**780**	**2 177**	**5 099**	**7 988**
	a	**19 070**	**7 227**	**729**	**1 989**	**4 509**	**7 766**
	b	**2 760**	**829**	**51**	**188**	**590**	**222**
Zachodniopomorskie	2003	8 517	4 646	843	1 399	2 404	1 327
	2004	7 074	3 765	725	1 302	1 738	1 374
	2005	**10 192**	**3 909**	**641**	**1 374**	**1 894**	**3 468**
	a	**9 046**	**3 638**	**612**	**1 292**	**1 734**	**3 433**
	b	**1 146**	**271**	**29**	**82**	**160**	**35**

TABL. 15 (130). **NATĘŻENIE[a] POWSTAWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I WOJEWÓDZTW[b]**

INCIDENCE[a] OF INCAPACITY FOR WORK, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND VOIVODESHIP[b]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *Total incapacity for work and independent existence*	Całkowita niezdolność do pracy *Total incapacity for work*	Częściowa niezdolność do pracy *Partial incapacity for work*
POLSKA ***POLAND***	**2003**	**726**	**89**	**229**	**408**
	2004	**651**	**91**	**218**	**342**
	2005[c]	**601**	**83**	**198**	**320**
Dolnośląskie	2003	765	106	260	399
	2004	710	115	253	342
	2005	**650**	**105**	**222**	**323**
Kujawsko-pomorskie	2003	1 033	104	335	594
	2004	986	112	334	540
	2005	**912**	**90**	**308**	**514**
Lubelskie	2003	830	133	248	449
	2004	746	123	225	398
	2005	**766**	**144**	**223**	**399**
Lubuskie	2003	757	93	263	401
	2004	707	83	271	353
	2005	**659**	**73**	**238**	**348**
Łódzkie	2003	691	76	275	340
	2004	631	80	273	278
	2005	**564**	**65**	**237**	**262**
Małopolskie	2003	543	96	143	304
	2004	517	110	152	255
	2005	**467**	**95**	**130**	**242**
Mazowieckie	2003	561	63	196	302
	2004	503	68	187	248
	2005	**463**	**60**	**170**	**233**

[a] Liczba orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników ZUS stwierdzających niezdolność do pracy po raz pierwszy dla celów rentowych w przeliczeniu na 100 tys. pracujących (bez rolników indywidualnych). [b] Województwo odpowiadające miejscu zamieszkania ubezpieczonego. [c] Bez orzeczeń wydanych przez komisje lekarskie Zakładu.

[a] The number of first-time certificates issued by evaluating doctors to confirm incapacity to work for disability pension purposes for every 100 thousand working persons (excluding individual farmers). [b] Voivodeship of the place of residence of the insured person. [c] Excluding certificates issued by ZUS medical commissions.

TABL. 15 (130). **NATĘŻENIE[a] POWSTAWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I WOJEWÓDZTW[b] (dok.)**

INCIDENCE[a] OF INCAPACITY FOR WORK, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND VOIVODESHIP[b] (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem *In total*	Całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *Total incapacity for work and independent existence*	Całkowita niezdolność do pracy *Total incapacity for work*	Częściowa niezdolność do pracy *Partial incapacity for work*
Opolskie	2003	544	72	215	257
	2004	464	59	193	212
	2005	**402**	**64**	**159**	**179**
Podkarpackie	2003	848	61	225	562
	2004	732	65	189	478
	2005	**607**	**57**	**154**	**396**
Podlaskie	2003	501	64	188	249
	2004	460	68	175	217
	2005	**468**	**54**	**180**	**234**
Pomorskie	2003	793	108	245	440
	2004	688	104	221	363
	2005	**582**	**101**	**185**	**296**
Śląskie	2003	610	63	183	364
	2004	571	67	179	325
	2005	**547**	**72**	**173**	**302**
Świętokrzyskie	2003	741	122	196	423
	2004	618	155	179	284
	2005	**546**	**136**	**153**	**257**
Warmińsko-mazurskie	2003	893	100	333	460
	2004	810	96	317	397
	2005	**704**	**78**	**271**	**355**
Wielkopolskie	2003	908	83	239	586
	2004	771	83	215	473
	2005	**743**	**75**	**208**	**460**
Zachodniopomorskie	2003	1 038	188	315	535
	2004	850	163	294	393
	2005	**803**	**135**	**286**	**382**

[ab] Notki patrz na stronie 168.

[ab] *See footnotes on page 168.*

TABL. 16 (131). **ORZECZENIA PONOWNE[a] LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

RENEWED[a] MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY DEGREE OF INCAPACITY

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* m – mężczyźni *males* k – kobiety *females*		2003	2004	2005
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	***o***	549 404	512 495	**469 425**
	m	326 527	308 830	**284 976**
	k	222 877	203 665	**184 449**
z tego ustalające: *of which – stating:*				
całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	*o*	50 511	48 198	46 058
	m	30 340	28 709	27 528
	k	20 171	19 489	18 530
całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work*	*o*	125 019	116 583	108 639
	m	75 820	71 705	67 581
	k	49 199	44 878	41 058
częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*	*o*	373 874	347 714	314 728
	m	220 367	208 416	189 867
	k	153 507	139 298	124 861

[a] Orzeczenia ustalające niezdolność do pracy dla celów rentowych z wyjątkiem orzeczeń wydanych osobom ubiegającym się o rentę socjalną.

[a] *Medical certificates of incapacity for work required for disability pension purposes with the exception of certificates issued to persons applying for social pensions.*

TABL. 17 (132). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG WIEKU OSÓB BADANYCH I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY AGE OF EXAMINED PERSONS AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION* o – ogółem *in total* a – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* b – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* c – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Wiek *Age*							
		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
		Ogółem *In total*							
2003	*o*	100,0	0,0	2,5	7,7	31,0	51,6	4,2	3,0
	a	100,0	0,1	2,8	6,7	20,1	39,9	12,7	17,7
	b	100,0	0,0	4,4	9,9	29,4	46,6	5,7	4,0
	c	100,0	0,0	1,8	7,0	33,0	54,8	2,7	0,7

TABL. 17 (132). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG WIEKU OSÓB BADANYCH I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (dok.)**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY AGE OF EXAMINED PERSONS AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Wiek *Age*							
o – ogółem *in total* *a* – całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowita niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściowa niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		Ogółem *In total*	19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
Ogółem (dok.) ***In total (cont.)***									
2004	*o*	100,0	0,0	2,3	7,5	29,0	53,9	4,4	2,9
	a	100,0	0,0	2,6	6,6	19,9	42,0	11,8	17,1
	b	100,0	0,0	4,1	10,2	28,4	48,6	5,3	3,4
	c	100,0	0,0	1,7	6,8	30,5	57,3	3,0	0,7
2005	***o***	**100,0**	**0,0**	**2,1**	**7,5**	**26,9**	**56,2**	**4,5**	**2,8**
	a	**100,0**	**0,0**	**2,2**	**6,4**	**18,6**	**43,7**	**11,8**	**17,3**
	b	**100,0**	**0,0**	**3,7**	**10,3**	**27,0**	**50,8**	**5,3**	**2,9**
	c	**100,0**	**0,0**	**1,6**	**6,7**	**28,1**	**59,8**	**3,1**	**0,7**
Mężczyźni ***Males***									
2003	*o*	100,0	0,0	2,7	7,7	28,0	52,8	5,9	2,9
	a	100,0	0,1	3,0	6,9	17,9	40,6	15,4	16,1
	b	100,0	0,1	4,3	9,2	25,9	49,5	7,5	3,5
	c	100,0	0,0	2,1	7,2	30,2	55,6	4,1	0,8
2004	*o*	100,0	0,0	2,6	7,5	26,0	55,3	6,0	2,6
	a	100,0	0,1	2,8	6,7	17,7	43,7	14,3	14,7
	b	100,0	0,0	4,2	9,6	24,5	51,7	7,1	2,9
	c	100,0	0,0	1,9	6,9	27,6	58,2	4,6	0,8
2005	***o***	**100,0**	**0,0**	**2,3**	**7,4**	**24,0**	**57,5**	**6,2**	**2,6**
	a	**100,0**	**0,0**	**2,4**	**6,4**	**16,5**	**45,6**	**14,3**	**14,8**
	b	**100,0**	**0,0**	**3,8**	**9,6**	**23,1**	**53,8**	**7,2**	**2,5**
	c	**100,0**	**0,0**	**1,8**	**6,8**	**25,3**	**60,6**	**4,7**	**0,8**
Kobiety ***Females***									
2003	*o*	100,0	0,0	2,2	7,7	35,4	49,7	1,8	3,2
	a	100,0	0,0	2,6	6,4	23,6	38,8	8,6	20,0
	b	100,0	0,0	4,4	10,9	35,0	42,1	2,9	4,7
	c	100,0	0,0	1,4	6,8	37,1	53,6	0,6	0,5
2004	*o*	100,0	0,0	2,0	7,6	33,6	51,7	1,8	3,3
	a	100,0	0,0	2,3	6,4	23,1	39,6	8,1	20,5
	b	100,0	0,0	3,8	11,4	34,5	43,6	2,5	4,2
	c	100,0	0,0	1,3	6,6	34,8	56,1	0,7	0,5
2005	***o***	**100,0**	**0,0**	**1,8**	**7,6**	**31,5**	**54,0**	**1,8**	**3,3**
	a	**100,0**	**0,0**	**2,0**	**6,3**	**21,7**	**40,7**	**8,2**	**21,1**
	b	**100,0**	**0,0**	**3,6**	**11,4**	**33,5**	**45,7**	**2,2**	**3,6**
	c	**100,0**	**0,0**	**1,2**	**6,6**	**32,3**	**58,7**	**0,7**	**0,5**

TABL. 18 (133). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW STWIERDZAJĄCE BRAK NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG WIEKU OSÓB BADANYCH**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS STATING THE LACK OF INCAPACITY FOR WORK, BY AGE OF EXAMINED PERSONS

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek *Age*						
		19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej *years and over*
Ogółem *In total*								
2003	100,0	0,0	3,4	9,6	41,4	44,1	1,0	0,5
2004	100,0	0,0	3,0	9,3	37,8	47,9	1,3	0,7
2005	**100,0**	**0,0**	**3,2**	**9,2**	**34,4**	**49,5**	**2,0**	**1,7**
Mężczyźni *Males*								
2003	100,0	0,0	4,5	11,0	38,3	43,9	1,7	0,6
2004	100,0	0,0	4,1	10,6	35,0	47,5	2,1	0,7
2005	**100,0**	**0,0**	**4,1**	**10,5**	**31,3**	**49,3**	**3,1**	**1,7**
Kobiety *Females*								
2003	100,0	0,0	2,2	7,9	44,8	44,3	0,3	0,5
2004	100,0	0,0	1,9	7,6	41,0	48,4	0,4	0,7
2005	**100,0**	**0,0**	**2,1**	**7,8**	**38,0**	**49,7**	**0,7**	**1,7**

TABL. 19 (134). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG ZMIAN STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY CHANGE IN THE DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Ogółem *In total*				
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
Orzeczenia ustalające:				*Certificates confirming:*
dotychczasowy stopień niezdolności do pracy	70,1	71,4	73,3	*the hitherto existing degree of incapacity for work*
podwyższenie stopnia niezdolności do pracy	11,4	11,9	11,9	*a higher degree of incapacity for work*
obniżenie stopnia niezdolności do pracy	6,4	5,5	4,9	*a lower degree of incapacity for work*
brak niezdolności do pracy	12,1	11,2	9,9	*the lack of incapacity for work*

TABL. 19 (134). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE NIEZDOLNOŚĆ DO PRACY DLA CELÓW RENTOWYCH WEDŁUG ZMIAN STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (dok.)**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES OF INCAPACITY FOR WORK ISSUED BY EVALUATING DOCTORS FOR DISABILITY PENSION PURPOSES, BY CHANGE IN THE DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Mężczyźni				***Males***
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
Orzeczenia ustalające:				*Certificates confirming:*
dotychczasowy stopień niezdolności do pracy	70,9	72,1	74,0	*the hitherto existing degree of incapacity for work*
podwyższenie stopnia niezdolności do pracy	12,0	12,4	12,4	*a higher degree of incapacity for work*
obniżenie stopnia niezdolności do pracy	6,3	5,5	4,8	*a lower degree of incapacity for work*
brak niezdolności do pracy	10,8	10,0	8,8	*the lack of incapacity for work*
Kobiety				***Females***
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
Orzeczenia ustalające:				*Certificates confirming:*
dotychczasowy stopień niezdolności do pracy	69,0	70,5	72,2	*the hitherto existing degree of incapacity for work*
podwyższenie stopnia niezdolności do pracy	10,6	11,1	11,1	*a higher degree of incapacity for work*
obniżenie stopnia niezdolności do pracy	6,4	5,6	5,1	*a lower degree of incapacity for work*
brak niezdolności do pracy	14,0	12,8	11,6	*the lack of incapacity for work*

TABL. 20 (135). **ZMIANY STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY W ORZECZENIACH PONOWNYCH LEKARZY ORZECZNIKÓW WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a]**

CHANGES IN THE DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK IN RENEWED CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS, BY DISEASE GROUP[a]

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES CONFIRMING:* *o* – ogółem *in total* *a* – dotychczasowy stopień niezdolności do pracy *the hitherto existing degree of incapacity for work* *b* – podwyższenie stopnia niezdolności do pracy *a higher degree of incapacity for work* *c* – obniżenie stopnia niezdolności do pracy *a lower degree of incapacity for work* *d* – brak niezdolności do pracy *the lack of incapacity for work*		2003	2004	2005
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**70,1**	**71,4**	**73,3**
	b	**11,4**	**11,9**	**11,9**
	c	**6,4**	**5,5**	**4,9**
	d	**12,1**	**11,2**	**9,9**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 20 (135). **ZMIANY STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY W ORZECZENIACH PONOWNYCH LEKARZY ORZECZNIKÓW WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH[a] (dok.)**

CHANGES IN THE DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK IN RENEWED CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS, BY DISEASE GROUP[a] (cont.)

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES CONFIRMING:* *o* – ogółem *in total* *a* – dotychczasowy stopień niezdolności do pracy *the hitherto existing degree of incapacity for work* *b* – podwyższenie stopnia niezdolności do pracy *a higher degree of incapacity for work* *c* – obniżenie stopnia niezdolności do pracy *a lower degree of incapacity for work* *d* – brak niezdolności do pracy *the lack of incapacity for work*		2003	2004	2005
w tym: *of which:*				
nowotwory	*o*	100,0	100,0	100,0
neoplasms	*a*	51,3	52,6	54,5
	b	29,3	28,8	27,8
	c	18,2	17,4	16,1
	d	1,2	1,2	1,6
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	100,0	100,0	100,0
mental and behavioural disorders	*a*	82,4	83,4	84,5
	b	10,3	10,2	9,5
	c	5,5	4,6	4,0
	d	1,8	1,8	2,0
choroby układu nerwowego	o	100,0	100,0	100,0
diseases of the nervous system	*a*	81,7	82,2	83,0
	b	12,0	12,3	11,6
	c	5,2	4,5	3,8
	d	1,1	1,0	1,6
choroby układu krążenia	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the circulatory system	*a*	78,6	79,4	80,2
	b	12,3	12,9	12,7
	c	7,3	6,1	5,1
	d	1,8	1,6	2,0
choroby układu oddechowego	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the respiratory system	*a*	81,7	82,8	82,3
	b	10,3	10,8	11,6
	c	5,6	4,1	3,2
	d	2,4	2,3	2,9
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	100,0	100,0	100,0
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	80,9	80,8	80,6
	b	10,6	11,5	12,0
	c	5,0	4,2	3,7
	d	3,5	3,5	3,7

[a] Notka patrz na stronie 173.

[a] *See footnote on page 173.*

TABL. 21 (136). **ORZECZENIA LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU WEDŁUG OKOLICZNOŚCI JEGO POWSTANIA**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT, BY CIRCUMSTANCES OF ITS COMMENCEMENT

LATA *YEARS*	Ogółem[a] *In total*[a]	uszczerbek powstały wskutek wypadków przy pracy *physical impairments caused by accidents at work*	uszczerbek powstały wskutek chorób zawodowych *physical impairments caused by occupational diseases*
Ogółem *In total*			
2003	**80 214**	**60 475**	**4 185**
2004	**65 780**	**61 856**	**3 199**
2005	**68 384**	**65 694**	**2 568**
Mężczyźni *Males*			
2003	53 983	43 503	2 550
2004	47 014	44 710	1 899
2005	**48 950**	**47 257**	**1 628**
Kobiety *Females*			
2003	26 231	16 972	1 635
2004	18 766	17 146	1 300
2005	**19 434**	**18 437**	**940**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 22 (137). **ORZECZENIA LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU WEDŁUG JEGO WYSOKOŚCI**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT, BY ITS NUMERICAL RATING

PROCENT USZCZERBKU NA ZDROWIU *PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT*		Ogółem[a] *In total*[a]	uszczerbek powstały wskutek wypadków przy pracy *physical impairments caused by accidents at work*	uszczerbek powstały wskutek chorób zawodowych *physical impairments caused by occupational diseases*
OGÓŁEM	**2003**	**80 214**	**60 475**	**4 185**
IN TOTAL	**2004**	**65 780**	**61 856**	**3 199**
	2005	**68 384**	**65 694**	**2 568**
do 10	2003	69 523	54 603	1 094
	2004	57 478	56 113	904
	2005	**60 987**	**60 158**	**756**
11-20	2003	7 138	4 029	1 799
	2004	5 543	4 084	1 293
	2005	**4 853**	**3 850**	**979**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] *See general notes, item 6.*

TABL. 22 (137). **ORZECZENIA LEKARZY ORZECZNIKÓW USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU WEDŁUG JEGO WYSOKOŚCI (dok.)**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT, BY ITS NUMERICAL RATING (cont.)

PROCENT USZCZERBKU NA ZDROWIU *PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT*		Ogółem[a] *In total*[a]	uszczerbek powstały wskutek wypadków przy pracy *physical impairments caused by accidents at work*	uszczerbek powstały wskutek chorób zawodowych *physical impairments caused by occupational diseases*
21-30	2003	2 201	927	1 061
	2004	1 662	834	785
	2005	**1 497**	**854**	**636**
31-40	2003	671	465	108
	2004	561	413	116
	2005	**503**	**418**	**79**
41-50	2003	249	145	68
	2004	219	165	48
	2005	**215**	**156**	**56**
51-60	2003	154	108	24
	2004	97	83	10
	2005	**110**	**90**	**18**
61-80	2003	156	111	23
	2004	130	89	33
	2005	**131**	**98**	**29**
81-100	2003	122	87	8
	2004	90	75	10
	2005	**88**	**70**	**15**
przeciętny procent uszczerbku na zdrowiu *average percentage of physical impairment*	2003	7,1	6,2	19,7
	2004	6,8	6,0	20,0
	2005	**6,3**	**5,7**	**20,3**

[a] Notka patrz na stronie 175.

[a] *See footnote on page 175.*

TABL. 23 (138). **ORZECZENIA USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU POWSTAŁY WSKUTEK WYPADKÓW PRZY PRACY WEDŁUG RODZAJU URAZÓW**

MEDICAL CERTIFICATES STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT CAUSED BY ACCIDENTS AT WORK, BY TYPE OF INJURY

RODZAJE URAZÓW[a]	2003	2004	2005	*TYPES OF INJURIES[a]*
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
uszkodzenia kończyny dolnej	37,3	37,9	39,1	*lower limb injuries*
urazy śródręcza i palców	29,2	30,1	30,5	*injuries of the wrist and fingers*
uszkodzenia kończyny górnej	14,9	14,4	13,8	*upper limb injuries*
uszkodzenia kręgosłupa	5,4	5,8	5,5	*spine injuries*
uszkodzenia twarzy	4,4	4,2	4,0	*face injuries*
uszkodzenia głowy	3,9	3,3	3,0	*head injuries*
pozostałe	4,9	4,3	4,1	*other*

[a] Grupowanie rodzajów urazów według tabeli oceny procentowej stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

[a] *Types of injuries are grouped according to the table of percentage assessment of permanent or temporary health damage.*

TABL. 24 (139). **ORZECZENIA USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU POWSTAŁY WSKUTEK CHORÓB ZAWODOWYCH WEDŁUG RODZAJU CHORÓB**

MEDICAL CERTIFICATES STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT CAUSED BY OCCUPPATIONAL DISEASES, BY TYPE OF DISEASES

CHOROBY ZAWODOWE[a]	2003	2004	2005	*OCCUPPATIONAL DISEASES[a]*
OGÓŁEM	**100,0**	**100,0**	**100,0**	***IN TOTAL***
choroby narządu głosu	29,3	30,2	27,4	*diseases of the voice organ*
pylice płuc	21,6	26,2	24,8	*pneumoconioses*
uszkodzenia narządu słuchu związane ze stałym narażeniem na działanie nadmiernego hałasu	11,2	9,5	6,4	*hearing impairments connected with constant exposure to excessive noise*
choroby zakaźne i inwazyjne	8,1	12,3	13,2	*infectious and invasive diseases*
choroby skóry i błon śluzowych	7,9	4,3	5,4	*diseases of the skin and mucous membranes*
przewlekłe schorzenia układu oddechowego	6,0	4,5	8,3	*chronic diseases of the respiratory system*
pozostałe	15,9	13,0	14,5	*other*

[a] Grupowanie chorób zawodowych według tabeli oceny procentowej stałego lub długotrwałego uszczerbku na zdrowiu.

[a] *Types of injuries are grouped according to the table of percentage assessment of permanent or temporary health damage.*

TABL. 25 (140). **ORZECZENIA USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU W PRZELICZENIU NA 100 TYS. PRACUJĄCYCH[a] WEDŁUG WOJEWÓDZTW[b]**

THE NUMBER OF MEDICAL CERTIFICATES STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT FOR EVERY 100 THOUSAND WORKING PERSONS[a], BY VOIVODESHIP[b]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem[c] *In total[c]*	uszczerbek powstały wskutek wypadków przy pracy *physical impairments caused by accidents at work*	uszczerbek powstały wskutek chorób zawodowych *physical impairments caused by occupational diseases*
POLSKA	**2003**	**774**	**584**	**40**
POLAND	**2004**	**631**	**594**	**31**
	2005	**647**	**622**	**24**
Dolnośląskie	2003	864	677	32
	2004	795	755	32
	2005	**855**	**828**	**25**
Kujawsko-pomorskie	2003	876	676	28
	2004	659	632	21
	2005	**717**	**698**	**18**
Lubelskie	2003	838	553	74
	2004	645	565	73
	2005	**669**	**619**	**48**
Lubuskie	2003	829	678	36
	2004	790	759	21
	2005	**783**	**765**	**17**
Łódzkie	2003	841	631	19
	2004	691	664	16
	2005	**659**	**639**	**19**
Małopolskie	2003	709	506	54
	2004	558	514	36
	2005	**539**	**505**	**32**
Mazowieckie	2003	501	375	12
	2004	399	381	11
	2005	**386**	**377**	**8**
Opolskie	2003	775	625	25
	2004	583	560	19
	2005	**510**	**493**	**17**

[a] Pracujący bez rolników indywidualnych. [b] Województwo odpowiadające miejscu zamieszkania poszkodowanego. [c] Patrz uwagi ogólne, ust. 6.

[a] Working persons excluding individual farmers. [b] Voivodeship of the place of residence of person who suffered health damage. [c] See general notes, item 6.

TABL. 25 (140). **ORZECZENIA USTALAJĄCE PROCENTOWY USZCZERBEK NA ZDROWIU W PRZELICZENIU NA 100 TYS. PRACUJĄCYCH[a] WEDŁUG WOJEWÓDZTW[b] (dok.)**

THE NUMBER OF MEDICAL CERTIFICATES STATING THE PERCENTAGE OF PHYSICAL IMPAIRMENT FOR EVERY 100 THOUSAND WORKING PERSONS[a], BY VOIVODESHIP[b] (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Ogółem[c] *In total[c]*	uszczerbek powstały wskutek wypadków przy pracy *physical impairments caused by accidents at work*	uszczerbek powstały wskutek chorób zawodowych *physical impairments caused by occupational diseases*
Podkarpackie	2003	813	585	20
	2004	633	611	12
	2005	**705**	**691**	**13**
Podlaskie	2003	745	572	24
	2004	644	623	18
	2005	**706**	**683**	**23**
Pomorskie	2003	1 041	807	40
	2004	862	829	24
	2005	**849**	**826**	**21**
Śląskie	2003	691	478	87
	2004	579	508	67
	2005	**582**	**532**	**49**
Świętokrzyskie	2003	872	602	58
	2004	579	540	29
	2005	**590**	**555**	**33**
Warmińsko-mazurskie	2003	1 155	937	27
	2004	906	883	16
	2005	**939**	**929**	**12**
Wielkopolskie	2003	778	629	45
	2004	645	606	34
	2005	**752**	**728**	**24**
Zachodniopomorskie	2003	964	783	34
	2004	787	759	22
	2005	**770**	**754**	**15**

abc Notki patrz na stronie 178.

abc See footnotes on page 178.

TABL. 26 (141). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION

LATA *YEARS*	Ogółem [a] *In total* [a]	Z tego ustalające: *Of which – stating:* całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work*	częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*	brak niezdolności do pracy *lack of incapacity for work*
			Ogółem *In total*		
2004	49 777	3 075	17 957	18 142	10 603
2005	**41 218**	**2 400**	**16 708**	**11 859**	**10 251**
			Mężczyźni *Males*		
2004	26 631	1 736	10 126	9 450	5 319
2005	**22 096**	**1 321**	**9 429**	**6 149**	**5 197**
			Kobiety *Females*		
2004	23 146	1 339	7 831	8 692	5 284
2005	**19 122**	**1 079**	**7 279**	**5 710**	**5 054**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 4.

[a] *See general notes, notes 4.*

TABL. 27 (142). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG WYBRANYCH GRUP CHOROBOWYCH [a] I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, BY SELECTED GROUPS OF DISEASES [a] AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2004	2005
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.

[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 27 (142). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG WYBRANYCH GRUP CHOROBOWYCH[a] I STOPNIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY (dok.)**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, BY SELECTED GROUPS OF DISEASES[a] AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2004	2005
w tym: *of which:*			
nowotwory	*o*	3,7	3,9
neoplasms	*a*	9,4	9,3
	b	4,7	4,7
	c	1,6	1,7
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	43,9	45,4
mental and behavioural disorders	*a*	41,0	41,5
	b	57,4	56,9
	c	31,0	30,0
choroby układu nerwowego	*o*	13,8	14,5
diseases of the nervous system	*a*	22,9	23,1
	b	9,9	11,0
	c	16,2	17,5
choroby układu krążenia	*o*	3,5	3,6
diseases of the circulatory system	*a*	3,0	2,7
	b	2,9	3,0
	c	4,3	4,7
choroby układu oddechowego	*o*	3,6	2,8
diseases of the respiratory system	*a*	0,3	0,2
	b	1,7	1,5
	c	6,0	5,2
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	7,2	6,5
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	2,0	1,9
	b	4,8	4,3
	c	10,4	10,5

[a] Notka patrz na stronie 180.

[a] *See footnote on page 180.*

TABL. 28 (143). **ORZECZENIA PIERWSZORAZOWE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG PRZEWIDYWANEGO OKRESU TRWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I JEJ STOPNIA**

FIRST-TIME MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, ACCORDING TO ANTICIPATED DURATION OF INCAPACITY FOR WORK AND ITS DEGREE

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:*		2004	2005
o – ogółem *in total*			
a – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*			
b – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work*			
c – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*			
OGÓŁEM *IN TOTAL*	***o***	**100,0**	**100,0**
	a	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**
z tego wydane na okres: *of which – issued for the period of:*			
do 12 miesięcy *up to 12 months*	*o*	24,5	27,6
	a	17,7	18,1
	b	25,0	27,2
	c	25,3	29,5
13-24 miesiące *months*	*o*	39,1	39,1
	a	21,2	22,8
	b	40,5	40,3
	c	40,6	41,5
25-36 miesięcy *months*	*o*	17,6	18,9
	a	19,7	23,6
	b	20,5	21,1
	c	14,3	14,6
37 miesięcy i więcej *months and more*	*o*	1,9	2,8
	a	3,9	6,4
	b	2,4	3,3
	c	1,1	1,4
bezterminowo *for an unspecified time*	*o*	16,9	11,6
	a	37,5	29,1
	b	11,6	8,1
	c	18,7	13,0

TABL. 29 (144). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ**
RENEWED MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION

LATA *YEARS*	Ogółem[a] *In total[a]*	Z tego ustalające: *Of which – stating:* całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence*	całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work*	częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*	brak niezdolności do pracy *lack of incapacity for work*
Ogółem *In total*					
2004	5 006	379	2 173	1 698	756
2005	**11 459**	**534**	**6 332**	**2 716**	**1877**
Mężczyźni *Males*					
2004	2 628	209	1 209	834	376
2005	**6 015**	**308**	**3 466**	**1 338**	**903**
Kobiety *Females*					
2004	2 378	170	964	864	380
2005	**5 444**	**226**	**2 866**	**1 378**	**974**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 4.
[a] *See general notes, notes 4.*

TABL. 30 (145). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG WYBRANYCH GRUP CHOROBOWYCH[a] I STOPNIA NIEZDOLOŚCI DO PRACY**
RENEWED MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, BY SELECTED GROUPS OF DISEASES[a] AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2004	2005
OGÓŁEM	***o***	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	***a***	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 8.
[a] *See general notes, item 8.*

TABL. 30 (145). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG WYBRANYCH GRUP CHOROBOWYCH[a] I STOPNIA NIEZDOLOŚCI DO PRACY (dok.)**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, BY SELECTED GROUPS OF DISEASES[a] AND DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK (cont.)

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:* *o* – ogółem *in total* *a* – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*		2004	2005
w tym: *of which:*			
nowotwory	*o*	4,2	4,9
neoplasms	*a*	10,3	11,9
	b	4,7	5,0
	c	2,2	3,3
zaburzenia psychiczne i zaburzenia zachowania	*o*	40,4	45,8
mental and behavioural disorders	*a*	43,6	41,5
	b	50,2	53,0
	c	27,1	29,9
choroby układu nerwowego	*o*	15,2	13,1
diseases of the nervous system	*a*	19,8	19,6
	b	11,1	10,7
	c	19,4	17,5
choroby układu krążenia	*o*	3,3	3,7
diseases of the circulatory system	*a*	2,8	4,0
	b	2,4	3,3
	c	4,4	4,5
choroby układu oddechowego	*o*	3,5	2,7
diseases of the respiratory system	*a*	0,3	0,4
	b	2,5	1,8
	c	5,5	5,4
choroby układu kostno-stawowego, mięśniowego i tkanki łącznej	*o*	8,2	7,4
diseases of the osteoarticular system, muscular system and connective tissue	*a*	4,4	3,4
	b	6,0	6,1
	c	11,8	11,1

[a] Notka patrz na stronie 183.

[a] *See footnote on page 183.*

TABL. 31 (146). **ORZECZENIA PONOWNE LEKARZY ORZECZNIKÓW WYDANE OSOBOM UBIEGAJĄCYM SIĘ O RENTĘ SOCJALNĄ WEDŁUG PRZEWIDYWANEGO OKRESU TRWANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY I JEJ STOPNIA**

RENEWED MEDICAL CERTIFICATES ISSUED BY EVALUATING DOCTORS TO PERSONS APPLYING FOR A SOCIAL PENSION, ACCORDING TO ANTICIPATED DURATION OF INCAPACITY FOR WORK AND ITS DEGREE

ORZECZENIA USTALAJĄCE: *CERTIFICATES STATING:*		2004	2005
o – ogółem *in total* *a* – całkowitą niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji *total incapacity for work and independent existence* *b* – całkowitą niezdolność do pracy *total incapacity for work* *c* – częściową niezdolność do pracy *partial incapacity for work*			
OGÓŁEM *IN TOTAL*	***o***	**100,0**	**100,0**
	a	**100,0**	**100,0**
	b	**100,0**	**100,0**
	c	**100,0**	**100,0**
z tego wydane na okres: *of which – issued for the period of:*			
do 12 miesięcy *up to 12 months*	*o*	26,4	35,3
	a	21,6	28,3
	b	28,2	37,1
	c	25,1	32,5
13-24 miesiące *months*	*o*	38,3	40,9
	a	21,7	27,0
	b	39,2	41,8
	c	40,8	41,7
25-36 miesięcy *months*	*o*	20,1	15,2
	a	21,4	23,4
	b	22,0	15,6
	c	17,4	12,6
37 miesięcy i więcej *months and more*	*o*	1,8	2,7
	a	2,8	7,7
	b	1,7	2,8
	c	1,8	1,4
bezterminowo *for an unspecified time*	*o*	13,4	5,9
	a	32,5	13,6
	b	8,9	2,7
	c	14,9	11,8

TABL. 32 (147). **ORZECZENIA WYDANE W WYNIKU KONTROLI PRAWIDŁOWOŚCI ORZEKANIA O CZASOWEJ NIEZDOLNOŚCI DO PRACY ORAZ W WYNIKU ROZPATRYWANIA WNIOSKÓW O PRZEDŁUŻENIE OKRESU ZASIŁKOWEGO**

MEDICAL CERTIFICATES ISSUED FOLLOWING THE INSPECTION OF THE CORRECTNESS OF DECISIONS ON TEMPORARY INCAPACITY FOR WORK AND IN RESPONSE TO APPLICATIONS FOR AN EXTENSION OF THE ALLOWANCE PERIOD

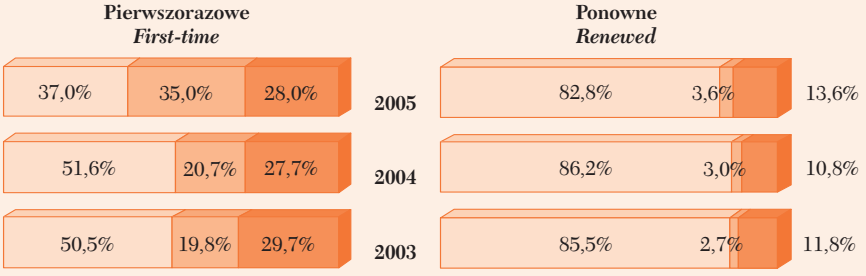
WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**490 282**	**497 565**	**401 185**
orzeczenia wydane w wyniku: *certificates issued as a result of:*			
kontroli prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy *the inspection of the correctness of decisions on temporary incapacity for work*	349 723	356 859	323 946
w tym potwierdzające prawidłowość zaświadczeń lekarskich *of which confirming the correctness of medical certificates*	311 982	323 425	297 698
rozpatrywania wniosków o przedłużenie okresu zasiłkowego *in response to applications for an extension of the allowance period*	140 559	140 706	77 239[a]
w tym potwierdzające prawidłowość zaświadczeń lekarskich *of which confirming the correctness of medical certificates*	104 931	107 100	57 688[a]

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 7.

[a] *See general notes, item 7.*

Struktura orzeczeń pierwszorazowych i ponownych wydanych dla celów rentowych w latach 2003-2005

The structure of first-time and renewed medical certificates issued for disability pension purposes in the years 2003-2005

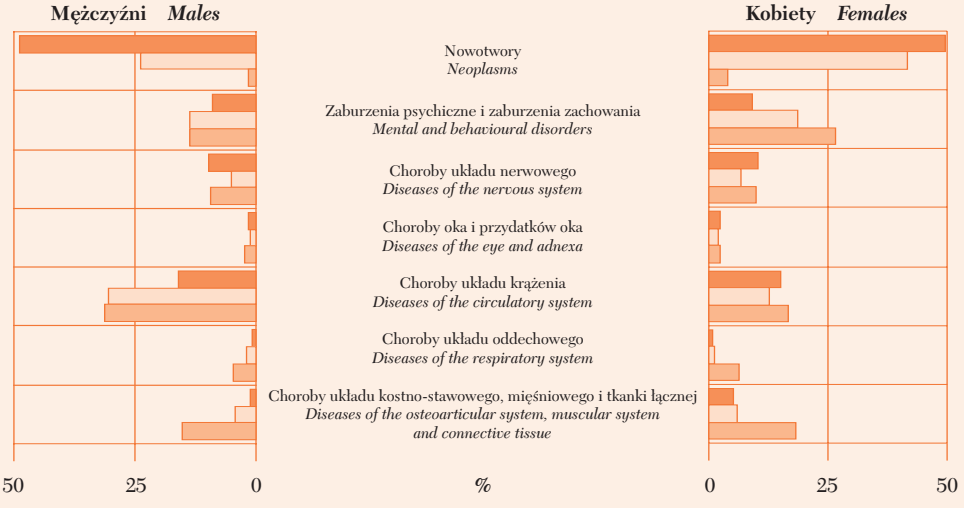


Orzeczenia stwierdzające:
Medical certificates stating:

- niezdolność do pracy
  incapacity for work
- uprawnienia do świadczenia rehabilitacyjnego oraz celowość przekwalifikowania zawodowego
  entilement to a rehabilitation benefit and advisability of vocational retraining
- brak niezdolności do pracy
  the lack of incapacity for work

Orzeczenia pierwszorazowe wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wybranych grup chorobowych i stopnia niezdolności do pracy

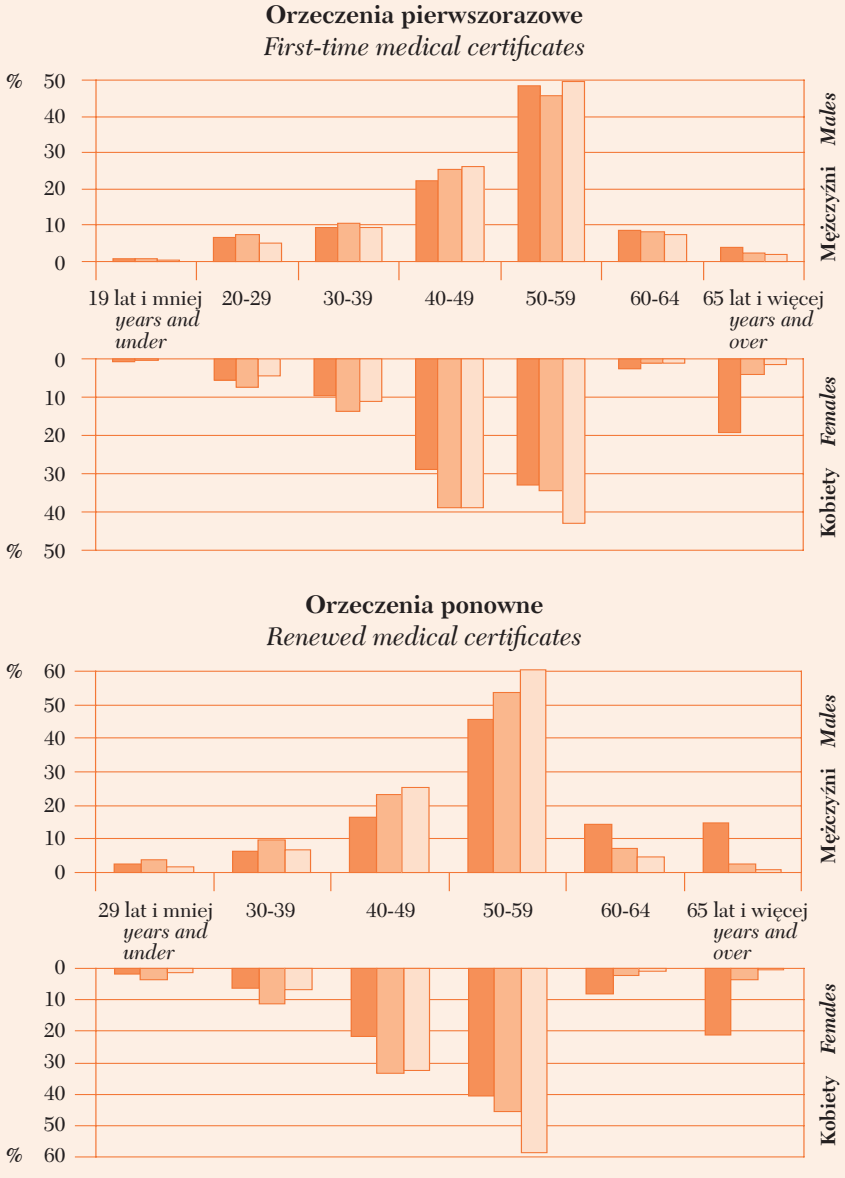
First-time medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, broken down by selected groups of diseases and degree of incapacity for work



- Całkowita niezdolność do pracy i samodzielnej egzystencji
  Total incapacity for work and independent existence
- Całkowita niezdolność do pracy
  Total incapacity for work
- Częściowa niezdolność do pracy
  Partial incapacity for work

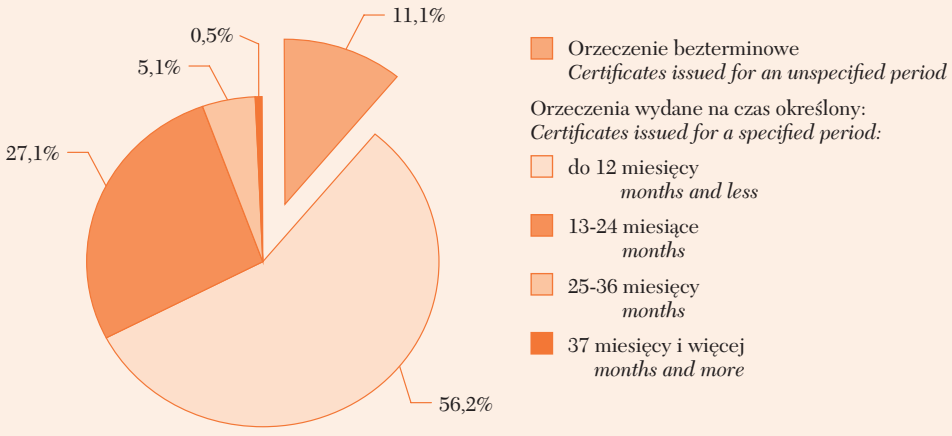
Orzeczenia pierwszorazowe i ponowne wydane dla celów rentowych w 2005 r. według wieku i płci osób badanych

First-time and renewed medical certificates issued in 2005 for disability pension purposes, by age and gender of examined persons



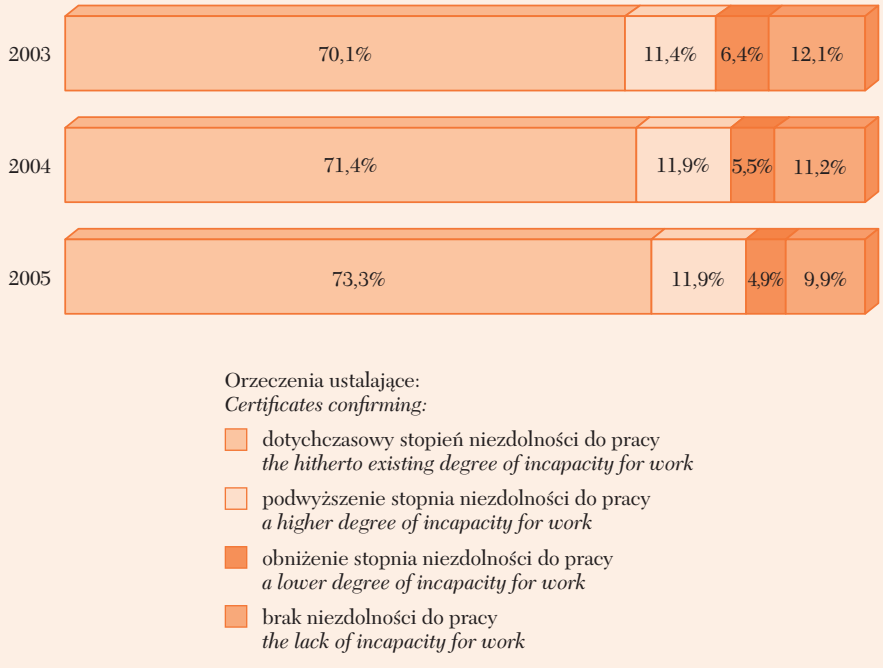
Orzeczenia pierwszorazowe wydane w 2005 r. stwierdzające niezdolność do pracy według okresu ważności orzeczenia

First-time medical certificates of incapacity for work issued in 2005, by certificate validity period



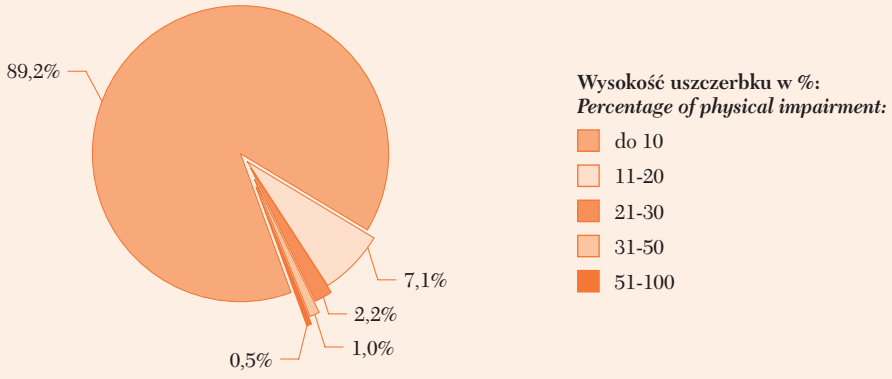
Orzeczenie ponowne wydane w latach 2003-2005 według ustalonych zmian w stopniu niezdolności do pracy

Renewed certificates issued in the years 2003-2005, by change in the degree of incapacity for work



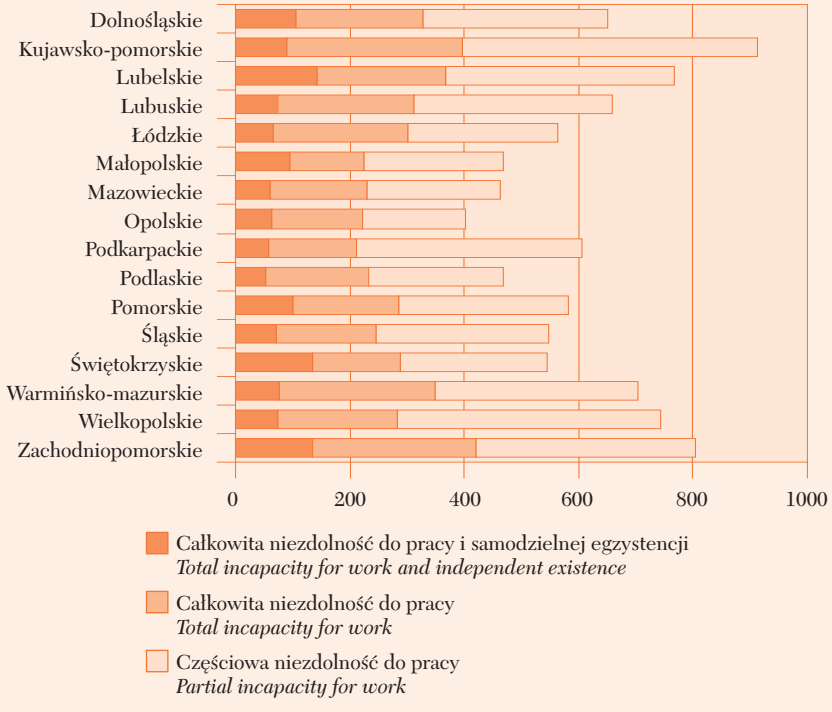
Orzeczenia ustalające procentowy uszczerbek na zdrowiu wydane w 2005 r. według wysokości uszczerbku

Medical certificates issued in 2005 stating the percentage of physical impairment, by its numerical rating



Natężenie* powstawania niezdolności do pracy w 2005 r. według województw

Incidence of incapacity for work in 2005, by voivodeship



* Liczba orzeczeń wydanych przez lekarzy orzeczników ZUS, stwierdzających niezdolność do pracy po raz pierwszy dla celów rentowych w przeliczeniu na 100 tys. pracujących (bez rolników indywidualnych).

* *The number of medical certificates of first-time incapacity for work issued by ZUS evaluating doctors for disability pension purposes for 100 thousand working persons (excluding individual farmers).*

Dział VII
REHABILITACJA LECZNICZA W RAMACH PREWENCJI RENTOWEJ I WYPADKOWEJ

Uwagi ogólne

1. **Rehabilitacja** to działania lecznicze, społeczne i zawodowe, zmierzające do przywrócenia sprawności fizycznej i psychicznej osobom niepełnosprawnym, osłabionym schorzeniem lub urazem.
   Rehabilitacja lecznicza jest ukierunkowana przede wszystkim na wykorzystanie biologicznych metod oddziaływania na osobę z dysfunkcją organizmu w celu poprawy jej stanu zdrowia.
   Rehabilitacja zawodowa jako część rehabilitacji społecznej, to głównie terapia ruchowa, umożliwiająca przejście do nauki nowych umiejętności zawodowych.
2. Obowiązek prowadzenia przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych **prewencji rentowej**, w tym działalności profilaktyczno-rehabilitacyjnej, został wprowadzony w 1995 r. Obecnie Zakład Ubezpieczeń Społecznych realizuje zadania w zakresie prewencji rentowej na podstawie ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych oraz prewencji wypadkowej na podstawie ustawy z dnia 30 października 2002 r. o ubezpieczeniach społecznych z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych.
3. **Celem programu rehabilitacji leczniczej w ramach prewencji** ZUS jest przywrócenie zdolności do pracy osobom ubezpieczonym, które w wyniku chorób lub następstw urazów są zagrożone utratą zdolności do pracy, ale rokują jej odzyskanie po zastosowaniu odpowiedniego postępowania leczniczo-rehabilitacyjnego. Na rehabilitację leczniczą w ramach prewencji rentowej i wypadkowej są kierowani ubezpieczeni zagrożeni stałą

Chapter VII
MEDICAL REHABILITATION WITHIN THE FRAMEWORK OF DISABILITY PENSION PREVENTION AND ACCIDENT PREVENTION

General notes

1. ***Rehabilitation*** *refers to therapeutic, social and occupational measures intended to restore the physical and mental fitness of individuals who are disabled or incapacitated due to a disease or injury.*
   Medical rehabilitation is primarily directed at the use of biological methods of exerting an influence on a person with an impairment of body functions, aiming to improve his or her health.
   Vocational rehabilitation constitutes a part of social rehabilitation and mainly involves physical therapy to restore maximum functional ability, preparing an individual for the acquisition of new vocational skills.
2. *Since 1995, the Social Insurance Institution has been responsible for* ***disability pension prevention****, including prophylactic and preventive measures. At present, the Social Insurance Institution performs tasks related to disability pension prevention and accident prevention pursuant to, respectively, the Act of 13 October 1998 on social insurance system and the Act of 30 October 2002 on social insurance against accidents at work and occupational diseases.*
3. *The aim of the* ***medical rehabilitation program carried out within the framework*** *of ZUS pension prevention activities is to restore the earning capacity of insured individuals who are at risk of losing the ability to work as a result of a disease or injury, but are likely to regain this ability after receiving an appropriate medical and rehabilitation treatment. Insured individuals threatened with a permanent or long-term loss of the ability to work and recipients of disability pensions are referred to medical*

lub długoterminową niezdolnością do pracy, a także pobierający renty z tytułu niezdolności do pracy.

Poza rehabilitacją medyczną program rehabilitacji leczniczej obejmuje rehabilitację psychologiczną, edukację zdrowotną, naukę zasad zdrowego żywienia oraz promocję zdrowia.

4. Podstawą skierowania osoby ubezpieczonej do ośrodka rehabilitacyjnego jest wydane przez lekarza orzecznika ZUS orzeczenie o potrzebie rehabilitacji leczniczej. O przeprowadzenie rehabilitacji leczniczej w ramach prewencji rentowej ZUS może także wnioskować lekarz prowadzący leczenie. Lekarz orzecznik ZUS orzeka o potrzebie rehabilitacji leczniczej, wykonując kontrolę prawidłowości orzekania o czasowej niezdolności do pracy z powodu choroby, orzekając o okolicznościach uzasadniających przyznanie świadczenia rehabilitacyjnego, a także orzekając w sprawie niezdolności do pracy do celów rentowych. Do lutego 2005 r., tj. do zmiany przepisów wprowadzających nowy okres zasiłkowy, mógł również wnioskować o potrzebie rehabilitacji, orzekając w sprawie przedłużenia tego okresu.
5. Rehabilitacja lecznicza realizowana jest w stacjonarnych ośrodkach rehabilitacyjnych prowadzących usługi rehabilitacyjne **w podziale na schorzenia:**
   — narządu ruchu – od 2002 r. również w systemie ambulatoryjnym,
   — układu krążenia,
   — układu oddechowego,
   — psychosomatyczne – od 2004 r.
6. Pojęcie **„rehabilitowani"** oznacza ubezpieczonych, którzy zostali poddani rehabilitacji leczniczej w ramach prewencji rentowej i wypadkowej ZUS i ją ukończyli.
7. Tablice 2 (149)-3 (150) zawierają dane Departamentu Prewencji i Rehabilitacji.

   Tablice 4 (151)-22 (169) przedstawiają wyniki badań statystycznych przeprowadzonych przez Departament Statystyki Zakładu Ubezpieczeń Społecznych po upływie jednego roku od ukończenia leczenia rehabilitacyjnego. Stąd też zamieszczone w tablicach dane dotyczą rehabilitacji leczniczej przeprowadzonej w latach 2002-2004.

rehabilitation within the framework of pension and accident prevention.

Apart from medical rehabilitation, the therapeutic rehabilitation programme includes psychological rehabilitation, health education, learning the principles of healthy nutrition and health promotion.

4. *An insured person is referred to a rehabilitation centre when a ZUS-evaluating doctor confirms the need for medical rehabilitation. Decisions on referral to medical rehabilitation within the framework of ZUS disability pension prevention are also taken on the basis of an opinion of the treating physician. A ZUS--evaluating doctor decides on the need for rehabilitation therapy while performing tasks such as monitoring the correctness of medical decisions on temporary incapacity for work due to sickness, issuance of decisions on circumstances justifying the award of a rehabilitation benefit and evaluation of work incapacity for disability pension purposes. Before February 2005, i.e. before the entry into force of new regulations introducing a new allowance period, an evaluating doctor could also decide on an extension of this period.*
5. *Medical rehabilitation is carried out by residential rehabilitation centres which provide rehabilitation services for* ***the following groups of diseases:***
   — *motor system diseases – since 2002 also in the ambulatory system,*
   — *circulatory system diseases,*
   — *respiratory system diseases,*
   — *psychosomatic diseases – since 2004.*
6. *The term* ***"rehabilitated persons"*** *refers to insured persons who have undergone medical rehabilitation within the framework of disability pension prevention and accident prevention of ZUS and who have completed it.*
7. *Tables 2 (149)-3 (150) contain data collected by the Prevention and Rehabilitation Department.*

   Tables 4 (151)-22 (169) present the results of statistical studies conducted by the Statistics Department of the Social Insurance Institution one year after the end of rehabilitation. Therefore the data in these tables relate to medical rehabilitation in the years 2002-2004.

TABL. 1 (148). **REHABILITACJA LECZNICZA W RAMACH PREWENCJI RENTOWEJ I WYPADKOWEJ**
MEDICAL REHABILITATION WITHIN THE FRAMEWORK OF DISABILITY PENSION PREVENTION AND ACCIDENT PREVENTION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Liczba orzeczeń o potrzebie rehabilitacji leczniczej *The number of decisions on the need for medical rehabilitation*	71 649	61 103	69 644
Liczba ubezpieczonych skierowanych na rehabilitację *The number of insured persons referred to rehabilitation*	75 124	60 212	64 086
Liczba ubezpieczonych, którzy ukończyli rehabilitację *The number of insured persons who completed rehabilitation*	64 351	53 245	53 617

TABL. 2 (149). **KOSZTY PONIESIONE NA DZIAŁALNOŚĆ PREWENCYJNĄ RENTOWĄ I WYPADKOWĄ**
COSTS INCURRED FOR DISABILITY PENSION PREVENTION AND ACCIDENT PREVENTION MEASURES

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Koszty poniesione na działalność prewencyjną rentową i wypadkową w mln zł *Costs incurred for disability pension prevention and accident prevention measures in mln PLN*	101,0	80,2	78,4
w tym: *of which:*			
na rehabilitację leczniczą wraz z refundacją kosztów dojazdu w mln zł *for medical rehabilitation and reimbursement of travel costs in mln PLN*	99,5	79,7	76,9
Średni koszt rehabilitacji leczniczej w zł[a] *Average cost of medical rehabilitation in PLN[a]*	1 473,66	1 416,64	1 351,08

[a] Na 1 osobę, która ukończyła rehabilitację, bez kosztów dojazdu.

[a] *Per each person who completed rehabilitation, excluding travel costs.*

TABL. 3 (150). **OŚRODKI REHABILITACYJNE WSPÓŁPRACUJĄCE Z ZAKŁADEM UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
REHABILITATION CENTERS COOPERATING WITH THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Liczba ośrodków *The number of rehabilitation centers*	47	41	47

TABL. 4 (151). **REHABILITOWANI WEDŁUG MIEJSCA ZAMIESZKANIA**[a]
REHABILITATED PERSONS, BY PLACE OF RESIDENCE[a]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*	2002	2003	2004
POLSKA ***POLAND***	**65 841**	**64 351**	**53 245**
Dolnośląskie	7 203	5 825	5 289
Kujawsko-pomorskie	4 769	4 352	3 215
Lubelskie	4 668	3 808	3 212
Lubuskie	2 393	2 209	1 647
Łódzkie	4 978	4 871	3 845
Małopolskie	5 957	5 356	4 330
Mazowieckie	5 246	5 590	4 752
Opolskie	1 062	1 783	1 859
Podkarpackie	2 936	3 331	2 811
Podlaskie	1 255	1 557	1 389
Pomorskie	2 694	2 896	2 854
Śląskie	7 128	6 989	6 086
Świętokrzyskie	1 749	1 523	1 259
Warmińsko-mazurskie	1 907	1 866	1 375
Wielkopolskie	9 035	8 754	6 425
Zachodniopomorskie	2 861	3 641	2 897

[a] Tablice 4 (151)-22 (169) – patrz uwagi ogólne, ust. 7.

[a] *Tables 4 (151)-22 (169) – see general notes, item 7.*

TABL. 5 (152). **REHABILITOWANI WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH, W NASTĘPSTWIE KTÓRYCH ZOSTALI PODDANI REHABILITACJI**
REHABILITATED PERSONS, BY GROUP OF DISEASES DUE TO WHICH THEY WERE SUBJECTED TO REHABILITATION

GRUPY CHOROBOWE *GROUPS OF DISEASES*		Ogółem *In total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**2002**	**65 841**	**42 767**	**23 074**
	2003	**64 351**	**41 911**	**22 440**
	2004	**53 245**	**34 716**	**18 529**
choroby narządu ruchu: *motor system diseases*				
ogółem	2002	46 407	29 515	16 892
in total	2003	46 285	29 416	16 869
	2004	**39 939**	**25 181**	**14 758**
z tego rehabilitowani: *of which: persons rehabilitated*				
w systemie stacjonarnym	2002	44 725	28 553	16 172
in residential system	2003	42 017	26 922	15 095
	2004	**35 753**	**22 796**	**12 957**
w systemie ambulatoryjnym	2002	1 682	962	720
in ambulatory system	2003	4 268	2 494	1 774
	2004	**4 186**	**2 385**	**1 801**
choroby układu krążenia	2002	14 657	10 508	4 149
cardiovascular diseases	2003	13 189	9 700	3 489
	2004	**10 047**	**7 637**	**2 410**
choroby układu oddechowego	2002	4 777	2 744	2 033
respiratory system diseases	2003	4 877	2 795	2 082
	2004	**3 118**	**1 859**	**1 259**
choroby psychosomatyczne	2002	-	-	-
psychosomatic diseases	2003	-	-	-
	2004	**141**	**39**	**102**

TABL. 6 (153). **REHABILITOWANI WEDŁUG OKOLICZNOŚCI POWSTANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY ORAZ GRUP CHOROBOWYCH, W NASTĘPSTWIE KTÓRYCH ZOSTALI PODDANI REHABILITACJI**

REHABILITATED PERSONS, ACCORDING TO CIRCUMSTANCES OF COMMENCEMENT OF INCAPACITY FOR WORK AND GROUPS OF DISEASES DUE TO WHICH THEY WERE SUBJECTED TO REHABILITATION

GRUPY CHOROBOWE *GROUPS OF DISEASES*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani w następstwie: *Persons rehabilitated due to the consequences of:* wypadków[a] *accidents[a]*	chorób zawodowych *occupational diseases*	innych przyczyn[b] *other causes[b]*
Ogółem *In total*					
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**2002**	**100,0**	**8,8**	**0,2**	**91,0**
	2003	**100,0**	**7,7**	**0,5**	**91,8**
	2004	**100,0**	**6,7**	**0,3**	**93,0**
choroby narządu ruchu: *motor system diseases* ogółem *in total*	2002	100,0	12,1	0,1	87,8
	2003	100,0	10,3	0,3	89,4
	2004	**100,0**	**8,8**	**0,1**	**91,1**
z tego rehabilitowani: *of which: persons rehabilitated* w systemie stacjonarnym *in residential system*	2002	100,0	12,0	0,1	87,9
	2003	100,0	10,3	0,2	89,5
	2004	**100,0**	**8,9**	**0,1**	**91,0**
w systemie ambulatoryjnym *in ambulatory system*	2002	100,0	15,4	0,5	84,1
	2003	100,0	10,6	0,2	89,2
	2004	**100,0**	**8,2**	**-**	**91,8**
choroby układu krążenia *cardiovascular diseases*	2002	100,0	0,9	-	99,1
	2003	100,0	1,1	-	98,9
	2004	**100,0**	**0,4**	**0,1**	**99,5**
choroby układu oddechowego *respiratory system diseases*	2002	100,0	1,1	1,9	97,0
	2003	100,0	0,3	5,0	94,7
	2004	**100,0**	**0,3**	**3,2**	**96,5**
choroby psychosomatyczne *psychosomatic diseases*	2002	-	-	-	-
	2003	-	-	-	-
	2004	**100,0**	**3,5**	**0,7**	**95,8**
Mężczyźni *Males*					
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**2002**	**100,0**	**10,1**	**0,2**	**89,7**
	2003	**100,0**	**9,0**	**0,7**	**90,3**
	2004	**100,0**	**8,1**	**0,3**	**91,6**
choroby narządu ruchu: *motor system diseases* ogółem *in total*	2002	100,0	14,2	0,1	85,7
	2003	100,0	12,4	0,3	87,3
	2004	**100,0**	**11,0**	**0,1**	**88,9**
z tego rehabilitowani: *of which: persons rehabilitated* w systemie stacjonarnym *in residential system*	2002	100,0	14,0	0,1	85,9
	2003	100,0	12,3	0,3	87,4
	2004	**100,0**	**11,1**	**0,1**	**88,8**
w systemie ambulatoryjnym *in ambulatory system*	2002	100,0	19,1	-	80,9
	2003	100,0	13,1	-	86,9
	2004	**100,0**	**9,4**	**-**	**90,6**
choroby układu krążenia *cardiovascular diseases*	2002	100,0	1,0	-	99,0
	2003	100,0	1,4	-	98,6
	2004	**100,0**	**0,4**	**0,1**	**99,5**
choroby układu oddechowego *respiratory system diseases*	2002	100,0	1,8	2,4	95,8
	2003	100,0	0,3	7,8	91,9
	2004	**100,0**	**0,4**	**3,6**	**96,0**
choroby psychosomatyczne *psychosomatic diseases*	2002	-	-	-	-
	2003	-	-	-	-
	2004	**100,0**	**7,7**	**-**	**92,3**

[a] Dotyczy wypadków przy pracy, w drodze do/z pracy i w szczególnych okolicznościach. [b] Dotyczy ogólnego stanu zdrowia, niewynikającego z wypadków czy chorób zawodowych.

[a] I.e. accidents at work, on the way to/from work and in special circumstances. [b] Associated with general health condition and not resulting from accidents or occupational diseases.

TABL. 6 (153). **REHABILITOWANI WEDŁUG OKOLICZNOŚCI POWSTANIA NIEZDOLNOŚCI DO PRACY ORAZ GRUP CHOROBOWYCH, W NASTĘPSTWIE KTÓRYCH ZOSTALI PODDANI REHABILITACJI (dok.)**

REHABILITATED PERSONS, ACCORDING TO CIRCUMSTANCES OF COMMENCEMENT OF INCAPACITY FOR WORK AND GROUPS OF DISEASES DUE TO WHICH THEY WERE SUBJECTED TO REHABILITATION (cont.)

GRUPY CHOROBOWE *GROUPS OF DISEASES*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani w następstwie: *Persons rehabilitated due to the consequences of:* wypadków[a] *accidents[a]*	chorób zawodowych *occupational diseases*	innych przyczyn[b] *other causes[b]*
		Kobiety	***Females***		
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**2002**	**100,0**	**6,3**	**0,3**	**93,4**
	2003	**100,0**	**5,1**	**0,3**	**94,6**
	2004	**100,0**	**4,2**	**0,2**	**95,6**
choroby narządu ruchu: *motor system diseases*					
ogółem *in total*	2002	100,0	8,5	0,2	91,3
	2003	100,0	6,7	0,2	93,1
	2004	**100,0**	**5,2**	**-**	**94,8**
z tego rehabilitowane: *of which: persons rehabilitated*					
w systemie stacjonarnym *in residential system*	2002	100,0	8,4	0,2	91,4
	2003	100,0	6,6	0,2	93,2
	2004	**100,0**	**5,0**	**-**	**95,0**
w systemie ambulatoryjnym *in ambulatory system*	2002	100,0	10,4	1,1	88,5
	2003	100,0	7,0	0,5	92,5
	2004	**100,0**	**6,5**	**-**	**93,5**
choroby układu krążenia *cardiovascular diseases*	2002	100,0	0,8	-	99,2
	2003	100,0	0,2	-	99,8
	2004	**100,0**	**0,4**	**-**	**99,6**
choroby układu oddechowego *respiratory system diseases*	2002	100,0	-	1,2	98,8
	2003	100,0	0,4	1,2	98,4
	2004	**100,0**	**-**	**2,6**	**97,4**
choroby psychosomatyczne *psychosomatic diseases*	2002	-	-	-	-
	2003	-	-	-	-
	2004	**100,0**	**2,0**	**1,0**	**97,0**

[ab] Notki patrz na stronie 195.

[ab] See footnotes on page 195.

TABL. 7 (154). **REHABILITOWANI WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**

REHABILITATED PERSONS, BY OWNERSHIP SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*		Ogółem *In total*	Mężczyźni *Males*	Kobiety *Females*
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**
sektor publiczny *public sector*	2002	31,7	29,4	35,9
	2003	33,8	31,0	39,1
	2004	**30,0**	**26,1**	**37,3**
sektor prywatny *private sector*	2002	68,3	70,6	64,1
	2003	66,2	69,0	60,9
	2004	**70,0**	**73,9**	**62,7**

TABL. 8 (155). **REHABILITOWANI WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
REHABILITATED PERSONS, BY AGE AND GENDER

WIEK[a] *AGE[a]*	Ogółem *In total*			Mężczyźni *Males*			Kobiety *Females*		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
19 lat i mniej ..... *years and under*	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,0	0,1	-
20-29	4,4	5,3	5,8	5,1	6,4	6,3	3,1	3,3	4,8
30-39	12,8	13,1	14,4	13,6	13,4	14,8	11,5	12,5	13,6
40-49	44,8	41,7	39,0	42,5	39,6	36,2	49,0	45,5	44,3
50 lat i więcej ..... *years and over*	37,9	39,8	40,7	38,6	40,5	42,6	36,4	38,6	37,3

[a] Wiek w momencie skierowania ubezpieczonego na rehabilitację leczniczą.

[a] *Age at the time of referral to medical rehabilitation.*

TABL. 9 (156). **REHABILITOWANI WEDŁUG WIEKU ORAZ RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ**
REHABILITATED PERSONS, BY AGE AND TYPE OF BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*		Wiek rehabilitowanych *Age of rehabilitated persons*					Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
				19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50 lat i więcej *years and over*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2002**	**65 841**	**100,0**	**0,1**	**4,4**	**12,8**	**44,8**	**37,9**	**46,1**
	2003	**64 351**	**100,0**	**0,1**	**5,3**	**13,1**	**41,7**	**39,8**	**46,1**
	2004	**53 245**	**100,0**	**0,1**	**5,8**	**14,4**	**39,0**	**40,7**	**46,0**
zasiłek chorobowy ..... *sickness allowance*	2002	24 463	100,0	0,1	6,9	18,2	44,2	30,6	44,3
	2003	28 453	100,0	0,1	7,4	17,6	42,0	32,9	44,6
	2004	**26 345**	**100,0**	**0,1**	**8,5**	**19,3**	**40,0**	**32,1**	**44,2**
świadczenie rehabilitacyjne ..... *rehabilitation benefit*	2002	8 349	100,0	0,6	7,7	18,0	44,7	29,0	44,0
	2003	8 456	100,0	0,2	9,2	17,4	42,6	30,6	44,0
	2004	**6 249**	**100,0**	**0,1**	**9,4**	**18,6**	**41,5**	**30,4**	**44,1**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa) ..... *disability pension (periodic)*	2002	33 029	100,0	0,1	1,7	7,5	45,3	45,4	47,8
	2003	27 442	100,0	0,0	1,9	7,2	41,0	49,9	48,3
	2004	**20 651**	**100,0**	**0,1**	**1,3**	**6,9**	**36,9**	**54,8**	**48,8**
z tego: *of which:*									
całkowita niezdolność do pracy ... *total incapacity for work*	2002	1 154	100,0	-	5,8	10,1	38,4	45,7	46,8
	2003	1 239	100,0	-	4,0	8,9	41,2	45,9	47,6
	2004	**860**	**100,0**	**0,9**	**4,0**	**10,7**	**32,9**	**51,5**	**47,4**
częściowa niezdolność do pracy ... *partial incapacity for work*	2002	31 875	100,0	0,1	1,5	7,4	45,6	45,4	47,9
	2003	26 203	100,0	0,0	1,8	7,1	41,0	50,1	48,3
	2004	**19 791**	**100,0**	**0,0**	**1,2**	**6,7**	**37,1**	**55,0**	**48,8**

TABL. 10 (157). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ I WIEKU**
REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION AND AGE

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Wiek rehabilitowanych *Age of rehabilitated persons*					Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
			19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50 lat i więcej *years and over*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**46,1**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**46,1**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**46,0**
zasiłek chorobowy ..... *sickness allowance*	2002	37,1	27,2	58,6	52,7	36,6	30,1	44,3
	2003	44,2	50,0	61,9	59,3	44,6	36,5	44,6
	2004	**49,5**	**42,9**	**72,4**	**66,2**	**50,8**	**39,0**	**44,2**
świadczenie rehabilitacyjne ..... *rehabilitation benefit*	2002	12,7	54,3	22,3	17,8	12,6	9,7	44,0
	2003	13,1	34,0	22,7	17,4	13,4	10,1	44,0
	2004	**11,7**	**19,0**	**19,0**	**15,2**	**12,5**	**8,8**	**44,1**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa) ..... *disability pension (periodic)*	2002	50,2	18,5	19,1	29,5	50,8	60,2	47,8
	2003	42,7	16,0	15,4	23,3	42,0	53,4	48,3
	2004	**38,8**	**38,1**	**8,6**	**18,6**	**36,7**	**52,2**	**48,8**

TABL. 11 (158). **REHABILITOWANI POBIERAJĄCY W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ RENTĘ Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG STOPNIA TEJ NIEZDOLNOŚCI I WIEKU**
REHABILITATED PERSONS WHO AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION WERE RECEIVING A DISABILITY PENSION, BY DEGREE OF INCAPACITY FOR WORK AND AGE

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Wiek rehabilitowanych *Age of rehabilitated persons*					Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
			19 lat i mniej *years and under*	20-29	30-39	40-49	50 lat i więcej *years and over*	
Renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa) ..... ***Disability pension (periodic)***	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**47,8**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**48,3**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**48,8**
z tego: *of which:*								
całkowita niezdolność do pracy ... *total incapacity for work*	2002	3,5	-	12,1	4,7	3,0	3,5	46,8
	2003	4,5	-	9,5	5,5	4,5	4,2	47,6
	2004	**4,2**	**50,0**	**12,7**	**6,5**	**3,7**	**3,9**	**47,4**
częściowa niezdolność do pracy ... *partial incapacity for work*	2002	96,5	100,0	87,9	95,3	97,0	96,5	47,9
	2003	95,5	100,0	90,5	94,5	95,5	95,8	48,3
	2004	**95,8**	**50,0**	**87,3**	**93,5**	**96,3**	**96,1**	**48,8**

TABL. 12 (159). **REHABILITOWANI WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH ORAZ RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ**

REHABILITATED PERSONS, BY DISEASE GROUP AND TYPE OF BENEFITS RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani na skutek chorób: *Persons rehabilitated due to the:*			
			narządu ruchu *motor system diseases*	układu krążenia *cardiovascular diseases*	układu oddechowego *respiratory system diseases*	psychosomatycznych *psychosomatic diseases*
OGÓŁEM	**2002**	**100,0**	**70,5**	**22,3**	**7,2**	**-**
IN TOTAL	**2003**	**100,0**	**71,9**	**20,5**	**7,6**	**-**
	2004	**100,0**	**75,0**	**18,9**	**5,8**	**0,3**
zasiłek chorobowy	2002	100,0	86,1	10,7	3,2	-
sickness allowance	2003	100,0	86,7	10,3	3,0	-
	2004	**100,0**	**89,1**	**8,8**	**2,0**	**0,1**
świadczenie rehabilitacyjne	2002	100,0	75,6	19,6	4,8	-
rehabilitation benefit	2003	100,0	77,2	17,9	4,9	-
	2004	**100,0**	**78,8**	**16,5**	**4,1**	**0,6**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa)	2002	100,0	57,6	31,5	10,9	-
disability pension (periodic)	2003	100,0	55,0	31,9	13,1	-
	2004	**100,0**	**55,9**	**32,4**	**11,3**	**0,4**
z tego: *of which:*						
całkowita niezdolność do pracy ...	2002	100,0	47,8	43,5	8,7	-
total incapacity for work	2003	100,0	41,9	41,9	16,2	-
	2004	**100,0**	**54,3**	**36,9**	**8,7**	**0,1**
częściowa niezdolność do pracy ...	2002	100,0	58,0	31,0	11,0	-
partial incapacity for work	2003	100,0	55,6	31,4	13,0	-
	2004	**100,0**	**55,9**	**32,2**	**11,5**	**0,4**

TABL. 13 (160). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ ORAZ GRUP CHOROBOWYCH**

REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF BENEFITS RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION AND DISEASE GROUP

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani na skutek chorób: *Persons rehabilitated due to the:*			
			narządu ruchu *motor system diseases*	układu krążenia *cardiovascular diseases*	układu oddechowego *respiratory system diseases*	psychosomatycznych *psychosomatic diseases*
OGÓŁEM	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**-**
IN TOTAL	**2003**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**-**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
zasiłek chorobowy	2002	37,1	45,4	17,9	16,3	-
sickness allowance	2003	44,2	53,3	22,3	17,5	-
	2004	**49,5**	**58,8**	**23,1**	**16,8**	**15,6**
świadczenie rehabilitacyjne	2002	12,7	13,6	11,2	8,4	-
rehabilitation benefit	2003	13,1	14,1	11,4	8,6	-
	2004	**11,7**	**12,3**	**10,3**	**8,3**	**26,2**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa)	2002	50,2	41,0	70,9	75,3	-
disability pension (periodic)	2003	42,7	32,6	66,3	73,9	-
	2004	**38,8**	**28,9**	**66,6**	**74,9**	**58,2**

TABL. 14 (161). **REHABILITOWANI POBIERAJĄCY W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ RENTĘ Z TYTUŁU NIEZDOLNOŚCI DO PRACY WEDŁUG GRUP CHOROBOWYCH**

REHABILITATED PERSONS WHO AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION WERE RECEIVING A DISABILITY PENSION, BY DISEASE GROUP

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani na skutek chorób: *Persons rehabilitated due to:*			
			narządu ruchu *motor system diseases*	układu krążenia *cardiovascular diseases*	układu oddechowego *respiratory system diseases*	psychosomatycznych *psychosomatic diseases*
Renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa)	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**-**
Disability pension (periodic)	**2003**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**-**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
z tego: *of which:*						
całkowita niezdolność do pracy ...	2002	3,5	2,9	4,8	2,8	-
total incapacity for work	2003	4,5	3,4	5,9	5,6	-
	2004	**4,2**	**4,0**	**4,7**	**3,2**	**1,2**
częściowa niezdolność do pracy ...	2002	96,5	97,1	95,2	97,2	-
partial incapacity for work	2003	95,5	96,6	94,1	94,4	-
	2004	**95,8**	**96,0**	**95,3**	**96,8**	**98,8**

TABL. 15 (162). **REHABILITOWANI NA SKUTEK CHORÓB NARZĄDU RUCHU WEDŁUG FORMY REHABILITACJI I RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ**

PERSONS REHABILITATED DUE TO MOTOR SYSTEM DISEASES, BY FORM OF REHABILITATION AND TYPE OF BENEFITS RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Rehabilitowani na skutek chorób narządu ruchu: *Persons rehabilitated due to motor system diseases:*		
		razem *in total*	w systemie stacjonarnym *in residential system*	w systemie ambulatoryjnym *in ambulatory system*
OGÓŁEM	**2002**	**100,0**	**96,4**	**3,6**
IN TOTAL	**2003**	**100,0**	**90,8**	**9,2**
	2004	**100,0**	**89,5**	**10,5**
zasiłek chorobowy	2002	100,0	95,3	4,7
sickness allowance	2003	100,0	89,0	11,0
	2004	**100,0**	**88,1**	**11,9**
świadczenie rehabilitacyjne	2002	100,0	96,3	3,7
rehabilitation benefit	2003	100,0	90,9	9,1
	2004	**100,0**	**89,0**	**11,0**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa)	2002	100,0	97,6	2,4
disability pension (periodic)	2003	100,0	93,6	6,4
	2004	**100,0**	**92,7**	**7,3**

TABL. 16 (163). **REHABILITOWANI NA SKUTEK CHORÓB NARZĄDU RUCHU WEDŁUG RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ ORAZ FORMY REHABILITACJI**

PERSONS REHABILITATED DUE TO MOTOR SYSTEM DISEASES, BY TYPE OF BENEFITS RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION AND FORM OF REHABILITATION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Rehabilitowani na skutek chorób narządu ruchu: *Persons rehabilitated due to motor system diseases:*		
		razem *total*	w systemie stacjonarnym *in residential system*	w systemie ambulatoryjnym *in ambulatory system*
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**
zasiłek chorobowy *sickness allowance*	2002	45,4	44,9	58,7
	2003	53,3	52,2	63,3
	2004	**58,8**	**57,9**	**67,0**
świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	2002	13,6	13,6	13,9
	2003	14,1	14,1	13,9
	2004	**12,3**	**12,2**	**12,9**
renta z tytułu niezdolności do pracy (okresowa) *disability pension (periodic)*	2002	41,0	41,5	27,4
	2003	32,6	33,7	22,8
	2004	**28,9**	**29,9**	**20,1**

TABL. 17 (164). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH PO REHABILITACJI ORAZ W MOMENCIE SKIEROWANIA ICH NA REHABILITACJĘ**

REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF BENEFITS RECEIVED AFTER THE END OF REHABILITATION AND AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Rodzaj świadczenia pobieranego po rehabilitacji[a] *Type of benefit received after the end of rehabilitation[a]*			Osoby niepobierające świadczeń po rehabilitacji *Persons not receving benefits after the end of rehabilitation*
			zasiłek chorobowy *sickness allowance*	świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	renta z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**2002**	**100,0**	**23,2**	**7,4**	**44,2**	**25,2**
	2003	**100,0**	**30,4**	**7,1**	**40,4**	**22,1**
	2004	**100,0**	**32,8**	**8,0**	**39,4**	**19,8**
zasiłek chorobowy *sickness allowance*	2002	100,0	60,8	13,9	12,0	13,3
	2003	100,0	67,1	11,0	11,8	10,1
	2004	**100,0**	**64,5**	**11,8**	**11,5**	**12,2**
świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	2002	100,0	1,8	17,5	39,8	40,9
	2003	100,0	3,3	16,8	41,5	38,4
	2004	**100,0**	**4,1**	**18,3**	**37,8**	**39,8**
renta z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	2002	100,0	0,9	-	69,1	30,0
	2003	100,0	0,8	-	69,6	29,6
	2004	**100,0**	**1,0**	**-**	**75,5**	**23,5**

[a] Dotyczy ostatniego świadczenia pobieranego po rehabilitacji w przypadku pobierania różnych świadczeń.

[a] *In the case of receiving different benefits – the last benefit received after rehabilitation.*

TABL. 18 (165). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU ŚWIADCZEŃ POBIERANYCH W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ ORAZ PO JEJ ZAKOŃCZENIU**

REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF BENEFITS RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION AND AFTER ITS COMPLETION

ŚWIADCZENIE POBIERANE W MOMENCIE SKIEROWANIA NA REHABILITACJĘ *BENEFIT RECEIVED AT THE TIME OF REFERRAL TO REHABILITATION*		Ogółem *In total*	Rodzaj świadczenia pobieranego po rehabilitacji[a] *Type of benefit received after the end of rehabilitation[a]*			Osoby niepobierające świadczeń po rehabilitacji *Persons not receving benefits after the end of rehabilitation*
			zasiłek chorobowy *sickness allowance*	świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	renta z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
zasiłek chorobowy *sickness allowance*	2002	37,1	97,2	69,8	10,2	19,6
	2003	44,2	97,5	68,8	13,0	20,1
	2004	**49,5**	**97,4**	**73,2**	**14,4**	**30,4**
świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	2002	12,7	1,0	30,2	11,4	20,6
	2003	13,1	1,4	31,2	13,5	22,8
	2004	**11,7**	**1,5**	**26,8**	**11,2**	**23,5**
renta z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	2002	50,2	1,8	-	78,4	59,8
	2003	42,7	1,1	-	73,5	57,1
	2004	**38,8**	**1,1**	**-**	**74,4**	**46,1**

[a] Dotyczy ostatniego świadczenia pobieranego po rehabilitacji w przypadku pobierania różnych świadczeń.

[a] *In the case of receiving different benefits – the last benefit received after rehabilitation.*

TABL. 19 (166). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU OSTATNIEGO ŚWIADCZENIA POBIERANEGO PO ZAKOŃCZENIU REHABILITACJI**

REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF THE LAST BENEFIT RECEIVED AFTER THE END OF REHABILITATION

RODZAJ ŚWIADCZENIA POBIERANEGO PO REHABILITACJI *THE TYPE OF BENEFIT RECEIVED AFTER THE END OF REHABILITATION*	Ogółem *In total*			Z tytułu: *On account of:* choroby będącej przyczyną rehabilitacji *disease due to which rehabilitation was provided*			Z tytułu: *On account of:* zaistnienia innej choroby *occurrence of other disease*		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
Osoby pobierające świadczenia ***Persons receiving benefits***	**74,8**	**77,9**	**80,2**	**68,3**	**72,5**	**75,2**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
z tego: *of which:*									
zasiłek chorobowy *sickness allowance*	23,2	30,4	32,8	28,0	35,9	39,0	5,1	7,6	7,9
świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	7,4	7,1	8,0	6,2	5,9	7,0	12,0	11,9	12,0
rentę z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	44,2	40,4	39,4	34,1	30,7	29,2	82,9	80,5	80,1
Osoby niepobierające świadczeń po rehabilitacji ***Persons not receiving benefits after rehabilitation***	**25,2**	**22,1**	**19,8**	**31,7**	**27,5**	**24,8**	**x**	**x**	**x**

TABL. 20 (167). **REHABILITOWANI WEDŁUG RODZAJU OSTATNIEGO ŚWIADCZENIA POBIERANEGO PO ZAKOŃCZENIU REHABILITACJI ORAZ OCENY ZDOLNOŚCI DO PRACY**

REHABILITATED PERSONS, BY TYPE OF THE LAST BENEFIT RECEIVED AFTER THE END OF REHABILITATION AND ACCORDING TO THE ASSESSMENT OF THEIR CAPACITY TO WORK

OCENA ZDOLNOŚCI DO PRACY *ASSESSMENT OF CAPACITY TO WORK*		Ogółem *In total*		Rehabilitowani pobierający świadczenia[a] po rehabilitacji: *Rehabilitated persons receiving benefits[a] after the end of rehabilitation:* zasiłek chorobowy *sickness allowance*	świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	rentę z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	Osoby niepobierające świadczeń po rehabilitacji *Persons not receiving benefits after rehabilitation*
OGÓŁEM	**2002**	**65 841**	**100,0**	**23,2**	**7,4**	**44,2**	**25,2**
IN TOTAL	**2003**	**64 351**	**100,0**	**30,4**	**7,1**	**40,4**	**22,1**
	2004	**53 245**	**100,0**	**32,8**	**8,0**	**39,4**	**19,8**
z tego: *of which:*							
zdolni do pracy	2002	47 010	100,0	28,9	7,3	34,9	28,9
able to work	2003	45 396	100,0	37,2	6,9	31,1	24,8
	2004	**37 279**	**100,0**	**40,0**	**8,3**	**29,2**	**22,5**
niezdolni do pracy ...	2002	17 994	100,0	8,8	7,6	68,4	15,2
unable to work	2003	18 311	100,0	14,1	7,5	63,1	15,3
	2004	**15 575**	**100,0**	**16,2**	**7,3**	**63,1**	**13,4**
brak oceny	2002	837	100,0	15,1	7,0	49,9	28,0
not assessed	2003	644	100,0	15,5	6,5	49,4	28,6
	2004	**391**	**100,0**	**10,7**	**6,4**	**59,6**	**23,3**

[a] Dotyczy ostatniego świadczenia pobieranego po rehabilitacji w przypadku pobierania różnych świadczeń.

[a] *In the case of receiving different benefits – the last benefit received after rehabilitation.*

TABL. 21 (168). **REHABILITOWANI WEDŁUG OCENY ZDOLNOŚCI DO PRACY PO ZAKOŃCZENIU REHABILITACJI ORAZ RODZAJU OSTATNIEGO POBIERANEGO ŚWIADCZENIA**

REHABILITATED PERSONS, ACCORDING TO THE ASSESSMENT OF THEIR CAPACITY FOR WORK AFTER THE END OF REHABILITATION AND BY TYPE OF THE LAST RECEIVED BENEFIT

OCENA ZDOLNOŚCI DO PRACY *ASSESSMENT OF CAPACITY TO WORK*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani pobierający świadczenia[a] po rehabilitacji: *Rehabilitated persons receiving benefits[a] after the end of rehabilitation:* zasiłek chorobowy *sickness allowance*	świadczenie rehabilitacyjne *rehabilitation benefit*	rentę z tytułu niezdolności do pracy *disability pension (periodic)*	Osoby niepobierające świadczeń po rehabilitacji *Persons not receiving benefits after rehabilitation*
OGÓŁEM	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
IN TOTAL	**2003**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
z tego: *of which:*						
zdolni do pracy	2002	71,4	88,8	70,7	56,3	82,0
able to work	2003	70,5	86,3	69,2	54,3	79,0
	2004	**70,0**	**85,3**	**72,6**	**52,0**	**79,3**
niezdolni do pracy	2002	27,3	10,4	28,1	42,3	16,6
unable to work	2003	28,5	13,2	29,9	44,5	19,7
	2004	**29,3**	**14,4**	**26,8**	**46,8**	**19,8**
brak oceny	2002	1,3	0,8	1,2	1,4	1,4
not assessed	2003	1,0	0,5	0,9	1,2	1,3
	2004	**0,7**	**0,3**	**0,6**	**1,2**	**0,9**

[a] Dotyczy ostatniego świadczenia pobieranego po rehabilitacji w przypadku pobierania różnych świadczeń.

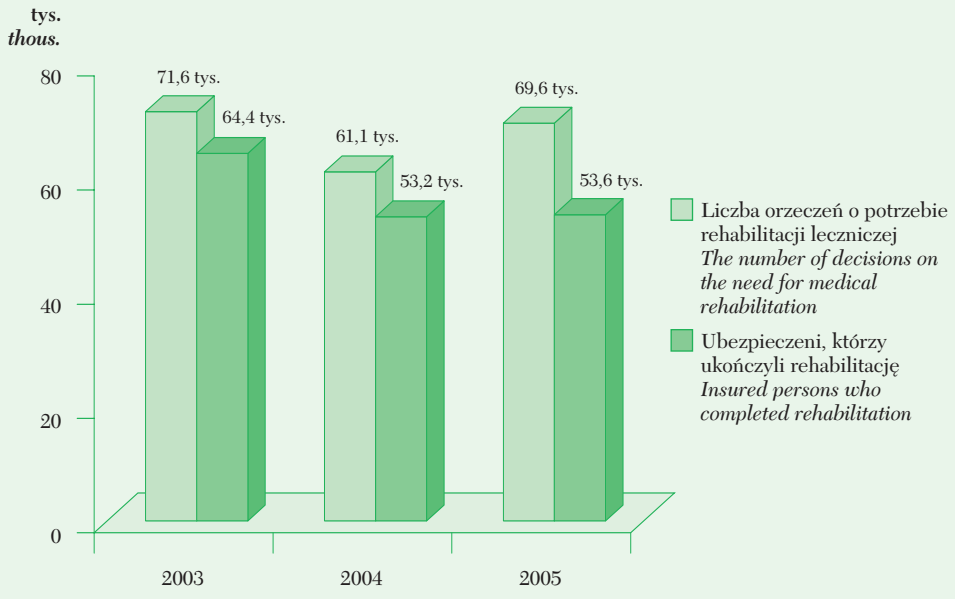
[a] *In the case of receiving different benefits – the last benefit received after rehabilitation.*

TABL. 22 (169). **REHABILITOWANI WEDŁUG OCENY ZDOLNOŚCI DO PRACY PO ZAKOŃCZENIU REHABILITACJI ORAZ GRUP CHOROBOWYCH**

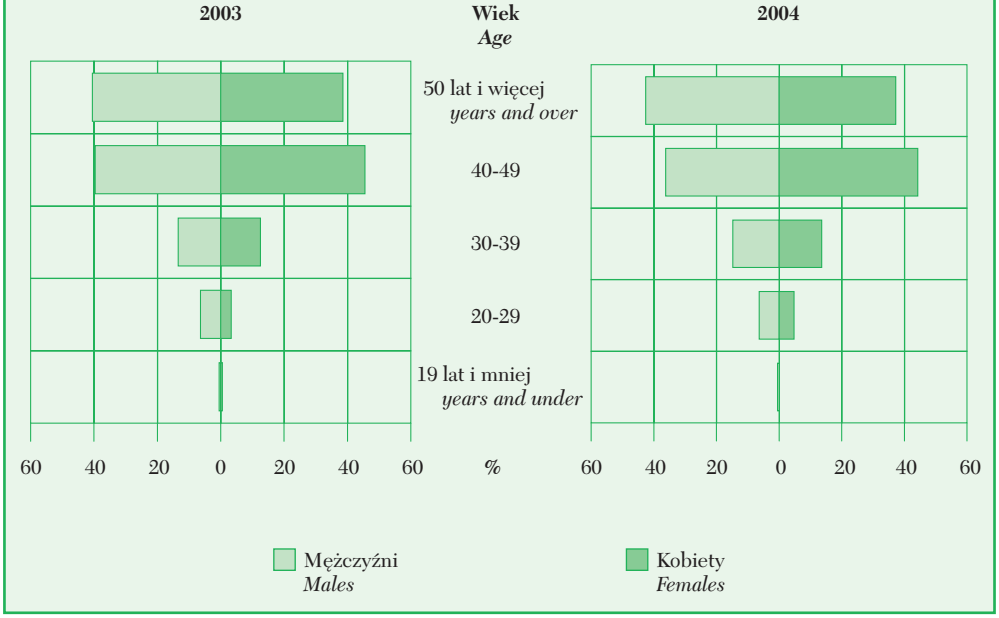
REHABILITATED PERSONS ACCORDING TO THE ASSESSMENT OF THEIR CAPACITY FOR WORK AFTER THE END OF REHABILITATION, BY DISEASE GROUP

OCENA ZDOLNOŚCI DO PRACY *ASSESSMENT OF CAPACITY TO WORK*		Ogółem *In total*	Rehabilitowani na skutek chorób: *Persons rehabilitated due to:*			
			narządu ruchu *motor system diseases*	układu krążenia *cardiovascular diseases*	układu oddechowego *respiratory system diseases*	psychosomatycznych *psychosomatic diseases*
OGÓŁEM *IN TOTAL*	**2002**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2003	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
	2004	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**	**100,0**
z tego: *of which:*						
zdolni do pracy *able to work*	2002	71,4	75,1	59,8	70,9	-
	2003	70,5	74,5	59,6	62,8	-
	2004	**70,0**	**73,5**	**59,4**	**61,5**	**34,0**
niezdolni do pracy *unable to work*	2002	27,3	24,2	37,7	26,1	-
	2003	28,5	24,9	37,7	37,1	-
	2004	**29,3**	**26,1**	**38,7**	**37,4**	**66,0**
brak oceny *not assessed*	2002	1,3	0,7	2,5	3,0	-
	2003	1,0	0,6	2,7	0,1	-
	2004	**0,7**	**0,4**	**1,9**	**1,1**	**-**

Ubezpieczeni, którzy ukończyli rehabilitację w latach 2003-2005
Insured persons who completed rehabilitation in the years 2003-2005

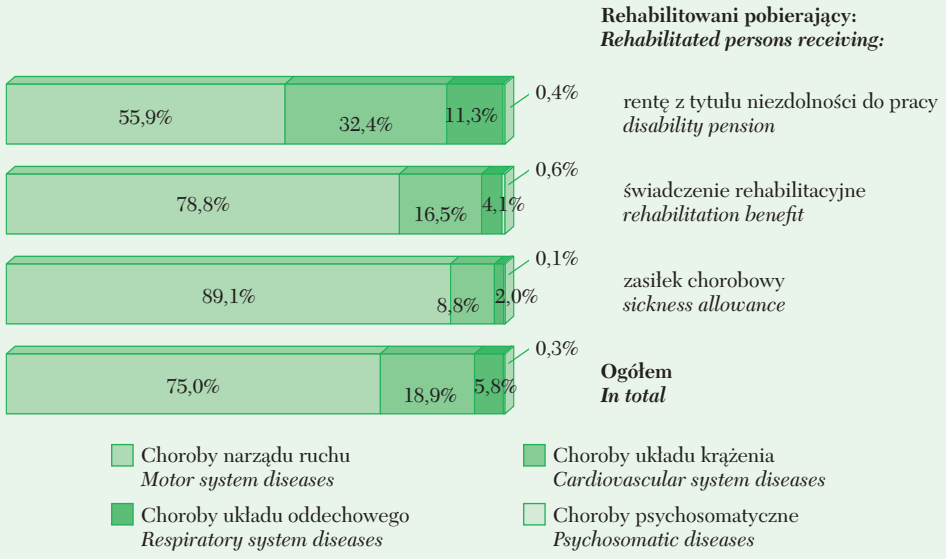


Rehabilitowani w latach 2003 i 2004 według wieku i płci
Rehabilitated persons in 2003 and 2004, by age and gender



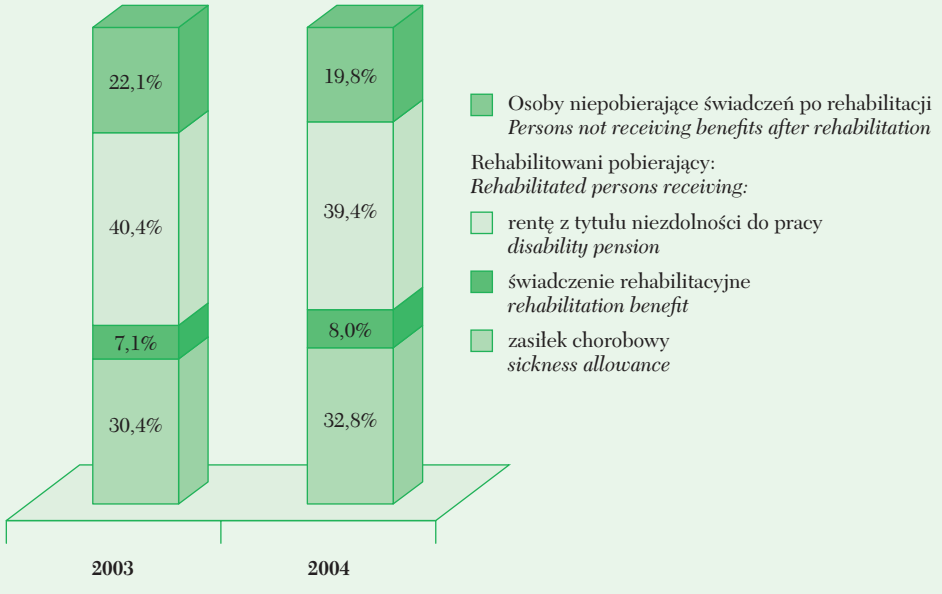
Rehabilitowani według grup chorobowych oraz rodzaju świadczenia pobieranego w momencie skierowania na rehabilitację w 2004 r.

Rehabilitated persons, by disease group and type of benefit received at the time of referral to rehabilitation in 2004



Rehabilitowani według rodzaju świadczeń pobieranych po rehabilitacji w latach 2003 i 2004

Rehabilitated persons, by type of benefits received after the end of rehabilitation in 2003 and 2004



Dział VIII
ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE, RENTY SOCJALNE

Uwagi ogólne

1. **Świadczenia i zasiłki przedemerytalne** są wypłacane przez ZUS od 1 września 2004 r. na podstawie ustawy z dnia 30 kwietnia 2004 r. o świadczeniach przedemerytalnych. Przysługują one osobom mającym status osoby bezrobotnej przy spełnieniu jednocześnie określonych wymogów dotyczących wieku i stażu pracy.
2. **Renty socjalne** ZUS wypłaca od 1 października 2003 r. na podstawie ustawy z dnia 27 czerwca 2003 r. o rencie socjalnej. Jest to świadczenie rentowe dla osób niepełnosprawnych. Zadaniem renty socjalnej jest kompensacja braku możliwości nabycia uprawnień do świadczeń z systemu ubezpieczeń społecznych ze względu na całkowitą niezdolność do pracy z powodu naruszenia sprawności organizmu, które powstało przed wejściem na rynek pracy, tj. przed ukończeniem 18 roku życia albo w trakcie nauki, np. w szkole wyższej, jednakże przed ukończeniem 25 roku życia lub w trakcie odbywania studiów doktoranckich lub odbywania aspirantury naukowej.
3. Świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne finansowane są z budżetu państwa.
4. Dane kwotowe dotyczące świadczeń prezentowane są w ujęciu „brutto".
5. W przypadku zbiegu uprawnień do renty socjalnej z rentą rodzinną kwoty świadczeń podawane są bez kwoty renty rodzinnej.
6. W dziale prezentowane są dane uzyskane w wyniku przeprowadzonych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych badań – tabl. 2 (171) do 4 (173). Wiek świadczeniobiorców podano według stanu w grudniu danego roku.

Chapter VIII
PRE-RETIREMENT BENEFITS AND ALLOWANCES, SOCIAL PENSIONS

General notes

1. ***Pre-retirement benefits and allowances*** *have been paid by ZUS since 1 September 2004, pursuant to the Act of 30 April 2004 on pre--retirement benefits. They are payable to individuals who have the status of unemployed persons and satisfy specific requirements concerning their age and length of employment.*
2. *Since 1 October 2003, ZUS have paid* ***social pensions*** *in compliance with the Act of 27 June 2003 on social welfare pension. It is a form of pension for disabled persons. The aim of the social pension is to provide compensation to individuals who are unable to acquire rights to social insurance benefits as a result of complete incapacity for work due to an impairment of body functions which occurred before their entry into the labour market, i.e. before attaining the age of 18 years, or before attaining the age of 25 years, if the person concerned is still in education, e.g. at a tertiary institution, or in the course of doctoral studies or post-graduate studies.*
3. *Pre-retirement benefits and allowances and social pensions are financed from the State budget.*
4. *The amounts of benefits are presented in their "gross" values.*
5. *In the case of concurrent entitlements to a social pension and a survivors' pension, the presented amounts of pensions exclude survivors' pensions.*
6. *In addition, this chapter presents data obtained in the studies conducted by the Social Insurance Institution – tables 2 (171) to 4 (173). The age of beneficiaries is as of December of a given year.*

TABL. 1 (170). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE**
PRE-RETIREMENT BENEFITS AND ALLOWANCES, SOCIAL PENSIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	2005	*SPECIFICATION*
Świadczenia przedemerytalne[a]				***Pre-retirement benefits[a]***
Przeciętna miesięczna liczba osób	-	316 261	287 737	*Average monthly number of beneficiaries*
Kwota wypłat w tys. zł	-	1 243 748,6	3 359 126,4	*Total payments of benefits in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość w zł	-	983,17	972,86	*Average monthly benefit in PLN*
Zasiłki przedemerytalne[a]				***Pre-retirement allowances[a]***
Przeciętna miesięczna liczba osób	-	275 362	251 068	*Average monthly number of beneficiaries*
Kwota wypłat w tys. zł	-	757 676,0	2 069 763,7	*Total payments of allowances in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość w zł	-	687,89	686,99	*Average monthly allowance in PLN*
Renty socjalne[bc]				***Social pensions[bc]***
Przeciętna miesięczna liczba rencistów	235 507	239 455	238 354	*Average monthly number of pensioners*
Kwota wypłat[d] w tys. zł	330 635,7	1 368 413,7	1 367 524,2	*Total payments of pensions[d] in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wysokość renty w zł[d]	467,98	476,22	478,11	*Average monthly pension in PLN[d]*

[a] W 2004 – dotyczy okresu od 1 września do 31 grudnia. [b] W 2003 – dotyczy okresu od 1 października do 31 grudnia. [c] Łącznie z rentami wypłacanymi przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Ministerstwo Sprawiedliwości oraz Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego. [d] Patrz uwagi ogólne, ust. 4 i 5.

[a] Data from 2004 relate to the period between 1 September and 31 December. [b] Data from 2003 relate to the period between 1 October and 31 December. [c] Including disability pensions paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration, the Ministry of Justice and the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS). [d] See general notes, item 4 and 5.

TABL. 2 (171). **OSOBY POBIERAJĄCE ŚWIADCZENIA PRZEDEMERYTALNE WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
RECIPIENTS OF PRE-RETIREMENT BENEFITS, BY AGE AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*				Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		50 i mniej *and under*	51-54	55-60	61-65	
Ogółem *In total*						
2004	100,0	5,3	45,9	40,0	8,8	55,6
2005	**100,0**	**0,1**	**47,6**	**40,6**	**11,7**	**56,4**
Mężczyźni *Males*						
2004	100,0	0,1	1,1	80,6	18,2	58,6
2005	**100,0**	**0,1**	**0,5**	**76,5**	**22,9**	**59,3**
Kobiety *Females*						
2004	100,0	10,2	87,7	2,1	x	52,8
2005	**100,0**	**0,1**	**96,6**	**3,3**	**x**	**53,3**

TABL. 3 (172). **OSOBY POBIERAJĄCE ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE WEDŁUG WIEKU I PŁCI**
RECIPIENTS OF PRE-RETIREMENT ALLOWANCES, BY AGE AND GENDER

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*				Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		50 i mniej *and under*	51-54	55-60	61-65	
Ogółem *In total*						
2004	100,0	15,5	45,8	34,2	4,5	54,4
2005	**100,0**	**11,8**	**41,8**	**40,9**	**5,5**	**55,1**
Mężczyźni *Males*						
2004	100,0	4,9	30,0	57,2	7,9	56,3
2005	**100,0**	**2,5**	**24,2**	**64,2**	**9,1**	**57,0**
Kobiety *Females*						
2004	100,0	29,6	66,5	3,8	x	52,0
2005	**100,0**	**25,9**	**68,8**	**5,3**	**x**	**52,4**

TABL. 4 (173). **OSOBY POBIERAJĄCE RENTY SOCJALNE WEDŁUG WIEKU I PŁCI[a]**
RECIPIENTS OF SOCIAL PENSIONS, BY AGE AND GENDER[a]

LATA *YEARS*	Ogółem *In total*	Wiek w latach *Age in years*								Przeciętny wiek w latach *Average age in years*
		19 i mniej *and under*	20-24	25-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70 i więcej *and over*	
Ogółem *In total*										
2004	100,0	16,4	28,6	17,7	17,9	11,0	5,2	1,9	1,3	30,8
2005	**100,0**	**8,2**	**28,2**	**20,6**	**21,2**	**11,7**	**6,6**	**2,0**	**1,5**	**32,0**
Mężczyźni *Males*										
2004	100,0	17,3	30,5	18,3	17,4	10,0	4,4	1,4	0,7	29,8
2005	**100,0**	**8,7**	**30,2**	**21,5**	**21,0**	**10,7**	**5,5**	**1,5**	**0,9**	**30,9**
Kobiety *Females*										
2004	100,0	15,3	26,9	16,9	18,3	12,2	6,1	2,4	1,9	32,0
2005	**100,0**	**7,6**	**26,2**	**19,5**	**21,4**	**12,9**	**7,7**	**2,6**	**2,1**	**33,3**

[a] Prezentowane dane dotyczą rent socjalnych wypłacanych przez ZUS.

[a] *Presented data relate to social pensions paid by ZUS.*

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP

A. Przeciętna miesięczna liczba osób

A. Average monthly number of persons

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
POLSKA[abc] ***POLAND***[abc]	**2003**	**-**	**-**	**235 507**
	2004	**316 261**	**275 362**	**239 455**
	2005	**287 737**	**251 068**	**238 354**
Dolnośląskie	2003	-	-	15 222
	2004	25 928	30 530	15 466
	2005	**23 610**	**27 538**	**15 388**
Kujawsko-pomorskie	2003	-	-	14 333
	2004	17 276	19 224	14 381
	2005	**15 900**	**17 614**	**14 328**
Lubelskie	2003	-	-	16 339
	2004	15 471	8 726	16 143
	2005	**14 162**	**8 120**	**15 792**
Lubuskie	2003	-	-	7 865
	2004	7 008	9 723	7 814
	2005	**6 440**	**8 928**	**7 629**
Łódzkie	2003	-	-	14 627
	2004	26 076	31 102	14 754
	2005	**23 797**	**27 986**	**14 850**
Małopolskie	2003	-	-	20 403
	2004	21 246	15 456	20 724
	2005	**19 109**	**14 367**	**20 549**
Mazowieckie	2003	-	-	24 946
	2004	41 105	23 675	25 756
	2005	**37 165**	**21 394**	**26 337**

[a] Łącznie z rentami socjalnymi wypłacanymi przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS), Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa. [b] W 2003 r. dla rent socjalnych dotyczy okresu od 1 października do 31 grudnia. [c] W 2004 r. dla świadczeń i zasiłków przedemerytalnych dotyczy okresu od 1 września do 31 grudnia.

[a] *Including social pensions paid by the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS), the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice.* [b] *In 2003, data on social pensions relate to the period between 1 October and 31 December.* [c] *In 2004, data on pre-retirement benefits and allowances relate to the period between 1 September and 31 December.*

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

A. Przeciętna miesięczna liczba osób (dok.)

A. Average monthly number of persons (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
Opolskie	2003	-	-	5 472
	2004	12 646	10 075	5 479
	2005	**11 424**	**9 176**	**5 350**
Podkarpackie	2003	-	-	15 629
	2004	18 928	14 637	15 428
	2005	**17 416**	**13 684**	**14 977**
Podlaskie	2003	-	-	6 372
	2004	8 910	6 019	6 403
	2005	**8 096**	**5 433**	**6 472**
Pomorskie	2003	-	-	14 155
	2004	14 980	14 711	13 898
	2005	**13 666**	**13 356**	**13 322**
Śląskie	2003	-	-	20 932
	2004	46 806	33 912	21 404
	2005	**42 100**	**30 857**	**21 877**
Świętokrzyskie	2003	-	-	9 911
	2004	12 323	13 644	9 743
	2005	**11 251**	**12 557**	**9 135**
Warmińsko-mazurskie	2003	-	-	12 149
	2004	10 004	11 240	11 993
	2005	**9 114**	**10 149**	**11 549**
Wielkopolskie	2003	-	-	19 494
	2004	24 796	19 150	19 824
	2005	**22 934**	**17 772**	**20 090**
Zachodniopomorskie	2003	-	-	12 048
	2004	12 758	13 538	12 382
	2005	**11 553**	**12 137**	**12 459**

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

B. Kwota wypłat

B. Total payments

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
		w tysiącach złotych *in thousands of PLN*		
POLSKA[abc] ***POLAND***[abc]	**2003**	**-**	**-**	**330 635,7**
	2004	**1 243 748,6**	**757 676,0**	**1 368 413,7**
	2005	**3 359 126,4**	**2 069 763,7**	**1 367 524,2**
Dolnośląskie	2003	-	-	21 252,0
	2004	99 729,4	86 481,9	88 824,4
	2005	**270 158,7**	**234 373,3**	**88 167,8**
Kujawsko-pomorskie	2003	-	-	20 075,4
	2004	67 113,0	54 309,9	82 473,2
	2005	**182 609,5**	**149 433,3**	**82 703,0**
Lubelskie	2003	-	-	22 992,7
	2004	59 882,8	22 608,2	92 725,3
	2005	**161 079,2**	**62 912,4**	**92 532,5**
Lubuskie	2003	-	-	10 976,6
	2004	26 410,4	27 257,3	44 866,4
	2005	**72 710,3**	**75 097,1**	**43 688,6**
Łódzkie	2003	-	-	20 117,3
	2004	97 643,1	87 579,1	83 983,1
	2005	**265 607,3**	**235 594,0**	**84 386,8**
Małopolskie	2003	-	-	28 568,1
	2004	83 858,4	41 733,0	118 121,9
	2005	**225 837,4**	**116 542,7**	**117 592,9**
Mazowieckie	2003	-	-	34 854,4
	2004	160 952,9	62 288,1	147 148,3
	2005	**431 083,9**	**168 929,7**	**150 839,5**

[a] Łącznie z rentami socjalnymi wypłacanymi przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (KRUS), Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa. [b] W 2003 r. dla rent socjalnych dotyczy okresu od 1 października do 31 grudnia. [c] W 2004 r. dla świadczeń i zasiłków przedemerytalnych dotyczy okresu od 1 września do 31 grudnia.

[a] Including social pensions paid by the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS), the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice. [b] In 2003, data on social pensions relate to the period between 1 October and 31 December. [c] In 2004, data on pre-retirement benefits and allowances relate to the period between 1 September and 31 December.

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

B. Kwota wypłat (dok.)

B. Total payments (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
		w tysiącach złotych *in thousands of PLN*		
Opolskie	2003	-	-	7 629,0
	2004	51 403,6	27 300,6	31 194,5
	2005	**138 523,9**	**74 670,1**	**30 464,5**
Podkarpackie	2003	-	-	21 850,3
	2004	75 985,8	39 935,2	88 745,8
	2005	**206 082,7**	**111 647,2**	**86 850,4**
Podlaskie	2003	-	-	8 892,8
	2004	32 918,1	15 814,9	36 655,9
	2005	**89 069,2**	**42 741,4**	**37 313,6**
Pomorskie	2003	-	-	19 546,9
	2004	57 763,9	40 571,4	78 858,2
	2005	**156 527,8**	**110 310,2**	**76 242,8**
Śląskie	2003	-	-	29 024,0
	2004	199 158,8	92 161,3	121 664,4
	2005	**531 823,8**	**250 688,4**	**124 621,9**
Świętokrzyskie	2003	-	-	13 801,8
	2004	47 298,8	38 394,7	55 086,3
	2005	**127 579,3**	**105 814,6**	**51 797,6**
Warmińsko-mazurskie	2003	-	-	16 823,0
	2004	36 983,2	32 820,9	68 957,3
	2005	**101 216,6**	**88 816,6**	**66 826,3**
Wielkopolskie	2003	-	-	27 040,4
	2004	98 157,3	50 451,2	112 915,7
	2005	**269 151,1**	**140 214,8**	**114 704,1**
Zachodniopomorskie	2003	-	-	16 889,4
	2004	48 489,1	37 968,3	70 943,3
	2005	**130 065,7**	**101 977,9**	**71 489,3**

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (cd.)**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

C. Przeciętna miesięczna wysokość

C. Average monthly benefit, allowance, pension

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
		w złotych *in PLN*		
POLSKA[abc] ***POLAND***[abc]	**2003**	**-**	**-**	**467,98**
	2004	**983,17**	**687,89**	**476,22**
	2005	**972,86**	**686,99**	**478,11**
Dolnośląskie	2003	-	-	465,37
	2004	961,60	708,17	478,62
	2005	**953,55**	**709,24**	**477,46**
Kujawsko-pomorskie	2003	-	-	466,87
	2004	971,19	706,28	477,92
	2005	**957,07**	**706,98**	**481,02**
Lubelskie	2003	-	-	469,08
	2004	967,66	647,73	478,66
	2005	**947,84**	**645,65**	**488,30**
Lubuskie	2003	-	-	465,19
	2004	942,15	700,85	478,47
	2005	**940,87**	**700,95**	**477,24**
Łódzkie	2003	-	-	458,46
	2004	936,14	703,97	474,37
	2005	**930,11**	**701,52**	**473,54**
Małopolskie	2003	-	-	466,73
	2004	986,76	675,03	474,96
	2005	**984,86**	**675,99**	**476,85**
Mazowieckie	2003	-	-	465,74
	2004	978,91	657,74	476,09
	2005	**966,60**	**658,01**	**477,28**

[a] Łącznie z rentami socjalnymi wypłacanymi przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji i Ministerstwo Sprawiedliwości nieuwzględnionymi w podziale na województwa. [b] W 2003 r. dla rent socjalnych dotyczy okresu od 1 października do 31 grudnia. [c] W 2004 r. dla świadczeń i zasiłków przedemerytalnych dotyczy okresu od 1 września do 31 grudnia.

[a] Including social pensions paid by the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS), the Ministry of National Defence, the Ministry of Internal Affairs and Administration and the Ministry of Justice. [b] In 2003, data on social pensions relate to the period between 1 October and 31 December. [c] In 2004, data on pre-retirement benefits and allowances relate to the period between 1 September and 31 December.

TABL. 5 (174). **ŚWIADCZENIA I ZASIŁKI PRZEDEMERYTALNE ORAZ RENTY SOCJALNE WEDŁUG WOJEWÓDZTW (dok.)**

PRE-RETIREMENT BENEFITS, PRE-RETIREMENT ALLOWANCES AND SOCIAL PENSIONS, BY VOIVODESHIP (cont.)

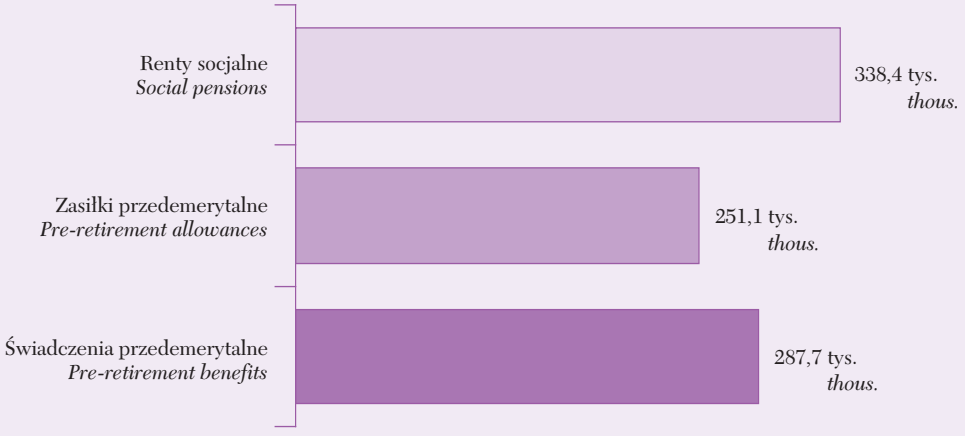
C. Przeciętna miesięczna wysokość (dok.)

C. Average monthly benefit, allowance, pension (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Świadczenia przedemerytalne *Pre-retirement benefits*	Zasiłki przedemerytalne *Pre-retirement allowances*	Renty socjalne *Social pensions*
		w złotych *in PLN*		
Opolskie	2003	-	-	464,82
	2004	1 016,20	677,43	474,42
	2005	**1 010,47**	**678,13**	**474,55**
Podkarpackie	2003	-	-	466,02
	2004	1 003,62	682,09	479,36
	2005	**986,08**	**679,91**	**483,24**
Podlaskie	2003	-	-	465,20
	2004	923,63	656,87	477,10
	2005	**916,80**	**655,58**	**480,48**
Pomorskie	2003	-	-	460,32
	2004	964,02	689,47	472,86
	2005	**954,48**	**688,27**	**476,91**
Śląskie	2003	-	-	462,19
	2004	1 063,75	679,41	473,68
	2005	**1 052,70**	**677,02**	**474,71**
Świętokrzyskie	2003	-	-	464,19
	2004	959,56	703,51	471,15
	2005	**944,95**	**702,23**	**472,51**
Warmińsko-mazurskie	2003	-	-	461,59
	2004	924,21	730,00	479,13
	2005	**925,47**	**729,27**	**482,20**
Wielkopolskie	2003	-	-	462,36
	2004	989,65	658,63	474,66
	2005	**977,99**	**657,47**	**475,79**
Zachodniopomorskie	2003	-	-	467,27
	2004	950,17	701,14	477,48
	2005	**938,18**	**700,19**	**478,17**

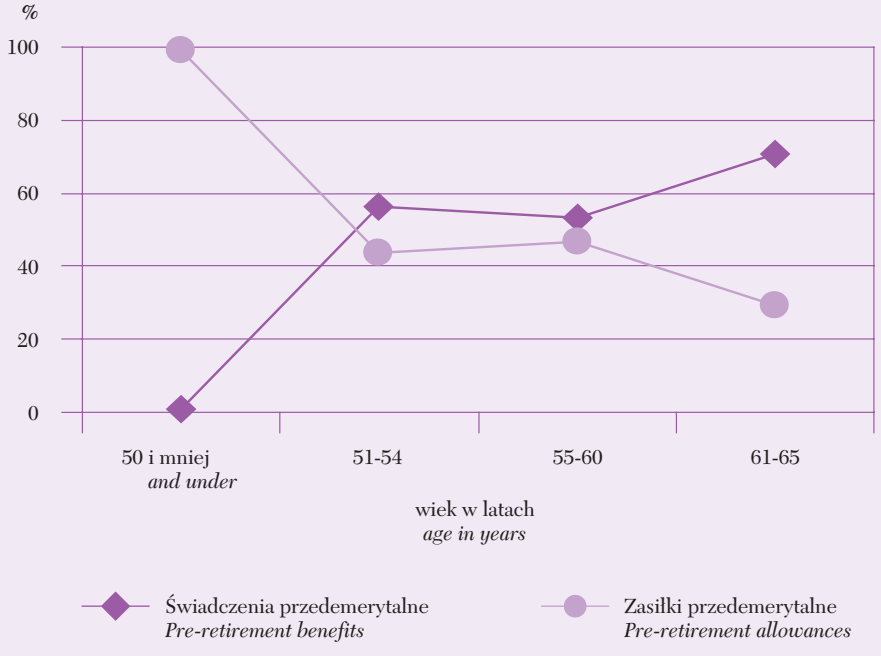
Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne w 2005 r.

Persons receiving pre-retirement benefits, pre-retirement allowances and social pensions in 2005



Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne w 2005 r. według wieku

Persons receiving pre-retirement benefits and allowances in 2005, by age



Osoby pobierające świadczenia i zasiłki przedemerytalne oraz renty socjalne w 2005 r. według województw

Persons receiving pre-retirement benefits, pre-retirement allowances and social pensions in 2005, by voivodeship

Dział IX
ŚWIADCZENIA Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO

Uwagi ogólne

1. **Fundusz Alimentacyjny** funkcjonował od 1975 r. do 30 kwietnia 2004 r. Z dniem 1 maja 2004 r. Fundusz Alimentacyjny przeszedł w stan likwidacji w myśl postanowień ustawy z dnia 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych. Wypłacane z niego świadczenia miały charakter pozaubezpieczeniowy. Dysponentem Funduszu był Zakład Ubezpieczeń Społecznych.
2. Na **dochody** Funduszu składały się:
   — należności ściągnięte od osób zobowiązanych do alimentacji,
   — dotacje z budżetu państwa,
   — wpłaty dobrowolne i inne wpływy.
3. Świadczenia z Funduszu Alimentacyjnego przysługiwały osobie, dla której alimenty zostały ustalone tytułem egzekucyjnym pochodzącym od sądu, jeżeli egzekucja tych alimentów okazała się bezskuteczna całkowicie lub częściowo.

Chapter IX
BENEFITS FROM THE ALIMONY FUND

General notes

1. ***The Alimony Fund*** *was in operation between 1975 and 30 April 2004. It was dissolved on 1 May 2004, pursuant to the Act of 28 November 2003 on family benefits. Benefits paid from the Fund were of non-insurance type. The Social Insurance Institution was responsible for the allocation of the Fund's resources.*
2. *The* ***income*** *of the Fund was derived from:*
   — *dues collected from individuals obliged to pay alimony,*
   — *subsidies from the State budget,*
   — *voluntary payments and other revenue.*
3. *Benefits from the Alimony Fund were available to a person whose entitlement to alimony benefits was established by a court order of enforcement of alimony dues, in the case when enforcement of these dues proved to be completely or partly impossible.*

TABL. 1 (175). **FUNDUSZ ALIMENTACYJNY[a]**
ALIMONY FUND[a]

WYSZCZEGÓLNIENIE	2003	2004	*SPECIFICATION*
Przeciętna miesięczna liczba osób uprawnionych do świadczeń	535 524	554 162	*Average monthly number of persons entitled to alimony benefits*
rok poprzedni = 100	107,8	104,9	*previous year = 100*
Wypłaty ogółem w tys. zł	1 596 551,2	558 323,2	*Total payments in thousands of PLN*
rok poprzedni = 100	112,6	108,2	*previous year = 100*
Wypłaty świadczeń bieżących w tys. zł	1 534 419,0	543 556,3	*Payments of current benefits in thous. PLN*
Przeciętna miesięczna wypłata świadczenia bieżącego na 1 osobę uprawnioną w zł	238,77	245,22	*The average monthly payment of current benefit for 1 entitled person in PLN*
rok poprzedni = 100	106,2	104,4	*previous year = 100*
Wpływy należności od osób zobowiązanych do alimentacji w tys. zł	181 499,4	60 898,8	*Receipt of alimony dues from persons obliged to pay alimony, in thous. PLN*
rok poprzedni = 100	107,0	105,7	*previous year = 100*
w % ogólnej kwoty wypłat	11,4	10,9	*in % of total payments*

[a] Dane dotyczące 2004 r. obejmują okres od stycznia do kwietnia.

[a] *Data relating to the year 2004 cover the period from January to April.*

TABL. 2 (176). **ŚWIADCZENIA WYPŁACONE Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a]**
BENEFITS PAID FROM THE ALIMONY FUND, BY VOIVODESHIP[a]

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Przeciętna miesięczna liczba osób uprawnionych do świadczeń *Average monthly number of persons entitled to benefits*	Wypłaty świadczeń ogółem w tys. zł *Total payments of benefits in thousands of PLN*	Przeciętna miesięczna wysokość świadczenia bieżącego na 1 osobę uprawnioną w zł *The average monthly amount of current benefit for 1 entitled person in PLN*	Wpływy należności od osób zobowiązanych do alimentacji *Receipt of alimony dues from persons obliged to pay alimony*	
					w tys. zł *in thous. PLN*	w % wypłat *in % of payments*
POLSKA *POLAND*	**2003**	**535 524**	**1 596 551,2**	**238,77**	**181 499,4**	**11,4**
	2004	**554 162**	**558 323,2**	**245,22**	**60 898,8**	**10,9**
Dolnośląskie	2003	52 825	157 879,5	239,86	16 828,7	10,7
	2004	54 231	54 881,9	245,94	5 376,0	9,8
Kujawsko-pomorskie	2003	33 578	91 442,9	218,85	8 809,7	9,6
	2004	35 183	32 544,4	225,43	3 018,9	9,3
Lubelskie	2003	39 083	131 609,8	269,75	11 801,5	9,0
	2004	40 198	45 612,8	277,12	3 843,3	8,4

[a] Dane dotyczące 2004 roku obejmują okres od stycznia do kwietnia.

[a] *Data relating to the year 2004 cover the period from January to April.*

TABL. 2 (176). **ŚWIADCZENIA WYPŁACONE Z FUNDUSZU ALIMENTACYJNEGO WEDŁUG WOJEWÓDZTW[a] (dok.)**
BENEFITS PAID FROM THE ALIMONY FUND, BY VOIVODESHIP[a] (cont.)

WOJEWÓDZTWA *VOIVODESHIPS*		Przeciętna miesięczna liczba osób uprawnionych do świadczeń *Average monthly number of persons entitled to benefits*	Wypłaty świadczeń ogółem w tys. zł *Total payments of benefits in thousands of PLN*	Przeciętna miesięczna wysokość świadczenia bieżącego na 1 osobę uprawnioną w zł *The average monthly amount of current benefit for 1 entitled person in PLN*	Wpływy należności od osób zobowiązanych do alimentacji *Receipt of alimony dues from persons obliged to pay alimony*	
					w tys. zł *in thous. PLN*	w % wypłat *in % of payments*
Lubuskie	2003	19 431	49 572,8	205,70	6 492,7	13,1
	2004	20 423	17 509,8	210,09	2 206,0	12,6
Łódzkie	2003	38 375	107 476,5	223,92	11 250,1	10,5
	2004	39 422	37 368,2	229,97	3 913,4	10,5
Małopolskie	2003	28 617	88 254,7	247,01	11 729,9	13,3
	2004	29 852	31 128,9	253,73	3 974,2	12,8
Mazowieckie	2003	58 305	187 384,3	256,52	22 018,2	11,8
	2004	60 520	65 509,1	263,30	7 199,1	11,0
Opolskie	2003	12 559	39 774,4	253,94	3 433,1	8,6
	2004	13 107	14 121,3	261,72	1 157,0	8,2
Podkarpackie	2003	21 291	58 566,3	220,49	8 928,2	15,2
	2004	22 000	20 512,1	226,59	3 213,5	15,7
Podlaskie	2003	15 297	44 776,4	234,71	5 348,1	11,9
	2004	15 841	15 473,0	237,60	1 618,7	10,5
Pomorskie	2003	32 479	97 963,3	239,84	10 819,1	11,0
	2004	33 996	34 529,0	247,04	3 665,9	10,6
Śląskie	2003	63 999	197 760,3	247,88	22 725,2	11,5
	2004	65 794	69 064,4	255,31	7 736,7	11,2
Świętokrzyskie	2003	17 538	54 435,6	243,80	6 418,2	11,8
	2004	18 405	18 985,1	251,17	2 150,9	11,3
Warmińsko-mazurskie	2003	29 570	79 832,2	216,23	9 190,2	11,5
	2004	30 556	28 198,0	222,70	3 168,2	11,2
Wielkopolskie	2003	38 629	116 392,7	242,47	14 831,2	12,7
	2004	39 568	40 301,1	249,34	4 979,1	12,4
Zachodniopomorskie	2003	33 948	93 429,5	221,72	10 875,3	11,6
	2004	35 066	32 584,1	226,60	3 677,9	11,3

[a] Notka patrz na stronie 221.
[a] *See footnote on page 221.*

Dział X
ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH. ORGANA ODWOŁAWCZE

Uwagi ogólne

1. Od 1 stycznia 1999 r. na mocy ustawy o systemie ubezpieczeń społecznych z dnia 13 października 1998 r. **Zakład Ubezpieczeń Społecznych** jest państwową jednostką organizacyjną i posiada osobowość prawną.
2. W **skład Zakładu Ubezpieczeń Społecznych** wchodzą:
   - Centrala,
   - terenowe jednostki organizacyjne.
3. **Terenowymi jednostkami** organizacyjnymi Zakładu są:
   - oddziały,
   - inspektoraty,
   - biura terenowe.

   Od stycznia 2005 r. uległa zmianie liczba oddziałów ZUS. Ograniczono ich liczbę z 51 do 42.
4. Do **zadań terenowych jednostek** organizacyjnych należy bezpośrednia obsługa klientów, a w szczególności:
   - stwierdzanie i ustalanie obowiązku ubezpieczeń społecznych,
   - ustalanie uprawnień do świadczeń z tytułu ubezpieczeń społecznych oraz innych świadczeń zleconych Zakładowi do wypłaty,
   - wypłata świadczeń z tytułu ubezpieczeń społecznych oraz innych świadczeń zleconych Zakładowi do wypłaty,
   - dochodzenie zwrotu nienależnie pobranych świadczeń,
   - dochodzenie należnych składek i opłat,
   - orzecznictwo lekarskie na potrzeby ustalania uprawnień do świadczeń z ubezpieczeń społecznych,
   - realizacja umów i porozumień międzynarodowych w dziedzinie ubezpieczeń społecznych.
5. Zakres zadań terenowych jednostek organizacyjnych Zakładu może ponadto obejmować:

Chapter X
SOCIAL INSURANCE INSTITUTION. APPELLATE BODIES

General notes

1. *From 1 January 1999, the **Social Insurance Institution** is a State organizational unit invested with legal personality, pursuant to the Act on social insurance system of 13 October 1998.*
2. *The **Social Insurance Institution** comprises:*
   - *ZUS Head Office,*
   - *regional organizational units.*
3. *The **regional organizational units** of the Institution include:*
   - *branch offices,*
   - *inspectorates,*
   - *regional offices.*

   Since January 2005, the number of ZUS branches has been reduced from 51 to 42.
4. *The **tasks of the regional organizational units** include the provision of direct services to clients, and in particular:*
   - *ascertainment and determination of social insurance obligations,*
   - *determination of rights to social insurance benefits and other benefits that ZUS was instructed to pay out,*
   - *payment of social insurance benefits and other benefits that ZUS was instructed to pay out,*
   - *recovery of unrightfully received benefits,*
   - *recovery of overdue benefits and payments,*
   - *medical evaluation and certification for the propose of ascertaining rights to social insurance benefits,*
   - *implementation of international contracts and agreements in the field of social insurance.*
5. *The range of tasks assigned to the regional organizational units of ZUS may additionally include:*

— wprowadzanie danych do systemu informatycznego,
— przetwarzanie danych dla potrzeb działalności Zakładu,
— szkolenia pracowników i klientów,
— obsługę poligraficzną Zakładu.

6. Od decyzji Zakładu przysługuje odwołanie do właściwego sądu w terminie i według zasad określonych w przepisach Kodeksu postępowania cywilnego.

7. Od dnia 1 stycznia 2005 r. weszły w życie nowe przepisy dotyczące postępowania odwoławczego rozszerzające sposób załatwiania odwołań od decyzji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych oraz orzekania sądów.

— *entry of data into the information system,*
— *processing data for the purposes of activities of the Institution,*
— *training of employees and clients,*
— *provision of printing services for the Institution.*

6. *The Institution's decisions may be appealed in the relevant court of justice within a period and according to rules set out in the Code of Civil Procedure.*

7. *1 January 2005 was the date of entry into force of new regulations on the appeal procedure. They extend the procedure for responding to appeals against decisions of the Social Insurance Institution and court rulings.*

TABL. 1 (177). **JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
ORGANIZATIONAL UNITS OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION

WYSZCZEGÓLNIENIE *SPECIFICATION*	2003	2004	2005
Jednostki organizacyjne – stan w dniu 31 grudnia ***Organizational units as of 31 December***			
Oddziały *Branch offices*	51	51	42
Inspektoraty *Inspectorates*	214	214	224
Biura terenowe *Regional offices*	66	65	62
Przeciętne zatrudnienie[a] ***Average employment[a]***	47 962	48 923	49 326
Przeciętne wynagrodzenie w zł[a] ***Average remuneration in PLN[a]***	2 299,57	2 417,70	2 537,55

[a] Łącznie z Centralą ZUS, w przeliczeniu na pełne etaty.

[a] *Including ZUS Head Office, after recalculation into full-time employees.*

TABL. 2 (178). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE[a] W ODDZIAŁACH ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W LATACH 2003-2004**
AVERAGE EMPLOYMENT[a] IN BRANCH OFFICES OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION IN THE YEARS 2003-2004

ODDZIAŁY ZUS *ZUS BRANCH OFFICES*	2003	2004
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**46 532**	**47 555**
Białystok	991	997
Bielsko-Biała	900	914
Biłgoraj	503	518
Bydgoszcz	1 243	1 287
Chełm	350	349
Chorzów	1 055	1 096
Chrzanów	691	702
Ciechanów	372	387
Częstochowa	961	953
Gdańsk	2 070	2 107
Gorzów Wielkopolski	627	613
Grudziądz	738	748
Jasło	718	729
Kamienna Góra	662	673
Kielce	1 462	1 486

[a] Przeciętne zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty.

[a] *Average employment after recalculation into full-time employees.*

TABL. 2 (178). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE[a] W ODDZIAŁACH ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W LATACH 2003-2004 (dok.)**

AVERAGE EMPLOYMENT[a] IN BRANCH OFFICES OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION IN THE YEARS 2003-2004 (cont.)

ODDZIAŁY ZUS *ZUS BRANCH OFFICES*	2003	2004
Konin	474	486
Koszalin	740	758
Kraków	1 761	1 784
Legnica	773	768
Lublin	1 071	1 060
Łódź	2 024	2 025
Nowy Sącz	955	963
Olsztyn	1 416	1 495
Opole	1 141	1 159
Ostrołęka	404	417
Ostrów Wielkopolski	964	964
Piła	506	504
Płock	412	397
Poznań	2 040	2 106
Przeworsk	501	494
Radom	813	825
Radzyń Podlaski	358	367
Rawicz	466	478
Rybnik	1 199	1 230
Rzeszów	1 133	1 142
Siedlce	527	508
Słupsk	649	659
Sosnowiec	779	833
Szczecin	1 290	1 331
Tarnowskie Góry	465	471
Tarnów	524	545
Tomaszów Mazowiecki	902	909
Wałbrzych	907	922
Warszawa I	2 663	2 887
Warszawa II	1 247	1 290
Włocławek	444	445
Wrocław	1 493	1 608
Zabrze	604	602
Zambrów	288	290
Zduńska Wola	502	505
Zielona Góra	754	769

[a] Notka patrz na stronie 225.

[a] *See footnote on page 225.*

TABL. 3 (179). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE[a] W ODDZIAŁACH ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W 2005 R.**
AVERAGE EMPLOYMENT[a] IN BRANCH OFFICES OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION IN 2005

ODDZIAŁY ZUS *ZUS BRANCH OFFICES*	2005
OGÓŁEM ***IN TOTAL***	**47 994**
Białystok	1 287
Bielsko-Biała	923
Biłgoraj	835
Bydgoszcz	1 318
Chorzów	1 162
Chrzanów	718
Częstochowa	927
Elbląg	670
Gdańsk	1 907
Gorzów Wielkopolski	600
Jasło	731
Kielce	1 511
Koszalin	761
Kraków	1 841
Legnica	885
Lublin	1 415
Łódź	1 589
Łódź II	925
Nowy Sącz	1 484

[a] Przeciętne zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty.

[a] *Average employment after recalculation into full-time employees.*

TABL. 3 (179). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE[a] W ODDZIAŁACH ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH W 2005 R. (dok.)**
AVERAGE EMPLOYMENT[a] IN BRANCH OFFICES OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION IN 2005 (cont.)

ODDZIAŁY ZUS *ZUS BRANCH OFFICES*	2005
Olsztyn	1 149
Opole	1 173
Ostrów Wielkopolski	1 443
Piła	507
Płock	1 144
Poznań	1 437
Poznań II	1 201
Radom	797
Rybnik	1 240
Rzeszów	1 632
Siedlce	507
Słupsk	656
Sosnowiec	883
Szczecin	1 377
Tomaszów Mazowiecki	911
Toruń	1 181
Wałbrzych	1 447
Warszawa I	1 666
Warszawa II	1 857
Warszawa III	1 304
Wrocław	1 135
Zabrze	1 068
Zielona Góra	790

[a] Notka patrz na stronie 227.
[a] *See footnote on page 227.*

TABL. 4 (180). **ZAŁATWIONE ODWOŁANIA OD DECYZJI ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH**
EXAMINATION OF APPEALS AGAINST DECISIONS OF THE SOCIAL INSURANCE INSTITUTION

ODWOŁANIA *APPEALS*		Liczba ogółem *Total number*	Z tego: *Of which:*				
			załatwione przez oddziały ZUS *dealt with by branch offices of ZUS*				przekazane do sądu *submitted to court*
			razem *total*	z tego: *of which:* przez wydanie decyzji zaspokajającej roszczenie *by issuing a decision on satisfying the claim*	przez wydanie decyzji rozpatrującej nowe okoliczności dotyczące niezdolności do pracy[a] *by issuing a decision after taking into account new circumstances relating to incapacity for work*[a]	w inny sposób *in a different way*	
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2003**	**204 798**	**7 681**	**4 893**	**-**	**2 788**	**197 117**
	2004	**204 849**	**8 001**	**5 008**	**-**	**2 993**	**196 848**
	2005	**129 756**	**8 268**	**4 130**	**396**	**3 742**	**121 488**
z tego w sprawach: *of which – in matters concerning*							
emerytur i rent ..... *retirement and other pensions*	2003	137 970	4 027	2 338	-	1 689	133 943
	2004	126 759	4 433	2 596	-	1 837	122 326
	2005	**77 833**	**4 450**	**1 942**	**262**	**2 246**	**73 383**
w tym dotyczących orzeczeń lekarzy orzeczników i komisji lekarskich w sprawach rent z tytułu niezdolności do pracy[b] ..... *of which – relating to decisions of ZUS evaluating doctors and medical commissions with regard to disability pensions*[b]	2003	96 001	840	405	-	435	95 161
	2004	81 833	951	361	-	590	80 882
	2005	**42 367**	**1 173**	**188**	**146**	**839**	**41 194**
świadczeń na wypadek choroby i macierzyństwa ..... *sickness and maternity benefits*	2003	14 732	1 149	852	-	297	13 583
	2004	13 185	899	644	-	255	12 286
	2005	**10 281**	**915**	**592**	**37**	**286**	**9 366**
objęcia ubezpieczeniem i spraw składkowych ..... *insurance coverage and contribution-related matters*	2003	10 504	469	276	-	193	10 035
	2004	13 508	553	223	-	330	12 955
	2005	**9 817**	**435**	**227**	**2**	**206**	**9 382**
pozostałych ..... *other*	2003	41 592	2 036	1 427	-	609	39 556
	2004	51 397	2 116	1 545	-	571	49 281
	2005	**31 825**	**2 468**	**1 369**	**95**	**1 004**	**29 357**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 7. [b] W 2005 r. odnoszą się także do orzeczeń komisji lekarskich Zakładu.

[a] See general notes, item 7. [b] In 2005, these data additionally incorporate appeals against decisions of medical commissions of the Institution.

TABL. 5 (181). **ORZECZENIA SĄDÓW PIERWSZEJ INSTANCJI**
DECISIONS OF COURTS OF FIRST INSTANCE

ORZECZENIA *DECISIONS*		Liczba ogółem *Total number*	Z tego: *Of which:* uwzględniające odwołanie *acknowledging the appeal*	oddalające lub odrzucające odwołanie *dismissing or rejecting the appeal*	uchylające decyzję i przekazujące do ponownego rozpatrzenia[a] *overturning the decision and remanding the case*[a]	umarzające postępowanie *discontinuing the case*
OGÓŁEM ..... **IN TOTAL**	**2003**	**204 731**	**70 808**	**126 570**	**-**	**7 353**
	2004	**205 519**	**66 566**	**128 247**	**-**	**10 706**
	2005	**170 260**	**47 394**	**110 882**	**1 149**	**10 835**
z tego w sprawach: *of which – in matters concerning*						
emerytur i rent ..... *retirement and other pensions*	2003	151 203	52 960	94 653	-	3 590
	2004	136 490	45 838	85 203	-	5 449
	2005	**105 021**	**30 514**	**68 392**	**924**	**5 191**
w tym dotyczących orzeczeń lekarzy orzeczników i komisji lekarskich w sprawach rent z tytułu niezdolności do pracy[b] ..... *of which – relating to decisions of ZUS evaluating doctors and medical commissions with regard to disability pensions*[b]	2003	116 512	41 450	73 657	-	1 405
	2004	96 100	33 304	61 106	-	1 690
	2005	**66 522**	**20 154**	**43 922**	**785**	**1 661**
świadczeń na wypadek choroby i macierzyństwa ..... *sickness and maternity benefits*	2003	10 490	3 680	5 741	-	1 069
	2004	12 196	3 711	6 914	-	1 571
	2005	**12 156**	**3 383**	**6 881**	**29**	**1 863**
objęcia ubezpieczeniem i spraw składkowych ..... *insurance coverage and contribution--related matters*	2003	6 937	1 721	4 506	-	710
	2004	10 223	2 623	6 697	-	903
	2005	**10 952**	**2 803**	**7 008**	**19**	**1 122**
pozostałych ..... *other*	2003	36 101	12 447	21 670	-	1 984
	2004	46 610	14 394	29 433	-	2 783
	2005	**42 131**	**10 694**	**28 601**	**177**	**2 659**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 7. [b] W 2005 r. odnoszą się także do orzeczeń komisji lekarskich Zakładu.

[a] *See general notes, item 7.* [b] *In 2005, these data additionally incorporate appeals against decisions of medical commissions of the Institution.*

TABL. 6 (182). **ORZECZENIA SĄDÓW DRUGIEJ INSTANCJI**
DECISIONS OF COURTS OF SECOND INSTANCE

APELACJE *APPEALS*		Liczba ogółem *Total number*	Z tego: *Of which:* uwzględniające odwołanie *acknowledging the appeal*	oddalające lub odrzucające odwołanie *dismissing or rejecting the appeal*	uchylające decyzję i przekazujące do ponownego rozpatrzenia *overturning the decision and remanding the case*	umarzające postępowanie[a] *discontinuing the case[a]*
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2003**	**19 179**	**2 839**	**14 585**	**1 755**	**-**
	2004	**23 934**	**3 456**	**18 352**	**2 126**	**-**
	2005	**26 202**	**3 597**	**20 242**	**2 061**	**302**
z tego w sprawach: *of which – in matters concerning*						
emerytur i rent ..... *retirement and other pensions*	2003	13 725	1 849	10 769	1 107	-
	2004	17 341	2 277	13 787	1 277	-
	2005	**18 315**	**2 347**	**14 568**	**1 224**	**176**
w tym dotyczących orzeczeń lekarzy orzeczników i komisji lekarskich w sprawach rent z tytułu niezdolności do pracy[b] ..... *of which – relating to decisions of ZUS evaluating doctors and medical commissions with regard to disability pensions[b]*	2003	9 464	1 008	7 753	703	-
	2004	11 797	1 081	9 948	768	-
	2005	**11 075**	**1 028**	**9 376**	**592**	**79**
świadczeń na wypadek choroby i macierzyństwa ..... *sickness and maternity benefits*	2003	1 629	353	1 109	167	-
	2004	1 380	286	966	128	-
	2005	**1 395**	**244**	**1 043**	**96**	**12**
objęcia ubezpieczeniem i spraw składkowych ..... *insurance coverage and contribution--related matters*	2003	894	145	584	165	-
	2004	1 748	267	1 145	336	-
	2005	**2 685**	**442**	**1 781**	**385**	**77**
pozostałych ..... *other*	2003	2 931	492	2 123	316	-
	2004	3 465	626	2 454	385	-
	2005	**3 807**	**564**	**2 850**	**356**	**37**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 7. [b] W 2005 r. odnoszą się także do orzeczeń komisji lekarskich Zakładu.
[a] See general notes, item 7. [b] In 2005, these data additionally incorporate appeals against decisions of medical commissions of the Institution.

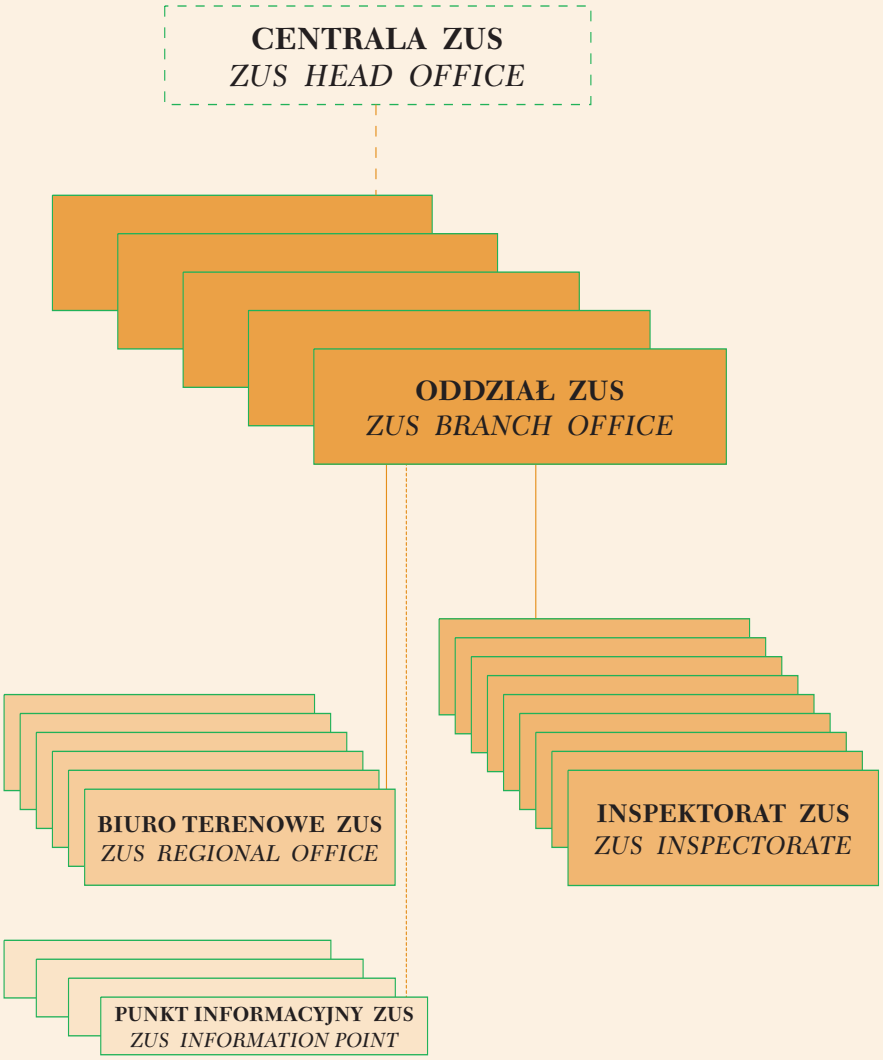
TABL. 7 (183). **KASACJE OD ORZECZEŃ SĄDÓW DRUGIEJ INSTANCJI**
CASSATION OF DECISIONS OF COURTS OF SECOND INSTANCE

KASACJE *CASSATION CASES*		Liczba ogółem *Total number*	Z tego: *Of which:* uchylające zaskarżone orzeczenie *overturning the decision against which the appeal was lodged*	oddalające, odrzucające kasację *dismissing, rejecting the cassation case*	odmowa przyjęcia kasacji do rozpatrzenia[a] *refusing to examine the cassation case*[a]
OGÓŁEM ..... ***IN TOTAL***	**2003**	**321**	**22**	**299**	**-**
	2004	**514**	**33**	**481**	**-**
	2005	**671**	**55**	**364**	**252**
z tego w sprawach: *of which – in matters concerning*					
emerytur i rent ..... *retirement and other pensions*	2003	247	16	231	-
	2004	415	23	392	-
	2005	**483**	**39**	**258**	**186**
w tym dotyczących orzeczeń lekarzy orzeczników i komisji lekarskich w sprawach rent z tytułu niezdolności do pracy[b] ..... *of which – relating to decisions of ZUS evaluating doctors and medical commissions with regard to disability pensions*[b]	2003	166	11	155	-
	2004	258	7	251	-
	2005	**285**	**19**	**140**	**126**
świadczeń na wypadek choroby i macierzyństwa ..... *sickness and maternity benefits*	2003	13	0	13	-
	2004	10	0	10	-
	2005	**28**	**2**	**21**	**5**
objęcia ubezpieczeniem i spraw składkowych ..... *insurance coverage and contribution--related matters*	2003	34	4	30	-
	2004	55	2	53	-
	2005	**113**	**10**	**57**	**46**
pozostałych ..... *other*	2003	27	2	25	-
	2004	34	8	26	-
	2005	**47**	**4**	**28**	**15**

[a] Patrz uwagi ogólne, ust. 7. [b] W 2005 r. odnoszą się także do orzeczeń komisji lekarskich Zakładu.

[a] *See general notes, item 7.* [b] *In 2005, these data additionally incorporate appeals against decisions of medical commissions of the Institution.*

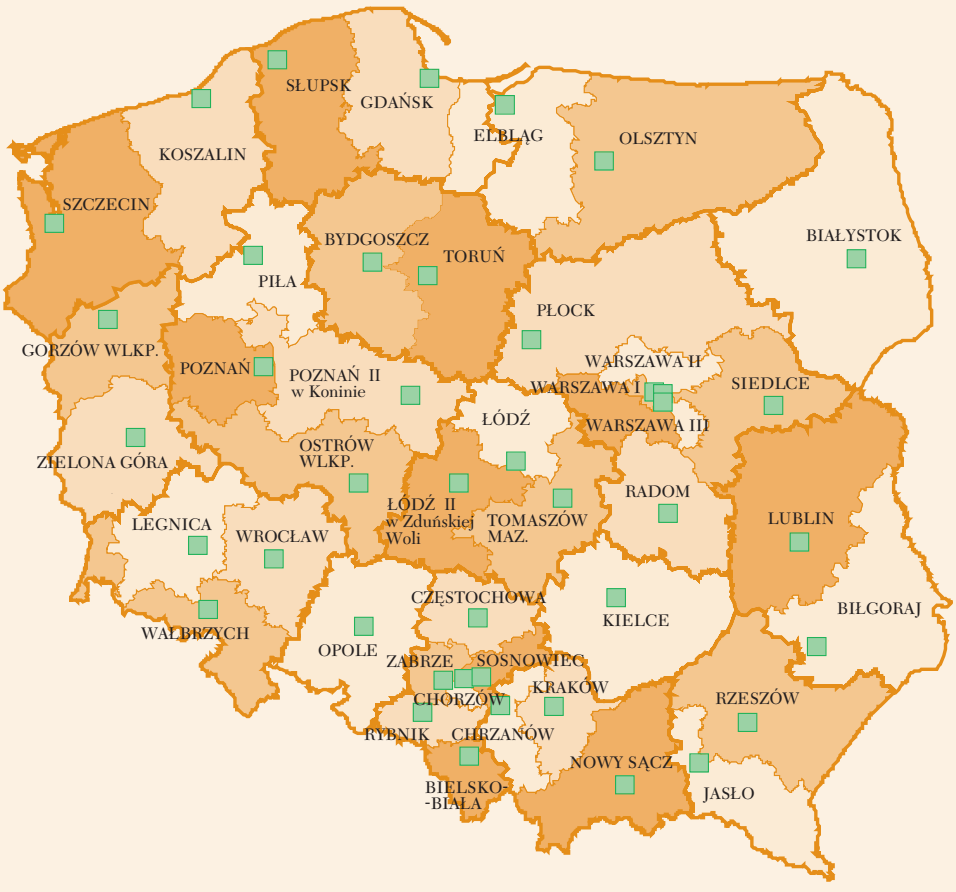
Organizacja Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r.
(według stanu na dzień 31 grudnia 2005 r.)
Organization of the Social Insurance Institution in 2005
(as of 31 December 2005)



W strukturze Zakładu Ubezpieczeń Społecznych działały:
The following entities were incorporated in the structure of the Social Insurance Institution:

42	oddziały *branch offices*	62	biura terenowe *regional offices*
224	inspektoraty *inspectorates*	32	punkty informacyjne *information points*

Oddziały Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w 2005 r.
Branch offices of the Social Insurance Institution in 2005



LEGENDA
LEGEND

Obszar terytorialnego działania oddziału ZUS
Territorial scope of activities of a ZUS branch office

Granica województwa
Boundaries of a voivodeship

Oddział ZUS
ZUS branch office